

CARTONES

HEMEROTECA
RESERVA

LIBRARY
RESERVA

ALFREDO T. QUILEZ
DIRECTOR



VOL. XXIII. No. 26
LA HABANA, CUBA,
JUNIO 30 - 1935

10¢

el

Jarabe "ROCHE"



**es el medicamento
ideal**

contra:

**CATARROS,
RESFRIADOS,
INFLUENZA,
BRONQUITIS,
ESCRÓFULAS,
LINFATISMO,
TUBERCULOSIS.**

el

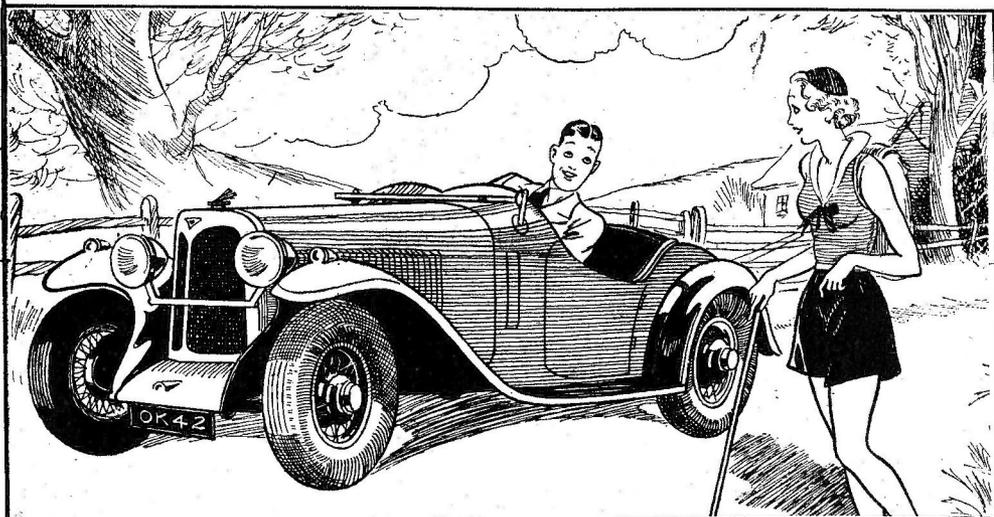
Jarabe "ROCHE"

**es un tónico
estomacal
maravilloso.**

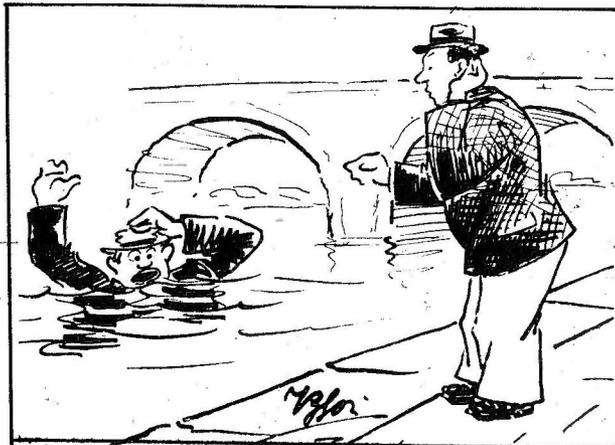
De venta en todas las farmacias y droguerías

F. HOFFMANN-LA ROCHE & Cie.-Paris

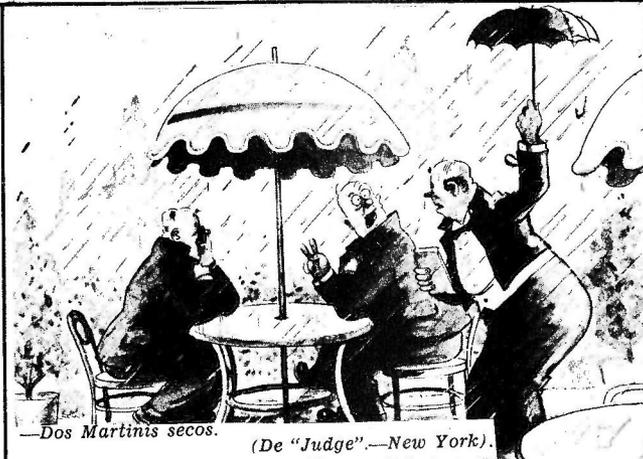
GOMAS y TIJERAS



—¿Quiere usted que la lleve?
 —No, muchas gracias.
 —Entonces ¿me permite usted que deje aquí el auto y la acompañe a pie?
 (De "London Opinion".—Londres).



¿COMO DICE?
 —¡Socorro! ¿Que me ahogo! ¡Sálveme!
 —¿Cómo dice? Hable más fuerte que soy un poco sordo.
 —¡Que me ahogo!
 —Un momento; voy a casa a buscar la bocina acústica.
 (De "Il 420".—Florencia).



—Dos Martinis secos.
 (De "Judge".—New York).



DIA SOLEMNE
 —¡Caramba! ¿Pide usted limosna y lleva traje nuevo?
 —Es que hoy es mi santo, caballero.
 (De "Estampa".—Madrid).



CUENTOS

Un día, el gran escritor francés Anatole France entró en una sombrerería para comprarse un sombrero de copa; pero cuando empezó la prueba encontróse con que ninguno le quedaba bien: todos eran chicos.

Entonces decidió que le hicieran uno a medida y aquí también se presentaron dificultades, porque la horma no entraba, y hubo que hacer una especie de remiendo a fin de tener la medida justa. Una vez tomada ésta y pagada adelantada la mitad del importe, salió France de la sombrerería, pero no tan rápidamente que no alcanzara a oír al dueño que decía asombrado:

—¡Vaya una cabeza!... Ese hombre debe ser un cretino.

Hace ya algunos años se veían por todas partes cuadros representando la cabeza de Jesús o de la Virgen, con esta leyenda al pie: "Mírese fijamente el cuadro y se verá que la imagen abre los ojos".

Mediante un truco infantil, el pintor de esas efigies comerciales había logrado tal efecto.

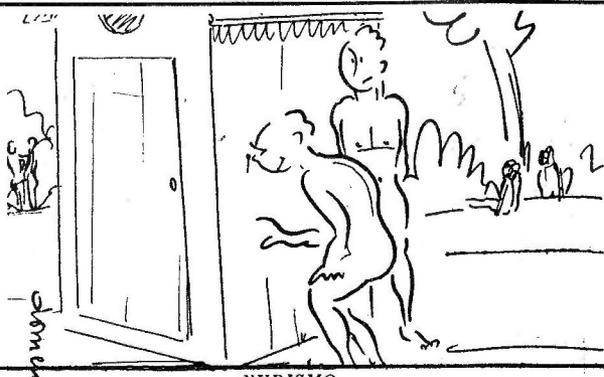
Nada fastidiaba tanto al gran pintor Willetet como el ver a un grupo de tontos ante las vidrieras donde se exhibía la Virgen o el Cristo que "abría los ojos".

Un día dibujó una admirable cabeza de la Virgen y la llevó al famoso Chat Noir, colgándola en una pared, y poniendo debajo un cartelito que decía: "Mírese fijamente este cuadro y se verá que la imagen "no abre" los ojos".

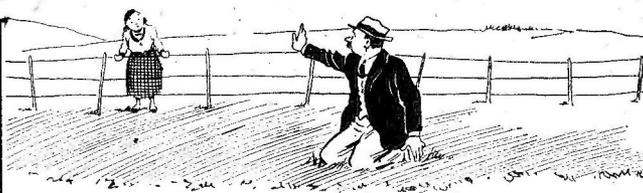


HISTORIETA MUDA

(De "Judge".—New York).



—¿Qué haces ahí?
 —Mirando a la señora Amelia, que se está vistiendo.
 (De "Il 420".—Florencia).



El esposo.—No te acerques, querida. La altura puede producirte el vértigo y yo acabo en seguida de estudiar los contornos.
 (De "London Opinion".—Londres).



Conservará V. la frescura de su rostro y aumentará su belleza empleando la LECHE INNOXA. Limpia mejor que el jabón. Descansa y nutre la epidermis. Los Polvos y la crema INNOXA completan la acción. bienhechora de la

leche INNOXA

Los Polvos y la Leche INNOXA ESTAN A LA VENTA EN LAS PRINCIPALES TIENDAS Y FARMACIAS

Agentes Distribuidores: Apartado 2143, Habana

PABLO J. OLIVA

INGENIERO

Marcas y Patentes. Archivo de todas las marcas registradas en Cuba. Registro de Marcas y Patentes en Cuba y el Extranjero.

Manzana de Gómez, 225. Tel. M-9 238

AGUA MINERAL

“Santa Rita”

DIURÉTICA Y DIGESTIVA

La única de régimen que se expende y compite con las mejores extranjeras

PEDIDOS: TELFS. F-1934 - F-1816

DEPÓSITO: CALLE 6 No. 187, VEDADO

DR. MIGUEL A. BRANLY

Del Hospital La Charité de Berlín

ENFERMEDADES DE LOS OJOS

DE 3 A 6 P. M.
PREVIO TURNO
TEL. F-5728

PASEO 169 ALTOS
ENTRE 19 Y 21
VEDADO

Dr. O. Martínez Campomar

Cirujano Veterinario
CERRADA entre 13 y 14

Teléfono X-1354
Reparto BATISTA



Radial
FLORES
Arte Belleza Distinción

Sus flores cultivadas en la finca “Lola” son las más bellas.

Avenida de Italia, 40
(Galiano)

Teléfono M-8032
Habana

EL INTERNACIONALISMO ANTIMPERIALISTA EN LA OBRA POLÍTICO-REVOLUCIONARIA DE JOSÉ MARTÍ

Por EMILIO ROIG DE LEUCHSENDRING

Originalísimo ensayo en el que se hacen destacar los más desconocidos y trascendentales aspectos de la extraordinaria personalidad de Martí: como libertador, no sólo de Cuba, sino también de Hispanoamérica, como estadista genial de todo el Continente.

Precio del ejemplar: \$0.50

MÁQUINAS DE OFICINAS

ALQUILER Y VENTA

ACCESORIOS PARA MIMÉÓGRAFOS

TALLER DE REPARACIONES

MARCOS NOROÑA

HABANA, 65.

TELÉFONO A-9995

Seronefrina
MARCA REGISTRADA

EL MAS EFICAZ TRATAMIENTO PARA LA INSUFICIENCIA RENAL. NO ES EXTRACTO DE RIÑON SINO SUERO RENAL REFINADO E HIPER ACTIVADO.

Laboratorios BLUHME-RAMOS Habana, Cuba

MANDE SUS NIÑOS AL COLEGIO EN TRANVIA Y LLEGARAN SEGUROS.

HAVANA ELECTRIC RAILWAY CO.

Esperanza

por

●. Muñoz Bouffartique

CRISTINA
BOLERO

Piano introduction musical notation in 6/8 time, featuring a treble and bass clef. The melody starts with a piano (*p*) dynamic and includes various ornaments like trills and grace notes. The bass line provides a rhythmic accompaniment with eighth and sixteenth notes.

Pre-cio-sa flor— ge cau-ti — vas mi ser — nun-ca po-

First vocal line musical notation in 6/8 time. The melody is written in the treble clef and includes lyrics. The piano accompaniment is in the bass clef.

- dre — do-mi — nar — mi pa — sión — so-lo por ti se per-

Second vocal line musical notation in 6/8 time. The melody continues with lyrics. The piano accompaniment is in the bass clef.

- tur — ba mi sue — ño — so-lo por ^{1.} ti su — fre mi co — ra —

Third vocal line musical notation in 6/8 time. The melody continues with lyrics. The piano accompaniment is in the bass clef.

- zón — *Pre-cio-sa* ^{2.} ti su — fre mi co — ra —

Fourth vocal line musical notation in 6/8 time. The melody concludes with lyrics. The piano accompaniment is in the bass clef.

-zon

Se que al-gun du - a se - ras pa - ra

mi y que la di - cha da - ras a mi

ser se que muy pron - to te ten - dré en mis

1. bra - zos y em - bria - ga - re - me de ti mu -

- jer Se que al-gun 2. bra - zos y em - bria - ga -

ri - tar - dan -

- re - me de ti mu - jer

8va

I Tro

siguiendo al mundo

* La rapidez del pulso de los animales parece estar en razón inversa a su tamaño. Cuanto más pequeño es un animal, más numerosas y más precipitadas son sus contracciones cardíacas. En el elefante, por ejemplo, se cuentan 30 pulsaciones por minuto; 40 en el caballo; 50 en el asno; 70 en el hombre; 90 en el perro, y 200 en el conejo.

* En el río Amur, las mujeres son propiedad absoluta de los maridos, que las compran y venden, y aun se las comen en caso de necesidad y quien sabe si por exceso de pasión amorosa.

* La piel de los peces no parece material muy apropiado para hacerse ropa, y, sin embargo, con pieles de esa clase se visten los individuos de una tribu tártara de la Manchuria, que habitan en las orillas del río Peony, y viven de la pesca y de la caza.

* En algunos pueblos, la mujer suele ser una compañera dispensiosa; pero en las regiones de la Siberia, el valor de una mujer, según los informes del misionero Lausdell a la Sociedad Científica de Inglaterra, es de ocho o diez perros, un trineo o dos barriles de aguardiente, todo según su físico, su edad y corpulencia.

* Las enfermedades llegaron a su punto culminante durante el período de los grandes reptiles, y la extinción de los mismos llevó consigo la desaparición de muchas que los atacaban. Lo cierto es que las enfermedades casi desaparecieron del mundo al desaparecer aquellos animales, y hasta la aparición de los mamíferos permanecieron ocultas, para adquirir más tarde el estado de desarrollo en que al presente se hallan.

Según la paleontología han existido, pues, en edades remotas, enfermedades de que ahora no podemos formarnos idea y que desaparecieron al desaparecer los tipos de animales a que afectan.

* En excavaciones practicadas en Egipto, se han encontrado documentos que prueban que cien años antes de Jesucristo se conocía ya un sistema taquigráfico.

* Los yacimientos de antracita en los Estados Unidos ocupan una superficie de 16 millones de hectáreas y en Rusia 25 millones.

* En los teatros populares de la India no se paga nunca la entrada.

* En casi todas las ciudades de Suecia y Noruega no se permite insertar en los diarios anuncios de adivinos ni de propuestas de casamientos.

* Por término medio, una gallina pone durante su vida de 500 a 750 huevos.

* Muchas enfermedades del cerebro, de la médula o de los nervios ópticos, nos hacen ver colores que, realmente, no existen. Después de operar una catarata, se nota también esta falsa percepción de colores; pero lo más curioso es que algunas substancias ponzoñosas producen, cuando se ingieren, el mismo efecto. Hace unos cien años, el doctor Patoniket ya describió un caso de visión roja producida por el beño.

* En algunos sitios de Suecia, se edifican casas de papel desde hace tiempo, y la fabricación del papel para esas construcciones constituye una de las principales industrias de aquel país.

En Nueva Zelanda hay una gran colonia llamada Christ Church, que fué fundada por el profesor Bickerton, en donde todos, absolutamente todos los edificios están hechos con papel.

* El Brasil y Cuba son los dos países de América en los que hay menos borrachos, y esto se debe, quizá, al gran consumo de café y tabaco que hacen sus habitantes.

* En Kasbigar es donde con mayor facilidad se puede obtener el divorcio, pues éste sólo cuesta unos veinte centavos de nuestra moneda, según la tarifa en vigor. La mujer no puede contraer nuevo enlace hasta pasados cien días después de otorgado el divorcio.

Cuando la separación es otorgada a petición del esposo, la mujer tiene derecho a llevarse los muebles que hay en la casa; de aquí el que muchos en lugar de despedir a la esposa antigua, tomen una nueva y se queden con las dos; pues, de divorciarse de la primera, le dejará la casa reducida a las paredes.

* El 14 de julio de 1782 se celebraba en Vienne (Isère) la Fiesta de la Federación. Un profesor de retórica tuvo la idea de dar a sus alumnos como tema de composición una estrofa patriótica, apta para la juventud.

Al día siguiente se cantó "La Marsellesa" con la letra de la nueva estrofa, que en poco tiempo se hizo popular.

Cuando Pessonaux tuvo que comparecer ante el tribunal revolucionario de Lyon, al preguntársele: "¿Quién eres tú?", contestó:

—El autor de la última estrofa de "La Marsellesa".

A eso debió el salvar la vida.

Fósforo Orgánico

Rápidamente asimilable es lo que contiene GLYCEROFOSFACINA, tabletas a base de fosfogliceratos para vigorizar el organismo enfermo, nivelar los nervios y fortificar el cerebro.

GLYCEROFOSFACINA evita la pérdida de fósforo, cura al cerebro, dándole energías a aquellas personas decaídas, no se padece de dolores de cabe-

za ni cansancio en la vista.

No olvide que para la neurastenia de origen cerebral no hay nada mejor que las tabletas de fosfogliceratos llamadas GLYCEROFOSFACINA.

De venta en boticas y droguerías o enviando \$1.00 en giro postal o sellos a Laboratorio MAGNESURICO, San Lázaro, 294, La Habana.

**Suave
Agradable
Eficaz**

No forma hábito

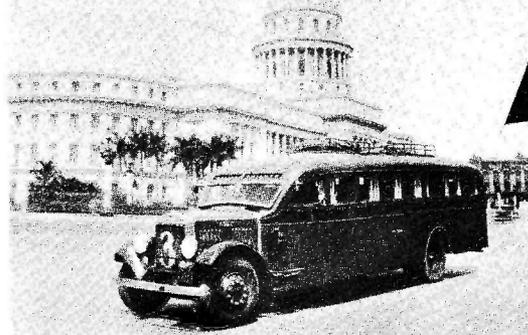
**LECHE DE MAGNESIA
DE PHILLIPS** EL ANTIÁCIDO
LAXANTE IDEAL



**FOSFATINA
FALIÈRES**

LA HARINA ALIMENTICIA INCOMPARABLE A LA CUAL MILLONES DE NIÑOS DEBEN LA FUERZA Y LA SALUD FACILITA LA DENTICIÓN Y EL DESARROLLO ÓSEO CONVIENE A LOS ANÉMICOS, ANCIANOS Y CONVALESCIENTES. EXIGIR SIEMPRE LA MARCA DE GARANTÍA "FOSFATINA FALIÈRES" REPUTADA EN EL MUNDO ENTERO Y RECHAZAR TODAS LAS IMITACIONES. DE VENTA EN TODAS PARTES — PARIS

**VIAJE RÁPIDO, CÓMODO Y SEGURO EN
LOS CONFORTABLES Y LUJOSOS ÓMNI-
BUS PULLMAN DE LA "LÍNEA MACK"**



**Hotel "Saratoga"
LINEA MACK
HABANA**

Horario fijo, confort y seriedad son las características principales de estos modernos coches **MACK**

Reserve su asiento con anticipación

Tendremos mucho gusto en darle cuantos informes necesite por los teléfonos:

**Habana
Hotel "Saratoga"
Telf. M-6676**

**Camagüey
Telf. 2525**

**Stgo. de Cuba
Bajos de la Catedral
Telf. 3788**

Escribiendo para los Niños

(Continuación)

XONTINUAMOS hoy con las cartas admirables de Liebknecht a sus hijitos. Carta a su hija Vera, fechada en la prisión de Luckau el 18 de marzo de 1917, que dice así:

"Mi dulce ratoncito:
Tu carta del 7 de febrero, ahora ya seis semanas aviejada, era de-

nada demasiado caliente, ni demasiado frío. Mucho cuidado con la pista de patinar, durante el deshielo.

Vuelve a leer lo que escribí a Bobbi. Supongo que ya habrás conocido a tu nuevo primo, el pequeño Carlos Otto. ¿Te gusta? Lee atentamente los libros (yo conozco los cuentos de Reinicki, excepto *Klopstock* y el *Niño del domingo*), pero la biblioteca de la

escuela no debe tener más que libros buenos.

También tú irás, quizás a Francfort para la Pascua. ¡Pues bien, magnífico! Francfort es una ciudad muy bella. Pero tal vez esta vez tengas también que quedarte y vengáis todos a verme por Pascuas. ¡Me produce una alegría tan viva el volveros a ver, hijitos míos, y abrazaros!

Goza, pues, de buena salud y traedme buenas notas, con la noticia de que todos están contentos con vosotros. De esta manera el poco tiempo que pasemos juntos será tres veces más bello.

Lee esta carta en tu rinconcito propio, que es verdaderamente encantador, en el cual me gustaría "mucho verte agazapada y desde el cual me gustaría mirar lo que pasa en la calle de Poschmiger.

Todo lo que os rodea me es aún totalmente desconocido. Te abrazo mucho, mucho, mi dulce pajarito acurrucado en el nido.

Hasta la vista.

Tu papá".

*
Carta a Bob, del 18 de marzo de 1917.

"Mi pequeño Bob queridito: Es una extravagancia de carta, pero no te enfades después conmigo. Muy contento con las buenas noticias que das de tus estudios en la tuya del 8-3. ¿Son completamente fieles?

El que te intereses por la cría de mariposas no me desagrada, pero mucho desearía: primero, que no dedicases a eso más que tus horas de ocio, a fin de que los estudios no se resientan por ello, ni tampoco tu desarrollo general; segundo, que cuides bien a tus mariposas, instalándolas y guardándolas según todas las reglas; tercero, que te dediques a

la cría de los gusanos tan pronto como pase la estación. Con esto te aproximarás a la naturaleza; verás cómo todo se encadena, cómo todo se ayuda: animales y plantas que viven juntos, luchando unos contra otros, sosteniéndose y completándose, cómo la naturaleza inanimada, los climas y las estaciones, ya secundan o ya combaten al mundo vivo. ¡Cuán arbitraria y sin base sólida es la noción que nosotros tenemos del peligro y de la utilidad!

Quizás vayas con Helmi a *La Pasión según San Mateo* (el más famoso oratorio de Bach) acompañados de la tía Alicia o de Sonia. Estudiad muy cuidadosamente la partitura y el texto de antemano, a fin de entenderlo lo mejor posible. Oiréis una obra no superada por ninguna otra en el mundo, con una ejecución ejemplar, y que dejará en vosotros una impresión profunda para toda la vida. No vayáis, pues, allí, con el ánimo distraído, sino por el contrario, con toda la preparación necesaria.

Tengo que terminar. Te abrazo mil veces, mi hombrecito.
Tu papá".

*

Carta a Helmi, marzo 18 de 1917.

"Mi muy querido Helmi: Delante de mi ventana aúlla la tempestad primaveral que corre en torbellino entre la estrecha prisión de los muros. No hace calor. Atmósfera de marzo. Lo mismo debe ocurrir en tu pequeño corazón y en tu pequeña cabeza. Respira a pleno pulmón, ejercita y fortalece todos tus miembros. No te encierres en tu cuarto, no te dejes ganar por la melancolía.

Estoy contento de observar, leyendo tu última carta, lo bien



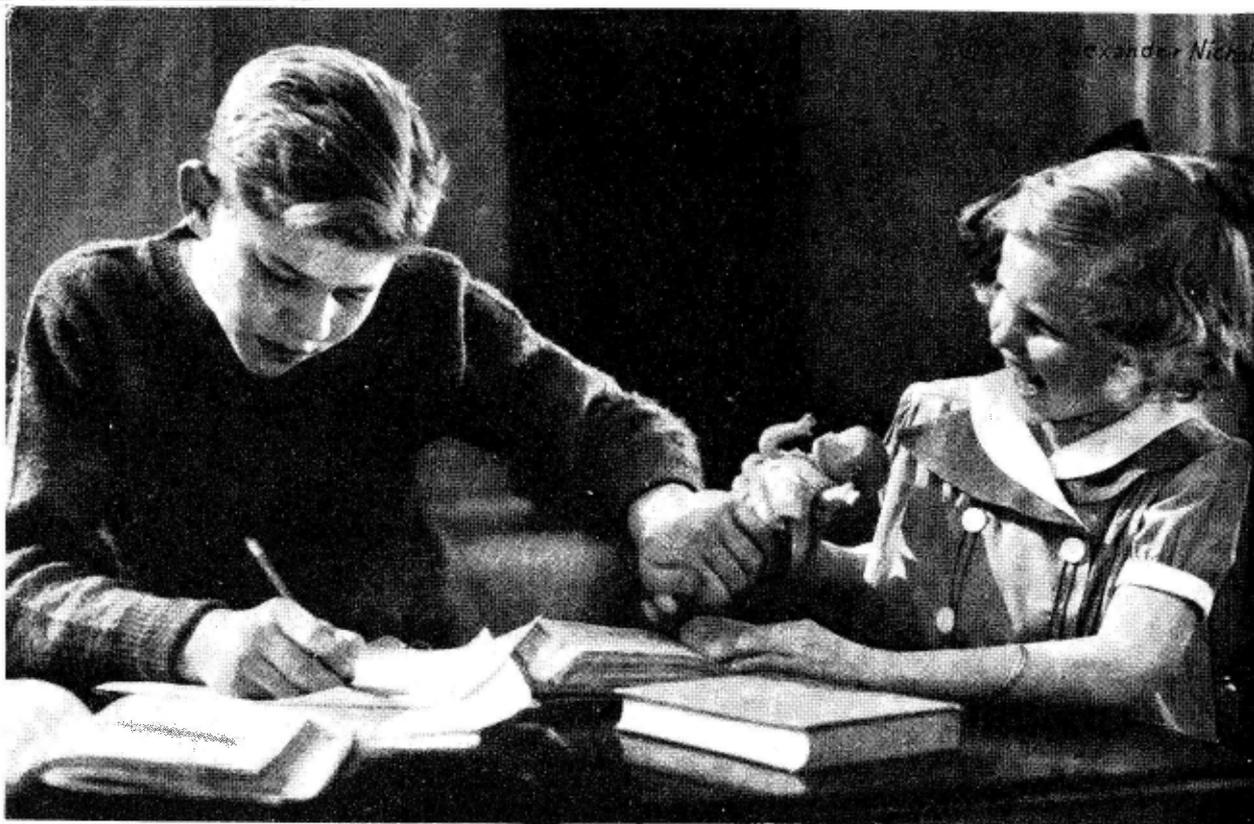
liciosa. Aunque las maestras de tu nueva escuela sean severas, redobla la atención y te acostumbrarás. Sé aplicada, activa y pronto te querrán mucho tus maestras. Por Pascuas, cuando vengáis a verme, dentro de tres semanas aproximadamente, podré ver vuestras notas; no lo olvidéis.

¿De modo que has ido a ver representar *Guillermo Tell*? Sí, siempre que se pueda conviene leer de antemano las obras que se van a ver en escena. Eso es lo que yo hice con los pequeños en el hospital, en noviembre de 1915, cuando fueron a ver representar *La Tempestad*, de Shakespeare.

Pronto aprenderás a entender lo que dicen cuando hablan de prisa. No es más que cuestión de práctica, y tú aun eres muy pequeña. El 24 de abril cumplirás once años.

Mis mayores felicitaciones de antemano, para el día de tu cumpleaños. Ya no podré escribirte en ese día y te envío cien besos bien contados. La lástima es que no tengo nada más que enviarte.

Tu dolor de muelas me inquieta. Eso proviene de la mala alimentación, pero también de los insuficientes cuidados. Limpíate regularmente los dientes, dos veces al día. No comas, ni bebas



que sabe tu atención dirigirse a las cosas más diversas. Pero cuando confiesas que estás mal conceptuado en varias asignaturas en el Instituto, porque te dedicas a otros asuntos en casa, reconoces un error de fondo en la organización de tus trabajos... *Non multa ser multum* (no muchas cosas, sino mucho de una sola vez). No es dispersando la atención superficialmente, sino penetrando hondo en el detalle, haciéndose dueño de una sola materia (por angosta que parezca) cómo se llega al dominio de la ciencia y de la cultura. Pues su dominio no es muy extenso tal vez, pero tiene cuatro dimensiones. La más importante es la intensidad. Si logras la maestría firme en un dominio dado, puedes, teniendo bases sólidas, utilizando tu orientación sin error posible, recorrer con la mirada el mundo entero, asegurarte la posesión del mundo. ¿Qué podría hacer esta ciencia, que no es una, sino confundir en vez de aclarar, debilitar en vez de fortalecer?

El latín y las matemáticas son muy importantes, de un valor educativo de primer orden para la inteligencia de las cosas. El mejor termómetro de la madurez intelectual, del espíritu de análisis y de la memoria. De una importancia inestimable para todo desarrollo científico de la inteligencia.

Sonia me ha dicho que tus tareas iban bien. Cuando me visitéis, dentro de tres semanas aproximadamente, traedme las notas. Quiero informarme exactamente. Tu vida debe ser y será trabajo, lucha y sufrimiento, y no sol y placer. Pero precisamente ahí es donde debes encontrar tu felicidad. Debes saber que los hombres no son nada más que una especie superior de animales. Cada uno de ellos, lleno a la vez de debilidad y de fuerza, de bien y de mal. Que hay que considerarlos desde el punto de vista de la historia natural y que el deber del hombre que se fija constantemente un fin elevado y que se ve impulsado interiormente hacia todo lo noble, es lanzarse, con todas sus facultades y con todo su ser, a la lucha intensa por el máximo desarrollo de la humanidad, para la liberación y el bienestar de todos.

La guerra y todas las miserias del mundo te perturban y te atormentan. Si, toda alma encuentra en ella sus miserias, pero de esta noche ha de salir la salvación, verdaderamente la única forma de salvación: la resolución de señalar como fin a toda la actividad de la vida la destrucción de esa plaga. Sólo hay una vida imposible: la que deja a las cosas ir por su paso. No hay vida más que cuando se está dispuesto a sacrificarse, a inmolarse por el bienestar de la comunidad.

Mi existencia ha sido hasta ahora, a pesar de todo, feliz, y más especialmente en el tiempo en que hube de luchar y "sufrir" con más intensidad. No será de otro modo la tuya. Esa es nuestra guerra. No trates de desviar estas reflexiones.

No debes atenerte a mis palabras, sino que, por el contrario, debes, a fin de llegar al final, reanudar por tu cuenta el trabajo desde la base, la lucha desde los cimientos.

Si yo pudiese vivir a tu lado podría ayudarte mucho. Así, pues, es necesario que me escribas. Tú sabes, por otra parte, que puedes hacerlo siempre, en caso de nece-



*-a su
alcance
con un receptor
de toda onda*

GENERAL  ELECTRIC

EL modelo que se ilustra es el M-81, de ocho radiotrones, y recibe en todas las ondas desde 16 a 2000 metros. Hay otros modelos desde 4 a 12 radiotrones en los cuales encontrará el alcance, selectividad, tonalidad y facilidad de manejo característicos de la General Electric, que marca el paso en la materia.

Exhibición y Venta, con facilidades de pago, en

GENERAL ELECTRIC Co. OF CUBA

Martí No. 102
Pinar del Río

Edificio "La Metropolitana"
Habana

Estrada Palma (alta) No. 2
Santiago de Cuba

sidad. Yo siempre estaré dispuesto.

Dentro de tres semanas os tendré aquí. Os espero llenos de salud y atiborrados de buenas noticias. No os preocupéis por mí. No me ha faltado, durante tres semanas, todos los días, mi medio litro de leche. Y cuando empiece a hacer demasiado frío, haré gimnasia y por la noche me acostaré temprano.

Tengo que terminar; vienen a recoger la correspondencia.

Quisiera borrar, quisiera ahuyentar todas tus preocupaciones con besos, pobrecito mío, mi pe-

queño luchador. Pero piensa que sólo batallando se vence.

Besos, más besos.

Tu papá".

P. D.

Id a oír *La Pasión según San Mateo*, en una buena ejecución clásica. Es el más maravilloso oratorio. Yo tenía la partitura en la prisión militar. Estudiadla antes de oírla. No es muy fácil de comprender, contrapunto y fuga. Desde el primer motivo—coro de ocho voces, con *cantus firmus*—se advina la magia de la obra; se siente uno colmado de beatitud. La música no conoce nada más

dulce, más tierno, más conmovedor, ni nada más majestuoso en su conjunto.

*
Carta de Luckau de fecha 22 de abril de 1917.

"Mi Helmi bien amado: Tengo que anunciarte una gran alegría; alegría para mí y de sobra sé que también para ti. El director permite que me hagas una visita "excepcional" en el mes de mayo, y nos da autorización para entrevistarnos y hablar a solas

Yo había solicitado este permiso, pues es absolutamente neces-

Sus más Ricos Tesoros



Los especialistas de belleza establecen la necesidad de armonizar el tono del arbol con el del creyón de labios y ambos con el aspecto personal de cada rostro, para lograr la *naturalidad*; lo que únicamente se consigue con

CREYÓN Y ARREBOL MICHEL

que acentúa su belleza propia, dándole la sedosidad de melocotones en sazón.

Por su permanencia son los más económicos y por su belleza y fragancia únicas despiertan las ansias incontenibles del deseo. Si usted quiere casarse, use

Michel

CREYÓN Y ARREBOL MICHEL

Los Polvos sueltos y compactos, la Sombra para ojos y el Cosmético para cejas y pestañas tienen la misma insuperable calidad que el

CREYÓN Y ARREBOL MICHEL

GUSTAVO E. MUSTELIER
APART. 661.—HABANA

MICHEL COSMETICS, INC.
NEW YORK

HORA MICHEL

Todos los días de 5 1/2 a 6 P.M. por la CMQ en 840 Kc. Programas extraordinarios los domingos con artistas de renombre.

¡USE ROYAL—LE ASEGURA UN RICO BIZCOCHO SIEMPRE!



No arriesgue el éxito con polvos de hornear inferiores

Polvos de hornear de mala calidad producen por lo general bizcochos malos. No corra el riesgo de desperdiciar buenos ingredientes si Royal, el polvo de confianza, cuesta tan poco. Royal garantiza bizcochos blandos y livianos de sabor delicioso. Y recuerde que Royal se vende únicamente en latas cerradas.

Prepare una sorpresa a su familia con este tentador bizcocho de Naranja y Piña. (Vea la Pag. 21 del Libro de Recetas Royal.)



Sírvanse enviarme un ejemplar gratis del famoso Libro de Recetas Royal.

Nombre _____

Dirección _____

Envíe este cupón a:

Cia. de Levadura Fleischmann, S. A. Dpto. 2044, Apartado 782, Habana, Cuba.

entrar en plena intimidad. Que se restablezca nuestra mutua confianza, nos es tan necesario como el respirar, en nuestra situación actual; en la tuya, sobre todo llena de tempestades y claros. ¡Sí, tú, mi primogénito, sobre quien yo y otros muchos hemos depositado tan grandes esperanzas! Ni una sola fibra de tu ser debe serme extraña. No se puede consentir que te extravíes sin guía en el desierto, ahora que bruscamente, sin transición, el universo y la vida, el exterior y el interior, el mundo de fuera y el de dentro, se encuentran y chocan en ti. Tú te me mostrarás, tal y como eres, con todos tus pensamientos y sentimientos, a mí, que soy tu padre, que lo comprendo todo, completamente todo, por confuso, por absurdo, malo y lo demás que tú quieras y creas que eso puede parecer; soy tu padre, y te amo como únicamente un padre puede querer a su hijo.

Te abrazo a ti y a todos vosotros.
Tu papá."

*

Carta del 6 de octubre de 1917.
"Mi querido Helmi:

Pocas cosas hoy. No dispongo de tiempo.

¡Holanda! Bien sé que vosotros, y tú, sobre todo, estaréis entusiasmados allí. Aparte de lo que ya se os ha escrito, atravesaréis la región industrial. En todo caso, debéis pasar por Dortmund-Essen. Aun sin bajar del tren, la visión que recojáis de esa comarca os dejará una profunda impresión. Sobre todo, mira bien por la ventanilla durante el trayecto y por los dos lados.

A la vuelta, tal vez Colonia, con su catedral tan importante, sus antiguas basílicas románicas y prerrománicas, y un viaje por el Rin, aunque no fuese más que hasta Bonn.

El Rin es el río más bello del mundo, mucho más bello que el Hudson.

Respecto a tu carta del 3-6 tus estudios astronómicos parecen limitarse a la topografía de astros. Eso es maravilloso, sin duda, pero no basta. Esos estudios no cobran vida hasta que se ha estudiado—en la medida en que hasta ahora se conocen—los caminos del cielo, los movimientos, las distancias y las composiciones químicas, el análisis espectral y sus propiedades, las leyes de la física.

El conocimiento de las leyes de la naturaleza aumenta el goce estético. Kant dice que el cielo estrellado sobre nosotros y la ley moral dentro de nosotros son los dos fenómenos más sublimes del mundo.

Mira con los gemelos (aquellos de que yo hice en Glatz un excelente anteojo astronómico) mira la Corona Boreal y sus alrededores. Allí también encontrarás sorpresas, como en las Pléyades. Eso depende, ciertamente, de la limpieza del aire, que regula su esplendor.

Alta la cabeza. Muy pronto nos volveremos a ver. Piensa en mí y en el amor que tengo para vosotros. Te abrazo.

Tu papá."

*

Carta a Helmi del 16 de junio de 1918.

"Mi querido Helmi:

Ya estás preparado para marchar. Algunas palabras aún.

Acostúmbrate al trato de las gentes, aunque muchos de sus modales te parezcan extraños, incómodos, antipáticos. No te

atengas a la primera impresión. Si te sorprende alguna cosa, guarda tus dudas para ti y procura comprender a cada hombre colocándolo en el marco de su carácter y de la situación que ocupa. De ese modo te acostumbrarás a él. Sé severo para ti más que para los demás. Así descubrirás que todas las faltas que imputas a otro, son también tuyas. ¡Cuántas experiencias de este género he podido hacer yo desde que estoy en la cárcel!

Disculpa también a las gentes en el terreno de la política. (Desde luego que conservando siempre valerosamente tu punto de vista). Pero discúlpales si se muestran exentos de prejuicios y nada agresivos, como yo supongo. En suma, tacto, tacto, exterior e interior. Pasa una esponja sobre todas las pequeñeces. Lejos de ti, todo lo mezquino, todo lo superficial. Con corazón fresco, goza de la naturaleza fresca y exuberante, goza de la vida campestre.

No tardarás en advertir que se esperan de ti pequeños servicios. Da apretones de manos por todas partes. Sé servicial. Préstate a tal o cual trabajo del campo. Observa bien las cosas de la agricultura. Esfuérzate por comprenderlas, pues es de un máximo interés.

No olvides los estudios. Yo no quiero que te quedes atrás ni que sufras un fracaso. Trabaja con método. Encontrarás siempre un pequeño lugar tranquilo, ya dentro—aunque sea en la granja o en el establo,—ya fuera. Así era cómo me preparaba yo para todos mis exámenes.

En todo tiempo, a no ser que llueva a torrentes, lánzate al aire libre, fuera, y haz algunas excursiones. Para los baños ten cuidado, sobre todo cuando no conozcas el país. La selva de Baviera está realmente un poco lejos. Observa las ciudades y los pueblos, cómo se trabaja y cómo se vive en cada uno de ellos. Puedes obtener el mayor provecho, en lo físico como en lo moral, de esa estancia; yo no sé exactamente cuál será su duración, pero deseo que no se interrumpa demasiado pronto.

Mi herbario está en casa de Delitzsch (en Glatz). No olvides en tu viaje mi libro sobre los pájaros; yo me privaré de él con gusto, si contribuye a hacerte amar la naturaleza.

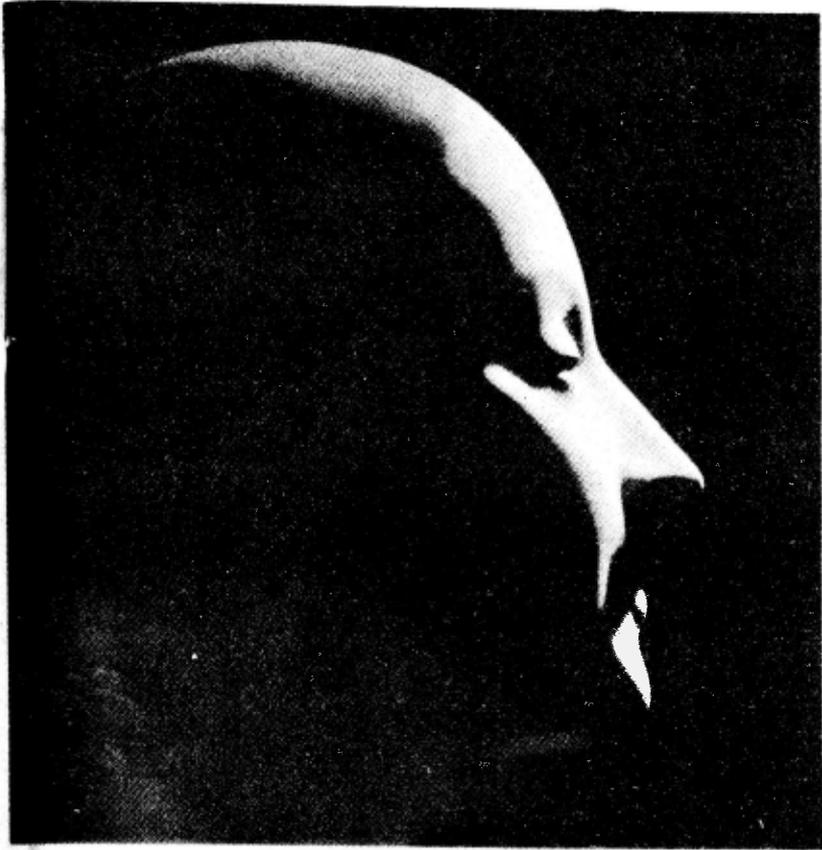
Consérvate bien. Sé animoso y utiliza tu tiempo con método. Mis mejores recuerdos. Sé amigo de todo el mundo. Te abrazo.

Tu papá."

*

Y aquí termino la publicación de algunas de las persuasivas cartas, que para los niños mayores he publicado, deseando hacerlos niños muy felices en su adolescencia. Y creo que siguiendo los buenos consejos que este gran padre daba a sus hijitos, lograrán abrirse paso en la vida y tener una hermosa vida. Estoy segura que muchos papás de los nuestros ya les habían dicho lo mismo a sus hijitos y ha sido bueno que éstos vean cuánta razón tenían.

Ya lo sabéis: Sed animosos; sed fuertes y enérgicos; sed tolerantes con los defectos ajenos y muy severos con los propios; trabajad con brios; profundizad en los estudios y estudiad con método; sed amigos y serviciales con todo el mundo. Y sobre todo, mucha consideración con mamá y papá y pedidles su consejo en aquello que no entendáis. ¡Y adelante con fe en la vida!



Desconsuelo

El nuevo rosal que crece junto a la casa amaneció un buen día con un botón primoroso. Acercándome a él, me pareció que respiraba con mayor placer, que el tono de sus hojas superaba el verdor, que el vigor de su tronco era más apreciable.

Fui en busca de la pequeña regadera, le colmé de agua y le di de beber con buena amiga. Sonrió complacido en las gotitas cristalinas con que se cubrió.

Volví al otro día, repetí a diario aquellas visitas y seguí gozosa el devenir pleno de aquella flor. Poco a poco, como terno de romper sus pétalos, se abrió a mis ojos y a la luz del día aquella concha suave como el raso. Yo la volví en mis sueños perennes figura de mujer, y hasta llegué en el silencio de mi alma a cambiar con ella pensares y sentires. De ahí sin duda mi viva simpatía, mi interés singular por darle defensa, por calmar sus ansias, por seguir su belleza.

Como linda chiquilla que se asoma a la vida, fué para mí aquel botón de rosa un cariño más. Cuando el aire era de fuego me apenaba su delicadeza, cuando la lluvia soplabo con ráfagas furiosas sentía que me dolía su pobre resistencia, cuando alguien pasaba muy cerca del rosal y pisaba fuerte caía sobre mí aquella dureza. Todo se vestía en mí mente de los mismos dolores que defajaba la vida, falsos ardores, tormentas pasionales, vulgaridades que marchitan.

Con la aurora de una mañana se hizo flor el botón—la niña en mujer.— Llegué hasta ella alegre y pesarosa. Me llené del encanto de su galanura, me embriagué del perfume que todo respiraba, me sentí temerosa de aquella plenitud, y preví con dolor envidia y deseo. ¡Era aquello tan lindo, tan frágil y tan fácil para cualquier violencia, que presentí el dolor enlazado al placer!

La rama de la rosa—en mi fantasía figura de la madre—daba al aire su dicha columpiando orgullosa aquel florecimiento como ninguno hermoso. En el roce de las hojas creí percibir susurro de besos.

La dicha de aquel cuadro me acarició bien poco. Como goce perfecto se esfumó en un instante. Un atardecer, de vuelta a la casa tras la fatigante jornada del día, me acerqué al rosal para saturarme de frescos aromas. Lo hallé mustio y triste como quien sostiene pesares muy hondos. De la rama aquella ufana y riente alguien que quiso matar un capricho arrancó la rosa, se la cogió en el pecho—quizás hasta dónde hueco de ternura—y al anochecer, así lo he pensado, la arrojó ya ajada a cual-

quier arroyo, al cesto de lo inútil, al sitio del olvido.

¡Flores y mujeres son todo lo mismo!
LEONOR BARRAQUÉ.

CUADROS DE HOY

Una madre para quien comienza de nuevo la vida social al penetrar sus hijas en ese escenario complicado del gran mundo, se me acerca y me trae sus impresiones, que no por cierto guardan todas satisfacción.

Una llama mayormente mi atención y en ella me detengo.

Habla nuestra amiga:
—Como habrás observado, hoy se entra de lleno en vida de sociedad demasiado temprano y ello trae consigo un cuadro deficiente en punto a correcciones. Son actores sin escuela, semiformados y por tanto expuestos en todo momento a errores y ligerezas. No sé si esto que pienso es indulgencia de madre queriendo disculpar la fea realidad. Es el caso que cuando mis hijas han comenzado a tener en casa sus pequeñas reuniones me siento dolida de ver que se prescinde hoy de algo que hubiera sido imperdonable. ¿Sabes que muchos de estos jóvenes de nueva promoción llegan y se retiran de mi casa sin hacernos a los mayores el saludo debido? ¿Qué piensas de esto? Porque en la evolución de los tiempos ya no me atrevo a formular un juicio.

Callo, meditando en lo que oigo; me repongo rápida, porque soy para estas reflexiones siempre la misma en el pensar. ¿Qué importa el tiempo para amar u olvidar la educación? ¿Perdiéndola habremos progresado o iremos en caída fatal a un abismo de vulgaridades repugnantes?

Contesto a la amiga:
—Tú, y contigo una mayoría, sois responsables de este descrédito social. ¿Sabéis por qué? Ya lo has dicho en un comienzo, queréis que hagan de mundanos aquellos que siendo niños están aún por hacer. No los ejercitáis pausadamente en el trato social sino que los lanzáis de lleno a un vértigo de placeres y es éste el primer escollo, están confusos y perdidos en el medio.

Junto a ello ¿qué les habéis enseñado de lo imprescindible para un trato social correcto? Esto es obra de principios y no de improvisación por el buen porte, la más o menos riqueza o la más o menos liberal de las maneras. Pecas y te equivocas si basaste en esto el triunfo de tus hijas. El hombre no yerra tanto como se dice en saber conocer la solidez del terreno que pisa, ¿Quién crees tú que es más culpable: el muchacho que visita tu casa olvidando saludar al grupo de más edad o tus hijas que toleran esto y se sienten amigas de estos "caballeros"? Sé

Criterios

¿EXISTEN hoy criterios, cabe preguntar, en la negación radical que hacemos de todo principio y en la flaqueza moral que empequeñece al individuo? Es difícil encontrarlos cuando no hemos hecho de antemano escuela de nosotros mismos, cuando han permanecido en inercia perenne nuestras comprensiones espirituales. Aquel que se enfrenta a la vida sin un dominio sólido del pensar y el sentir ¿qué puede ser entre la multitud sino liviana cosa que todos manejen a capricho y que muevan de un lado a otro los vientos de la ajena opinión?

Torpe se nos hace la pretensión de crear hombres si de antemano no labramos almas. Inútil el esfuerzo de hallar convicciones donde se pasó por alto enseñar verdades y repugnar mentiras. El mundo, tal como lo llevamos hoy, no detiene sus pasos a salvar el incauto, es tal su vorágine que se hace imprescindible en mayor grado que nunca un cultivarse de antemano, un fortalecerse hasta lo máximo para no sucumbir al arrastre de los de fuera. De ahí la importancia singular de la obra de hogar, fragua donde aquilatar las reservas íntimas de cada ciudadano, para darlo más tarde a las tormentas sin ningún temor de verlo vencido. Cabe a los padres la enorme responsabilidad de hacer hijos tonificados en criterios de única y absoluta limpieza, libéres en la más hermosa de las acepciones en actos y pensamientos, dueños en la más irrefragable de las certezas de su propia trayectoria. Solamente así, con firmeza y claridad en lo que cada cual sea, podrá dar la vida un mejor espectáculo.

El panorama como lo enseña el presente no es decir mentira llamarlo denigrante. Obscuro y turbio el actuar de los mayores, se engrosan las filas con reservas frescas y el contagio es rápido y fatal. La palabra, que es puerta por donde se escapan resúmenes de hechos y sentimientos, va demostrándole al observador el cuadro general. En la tertulia de familia, en aquella otra del club que se precia de selecto, en el salón encopetado y en la sencillez de cualquier rincón, no se ocultan ni viejos ni jóvenes para vender sus criterios sanos a la oportunidad arribista y al momento práctico. Las voces del viejo no tiemblan por dejar escapar conceptos utilitarios, donde el pulcro se esconde por innecesario, y a fuerza de pregonar procedimientos acomodaticios, los discípulos, que asoman mal formados, como sin duda llevan por dentro humo y nada más, hacen suyo aquello y el coro canta a voces prédicas tan reñidas a lo absoluto de lo honrado que repugna y abate a los menos de blanca conciencia. Es así como va moviéndose la rueda moral en esta hora que llamamos renovadora.

¿Ha desaparecido acaso el hombre de vista clara, de espíritu inmaculado, de manos limpias? Yo me atrevo a negarlo, pero lo creo retraído, aislado y apesadumbrado ante las violencias del ambiente, donde aquel que se supera a la farsa grotesca sepultada se halla por las violencias de los más. ¿Qué cabe hacer cuando una mayoría ciega en el error predica a campo abierto doctrinas de comodidad moral y vienen tras ella legiones de débiles? Débil es calificativo de cierta dulzura para el que no quiso bañarse en aguas claras y acepta como igual el engaño del fango; quede el vocablo fuerte suspenso en el silencio.

¿Qué hacer?, decimos. ¿Transigir también, sumarnos a ese mundo donde los valores se pesan por igual, donde mal y bien no tienen más precio que un puñado de oro? ¿Vender los criterios sanos por lo corrompido, a un estipendio que deje creer que somos algo aunque bajemos a la nada? ¿Hay alguien que pueda impedir nuestra rebeldía? Ni tú, ni aquél, ni ninguno, si pusieron en el negocio su conformidad. No hay derecho más alto, más sagrado y más invencible, que el que vive en un criterio limpio, transparente e incorrupto. Tú eres el vencedor cuando eres el dueño de tus ideas y tus ideas están defendidas por ideales de decoro. De ese decoro que se pasea por la vida seguro de no flaquear, dispuesto a codearse con uno o con mil de baja moral sin ningún escrúpulo a verse inoculado, confiado en el bien pensar, alerta en lo miserable.

¿Qué te toca a ti, mujer, en este periodo donde las aguas parecen revolver tanto cieno? ¿Vas tú también a empequeñecerte para lograr posiciones? Abre de par en par las puertas de tu alma, de tu alma tan plena de bellezas, cierra las manos al contacto del oro, anula el oído al caer las mentiras, aparta los ojos de tanta bajeza y calla cuando otros atruenen, pero en tu turno, cuando se te quiera oír, defiende tus ideas, despijate del lastre de lo inmaterial y sé dueña siempre, hasta lo eterno, de tus puros criterios.

LEONOR BARRAQUÉ.

A L A S

Por Enrique José Varona

Alas, para cantar, como la alondra,
himno a la inmensidad;
para surcar el piélago celeste,
ebrio de libertad.

Alas, para volar lejos, muy lejos,
por espacios sin fin,
como vuelan las nubes transparentes
de ámbar y de carmín.

Alas, para mirar desde la altura
los prados verdear,
y el gran espejo en que la luna llena
se ve trémula, el mar.

Alas, para mirar, cómo en el valle
se angosta la ciudad,
sobre torres y cúpulas flotando
la misma vaguedad.

Alas, para sentir cómo el estruendo
del mundo es un rumor;
tenue zumbido de lejano enjambre
sobre campos en flor.

Alas, para dejar bajo, muy bajo,
la envidia, la ficción;
alas, para cernirme con la mente
do vuela el corazón.

justa en tu crítica. Los que vienen de fuera no te pertenecen, pero estas criaturas que se moldean en tus manos sí tienen derecho a tu orientación. Formales y cultivaes la inclinación hacia aquellos compañeros que estén a nivel de ellas. Háblales como amiga de la necesidad de que tú seas en todo momento considerada. Es deber de ellas y ellos, y como algo que estimule, inculcales la convicción de que en un mañana en que peinen canas no sabrán merecerlo si hoy no lo concedieron.

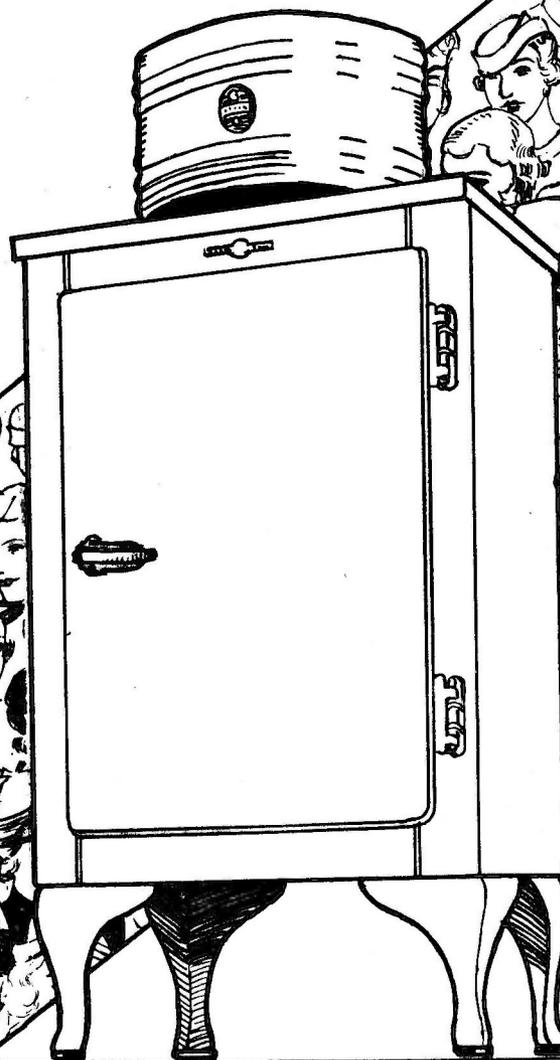
Tu casa, — continúa — es tu obra, no la del extraño que la pisa, y son tus hijas las más llamadas a darle dignidad. Aquel que se inclina ante tu prestigio de jefe en un saludo de gentileza, merece siempre ser bien recibido. Aquel que te olvide o te desprecie, ni vale para amigo de tus hijas ni es personalidad para tu mundo educado.

LEONOR BARRAQUÉ.

En el gran teatro del mundo, el apun-
tador es el amor propio.

SAY.

El que estando enjadrado impone un
castigo, no corrige sino que se venga.
MONTAIGNE.



**2
MILLONES**

DE REFRIGERADORES

GENERAL  ELECTRIC

EN USO EN TODO EL MUNDO EQUIVALEN A
OTRAS TANTAS AMAS DE CASA SATISFECHAS

No hay prueba más elocuente de la calidad de un producto, que sus cifras de ventas. ¡Es el lenguaje que mejor entiende el público!

De ahí que la General Electric se muestre orgullosa de su incomparable record: ¡2.000,000 de Refrigeradores en servicio activo! Sin embargo, ésta no es la única causa de su popu-

laridad. Más importante aún es que estadísticas cuidadosas han demostrado que el 97% de los aparatos G. E. comprados hace cinco años, están aún prestando eficiente servicio.

Examine los nuevos modelos 1935 en el Salón de Ventas (Monte y Egido), Habana, o en nuestras Sucursales en el interior de la República.

Cia. Cubana de Electricidad
A las Ordenes del Público



GENERAL ELECTRIC

¡El Refrigerador que desafía al Tiempo!

Al examinarse el interior de la Torre Blindada de aparatos usados durante seis y siete años, se ha encontrado el mecanismo en tan perfectas condiciones que se ha hecho imposible fijar un límite para el servicio que puede esperarse de este Refrigerador.



CARTELES



FUNDADO EN 1919

MIEMBRO DEL AUDIT BUREAU OF CIRCULATIONS

DIRECTOR:

ALFREDO T. QUÍLEZ

Publicado en la ciudad de La Habana, por el Sindicato de Artes Gráficas, Ave. Menocal y Peñalver.—Apartado 188.—Cable y telégrafo: "Carteles".—Teléfonos: Dirección, U-1651; Administración, U-2732; Redacción, U-5621; Anuncios, U-8121.—Representantes exclusivos para anuncios, en el extranjero: Joshua B. Powers, Inc., 220 East 42nd St., New York; 616 Ave. Sáenz Peña, Buenos Aires; 22 Rue Royale, Paris; 14 Cockspur St., Londres; 39 Unter den Linden, Berlin.—Número suelto: en Cuba, \$0.10; en el extranjero, \$0.15.—Precios de suscripción: para Cuba, un año, \$5.00; seis meses, \$2.75. Para el extranjero: Países adheridos al Convenio Postal, un año, \$6.00; seis meses, \$3.25; países no comprendidos en el Convenio Postal, un año, \$7.00; seis meses, \$4.00.—Acogido a la franquicia postal y registrado como correspondencia de segunda clase en las oficinas de Correos de La Habana.—Registrado como correspondencia de segunda clase en la Administración de Correos de Guatemala, el 7 de enero de 1935, bajo N° 195.—No se devuelven originales ni se mantiene correspondencia sobre material no solicitado.—Autorizado por Resolución número siete de fecha 23 de mayo de 1935, del señor secretario de Gobernación.

VOL. XXIII.

LA HABANA, JUNIO 30, 1935

No. 26

JUICIOS SINTÉTICOS

En esta columna recogeremos, cada semana, una síntesis del juicio que los lectores emitan, y que responda, previa computación, a un criterio de mayoría. A veces insertaremos cualquier carta que por su laconismo y precisión quepa dentro del espacio de una columna y que aporte una opinión interesante y digna de ser divulgada. Rogamos a los que deseen alcanzar esta publicidad que procuren ceñir sus ideas emitiendo con claridad, pero en pocas palabras, un juicio sintético.

FILATELIA

"CARTELES es una magnífica revista que leo siempre porque la considero una de las mejores de su clase. Sólo creo que le falta un pequeño detalle que la haría más interesante y preferida: una sección de filatelia, arte éste que cuenta con innumerables adictos no sólo en Cuba sino en todo el mundo y particularmente en Hispanoamérica".

Armando de Pedro, Jaruco.

CURSO DE FRANCÉS

"El que firma es lector de su amada revista desde hace mucho tiempo y siempre creyó que CARTELES era tan perfecta que no necesitaba modificaciones de ninguna índole. Por eso no envié mi opinión para que se publicara en los "Juicios Sintéticos". Pero en vista del éxito que ha obtenido el curso práctico de inglés, me uno a las peticiones de otros tantos lectores que se interesan por un curso práctico de francés. Eso complementaría la labor educadora que hace CARTELES".

José M. Ponce, de Monte, 133, altos, Habana.

MODAS FEMENINAS

"Felicitó a CARTELES por todas las cosas buenas que trae y especialmente por la sección de modas femeninas escrita por Ana María Borrero. Es muy interesante y muy amena y está magníficamente ilustrada. Deben cuidar algunas ilustraciones de los cuentos que no me parecen tan buenas como las otras.

M. M. de Pérez, del Vedado.

SECCION PSÍQUICA

"He sido siempre un admirador de CARTELES y recuerdo siempre cuán agradable me resultaba

VOX POPULI

Esta sección tiende a satisfacer una necesidad: la de recoger el clamor de la calle, dando publicidad a todos aquellos asuntos que por su índole no pueden ser comentados editorialmente y que, sin embargo, comporten un beneficio o respondan a una finalidad de mejoramiento colectivo. Quejas, protestas, sugerencias de bien público y requerimientos a las autoridades, los insertaremos en forma sintética. Nada personal será admitido. Rogamos a nuestros lectores que escriban corto y claro. De lo contrario, no prestaremos atención a sus envíos.

CINES INCOMODOS.—Como en esta sección se invita al público a sugerir remedios para los males que afectan a todos, yo creo que sería conveniente que los cines de la capital, especialmente los de las barriadas, mejoraran un poco sus condiciones de confort, pues los hay con sillas de las más incómodas y molestas, muchas de las cuales están desvencijadas y con clavos o astillas de punta, que desgarran la ropa. Otros son muy calurosos y cuando se sale de una "matinée", pongamos por caso, se corre el riesgo de pescar un gripazo. ¿No podrían hacer algo los empresarios por mejorar sus espectáculos.—ENCARNACIÓN LÓPEZ RUANO, de San Francisco, 83.

SERVICIOS SANITARIOS.— Soy una persona que ha viajado bastante y puedo asegurar que en ninguna parte del mundo los establecimientos públicos tienen servicios sanitarios tan deficientes como en Cuba. Hay cafés en los cuales el parroquiano no puede utilizarlos por las deplorables condiciones de salubridad en que se hallan. Otros están a oscuras y en la mayoría no hay agua corriente. Son un verdadero foco de infección, y los inspectores sanitarios deberían obrar con energía.— ERNESTO VILLAZANA JUÁREZ, San Ignacio, 92.

la lectura de aquella sección espiritual que se titulaba "La ciencia y la vida futura". Esa sección tenía muchos lectores y todos echamos de menos en nuestra revista predilecta la inserción de trabajos de esa índole, tan instructivos como consoladores. Nos agradaría, tanto a mí como a los que sentimos afición por los estudios psíquicos, que ustedes volvieran a publicar trabajos sobre tan subyugadora materia".

Juan Ríos R., de Ciego de Ávila.

MÁS SOBRE EL FRANCÉS

"Nuestro objetivo primordial al redactar estas líneas es manifestar que unimos nuestros votos a los de los jóvenes que en días pasados interesaron de usted el curso práctico del idioma francés, y que fué leído por nosotros en la revista de su digna dirección. Bien es sabido que la literatura francesa ha producido obras de alto relieve en todo su vasto campo, pero sólo llega a nosotros por traducciones que no satisfacen al lector, ávido de penetrarse con la obra, mediante el propio idioma que le dió vida.

No queremos cansarle más su atención, pero si esperamos confiados en que CARTELES acogerá

ARBOLADO PÚBLICO.— Aunque entiendo, que esta sugerencia es inútil y que aquí todo lo que se diga sobre un bien público es predicar en el desierto, aprovecho la hospitalidad de CARTELES para denunciar el grave error en que están incurriendo los funcionarios de Obras Públicas al trazar y adornar los nuevos parques en torno a la Avenida del Puerto. He visto que han adoptado como elemento decorativo las palmeras enanas que ni adornan ni sirven para lo que más reclama el clima de Cuba, que es ofrecer sombra al viandante. Es una lástima que en una explanada tan grande y tan linda, siembren palmitas, lo que hizo decir hace más de cincuenta años al gran escritor portugués Eça de Queiroz, que Cuba era un palillero de palmeras. ¿Por qué no siembran árboles copudos, trasplantándolos, como hacen en otros países, de zonas fértiles? No se diga que la cercanía del mar los daña. En Río de Janeiro hay un paseo a la orilla del mar sembrado de árboles frondosos y de grandes dimensiones. Pueden trasearse por carretera, podados, desde Camagüey y Oriente, y sembrarse allí, brindando al público sombra y frescura.—CLARA HERNÁNDEZ CASASÚS, de calle J número 187, Vedado.

en su seno este anhelo de una gran parte de nuestro país, anotándose con ello un nuevo éxito, corolario a empeño tan noble y encomiástico como es el cultivar a un pueblo".

Jorge García, Olga Salas, Carmen Acosta, Berta de Cárdenas, María García, Aurelio Rodríguez, Rolando Fernández, Rafael del Pino, Jorge Acosta, Fausto Peñalver Mesa, de La Habana.

SOBRE UNA CRIOLLA

"He visto publicada en CARTELES mi criolla "Cual una virgen" y les agradezco profundamente la atención que han tenido al darle cabida en esas prestigiosas páginas. Pero deseo aclarar un error que apareció en el nombre del autor, pues en lugar de insertar el mío, pusieron el de Antonio Veloso que no es compositor ni músico.

Como esto se presta a confusiones, les agradeceré rectifiquen la errata de imprenta y al propio tiempo les prometo enviarles en otra oportunidad una nueva composición de las que escriba, a fin de que se dignen insertarla en CARTELES".

Alberto Veloso Serrana, de Casamayor, 6, Santiago de Cuba.

EN EL PRÓXIMO NÚMERO

EL CALENDARIO LOCO

Parece ocioso cualquier encomiamento crítico en torno a una producción de Alfonso Hernández Catá, uno de los escritores más representativos de la raza. El es el cuentista por antonomasia. Y sus obras, disputadas por los catadores de lo bueno, aparecen con harta frecuencia no sólo en las publicaciones de habla española, sino, también, traducidas a otras lenguas, en los principales periódicos de Europa y América. "El calendario loco" es una de las más recientes creaciones de Hernández Catá, y, como todas las suyas, está transida de un hondo interés humano. Trama original, inventiva fértil, descripción certera, diálogo hábil, puede calificarse este cuento de pequeña obra maestra en su género.

CEREBROS MECÁNICOS

Finaliza en el próximo número de CARTELES esta apasionante narración que comenzamos a insertar en el pasado número y de la cual ofrecemos ahora el segundo capítulo. El autor, Eando Binder, está considerado como el moderno Julio Verne de habla inglesa. Su imaginación concibe los más extraordinarios hechos y les comunica una fuerza de realidad que apasiona. Es, sin duda, uno de los trabajos más interesantes publicados en CARTELES.

BESOS FATALES: EL BESO EN EL TEATRO

Esta es la décimotercera inserción del libro de episodios históricos escrito por Elliott O'Donnell y que narra la influencia letal que el beso femenino ha tenido en el destino de los hombres a través de la humanidad. Libro amargo, cada capítulo es un episodio completo, aunque la unidad de todos ellos concurre a robustecer la tesis interesante del autor.

UN VASO DE NAPOLEÓN EN CUBA

El ingeniero Rafael Fernández Ruenes no es sólo un investigador metódico de documentos dudosos, sino, también, un estudioso escritor que gusta de hacer incursiones por los caminos de la Historia. Ahora nos brinda esta bella página, ilustrada y documentada, respecto a un vaso de Napoleón que está en poder de una familia cubana.

Alberto Bodell, astrónomo aficionado, descubre desde el observatorio montado en su casa la caída de un meteorito. Sale en auto a investigar y descubre que se trata de un elipsoide metálico. Avisada la Policía, constitúyese en el lugar donde se encuentra el misterioso objeto. Entre los presentes, se encuentra también un astrónomo, el profesor Henstein. Ante la expectación general, al cabo de varias horas, sale del interior de aquel aparato un "robot" gigantesco, que al ponerse en movimiento crea la confusión más indescriptible entre la muchedumbre, que se da a una fuga precipit

CAPÍTULO III

El ataque del Ejército

ESTO es algo absolutamente nuevo,—dijo el capitán Pompersnap, de la Guardia Nacional de Illinois.—Hace diez años mis hombres eran destacados en condados del sur para pacificar a los mineros revoltosos, o en las regiones centrales para obligar a los huelguistas a volver al trabajo, o en el norte para evitar que los vaqueros formasen la de Cain. Ahora se me ordena que con mis hombres rodee una rara especie de nave aérea que, al parecer, ha sido pilotada por personas ataviadas con exóticas armaduras.

En tanto el capitán movía la cabeza, un tanto perplejo, su superior, el comandante Whinny, se explicaba.

—En estos tiempos modernos de paz armada, no podemos descuidarnos, capitán. Si esa nave aérea sin alas y los "monstruos metálicos", para llamarles por el nombre usado por los periodistas, constituyen una amenaza para la independencia de nuestra gran nación, entonces debemos ocuparnos de destruirlos a cualquier costa.

—En realidad, ¿hay motivos para tomar la cosa tan en serio?—preguntó Pompersnap.—Todo eso más bien parece un truco de publicidad para anunciar una nueva y maravillosa aleación. También puede tratarse de algún inventor muy listo que por medio de los ineludibles cintillos en los periódicos piense introducir en el mundo civilizado un nuevo robot mecánico.

—Quizás,—convino el comandante Whinny.—T en i e n d o en cuenta lo poco que sabemos hasta ahora, bien pudiera resultar lo que usted supone, capitán. Pero se han recibido órdenes de Washington y nada menos que del propio secretario de la Guerra, para atacar esas estructuras en caso de que la cosa tome un cariz más serio. Personalmente, tengo formado el concepto de que el borrico del jefe de Policía de Joliet, ese tal Saunders, es un verdadero cobarde, siendo una invención el informe rendido acerca de que el primer hombre mecánico que salió de la nave trató de atacarle. Más bien me inclino a creer el relato del "Evening American", en el cual se asegura que el robot, u hombre mecánico, o lo que sea en resumidas cuentas, simplemente dió un paso al frente y después, dando media vuelta, penetró de nuevo en el buque. Pero Saunders se asustó de tal manera que puso los hechos en conocimiento de las autoridades federales y ahí tiene usted explicada la razón por la cual se le manda allí.

El capitán Pompersnap encogióse de hombros.

—¿Tengo también que hablar con esos condenados objetos?

—No, capitán. Simplemente se limitará a formar un cordón a su

ancudor, manteniendo una vigilancia muy severa día y noche para que esas cosas no vayan a callejear por ahí. De Washington mandarán también allí a uno de los hombres del Servicio Secreto para resolver el misterio.

Un poco más tarde, una larga línea de camiones de transporte abandonaba el fuerte Sheridan, en el lago Michigan, y se dirigía hacia el sudoeste. Los camiones iban repletos de hombres del servicio de la Guardia Nacional, con sus correspondientes armamentos. El capitán Pompersnap dióse a meditar durante el viaje de tres horas, sin atinar a encontrar una razonada solución al problema hasta entonces insoluble de los hombres mecánicos. Cada vez se arraigaba más en él la idea de que todo resultaría ser una excentricidad más por parte de alguna agencia de propaganda. Probablemente la nave aérea y las armaduras habían sido construidas por la United Alloys con un metal nuevo y extremadamente duro, dejándolo caer todo sobre la tierra para demostrar su fortaleza. Sin duda alguna, pronto aparecería el anuncio dando los precios por tonelada y por yarda cuadrada. Si esto sucedía tal como él pensaba, entonces los reporters, siempre amigos de la sátira, se darían verdadero gusto publicando algo de este jaez: "El capitán Pompersnap y sus hombres, armados hasta los dientes y preparados para la guerra más cruenta, se encontraron con que sólo sirvieron para excelente material de propaganda, pues se demostró que el metal descubierto por la United Alloys resiste hasta el fuego mortífero de los cañones de una pulgada".

Transcurría la mañana del tercer día después de que el meteorito había puesto en movimiento todo el norte de Illinois y porciones de Wisconsin, Iowa e Indiana,

Cerebros

por Eando

Versión de Juan Giró Rodés

cuando llegó la Guardia Nacional y acto seguido estableció el campamento. Era necesario cuidar de que "aquello" no se convirtiese en una amenaza para la paz de la nación. Con precisión militar, los soldados formaron las tiendas de campaña, los correspondientes pabellones de rifles, y establecieron un cordón de centinelas alrededor de la nave misteriosa.

El teniente Arpy, de la Policía de Joliet, llegó antes del mediodía portando un mensaje del capitán Saunders en el que anunciaba tener infinitud de cuestiones que resolver, por lo que no podía estar presente. Buscó en seguida al capitán Pompersnap, encontrándolo al fin en la cúspide de la colina observando el lugar de aterrizaje de aquella nave.

—¿Qué piensa usted de "eso"?—preguntó Arpy, después de pasado el capítulo de presentaciones.

—Algo muy ingenioso,—respondió el capitán.

—Ingenioso, ¿dijo usted in...?

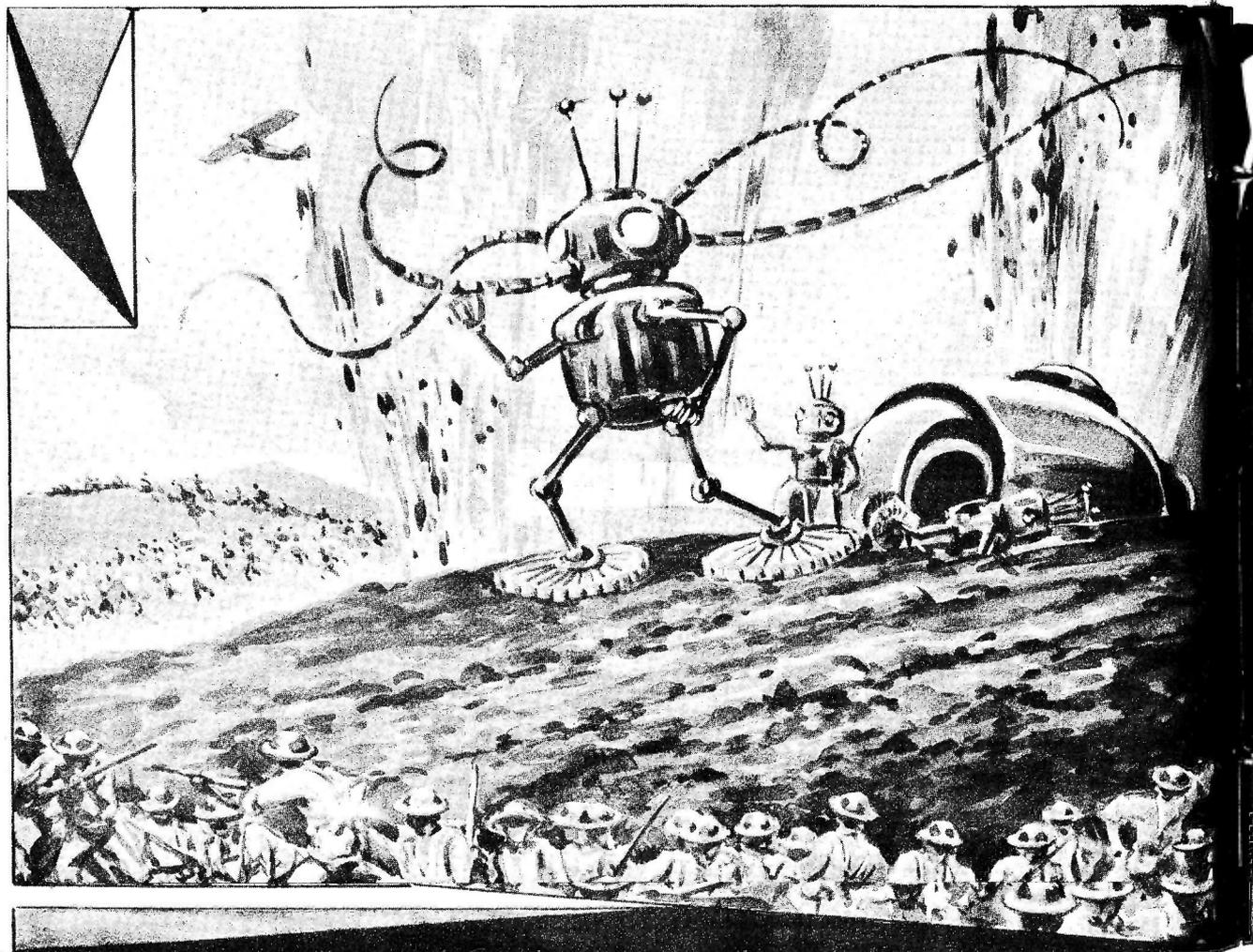
—Claro está. Un objeto muy ingenioso,—repitió Pompersnap, firmemente convencido.—Sin lugar a dudas se trata de propaganda sensacional por parte de una de las grandes compañías fundidoras de acero.

Arpy se quitó la gorra y ras-

cándose con cierta parsimonia en la cabeza, dirigió la mirada hacia el elipsoide como para comprobar por sí mismo el dicho del capitán.

En las veinticuatro horas siguientes al momento aquel en que la primera criatura metálica salió de una abertura hecha en el casco del elipsoide, asustando con su acción a unas cien personas, ocurrieron varios hechos que el lector no debe ignorar. El primero de los monstruos resultó tener dos compañeros exactamente iguales, uno de los cuales, sin embargo, había sufrido tales defectos en las piernas que sus poderes de locomoción quedaron anulados por completo. Una tímida y distante muchedumbre, usando binoculares y en un estado tal de tensión que lo más sencillo podía hacerles correr a una velocidad inverosímil, contempló cómo los dos monstruos ilesos cargaban al tercero y lo ponían derecho en el suelo. Después sacaron del interior de la nave distintos aparatos aunque minúsculos complicados. Con tales instrumentos trabajaron todo el día, usando para ello, con una destreza verdaderamente asombrosa, aquellos brazos de múltiples coyunturas y las manos de semblanza humana.

Por la noche, los monstruos me-



Mecánicos

Binder

Ilustraciones technocrásycas de Galindo

tálicos entraron otra vez en la nave y sacaron una especie de tripo de cuyo cenit esférico despedía una brillante luz blanca a su alrededor, de suerte que podían seguir sin interrupción sus raras maniobras. Por la mañana, junto a la nave y esparcidos por el suelo, aparecieron infinidad de instrumentos de nombres desconocidos, la mayor parte de ellos hechos de metal y espejos; otros conteniendo depósitos con soluciones de colores diversos.

En todo ese tiempo, las misteriosas criaturas no habían hecho caso de las personas que les contemplaban en silencio, aunque, de vez en cuando, un pavoroso ojo mecánico parecía concentrarse en la cúspide de la colina para darse cuenta cabal de lo que allí sucedía.

Arpy pesó, en la forma lenta e incoherente característica de su mentalidad pueblerina, la posibilidad de ser viable la rara idea de Pompersnap. Al fin, atrevióse a refutar al capitán del Ejército.

—Pero, capitán, ¿qué diablos pueden tener que ver las compañías fundidoras de acero con unas máquinas que se entretienen en jugar con un lote de las más extravagantes herramientas?

Pompersnap le dirigió una mirada llena de sorna.

—¿Cómo? Pues para mayor sensacionalismo. Con esto se logra prolongar el misterio y el asunto disfruta de mayor cantidad de cintillos en la prensa diaria.

—¿Y es sólo por esa causa por la que el Gobierno le mandó a usted aquí?—preguntó Arpy.

—No,—contestó, a secas, el militar, sonrojándose ligeramente. —Estamos aquí porque a su jefe se le ocurrió decir que esas máquinas eran material de guerra y que su preciosa vida corría peligro. ¡Fíjese! No hay una sola arma alrededor del aparato.

Arpy murmuró una especie de asentimiento, pero al instante creyó apropiado agregar:

—Sin embargo, le aseguro a usted, capitán, que esas criaturas inspiran mucho más respeto cuando se ven de cerca. Si usted hubiese podido estar aquí cuando la primera de ellas se dirigió hacia nosotros como un rasca-cielos con piernas, quizá habría temblado como temblamos todos.

El capitán Pompersnap expandió su amplio tórax al oír las palabras de Arpy, dejando que en el rostro se reflejase de manera precisa un gesto de fiera braveza.

—Teniente, por lo que veo, usted no conoce bien a los hombres del Ejército. ¡Nosotros peleamos contra el mismo diablo si fuese

necesario pelear con él! No crea usted ni por un momento que porque estas cosas son grandes y fuertes puedan asustarnos. A nosotros nada nos mete miedo.

—Bueno, si usted lleva las cosas a ese terreno,—dijo Arpy,—entonces debemos llegar a la conclusión de que nosotros, soldados y policías, somos individuos que estamos muy por encima del tipo corriente de hombre. Analicemos, si no, la labor de la Policía en su cruzada contra los criminales y...

Con esta salida, sumamente hoidosa para un hombre de tan pobre intelecto como el teniente Arpy, los dos guapetones panaguados de la ley y el orden dieron comienzo a una deliciosa conversación, en la que cada cual consideró cuestión de honor relatar historias de bravura superiores a las de su interlocutor. El capitán Pompersnap tenía en reserva relatos de los agitados tiempos de la década anterior, cuando las clases obreras se rebelaron contra el capitalismo a causa de los malos tiempos que corrían. El teniente Arpy disponía del vasto campo de la criminalidad para extraer de él pruebas de su valentía y espíritu bélico.

Por la tarde, llegó el hombre del Servicio Secreto de Washington: el coronel Snoosharp. Su aspecto revelaba la profesión a que se dedicaba y sus labios, herméticamente cerrados, parecían indicar que tenía mucho que decir aunque el deber le privaba de revelar importantes secretos. Llevó al capitán Pompersnap lejos del campamento para poder hablarle con toda franqueza.

—Y ahora, capitán,—comenzó,—debo participarle que este asunto puede resultar mucho más serio de lo que creemos. Está usted bajo mis órdenes, según instrucciones escritas del secretario de la Guerra que después le mostraré. Lo

primero que debe hacer es aumentar la línea de centinelas, porque me parece sumamente débil. Además, dé órdenes para que emplacen las ametralladoras y, vamos a ver, ¿trajo usted piezas mayores?

—Hombre, no, excepto granadas de mano y bombas lacrimógenas. ¡Pero, por Dios! ¿Qué?...

—Atiéndame,—prosiguió Snoosharp en un cuchicheo rápido como si pudiesen haber espías escuchando.—Déle granadas de mano a todos los centinelas y trate de grabar en su ánimo la idea de que deben estar constantemente alerta. Para ser más claro, todos sus hombres deben mantenerse en pie de guerra. En realidad, debería usted tener piezas mayores para cualquier emergencia; pero, bueno, luego atenderemos ese detalle. Destaque a mis órdenes diez hombres armados para que me acompañen. Se me dió la orden de aclarar el misterio y voy a aproximarme a esos monstruos de metal o robots y trataré de comunicarme con ellos. Y, sobre todo, haga que el pueblo se retire un poco; hay como diez mil personas por estos contornos.

El capitán Pompersnap seleccionó nueve hombres y él mismo se unió a la partida del coronel. La muchedumbre allí agrupada inmediatamente tuvo el presentimiento de que algo importante sucedía y sólo la severa línea de soldados con bayoneta calada pudo evitar que se aproximasen más.

En la cúspide de la loma, el piquete formó militarmente, en una doble columna de cinco hombres. El coronel Snoosharp iba al frente del piquete. Cuando llegaron a la mitad de la loma, en su descenso la voz del capitán tronó:

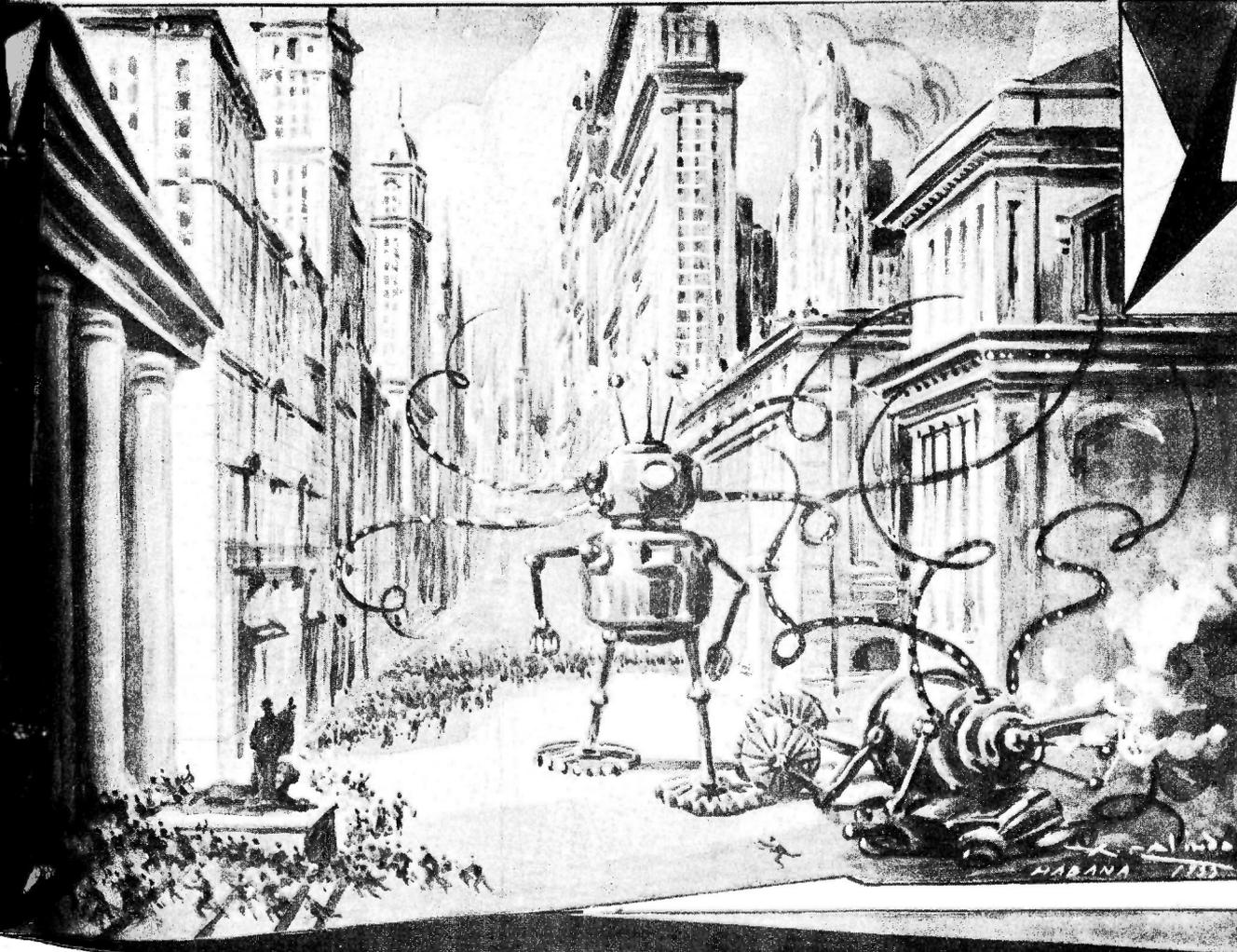
—¡Presenten armas!

Con todo ese aparato militar, el piquete llegó al pie de la colina y se detuvo. Estaban a menos de veinte yardas del más cercano de los tres monstruos metálicos. Mucho antes de su llegada, los robots habían terminado su misterioso trabajo con los raros instrumentos y ahora estaban erectos, frente a frente con la fuerza armada.

Los humanos, viendo a aquellos seres sobrenaturales de cerca por vez primera, sintieron vagos temores, hasta un poco de miedo, si queremos ser sinceros. Con una inmovilidad que producía respeto y sus gigantescas proporciones, aquellos seres metálicos infundían un pavor inconcebible en el corazón de los de carne y hueso. La tierra alrededor de la nave había dejado de ser una superficie desigual, tal como si por encima de ella hubiese pasado un cilindro aplanador, demostrando con ello que aquellas criaturas tenían un peso aterrador. Los ojos mecánicos, con profundidades inescrutables, contemplaban sin pestañeos al grupo de diminutos seres que tenían ante sí.

El coronel Snoosharp lograba sólo tener confianza mirando de vez en cuando las bayonetas que brillaban a sus espaldas. El capitán Pompersnap, recordó de repente las palabras de Arpy: "... ¡quizás habría temblado como temblamos todos!" Varias de las bayonetas danzaban a la luz del sol por el temblor de las manos que las sostenían.

Pompersnap tocó con el codo al hombre del Servicio Secreto, que habíase quedado perplejo mirando hacia los monstruos metálicos. Snoosharp se puso en movimiento, mojado previamente los



LA COORDINACION DEMOCRATICA

per JUAN DE LA HABANA

Es inherente a todo proceso revolucionario el fenómeno de la dispersión de las fuerzas revolucionarias que coadyuvaron a su integración. Si una revolución pudiera conjurar radicalmente ese vicio de su naturaleza, logrando concertar en el período revolucionario las fuerzas que se mantuvieron unidas estrechamente en la lucha contra las fuerzas conservadoras del *status* cuya destrucción era perseguida, sería perfecta. Pero lo perfecto—es viejo e indestructible axioma filosófico—es imposible. No es posible, pues, el logro de esa concertación de fuerzas revolucionarias durante el período inmediato al derribo de un régimen político-social. El referido fenómeno de dispersión aparece en la historia como universal en el tiempo y en el espacio, manifestándose casi siempre en forma de abierta lucha entre las distintas fuerzas, siendo también un hecho de valor universal el de no haber sido nunca puesta en marcha una revolución por una sola de esas fuerzas encarnadas por fracciones de población.

La voluntad destructora unánime.—

Durante el período en que las fuerzas revolucionarias luchan por romper las defensas y cimientos del régimen organizado, sus diversas voluntades convergen en un punto capital, la destrucción del régimen, deseada por todos. A la observación superficial esa convergencia luce algunas veces como sólida unificación de aspiraciones: frente unido o único, mas, ahondando un poco se obtiene la certeza—no por esperada menos desconsoladora—de que las fuerzas revolucionarias van a la lucha sin haber fundido entre sí nada más que la voluntad de acción destructora. Cada una de ellas, pese a la apariencia de uniformidad con que las barniza la lucha, se perfila netamente, con todas sus características individualizadoras, dentro del conjunto actuante. Cada una posee su ideología, su punto de enfoque de los diversos problemas políticos, sociales y económicos, sus proyectos, su cuadro de "fines revolucionarios", nobles o espúeos. Cada una, en fin, tiene su propia personalidad, que cada una se apresura a exhibir intacta de toda contaminación al marcar el reloj revolucionario el primer minuto de la revolución. Porque no es revolución el acto de calle, la lucha armada, el derramamiento de sangre, que pueden no ser indispensables; lo es el proceso de edificación de un nuevo régimen que sustituya y mejore el régimen barrido. Lo primero puede ser cosa de días, y aún de horas; episódico y fugaz. Lo segundo ha de ser labor lenta de estructuración, de permanencia.

Es absolutamente indispensable implantar en Cuba—como medio de consolidar las bases de un desarrollo realmente revolucionario y constructivo—la coordinación democrática de esfuerzos renovadores, mediante un Parlamento.

El factor predominante.—

La obra revolucionaria, que comprende tanto la liquidación del *status* caído como la creación del nuevo, implica necesariamente la conversión de una de las fuerzas revolucionarias en Poder. Como la dispersión se produce al día siguiente del triunfo, uno de los factores, fuerzas o facciones revolucionarias, obtiene el Poder mediante la concurrencia de alguna circunstancia o coyuntura favorable que va en su ayuda dándole momentáneo predominio sobre los demás, y que bien puede ser externa o interna, ya una mayor conexión con las fuerzas armadas existentes o creadas, ya presión internacional. Obtiene el Poder y lo ejerce de acuerdo con el cuadro de sus fines revolucionarios, sintiéndose ajeno por completo a toda obligación de división de responsabilidades con los demás factores de lucha a que se alió o que le aliaron. Como consecuencia de ese voluntario aislamiento o independización, tiende normalmente a la consecución de los fines que escogió como programa por todos los medios que las circunstancias de ambiente le permiten; y entonces, el resto de las fuerzas revolucionarias propiciadoras del cambio operado reaccionan de dos clásicos modos: unas se agrupan en torno al sector dominante, porque su permanencia en el Poder les ofrece ventajas para la realización de sus propios fines, aunque sea supeditándola a la de la fuerza Poder; otras, viendo frus-

trada la posibilidad inmediata de impulsar por sí el carro revolucionario, se colocan en abierta actitud de pugna.

Pérdida de tiempo.—

La pugna entre los factores revolucionarios constituidos en Poder y los factores revolucionarios mantenidos por las circunstancias fuera del control de la revolución, generalmente se convierte, con rapidez, en choque armado. Según se rompe el equilibrio de fuerzas—contándose entre éstas, como dijimos, apoyo de los institutos armados y presiones extranjeras—van sucediéndose cambios de Poder, con el consiguiente trastorno en las relaciones interiores e internacionales. Es bueno advertir que al hablar de presiones extranjeras no queremos indicar que este proceso es sólo vivido por pequeñas naciones, más o menos mediatizadas por el dominante influjo de una o varias potencias; ni aun éstas mismas escapan a esas presiones extranjeras. La única diferencia es que la influencia es más perceptible en las pequeñas naciones que en las poderosas.

Todas esas alternativas del Poder revolucionario van siempre en perjuicio, aunque sólo sea pérdida de tiempo—generalmente también pérdidas de vidas útiles y energías creadoras—en perjuicio de la propia revolución. La anarquía más o menos manifiesta es el mejor campo para el cultivo de odios no por estúpidos menos voraces, que pueden llegar a cons-

tituir pesado lastre que imposibilite casi el progreso revolucionario.

Ese momento de los desplazamientos, o intentos de desplazamiento del Poder, entre los diversos factores de lucha convencido cada uno de ellos de que el único camino para la consolidación revolucionaria es el que marca su programa, se soluciona—fenómeno constante en la historia,—de tres maneras, o mejor dicho, de dos, pues una, su persistencia al través de los años, como en muchos pueblos hispanoamericanos, no es ni mucho menos una solución.

Dictadura.—

La primera es la imposición absoluta de una de las fuerzas ejes de la pugna, ya sea por un triunfo bélico decisivo, ya sea por un triunfo electoral, dudable o indudable, pero acatado, o por alguna hábil maniobra política. En ninguno de estos casos precisa una real mayoría de población o de sectores combatientes. Es ejemplo diáfano, en nuestros días, la imposición absoluta de los bolcheviques en Rusia tras la caída del régimen zarista. Esta solución cuadra, históricamente, cuando los fines revolucionarios de las facciones en pugna son absolutamente inconciliables entre sí. La democracia burguesa y la democracia marxista son totalmente inconciliables.

El "juego" parlamentario.—

La segunda solución de ese momento es la coordinación de fines y de control por parte de los factores revolucionarios, puesto que persiguiendo afines metas aunque diversos métodos para consolidar el triunfo revolucionario, la conciliación de programas y procedimientos no puede ser imposible, aunque se quiera hacer aparecer así debido a la existencia de diversas modalidades de acción o de diversos fines no ya generales sino específicos, pues se presupone que todo esfuerzo revolucionario es hacia un mejoramiento. Esa conciliación puede darla un rápido restablecimiento democrático, mediante el juego parlamentario donde la discusión de los métodos no borra la afinidad de propósitos mejoradores presupuestos. Ejemplo de ello puede serlo el ofrecido por la Tercera República francesa.

Cuba está ya en la encrucijada. Tiene ante sí el camino que significa alongamiento indefinido de pugnas insolubles; el camino de la dictadura de uno o varios factores de avance o retroceso, solución que no se ajusta a sus especiales condiciones histórico-sociales; y el camino de la inteligente coordinación democrática, para el logro de los fines revolucionarios nobles, mediante la libre discusión parlamentaria.



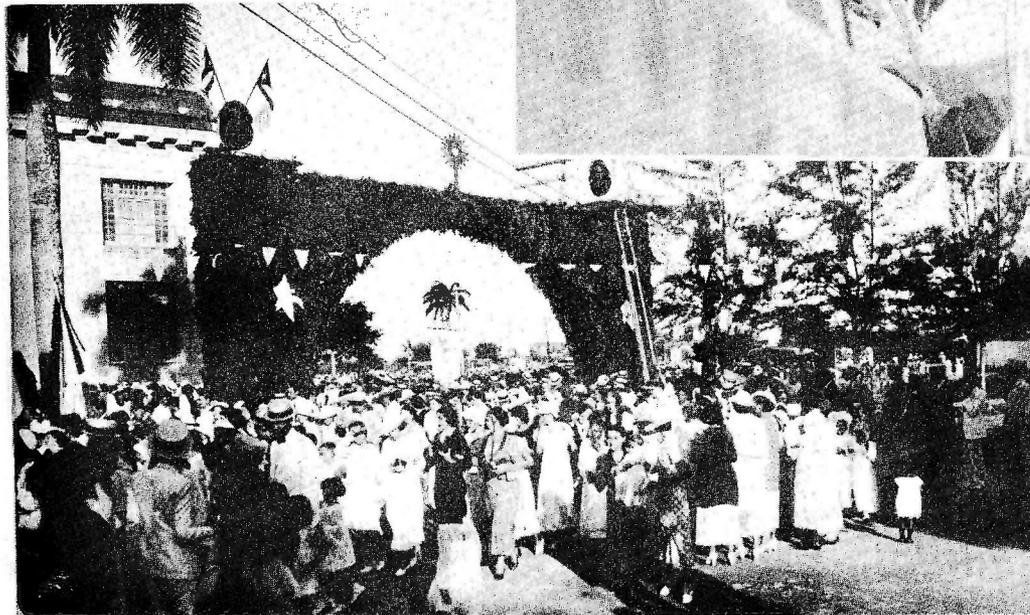
La Jornada Eucarística de Camagüey



Un aspecto parcial de la enorme multitud que concurrió a la Jornada Eucarística de Camagüey.

(Fotos CARTELES).

Monseñor PÉREZ SERANTES, obispo de Camagüey, pronunciando la sagrada plática ante el micrófono de la CMC.

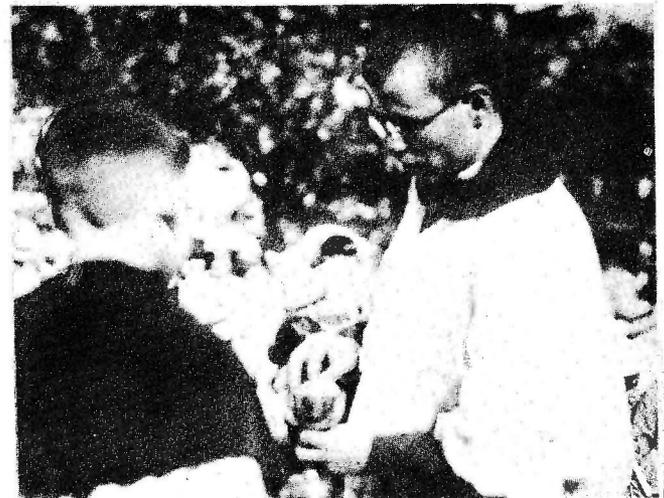
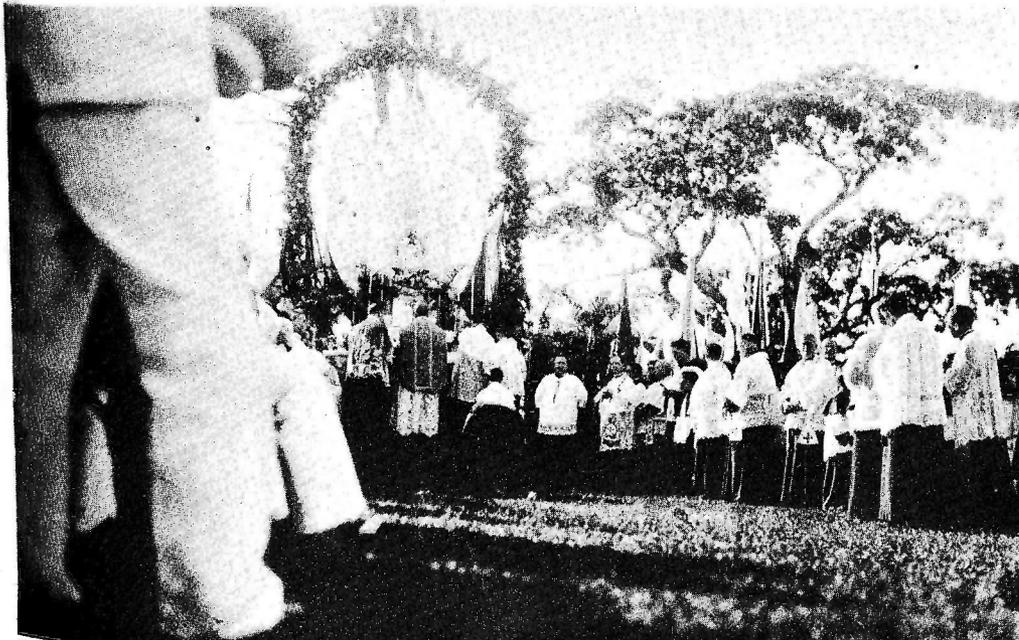


Arco erigido a la entrada del Casino Campestre de Camagüey, donde se efectuó la Jornada Eucarística.

El obispo de Camagüey, monseñor PÉREZ SERANTES, rindiendo votos de sumisión a la Virgen de la Caridad durante la Jornada Eucarística que tuvo lugar el domingo 16.

El domingo 16 se efectuó en Camagüey la Jornada Eucarística, organizada y dirigida por el obispo de aquella diócesis, monseñor Enrique Pérez Serantes.

Al acto, que constituye un primer paso hacia la celebración de un Congreso Eucarístico en La Habana, asistieron miles de personas como puede apreciarse por las fotografías que publicamos en esta página.



El padre IZQUIERDO dando la primera comunión en los terrenos del Casino Campestre, donde se efectuó la Jornada Eucarística.

Monseñor PÉREZ SERANTES, obispo de Camagüey, bendiciendo las sagradas formas que treinta y cinco sacerdotes habían de administrar a los fieles camagüeyanos.

MOSLIM, el Envidioso

AN pronto el sol se ocultó detrás de las melancólicas montañas de Omán, y el muecín nos llamó desde lo alto de su minarete con su voz clara y potente: *Hai al el salah!*, (la última oración del día), voy a contaros, ¡oh, hermanos árabes!, la insólita aventura ocurrida en Bagdad con un viejo musulmán llamado Moslim Barchar Ben-Zeidun.

Moslim era un pobre diablo que residía humildemente en el barrio de El-Farik, en Bagdad. Pero este hijo del Islam no se conformaba con su mala suerte, ni se resignaba a soportar con paciencia los padecimientos que su condición miserable le acarreaaba. Y pensaba continuamente:

—¿Por qué el Destino me ha hecho tan pobre, siendo así que a otros muchos los ha colmado excesivamente de poder y de ri-

queza? ¿Por que ha sido la Fortuna tan avara conmigo y tan pródiga con otros?

Y una envidia profunda, sorda y constante, atormentaba al infeliz vecino del barrio de El-Farik. Esta pena era tan grande que le restaba incluso el impulso, el vigor y la energía necesarios para ganarse el sustento.

Un bello día, al salir del zoco de los mercaderes judíos, se encontró a un rico jeque que descendía por la calle de Miraya en un lujoso palanquín, cargado por esclavos negros y seguido de un soberbio cortejo de escoltas, ayudantes y siervos.

Exhibía el jeque un riquísimo traje de la más fina seda y estaba adornado con joyas de valor incalculable. Collares y brazaletes relucían sus pedrerías magníficas



Malba Tahan

Versión de DEIBARZÁBAL

Ilustración de GALINDO



al sol de la tarde. Un blanco turbante, con una gran piedra preciosa engarzada en su frente, daba a su figura un aspecto principesco. En sus bronceados dedos centelleaban joyas de brillo ofuscador.

—He ahí,—dijo para sí el infeliz desheredado.—he ahí, cubierto de sedas, de joyas y de perlas, un jeque rico, feliz y poderoso.

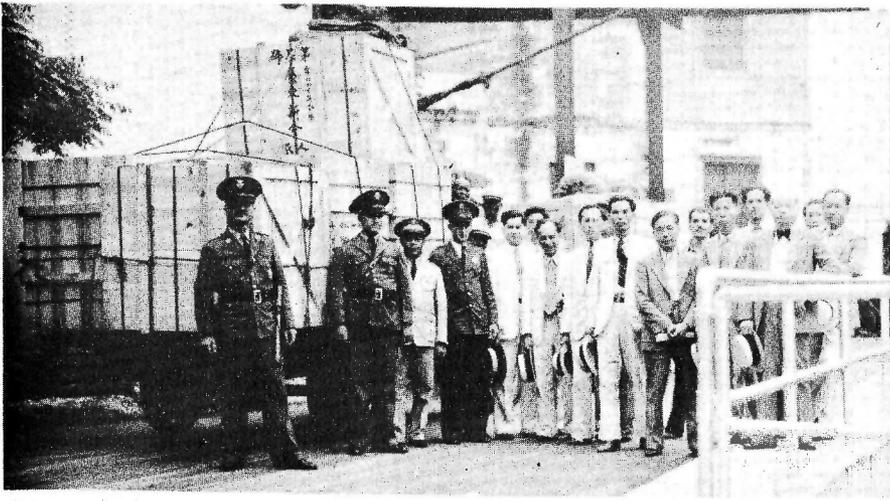
¡Quién me diera poseer aunque fuese sólo un poco de lo que sobra a su hartura, al bienestar de ese afortunado emir!

El jeque, que casualmente pudo escuchar las palabras del infeliz menesteroso, ordenó a sus criados detener la marcha del palanquín. Y después de llamar cariñosamente al murmurador le dijo:

—Por el sagrado nombre de Mahoma el Profeta, ¡oh, amigo mío!, no debes maldecir de tu suerte. Debemos aceptar, sin rencores contra el Destino, la suerte que éste nos depara. Alá es sabio, justo y clemente. Cada hombre, sea rico o pobre, tiene la suerte que merece por sus cualidades de carácter y la bondad de su co-

(Continúa en la Pág. 52)

DE LA *Hora* DE *Uhora*



CUATROCIENTOS CHINOS REGRESAN A LA PATRIA.—Una curiosa demostración del respeto que sienten los chinos por sus muertos la da el hecho de que el lunes 17, se despacharan en La Habana con destino a Cantón los esqueletos de 400 chinos fallecidos en esta República. La fotografía muestra los enormes cáones conteniendo los restos que habrán de descansar en el suelo sagrado de la patria lejana.



Das de las obras de Florencia Royo, que figurarán en su exposición.



La señora Elena LOPEZ NUSSA, representante de la "Hora Variada" que se inaugurará próximamente, de 10 a 11 p. m., en la estación CMK.

(Fotos Funcasta).

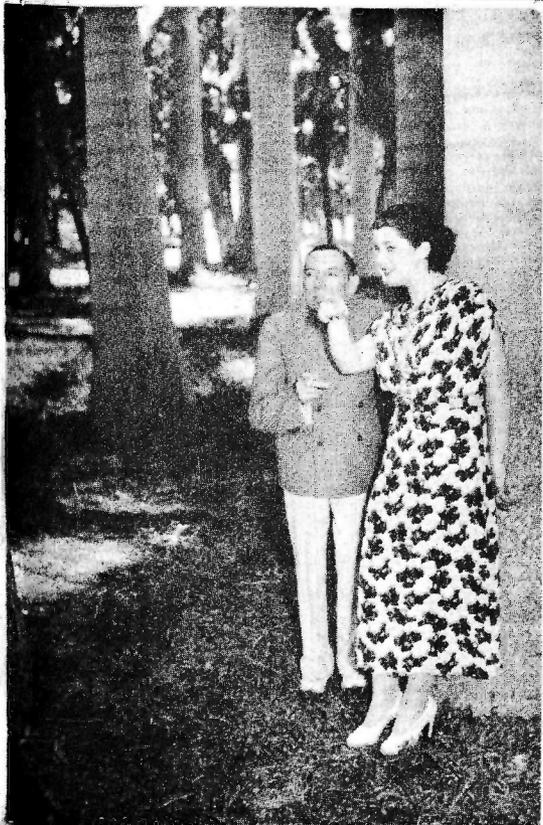


UN GRAN HOMENAJE A CHACON Y CALVO.—José María CHACON Y CALVO, polígrafo ilustre, una de las figuras más distinguidas de la intelectualidad cubana contemporánea, a quien se rendirá un gran homenaje de admiración y de respeto con motivo de su próximo regreso a Europa.

(Foto "El Encanto").



Florencia ROYO, joven pintora y escultora que inaugurará próximamente una exposición de sus obras.

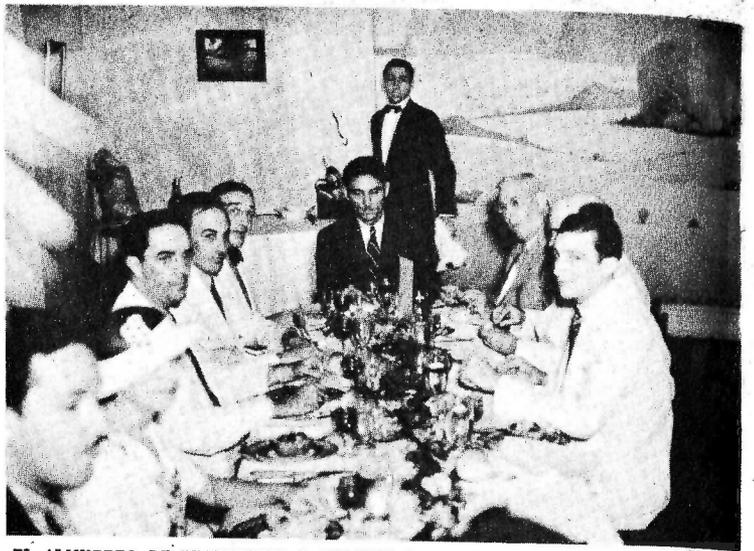


Dalia INIGUEZ, la gran recitadora, recorriendo los más lindos rincones del Country Club Park en compañía del poeta Ernesto FERNANDEZ ARRONDO, cuyos finos poemas dice admirablemente.

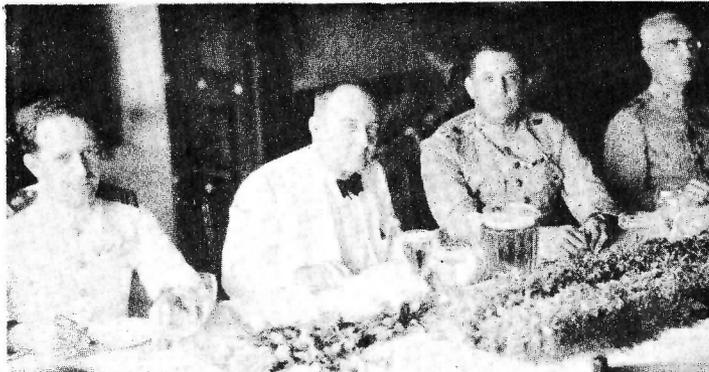
LA ASOCIACION "IDEALES DE MARTI"—Miembros de la junta directiva de la Asociación Nacional "Ideales de Martí", que acaba de consti-



ACTUALIDAD NACIONAL

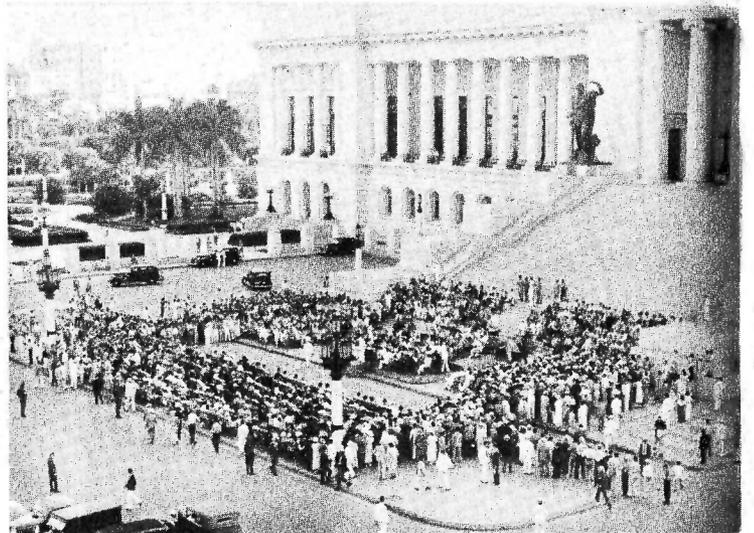


EL ALMUERZO DE "CARTELES" A ENRIQUE SERPA.—Una de las mesas laterales del almuerzo ofrecido por la redacción de CARTELES a nuestro colaborador Enrique Serpa. De izquierda a derecha: Jess LOSADA, la señorita Bellita PINO y los señores VARONA, BOBOLLA, LAGUNA, PINTADO, GALINDO, ARROYO RUZ y HERNANDEZ.

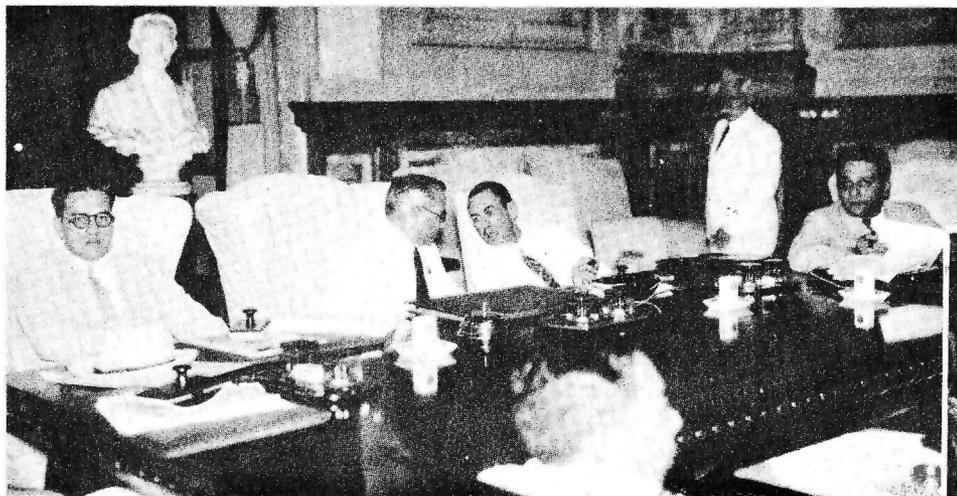


EL ALMUERZO DE "CARTELES" A ENRIQUE SERPA.— Presidencia del almuerzo ofrecido por la redacción de CARTELES a nuestro colaborador, el brillante periodista y poeta Enrique SERPA, con motivo del triunfo de su artículo "Raid Aéreo Habana-Santiago" en el concurso periodístico de la Secretaría de Educación. En la foto aparecen, de izquierda a derecha, en pie, la Sra. DE ROSELLO, Enrique SERPA, nuestro compañero Arturo ALFONSO ROSELLO, el secretario de Comunicaciones, Dr. Pelayo CUERVO, y la señorita Josefina MOSQUERA, directora de Publicidad. Sentados: Antonio ARROYO RUZ y Manuel HERNANDEZ. El almuerzo se efectuó el sábado 22 en el restaurante "El Patio".

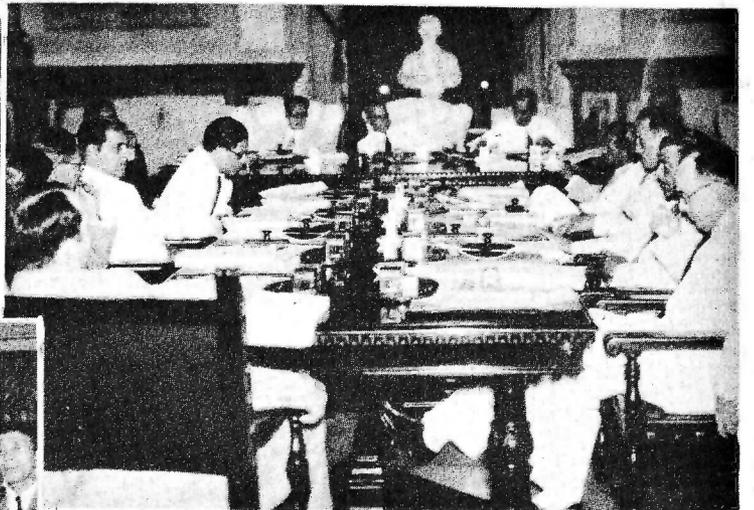
UN ALMUERZO AL SECRETARIO DE O. P.—El secretario de Obras Públicas, señor RUIZ WILLIAMS, y el teniente coronel TABERNILLA, presidiendo el almuerzo ofrecido al primero en el Club de Oficiales de La Cabaña.



EL CONCIERTO PUBLICO DE LA FILARMONICA.—Un aspecto del concierto público ofrecido el sábado 21 por la Orquesta Filarmónica de La Habana, bajo la competente dirección del maestro Amadeo Roldán. El acto tuvo lugar ante la escalinata monumental del Capitolio, a las cinco y media de la tarde.

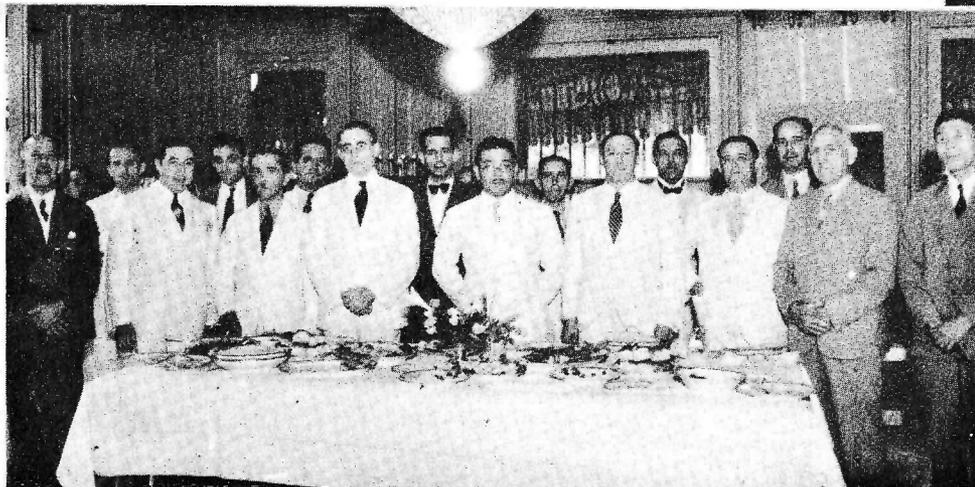


HABRA ELECCIONES EL DIA 15 DE DICIEMBRE.—Los secretarios de Comunicaciones y de Gobernación, señores Pelayo CUERVO y Maximiliano SMITH, y el secretario del Consejo de Estado, señor Mario LAMAR, presidiendo la sesión de la Comisión Mixta en la que se precisó el criterio de celebrar elecciones el día 15 de diciembre, de acuerdo con la promesa hecha al pueblo por el Presidente Menéndez.



HABRA ELECCIONES EL DIA 15 DE DICIEMBRE.—Los delegados de los partidos y los miembros de la Comisión Mixta reunidos en el Capitolio el viernes 21 para tomar acuerdos trascendentales acerca del Código electoral y de la fecha de las elecciones. Al día siguiente, el Gabinete y el Consejo de Estado, siguiendo las indicaciones del Presidente Menéndez, resolvieron que los comicios han de tener lugar el día 15 de diciembre próximo.

(Fotos Funcasta).



EL TE DE LA LEGACION DEL JAPON.—Té ofrecido a las corporaciones económicas de La Habana por el encargado de negocios del Japón, señor ITO. Entre los concurrentes figuran los señores DELGADO, POSSO y Tomás Felipe CAMACHO.



Tópicos del momento

EN la última sesión almuerzo celebrada por el Club Rotario de La Habana, y a la que asistieron el alcalde de la ciudad, doctor Guillermo Belt, y distintos jefes de la administración municipal que él preside, se pronunciaron discursos de verdadera trascendencia, por cuanto afectan a problemas de ornato, de embellecimiento y de progreso urbano, y por cuanto abren un crédito de esperanza a la estéril demanda de superación y de mejoramiento que ha formulado la opinión pública en los últimos años.

Hace algún tiempo, en un trabajo editorial, hicimos algunas sugerencias al alcalde, entendiéndolo que su filiación revolucionaria, su juventud y por consiguiente su espíritu nuevo, le impelerían a recogerlas, distinguiéndose así de los políticos de la vieja escuela, que desdeñaban toda recomendación periodística que respondiera a un propósito de bien común. El doctor Belt, aunque no recogió nuestras alusiones, parece dispuesto a poner en práctica algo más de lo que nosotros habíamos sugerido y eso nos basta, por cuanto no perseguimos, en nuestras campañas, ningún éxito de empresa, ni queremos recoger nuestra parte alicuota en la gloria que le quepa por esas reformas. Nuestro propósito es meramente servir a la comunidad. Y encareceremos el gesto del alcalde si él la sirve.

Entre nuestras recomendaciones editoriales figuraba la de la restitución de los antiguos nombres a las calles de la ciudad, no como parecen entender algunos por un simple apego a la tradición, sino por el hecho inconcuso de que los nombres nuevos, por muy gloriosos que sean, no logran desplazar los antiguos en la voz de la calle, que recoge y repite aquellos que a su vez recogieron y repitieron las generaciones anteriores.

CARTELES, al hacer su petición, no ignoraba la existencia del informe emitido por la Comisión de Ornato a que hizo referencia en fecha reciente nuestro compañero el doctor Roig de Leuchsenring, cuyo criterio respetamos aunque no lo solidaricemos por entero. La restitución de los nombres de las calles no debe obedecer a ninguna discriminación patriótica, ya que no impugnamos el cambio por considerar simplemente que tal o cual apellido no merezca el premio de perdurabilidad que el rótulo de una calle comporta, sino por la evidencia de que tanto los nombres ilustres como los que no han ganado ni ganarán nunca resonancia en la multitud, no lograrán imponerse al pueblo, que sigue designando a cada calle por el nombre antiguo que la tradición conserva.

Es evidente que al sentimiento nacional puede parecerle anacrónico el nombre de Reina y que suena mejor el de Bolívar, pero la realidad es que esta calle no será designada jamás por este nombre y que la gente seguirá repitiendo el nombre de Reina. La esperanza de que con el decurso de los días las nuevas generaciones se familiaricen con el nombre del Libertador es simplista, porque el niño de hoy nace oyendo a sus padres decir calle de Reina y eso lo repetirá mientras viva.

No cabe duda de que hay nombres patricios, nacionales y extranjeros, que deben glorificarse designándose con ellos vías y plazas de nuestra urbe. Pero esa glorificación debe hacerse no con el criterio acomodaticio de quien cumple un deber o un compromiso histórico, ya con la certeza, con la más profunda y persuadida certeza de que el homenaje será nominal y nunca ganará vigencia, sino con la preocupación de que sirva a un propósito de enaltecimiento y de divulgación genuinos. Se están haciendo nuevos parques, nuevas avenidas, nuevos paseos. Y otros están en proyecto. ¿Por qué no designarlos con esos nombres ilustres de manera que la designación cobre eficacia? Pero ponerle el nombre de Martí o de Maceo a una calle que durante siglos se ha llamado de otra manera, no pasa de ser, como dijimos antes, un homenaje convencional, que vivirá sólo en el polvo de los archivos.

Por otra parte, la restitución de los nombres antiguos no puede hacerse sin que parejamente se adopte y se implante la numeración racional que nosotros sugerimos. Hay que obtener, a toda costa, la simplificación y la facilidad para la orientación urbana, de modo que cualquier casa se localice sin esfuerzo y sin que el viandante sufra, como hoy, los inconvenientes de una numeración repetida. El doctor Belt debe inferir de estas recomendaciones no un simple propósito de crítica, sino un noble empeño de cooperación. No sugerimos, por lo demás, ninguna novedad insólita. Estamos aplicando a la numeración de las casas el mismo sistema expeditivo y sencillo que ya rige para los edificios modernos de muchas plantas. La primera cuadra comprenderá la primera centena, de manera que los números nones, del 1 al 99, correspondan a ella, en la acera derecha, y los números pares, del 2 al 100, a la acera izquierda. La segunda cuadra se numerará del 101 al 199 una acera y del 102 al 200 la otra. Y así, por un orden progresivo de centenas, hasta la terminación de la calle.

Cuando se dé la dirección de Tejadillo 304, pongamos por caso, se sabrá que ese número corresponde a la segunda casa, acera izquierda, de la tercera cuadra. En caso de demolición de una casa o de fabricación de otra, se eliminaría el problema actual de la numeración sucesiva, que obliga, en cada cambio, a alterar los números de todas las casas o a acudir al socorrido remedio de 74-A o 108-B, como si se tratase de accesorias.

Mediten los funcionarios municipales en torno a estas consideraciones tan razonadas y adopten el sistema que proponemos, cuya efi-

Se nos asegura que entre los propugnadores innumerables de iniciativas que están fatigando al Gobierno Provisional con reformas legislativas, hay quienes mantienen el proyecto de crear restricciones e impuestos a la entrada en Cuba de revistas y de publicaciones extranjeras, con el pretexto de que las mismas hacen, por razón de precio, una competencia desleal a los órganos de publicidad nacionales. Si la gestión es cierta, nos creemos en la obligación de salirle al pasq, entre otras razones, porque ningún país con sentido común puede tratar de restringir el libre intercambio de las ideas.

Toda publicación es un vehículo de acercamiento y de cultura. Y precisamente el grave mal de la América nuestra es la ausencia o la escasez de publicaciones de carácter continental, capaces de difundir y extender nociones e imágenes entre nuestros países. Se da el caso insólito de que cualquier República americana sabe más del movimiento social, político, económico y cultural europeo o norteamericano que de los problemas de esa índole que afectan a naciones de un mismo origen, de un mismo destino y de una psicología semejante. Sólo un grupo de elegidos, que se preocupa de hurgar, con abnegado esfuerzo, en las publicaciones de Hispanoamérica, conoce el movimiento o las realidades vitales e inmediatas de los otros pueblos.

Lejos de restringir y entorpecer la libre entrada de revistas y diarios extranjeros en Cuba, el deber oficial es estimularla. Y no se explica que los Gobiernos de la América no incluyan en sus presupuestos créditos razonables para propiciar ese intercambio y para hacer que revistas y periódicos del Nuevo Mundo circulen continentalmente en proporción a su prestigio, a su mérito, a su factura artística y a las colaboraciones que hallen hospitalidad en sus páginas.

Una revista argentina, mexicana, venezolana o chilena que circule en Cuba, no puede ser, evidentemente, desde un punto de vista comercial, una amenaza para las publicaciones nativas, ya que éstas tienen un factor esencial de tiempo, de glosa de la actualidad, de tributo a lo inmediato y a lo efímero, con el que no pueden contar las publicaciones del resto de la América. Y en cambio esas revistas nos dan, en un vigoroso resumen, una noción cabal del movimiento artístico, literario, social y político de esos países afines, que no sólo propende a nuestra identificación con ellos, sino que afirma aún más el sentimiento de unidad racial y de comprensión recíproca que debe regir nuestras relaciones como pueblos.

Si semejante iniciativa se toma en cuenta y se lleva adelante, ella acarreará, sin duda alguna, represalias hostiles, sin beneficio práctico para nadie y cerrando así el camino a todo propósito de entendimiento mutuo y de solidaridad interamericana.

*
El cuadro político interior sigue sin variaciones. Vamos a pasos agigantados hacia la reproducción de los males típicos de nuestro medio. Y todas las fuerzas políticas colocan sus hilos de modo que el simulacro electoral restaure, con su vigor antiguo, el anacrónico régimen presidencial representativo.

Si las elecciones, como el Consejo de Secretarios lo acordó en sesión conjunta con los beneméritos miembros del Consejo de Estado, se celebran al fin el 15 de diciembre, tendremos, para esa fecha, una nueva promoción de caudillos sin compromisos con los anhelos de mejoramiento público y sin que su exaltación a los diversos cargos responda, en realidad, a ningún plan o propósito de rectificaciones fundamentales.

Tendremos otra vez un Congreso de elección popular en el que triunfarán los más hábiles en el escamoteo del voto y en las triquiñuelas coalicionistas. Tendremos de nuevo un Presidente providencial, con poderes omnímodos. Tendremos, quién sabe hasta cuándo, un régimen viciado y espúreo que, con la experiencia pasada y con la fatiga que el estéril movimiento revolucionario dejó en la conciencia pública, se eternizará nuevamente, dejando sin resolver los males de Cuba y dejando sin satisfacer las demandas que el país formuló, esperanzado, después del derrocamiento de la tiranía.

No se habla sino de repartos, de transacciones, de compromisos, de ejecutorias partidaristas. Y ni una sola voz se levanta para anunciar, siquiera sea por respeto a la fórmula y para rescatar nuestro decoro político, una sola plataforma doctrinal, científica, constructiva, que revele en esos hombres—tan diestros en las maniobras de escalar el mando—un afán sincero de hacer obra útil a la nacionalidad en perpetua crisis.

Son demasiadas las ambiciones, excesivos los aspirantes y muchos los contubernios previos para que sea posible a ninguno coordinar y divulgar un plan generoso de raíz cubana, que prometa la nueva aurora de Cuba.

Se ha olvidado todo: el duelo de ayer, la angustia de los días recientes, la sangre derramada en nombre de ideales que parece que no fueron sentidos, las esperanzas en un porvenir más limpio para nuestra patria infortunada.

El grito es de júbilo ante la perspectiva inmediata: elecciones en diciembre. Pero elecciones, ¿para qué? ¿Para restablecer un orden institucional interrumpido? ¿Para crear el instrumento de gobierno apto para edificar sobre nuestras ruinas? ¿Quién se ocupa de eso? La demanda de los comicios es simplemente el alarido de una fauna feroz que nubla todos los horizontes en un vuelo de sombras para

SUSPICACIA

El ingenio de los estafadores llega a veces a la cúspide de lo genial. Digalo si no este caso triste que relata George Milburn, el admirable cuentista norteamericano.

por George Milburn
Version de M. Millares Vázquez

Ilustraciones de C. C. BRALL

La para el momento, con su fachada ornamentada, surgía como un miraje sobre la pradera ondulante que rodeaba la ciudad. Un cupé desembocó de la calleja polvorienta y tomó el sendero que conducía a la mansión por sobre el césped mal cuidado. El coche se detuvo a la puerta y de él salió un hombre delgado que avanzó hacia el anciano sentado en un sillón en la terraza, disfrutando del frío de la mañana.

—Deploro no haberte podido comprender, Henry.

El anciano clavó en él sus profundos ojos azules e infló los carrillos.

—Me lo explico, Sid—dijo, como si rumiara.—La verdad es que no valgo nada ante el teléfono. Te agradezco que hayas venido. Haz el favor de traer una silla. Sid, hace diez años que eres mi abogado; me imagino que ya es hora de que me sirvas de algo. Contéstame a esto: ¿si tuviera que vender ahora mismo todo lo que tengo, cuánto crees tú que sacaría?

El abogado tomó asiento y meditó un instante.

—Es difícil decirlo así, de sopetón, Henry. El petróleo ya no vale lo que valía antes y además tu producción ha bajado mucho últimamente. Este palacio, para ser franco, vale más ponerlo en el debe que en el haber. Si te deshicieras ahora mismo de tus inversiones y de tus fincas, en una venta forzosa, no sacarías más de diez mil dólares.

El viejo masticó un rato y acabó por decir:

—¡Hum! Eso es lo que pensaba. ¡Y las gentes de por aquí dicen que soy un millonario!

—Si; se forman ideas exageradas—comentó secamente el abogado.

—¡Hum! — repitió el anciano frotándose la barbilla lentamente. — Sid, el motivo por que te hablo de mis finanzas es de pura curiosidad, debido a algo que me ha ocurrido últimamente. Oyeme y dame tu consejo.

Hace un mes o cosa así comenzaron a llegarme algunas cartas que no tenían pies ni cabeza, aunque todas venían dirigidas a H. C. Moon. Esto duró tres, cuatro días. Las eché a un lado para decirselo al cartero la primera vez que me lo encontrara junto al buzón. Luego llegó un cheque de quinientos dólares de un hombre de Chicago. Sabía que no era para mí y lo guardé para llevarselo al administrador de correos la primera vez que bajara a la ciudad.

Pues bien, Sid, ese mismo día se apareció por aquí un hombre a quien no había visto en mi vida y me dijo, hablando como un loco: “¿Se llama usted H. C. Moon?” Yo le dije: “Ese es mi nombre. Henry Clay Moon. ¿Cuál es el suyo?” Y él me dijo, todavía furioso: “Justamente por eso estoy aquí. Mi nombre es también H. C. Moon”. A lo cual le repliqué: “¡No me diga! Yo creía ser el único Moon en quinientas millas a la redonda”.

“Desde luego, Moon no es un nombre corriente”—dijo, hablando ya con mayor cortesía. Y siguió diciéndome que había llegado a la ciudad unos días antes. No conocía a nadie aquí. Se instaló en el hotel y le dijo a Mort Neff, el encargado, que esperaba correspondencia importante y que le tuviera cuidado de ella. Bien. El primer día no llegó nada; el segundo, tampoco; el tercer día, cuando Mort le dijo que no había nada para él, dió un puñetazo en el buró gritando: “¡Aquí pasa algo! Espero una correspondencia que ya tiene tiempo sobrado de llegar. Vamos, ¿dónde están mis cartas?”

—Mort Neff le miró asombrado —y me extraña que si eso es cierto Mort no haya venido por aquí— y le preguntó: “¿Cómo es su nombre, señor?” Y él le dijo: “¿Cómo es mi nombre? Hace tres días que le estoy preguntando por mi correspondencia y ahora sale usted preguntándome cómo me llamo. Mire en el libro: ¡Eme, o, o, ene, Moon! ¡H. C. Moon!”

Mort se sorprende más aún y dice: “¿H. C. Moon? ¡Cómo! Aquí tenemos un ciudadano prominente que lleva el mismo nombre. Las mismas iniciales y todo. ¡Apuesto a que eso es lo que ha ocurrido con sus cartas!” Entonces el Moon

desconocido le dijo: “Y dónde vive ese otro Moon? Si está recibiendo mis cartas quisiera hablar con ese tipo”. Y Mort le dijo: “¡Oh! ¡No puede confundir usted la casa del señor Moon! Es la más bella del condado. Está hacia el oeste. Puede usted ponerse allá en treinta minutos”.

El desconocido me dijo eso tal como te lo estoy contando, y añadió con cierta rudeza: “¿Ha estado recibiendo usted alguna correspondencia que no le pertenece?” Yo le dije que sí y le traje todo el correo de la semana. Examinamos las cartas, él tomó las que eran suyas y me devolvió las mías. Bien, Sid. Tan pronto como encontró su cheque de quinientos dólares y vió que no corría peligro se suavizó del todo y comenzaron a brillarle los ojos.

Le pedí que se sentara un rato y comenzamos a hablar. Como es lógico, buscamos el origen de nuestros apellidos y descubrí que era hijo de mi primo Eduardo Moon, con quien me crié en Indiana. Era la primera vez que oía hablar de Eduardo Moon desde que me engañó con una novia que tenía y se escapó con ella hace cincuenta y pico de años.

—Sid, te juro que pasé un rato agradable con el muchacho. Conocía la historia de los Moon de “pe” a “pa”. Muchas veces había sentido curiosidad por saber qué habría sido del primo Eduardo Moon y de sus retoños. Cuando el hijo del primo Eduardo se levantó para irse, le dije: “¿Por qué no te vienes a vivir aquí con nosotros mientras permanezcas en la ciudad?” Pero él me contestó que no, que no quería causarnos molestia alguna. Yo insistí en que viniera hasta que por fin me dijo: “Te diré, primo Enrique, lo que voy a hacer. Pensaba formar un escándalo en el correo por esto de mi correspondencia. Pero eso puede causar todavía mayores confusiones. Ya que has sido tan amable conmigo ¿por qué no sigues recibiendo mi correspondencia y yo vendré a recogerla todas las mañanas?”

Eso me pareció muy bien, y él vino aquí cuatro o cinco veces en busca de sus cartas. Disfrutamos de ratos deliciosos hablando de la familia Moon. Un día me dijo: “Por cierto, primo, que esperé un paquetito así de este tamaño—y lo describió con las manos.—Ya sabes que es mío, de manera que no te molestes en abrirlo”.

Y era cierto. Al día siguiente llamó el cartero a la puerta con un paquete certificado. Yo firmé el recibo...

El abogado se inclinó hacia adelante y preguntó enérgicamente: —¿Firmaste por él?

—Firmé por él—dijo el anciano con serenidad.—Minutos después llegó el primo H. C. Moon a recoger su correspondencia. Y ya tú sabes...

viendo la cabeza.—Desde el día que vino a recoger su correspondencia no has vuelto a ponerle los ojos arriba al hijo de tu primo Eduardo Moon.

El anciano se quedó mirando estupefacto a su abogado.

—¿Cómo lo adivinaste? — preguntó. — De todos modos déjame terminar la historia. Bien. Las cartas que no eran mías dejaron de llegar, pero advertí que apenas pasaba un día sin que llegara alguna de esa gran joyería de Kansas City. Le pregunté a mi mujer y me dijo que sí, que esa era la casa donde compramos toda nuestra argentería cuando encontramos el petróleo y algunas cosas más posteriormente, aunque no le habíamos comprado nada desde hacía más de un año. Entonces decidí abrir aquellas cartas por si acaso eran para mí. Cuando las abrí me encontré con que todas se referían a un brazalete de diamantes de diez mil dólares que habían enviado para que lo viéramos y deseaban saber si nos quedábamos con él.

Yo les escribí en seguida que estaban equivocados, que no había visto ningún brazalete de diamantes. Y esta mañana he recibido una carta—te la puedo mostrar en un minuto—diciéndome que tenían mi firma en el recibo del paquete certificado y que mis referencias eran tan buenas y había sido tan buen cliente de ellos en el pasado que estaban seguros de que yo no intentaba hacer nada

(Continúa en la Pág. 48)



—Así me llamo: Henry Clay Moon.



—Mi nombre es también H. C. Moon.

LA CONVENCION ROTARIA DE MEXICO

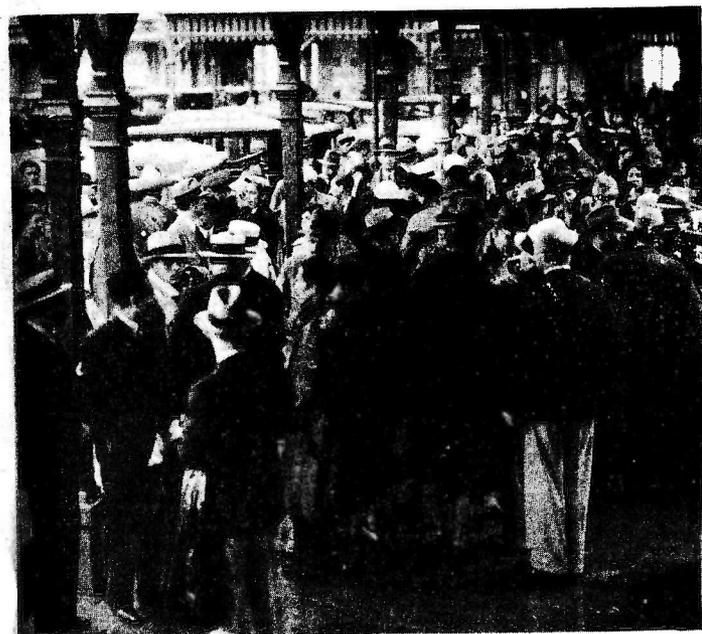
El día 18 de junio se reunió en Ciudad México la Convención Rotaria Internacional, en la que están representados los Clubs Rotarios de todos los países, Cuba inclusive.

En esta página ofrecemos información gráfica de las reuniones preliminares y de la llegada de los delegados a México. Y en el próximo número se publicarán interesantes fotografías del acto inaugural y de los festejos organizados en honor de los delegados rotarios.

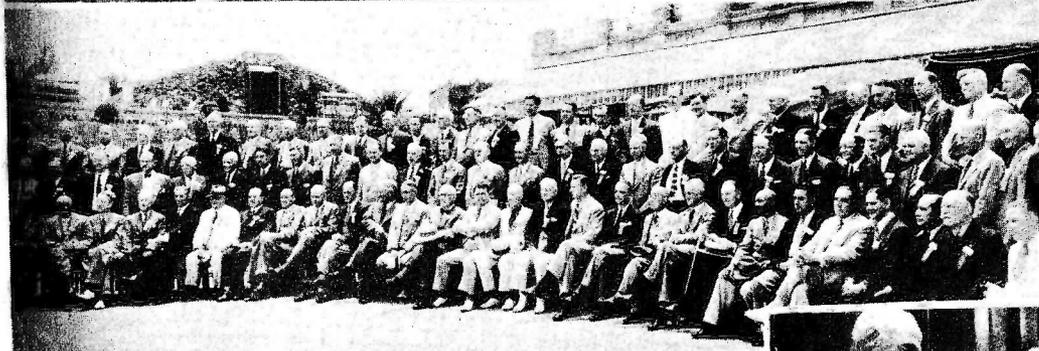


Grupo de charros y chinas poblanas que acudieron a recibir a los gobernadores rotarios a la estación de Veracruz. Al centro: Mrs. HILL, esposa del presidente del Rotary International.

Los delegados de los Estados Unidos en una de las reuniones preliminares de la gran Convención Rotaria Internacional que se está celebrando en Ciudad México.

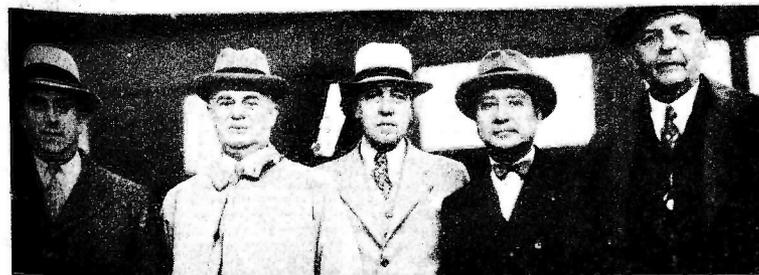


Un aspecto de la estación de Buenavista al llegar el tren de Veracruz con los delegados rotarios. (Fotos cortesía de "Todo").



Los gobernadores rotarios reunidos en Cuernavaca para tomar acuerdos preliminares a la Convención.

Los gobernadores rotarios de Cuba, Suiza y Checoeslovaquia al llegar a México.



El ingeniero Ernesto J. AGUILAR, gobernador rotario de México; el ingeniero Hubert P. COATES, gobernador del Uruguay; el licenciado Manuel G. GALDE, gobernador de Chile; el doctor César D. ANDRADE, gobernador del Ecuador, y el licenciado ZUBIRAN, fundador del Rotary Club de México, al llegar a Cuernavaca para las reuniones preliminares.



El señor Roberto L. HILL, presidente del Rotary International y la más alta autoridad rotaria, con el sarape mexicano y el sombrero de charro que le obsequiaron sus compañeros de México.



¿QUÉ CUESTA UN RECORD DE VELOCIDAD?

\$ I acaso se le ocurre a usted intentar romper un récord de velocidad, debería tratar antes de saber lo que cuesta establecer uno. Los récords de velocidad cuestan de nada a millones de dólares.

La más costosa de todas las carreras es la que se efectúa entre buques trasatlánticos de pasaje. El costo de construcción de las supernaves *Normandie* y *Queen Mary* excede de \$30.000.000 cada una. Los gastos adicionales de preparación de diques, muelles especiales y diques secos elevan su costo combinado a poco menos de cien millones de dólares.

Cuando esos gigantes de 1.000 pies de largo desarrollan toda su velocidad a través del Atlántico, consumen dinero con la misma velocidad con que caminan. Aparte de lo que hay que pagar a los 1.300 hombres de la tripulación, las máquinas queman más de un barril de combustible por minuto. El costo de combustible para obtener dos o tres nudos extra de velocidad en un buque de 50.000 toneladas asciende a millares de dólares en una sola travesía. A su velocidad normal de veinte y seis nudos, el *Rex* quema 650 toneladas de petróleo por día. Pero cuando se trata de romper un récord y el buque tiene que dar su velocidad máxima de veinte y nueve nudos, el consumo de petróleo sube a 1.100 toneladas diarias. Por tanto, el costo diario de esos tres nudos extra de velocidad asciende a \$4.500, es decir, \$20.250 en los cuatro días y medio que dura la travesía a toda marcha.

Los récords de velocidad en tren no cuestan ni con mucho lo que los récords de velocidad en buques de pasaje, pero aun así el precio está fuera del alcance de la mayoría de los bolsillos. El costo real de operación del tren aerodinámico con que ha roto todos los récords de velocidad la Union Pacific es relativamente bajo. En cruzar el Continente el tren aerodinámico de la Union Pacific consumió 2.079 galones de petróleo crudo, que cuestan \$83. Lo cual es poco en comparación con los 200

El hombre se gasta millones en competencias que parecen inútiles, pero muchas veces se obtienen gracias a ellas adelantos importantísimos.

por Jean DESNOYERS

Versión de M. M. V. Fotos de R. E. Cord

mil dólares que costó construir el tren.

Los récords de velocidad en aeroplano también cuestan bastante caros. En 1912 vino a América el aviador francés Julio Vedrines con un monoplano de 140 caballos, con el cual cubrió 124.3 millas a una velocidad de 105 millas por hora, ganando el récord de velocidad para aviones. El costo de experimentación y cons-

trucción de su monoplano ascendió según se dijo entonces a 600 mil dólares.

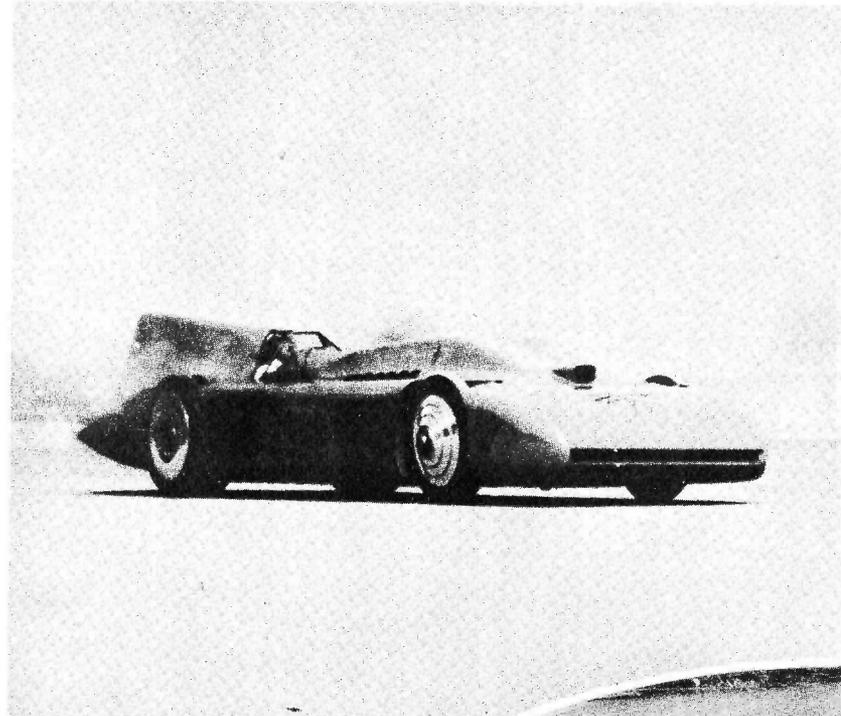
trucción de su monoplano ascendió según se dijo entonces a 600 mil dólares. El mundo donde se pueda manejar con seguridad un automóvil a velocidades mayores de 200 millas por hora. Cada vez que un auto de carreras construido en Inglaterra va a la playa de Daytona, tiene que ir acompañado de un grupo de mecánicos. El costo de transporte asciende a más de \$1.000 por persona. Por tanto cuando el coche regresa finalmente a Inglaterra



Gar WOOD conquistando el récord de velocidad para botes motores a bordo de su "Miss América". Decenas de miles de dólares le han costado sus récords a Gar Wood.

En términos generales puede decirse que el costo de los récords de velocidad va ascendiendo. Las primeras regatas internacionales de yates por la copa América costaron una fracción mínima del costo actual. El sindicato Vanderbilt gastó no menos de \$500.000 en las regatas contra el retador inglés *Endeavour*. Por lo cual puede calcularse que el costo total de una regata por la copa no baja de \$1.000.000.

Los gastos de las regatas de botes motores han subido mucho también. Sir Henry Seagrave, que se ahogó cuando estaba rompiendo el récord de velocidad, piloteaba un bote motor que había costado a sus amigos decenas de mi-

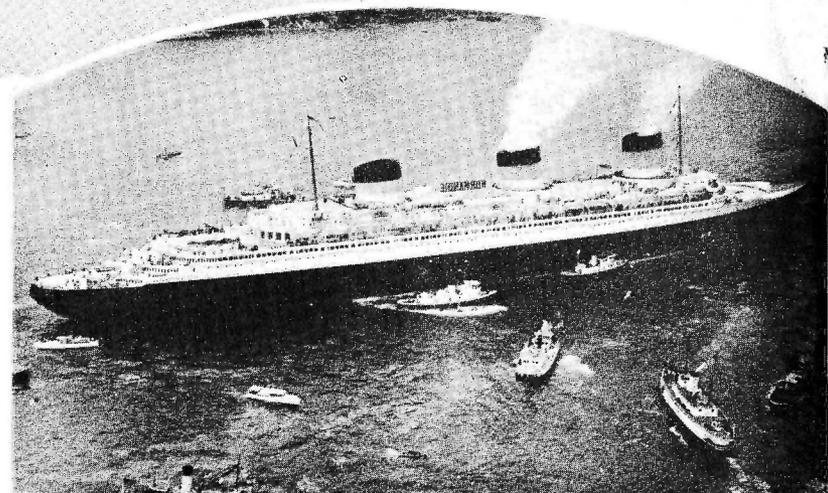


Sir Malcolm CAMPBELL batiendo su propio récord en la playa de Daytona. ¡Cada vez que lo hace, le cuesta a sus amigos \$100,000!

los récords de velocidad en tren no cuestan ni con mucho lo que los récords de velocidad en buques de pasaje, pero aun así el precio está fuera del alcance de la mayoría de los bolsillos. El costo real de operación del tren aerodinámico con que ha roto todos los récords de velocidad la Union Pacific es relativamente bajo. En cruzar el Continente el tren aerodinámico de la Union Pacific consumió 2.079 galones de petróleo crudo, que cuestan \$83. Lo cual es poco en comparación con los 200

Los récords aéreos más caros son sin duda los que se han establecido en las competencias por la copa Schneider. Los principales participantes, Inglaterra e Italia, han gastado más de \$2.000.000 en los trabajos experimentales necesarios para construir hidroplanos capaces de volar a más de 400 millas por hora. El avión comercial de transporte Douglas, que voló en los Estados Unidos de costa a costa en poco más de doce horas, fué producido con un costo de más de \$300.000. Pero ahora es posible construir aeroplanos de ese tipo por cerca de \$80.000.

Los automóviles de carrera llevados a los Estados Unidos por los famosos corredores ingleses sir Henry Seagrave, Kaye Don y sir Malcolm Campbell, cuestan a sus amigos más de \$100.000 cada uno. Un grupo de expertos en automóviles invierte de seis a nueve meses en planear y construir uno de esos automóviles de alta velocidad. El simple costo de construcción se calcula en cerca de \$75.000. Pero hay muy pocos lugares en el



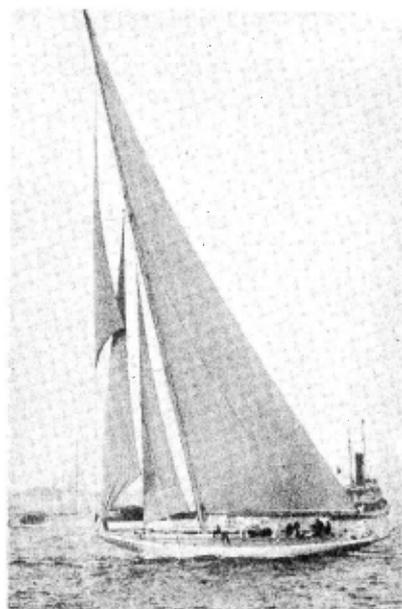
Los récords más caros son los de trasatlánticos: el del "Normandie" ha costado más de cincuenta millones de pesos.

después de sus pruebas de velocidad en Daytona el costo total sube generalmente a más de 100.000 dólares. El *Silver Bullet*, el *Golden Arrow*, el *Mystery S*, y por último el *Pájaro Azul* de sir Malcolm Campbell tienen un costo de construcción de diez a veinte y cinco dólares por libra. La mayor parte del gasto está dedicada a vencer la resistencia del aire, que es muy elevada a grandes velocidades. Si no fuera por el aire, se podría construir un coche capaz de correr a 400 millas por hora por no más de \$25.000.

llores de dólares en experimentos y construcción. Gar Wood, que posee el récord en la actualidad, ha gastado también decenas de millares de dólares en los trabajos de experimentación necesarios para construir su *Miss America*.

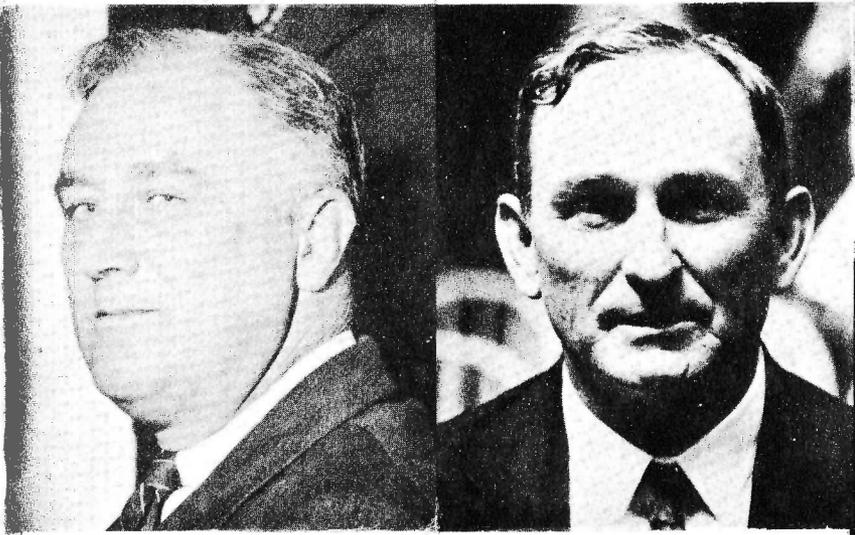
Julio Verne dejó estupefacto al mundo con su relato de un viaje imaginario alrededor del mundo en ochenta días. Verne calculó el costo de ese viaje en unos \$100.000. Ese es un récord de velocidad que fué batido y es posible batir todavía por menos dinero. En 1910

(Continúa en la Pág. 44)



Medio millón de pesos se gastaron Harold S. Vanderbilt y sus amigos para que este yate, el "Enterprise", mantuviera la Copa América en las vitrinas del New York Yacht Club.

ACTUALIDAD Internacional



ROOSEVELT Y EL IMPUESTO A LAS GRANDES FORTUNAS. — El Presidente ROOSEVELT de los Estados Unidos (a la izquierda) y el senador ROBINSON, que apoyan en el Congreso norteamericano la ley creando un impuesto gravando exclusivamente las grandes fortunas. El Presidente Roosevelt se propone excitar al Congreso para que apruebe dicho impuesto en la presente legislatura.



EDEN EXPLICA EL ACUERDO ANGLOALEMAN.—El capitán Anthony EDEN (a la izquierda), ministro para la Liga de Naciones en el nuevo Gabinete inglés, que ha visitado París y Roma para explicar a Pierre LAVAL (al centro), "premier" de Francia, y a Benito MUSSOLINI (a la derecha), jefe del Gobierno italiano, el verdadero alcance del pacto naval angloalemán, firmado recientemente en Londres. Francia parece haber quedado satisfecha por el momento con las explicaciones del joven ministro inglés.

EL PACTO NAVAL ANGLOALEMAN

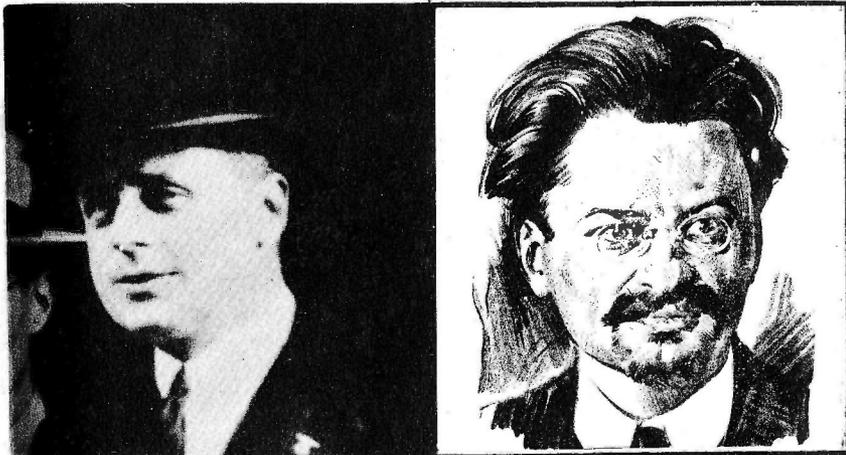
Por negociaciones directas llevadas a cabo en Londres, Inglaterra y Alemania han llegado a un acuerdo que da el golpe de muerte a las cláusulas navales del Tratado de Versalles. En virtud del nuevo pacto, negociado con el Gobierno inglés por el general Joaquín von Ribbentrop, representante personal de Hitler, Alemania tendrá derecho a construir buques hasta el treinticinco por ciento del tonelaje inglés en cada categoría y podrá alcanzar la paridad en submarinos después de una "amistosa discusión". El Almirantazgo británico se reserva, en cambio, el derecho de decidir cuándo deben modificarse los efectivos de las flotas.

Este acuerdo angloalemán tiene más importancia psicológica que material, ya que enseña a Francia cómo debió haber procedido cuando Alemania planteó el problema del aumento de su ejército. Sin embargo, su importancia material es considerable, porque si bien el acuerdo no tolera a Alemania una flota igual a las de Francia e Italia, en cambio impone a estas naciones la obligación de invertir gruesas sumas en la modernización de sus buques capitales, si es que quieren conservar la superioridad material sobre la nueva escuadra que ha de construir Alemania.

La visita del capitán Anthony Eden a París y a Roma parece indicar que Inglaterra está dispuesta a ofrecer a Francia, como en 1914, protección contra las agresiones alemanas por el mar. Pero Francia no podría descansar por completo en esa protección sin hacer más sólida y dominante la posición inglesa en los asuntos europeos...

Alemania considera un triunfo el pacto naval angloalemán, si es cierta la noticia de que Hitler se propone recompensar al general von Ribbentrop. Y evidentemente lo es; por lo menos de esa parte de la diplomacia alemana que tiene por objetivo obstaculizar y destruir la "entente" francoinglesa. Si a la larga es una victoria o no, el tiempo lo dirá. El problema estratégico de Alemania parece planteado en términos de tanques y aviones. Y acaso el iniciar en esta hora la construcción de una pequeña escuadra no es otra cosa que una dispersión poco aconsejable del esfuerzo.

L. G. W.



ALEMANIA CREE HABER OBTENIDO UN TRIUNFO.—Joachim von RIBBENTROP, enviado especial de Hitler, que negoció en Londres el acuerdo naval angloalemán. La noticia de que Hitler se propone conceder una alta recompensa a von Ribbentrop circuló el 22 de junio en Berlín, como una demostración de que Alemania considera un triunfo el pacto con Inglaterra.

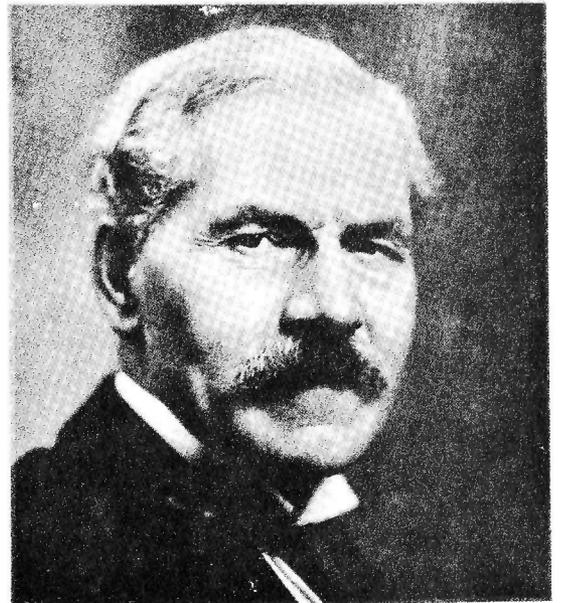
TROTSKY A NORUEGA.—León TROTSKY, el gran heterodoxo del marxismo, que ha trasladado su residencia de Francia a Noruega, en busca de un clima favorable a su salud. Aprovechando la oportunidad, los funcionarios soviéticos de Moscú han acusado a Trotsky de complicidad intelectual en el asesinato de Kiroff, presidente del Soviet de Leningrado, que ocurrió hace unos meses.



DE VALERA TIENDE EL RAMO DE OLIVO.—Eamon DE VALERA, Presidente del Estado Libre de Irlanda, que ha ofrecido a Inglaterra una reconciliación sincera sobre la base de que la Gran Bretaña apruebe los plebiscitos irlandeses y extinga el cargo de gobernador general, representante de la Corona. Se ignora cuál será la actitud británica ante esta proposición irlandesa.



MARTINEZ ANIDO REGRESA A ESPAÑA.—Un síntoma característico del momento político que vive España es el regreso del general Severiano MARTINEZ ANIDO y el homenaje que se proponen tributarle sus amigos en la ciudad de San Sebastián. Martínez Anido ejercía el mando supremo en Barcelona en los momentos en que se registraron cruentos sucesos; fué uno de los auxiliares más eficaces de la dictadura de Primo de Rivera y permaneció en el exilio desde que el difunto marqués de Estella abandonó el Poder.



MACDONALD VOLVERA A AMERICA.—Ramsay MACDONALD, ex jefe de los laboristas ingleses y hasta hace poco jefe del Gobierno inglés, que vendrá en breve a los Estados Unidos a negociar una inteligencia entre las dos grandes naciones que habla inglesa, si se confirman las noticias publicadas por el "Sunday Dispatch" y el "Herald" de Londres. La misión de MacDonald comprendería el ajuste de las deudas de guerra, la estabilización de las monedas y la limitación de las escuadras.

PAGINAS DESCONOCIDAS u OLVIDADAS de NUESTRA HISTORIA

Origen de los NOMBRES ANTIGUOS de nuestras calles, y propuesta de NOMBRES MODERNOS

ROIG DE LEUCHSENING

BLANQUIZAL

FUÉ abierta esta calle al servicio público, cuando ya le había sido cambiado oficialmente el nombre por **Benavides**, en memoria del patriota Miguel Benavides, pues esto lo realizó el Ayuntamiento por acuerdo número 570, de 15 de marzo de 1915, aprobado el día 25, y el día 17 se acordó la apertura de dicha calle en la cuadra comprendida entre las de Reglita y Calzada de Luyanó, y el 12 de febrero de 1919 se procedió a la apertura general de la vía.

Recomendamos la confirmación del acuerdo tomado por la Comisión de Historia, Ornato y Urbanismo en 1928 de dar a esta calle el nombre de **LOS BENAVIDES**, en memoria de los hermanos de este nombre que pagaron con sus vidas su amor a la independencia.

BENITO LAGUERUELA (Reparto Acosta)

Debe su nombre al ingeniero y político, ex secretario de Obras Públicas, ya fallecido.

Por acuerdo número 830, de 13 de mayo de 1910, aprobado el día 23, el Ayuntamiento cambió el nombre a esta calle por el de **Pedro Consuegra**, en memoria del caudillo de la independencia.

De acuerdo con la Base 4ª sugerimos se conserve el nombre de **PEDRO CONSUEGRA**.

CALZADA O SIETE

A esta calle del Vedado se le varió el nombre durante el Gobierno de Machado por el de **Carlos Miguel de Céspedes**.

De acuerdo con las Bases 2ª y 7ª, proponemos se le restituya el nombre de **CALZADA O SIETE**.

CAMINO DE LA RONDA

Se denominó así por haber sido, efectivamente, camino de la ronda cuando los terrenos y edificaciones que ocupan la Universidad eran Pirotécnica.

Debido a influencias políticas y gubernamentales se dió a esta calle el nombre de **Carlitos Aguirre**, hijo del señor Charles Aguirre y sobrino del doctor Orestes Ferrara, quien falleció en Europa trágicamente mientras presenciaba una corrida de toros.

Variada hoy por completo la topografía de la zona donde se encuentra dicha calle, recomendamos se confirme el acuerdo de la Comisión de Historia, Ornato y Urbanismo de suprimir el nombre de **Camino de Ronda**, y prescindir, desde luego, del de **Carlitos Aguirre**, dándole en definitiva el de **LABRA**, que hemos propuesto quitar a la calle de **Águila**.

CAMPANARIO

Denominada antes **Del Campanario Viejo** por el primitivo campanario que tuvo la iglesia parroquial de Guadalupe, cuyo fondo da a esta calle en uno de sus ángulos con la de Salud.

Por acuerdo número 454, de 4 de septiembre de 1916, ejecutivo, se le cambió el nombre por el de **General Aranguren**, heroico soldado de la guerra de independencia que nació en dicha calle.

De acuerdo con la Base 1ª recomendamos se le restituya el nombre de **CAMPANARIO**, trasladando el nombre de **Aranguren** a una de las calles paralelas a la Calzada de Ayesarán, del Reparto Ensanche del Vedado.

CÁRCEL

Por el edificio de la cárcel, cuyo costado da a esta calle y en cuyo lugar se está cons-

BASES GENERALES PARA REGULAR LA DENOMINACIÓN DE LAS CALLES DE LA HABANA

PRIMERA: Conservar o restituir el nombre antiguo, tradicional y popular, siempre que no hiera el sentimiento patriótico cubano.

SEGUNDA: Supresión de todo nombre antiguo que hiera el sentimiento patriótico cubano.

TERCERA: Ninguna calle llevará el nombre de persona que se encuentre viva.

CUARTA: No se dará a calle alguna el nombre de persona que tenga menos de 10 años de fallecida.

QUINTA: Los nombres de grandes figuras de la revolución libertadora o de próceres de la patria, ya en las ciencias, las letras o las artes, que haya habido necesidad de suprimir para conservar el nombre antiguo tradicional, se les darán a las calles innominadas o nuevas, a no ser que ya dicho nombre se encuentre impuesto a alguna calle importante de los repartos urbanizados del término municipal.

SEXTA: Salvar del olvido en que se encuentran numerosos cubanos, cuyos nombres preclaros inexplicablemente no figuraban en las calles de La Habana, denominando con aquéllos ya calles antiguas, las que ateniéndose a las anteriores Bases quedaron sin denominación, ya calles nuevas que carecían de nombres.

SÉPTIMA: Conservar en los barrios del Vedado, Medina, Carmelo y sus ampliaciones el sistema de números y letras, que desde su fundación se ha usado para denominar sus calles.

OCTAVA: No dejar al capricho de los dueños de repartos que de aquí en adelante se urbanicen, la denominación de los nombres de las calles, sino que éstos deben ser sometidos al estudio y resolución de una Comisión especial que al efecto se cree por la Alcaldía.

NOVENA: Simplificar los nombres extensos y complicados que ostentan algunas de nuestras calles, a fin de hacerlos más fácilmente utilizables para el público, logrando que con ello adquieran rápida y permanente popularidad.

truyendo actualmente el palacio para los Tribunales de Justicia.

Por acuerdo número 109, de 2 de enero de 1922, aprobado el 11, el Ayuntamiento, a solicitud de la Asociación de Estudiantes de Medicina, le cambió el nombre por el de **Capitán Capdevila**, rindiendo tributo a la memoria del militar español Federico Capdevila, defensor de los estudiantes de Medicina inmolados el 27 de noviembre de 1871.

Por haber variado la topografía del lugar, por encontrarse esta calle inmediatamente cercana al sitio donde ocurrió aquel crimen político y por tratarse de una de las muy contadas personalidades oficiales de la Metrópoli que supieron durante la colonia colocarse al lado de la justicia y del derecho, y en favor de los cubanos, recomendamos se deje a esta calle el nombre de **CAPDEVILA**.

CARLOS III, PASEO DE

Se dió a este paseo, que antes se denominó **De Tacón**, aquel nombre en homenaje que aparece, según la inscripción oficial existente en el pedestal de la estatua levantada en los comienzos de la vía, tributado por "el pueblo de La Habana" a dicho monarca, el año de 1803.

Se le cambió el nombre por **Avenida de la Independencia**, aunque posteriormente, en 9 de enero de 1918, el Ayuntamiento, por acuerdo número 110, aprobado el día 14, destinó la cantidad de \$150.000, distribuida en tres presupuestos sucesivos, para la pavimentación de la calle G y Paseo de Carlos III, que formarán la **Avenida de los Presidentes**.

De acuerdo con la Base 2ª, indicamos se deje el nombre de **AVENIDA DE LA INDEPENDENCIA**.

CARNERO

Estando reducida esta calle a una sola cuadra y habiéndose unido a la de Hospital,

por acuerdo número 91, de 27 de abril de 1921, aprobado el 5 de mayo, el Ayuntamiento le cambió el nombre a ambas vías por el de **General Freyre de Andrade**.

De acuerdo con la Base 4ª, se hace extensiva a esta calle la restitución del nombre de **HOSPITAL**, que más adelante proponemos para esta última vía.

COCOS (Jesús del Monte)

Por acuerdo número 237, de 13 de marzo de 1922, aprobado el día 30, se cambió a esta calle ese nombre por el del literato y periodista **Alfredo Martín Morales**, fallecido el 29 de mayo de 1921.

De acuerdo con la Base 1ª, recomendamos se le restituya el nombre de **COCOS**.

CONCORDIA

Se llamó así por la logia masónica de este nombre que había en ella.

Por acuerdo número 516, de 16 de febrero de 1910, aprobado el día 26, el Ayuntamiento acordó dar a esta calle el nombre de **Enrique Villuendas**, en memoria de dicho coronel de la guerra de independencia y miembro de la Convención Constituyente de 1901.

De acuerdo con la Base 1ª, proponemos la restitución del nombre de **CONCORDIA**.

Indicamos, asimismo, sea trasladado el nombre de **Enrique Villuendas** a una de las calles transversales a la Calzada de Ayesarán en el Reparto Ensanche del Vedado.

CONSULADO

Debe su nombre a que en 1794, al constituirse el Real Consulado, el capitán general don Luis de las Casas procuró que las pocas viviendas que existían en este lugar se alineasen en una calle con aquella denominación. Los barracones de negros bozales que allí se encontraban fueron destruidos en 1822, casi en su totalidad, por un incendio, desapareciendo el último de ellos en 1836.

Hoy ostenta el nombre de **Estrada Palma**. De acuerdo con la Base 1ª, y existiendo ya en el barrio de la Víbora una importante calle que desde su apertura lleva el nombre de **Estrada Palma**, proponemos se restituya el de **CONSULADO**.

CORRALES

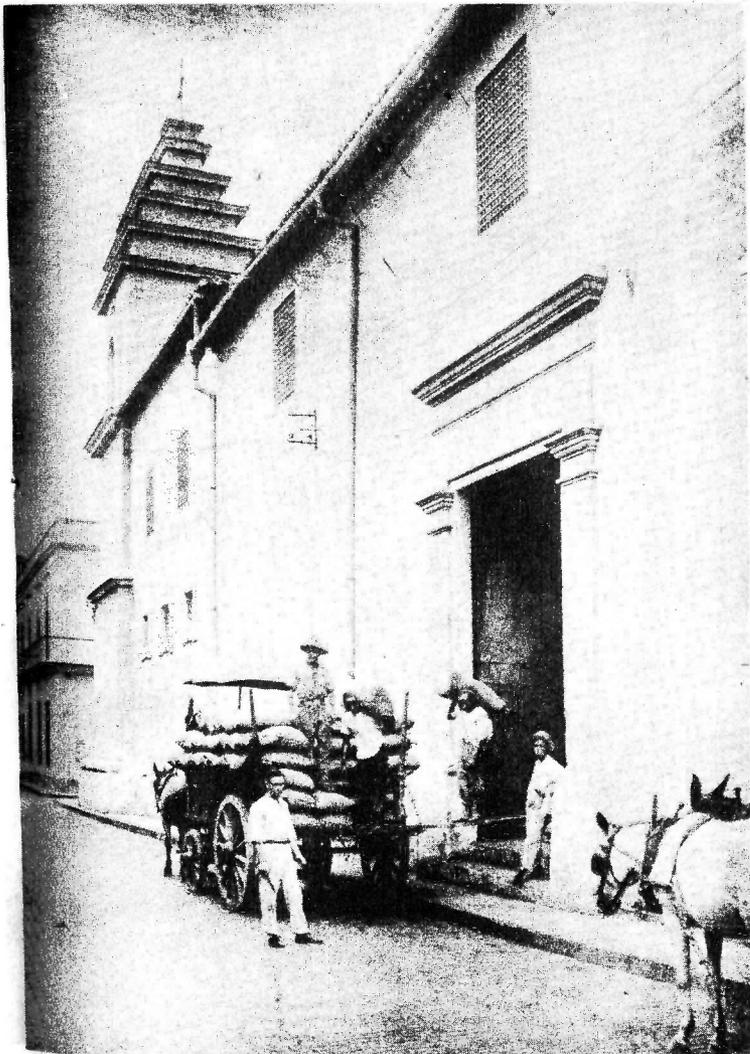
Por los corrales para reses que en ella existían entre las calles de **Águila** y **Ángeles**, al fondo de la iglesia de Guadalupe.

Se denominó también **De Vives** o **De La Habana**, el primer nombre por el capitán general Vives, y el segundo, según afirma **La Torre**, "porque teniendo más sombra que la Calzada del Monte, van por ella a La Habana los de la barriada del sur, logrando acortar una cuadra que se perdía por la indicada Calzada (pues había que hacer un rodeo), hasta 1855 en que se ha dado mayor rectitud a la Calzada por la Puerta de Tierra".

Ostenta hoy el nombre de **Panchito Gómez**. De acuerdo con la Base 1ª, proponemos se le restituya el nombre de **CORRALES**, y reproducimos la proposición que en 1928 hizo la Comisión de Historia, Ornato y Urbanismo de que por la administración municipal se erigiese un busto al heroico ayudante del general Maceo, caído gloriosamente con éste en los campos de la revolución, en el mismo parque donde se levanta la estatua del **Titán de Bronce**. (Continúa en la Pág. 49)



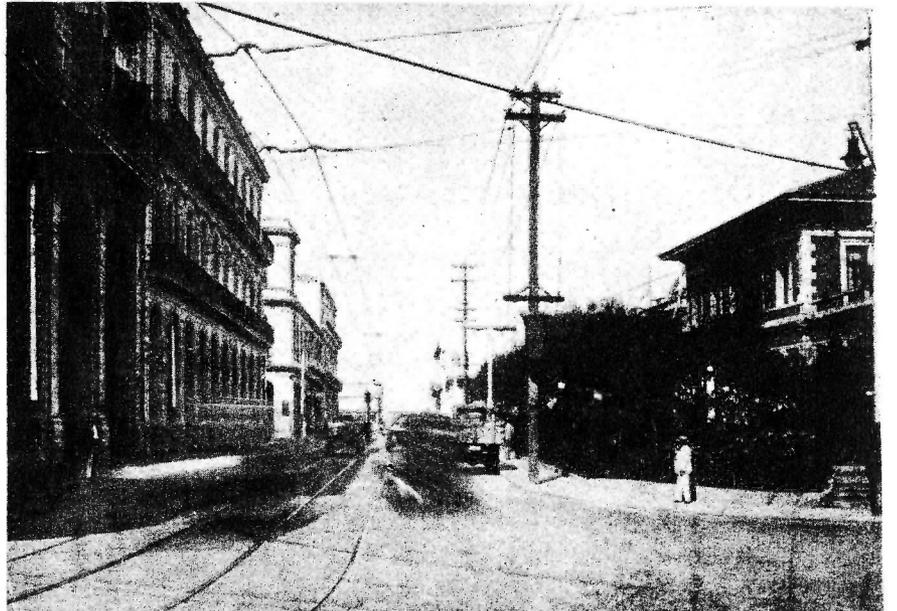
Una típica esquina de la vieja Habana de Intramuros: Aguiar y Amargura, hoy Marta Abreu, con el fondo de la iglesia de San Agustín.



La calle de Compostela en su esquina de O'Reilly, cuando aun existía el convento e iglesia de Santa Catalina, desalojado ya por las monjas en la época en que se tomó esta fotografía, y convertido en almacén de depósito. Hoy se encuentra fabricado en este terreno el edificio del National City Bank.



Perspectiva de la antigua calle de Corrales, hoy Panchito Gómez, desde la calle de Monserrate, hoy Avenida de Bélgica.



Perspectiva de la calle de Teniente Rey, hoy Avenida del Brasil, desde la calle de Monserrate, hoy Avenida de Bélgica.

ROSARIO GARCIA ORELLANA

Ruiseñor

por Arturo Ramírez



Rosario GARCIA ORELLANA en "pose" especial para CARTELES.

Un par de ojos oscuros, un poco candorosos e infantiles, un poco abismales... esa criollísima mezcla de vagas nostalgias y fuerte sensualidad; una rica cabellera negra, que se ondule naturalmente y que sube a los labios, por azuleante, el similitud edgardiano; una piel en que compiten, en pugna de belleza, agotándose sin vencerse, tersura y tropical morenez; un porte gentilísimo de palmera; una sonrisa pronta, suave sin dejar de ser viva, en los frutales labios... ¿Es esa Rosario García Orellana, la cubanita a quien envidian el canto los ruiseñores? Seguramente los trazos de nuestra pluma son pálidos e inexpressivos; pero lo que ha escrito líneas arriba nuestra admiración fue lo mismo que nos dijimos al encontrar nuestra mirada a Rosario García Orellana en la salita de su piso hogareño, horas después de habérnosla retornado un barco de los Estados Unidos, país que ha usufructuado por tres años la maravilla de su voz, avaro, en conciertos, radioemisiones y teatros.

II

Está fatigada. Un viaje, con su día previo de preparativos y expectación, fatiga siempre. Y en el muelle, casi antes de poner emocionada pie de nuevo en tierra natal, abrazos, apretones de manos, fotografías, entrevistadores. La recepción, espontánea, improvisada, fue entusiasta. Nos la cuenta alguien, mientras ella entre encantadoras sonrisas recibe a admiradores que invaden la salita hasta colmarla. La Habana admira y quiere a esta joven morena, tipo de criolla gentil, que le ha regalado tantas veces el chorro de cristal—¡manantial prodigioso!—de su garganta. La admira por su arte, y porque se ha hecho sola, modesta, lentamente, sin alardes pretenciosos. La quiere obligadamente; que es obligación querer a quien como ella posee belleza, juventud, sencillez diáfana, y un amoroso empeño de enaltecernos trasladando a otros públicos, en el espléndido vehículo de su voz, la dulce carga de lo mejor de nuestro pagaje musical.

III

Aunque a veces se pierde ella—en el aparte en que logramos

Así la vió nuestra admiración.—Por qué La Habana la quiere.—Elocuencia de una síntesis—"Escucha el ruiseñor" y Salmaggi.—La crítica más seria de New York.—Una risa: dos besos restallantes.—Una tristeza: un poeta muerto.—Conciertos de música cubana.—Nuevos discos.—Mirada retrospectiva.—Fatiga. Hermosa superstición.

sustraernos—de la charla informadora, por la fatiga, y a veces nos perdemos nosotros, colados en el abismo de sus ojos o hipnotizados por sus labios frutales, anotamos una breve pero elocuentísima síntesis de su turné por los Estados Unidos. La elocuencia héla aquí: una cantante cubana que llega a New York, desconocida, sin conexiones millonarias ni campañas previas de *ballyhoo*; que llega modestamente, desde el punto de vista artístico y económico; que desembarca en septiembre de 1932, culminación de la crisis... y se sostiene tres años, tres años!, con buenos contratos en el propio New York y otras ciudades de la Unión. Y que al cabo de esos tres años regresa a su país para dos meses después volver a tomar el barco, con contratos!

—No fué cosa fácil—nos dice Rosario García Orellana, encareciendo con el negror brillante de los ojos y la rojez palpitante de los labios.—La gran ciudad me era totalmente desconocida. Mi voz interesó a una oficina teatral, y tuve contrato en seguida para dos conciertos en el Casino de Atlantic City, colmado de gente adinerada y culta que me aplaudió con entusiasmo los programas de debut ante el público norteamericano, integrados por números de Ernesto Lecuona. Mientras esperaba la fecha de esos dos conciertos, grabé en discos "Canto Indio", de Lecuona, "Flor del Yumuri" y "Mi canto eres tú", de Anckerman, y la ha-

banera "Tú", de Sánchez de Fuentes. Fui contratada luego para conciertos de música variada en la gran trasmisora de la General Electric en Schenectady y para cantar en un concierto extraordinario de la Unión Panamericana, en Washington, acompañada por la banda de la Marina de los Estados Unidos, con asistencia del cuerpo diplomático.

—Su oportunidad con la Chicago Opera Company,—pedimos.

—Me la proporcionó "Escucha el ruiseñor", el exquisito número que el maestro Lecuona escribió para mí y que ya he interpretado en La Habana, logrando que el bondadoso público cubano me aplaudiera hasta emocionarme profundamente. Salmaggi, director de la Chicago Opera Company, escuchó cuando lo cantaba, y me contrataron para el Hipódromo. Tras una prueba victoriosa, me presenté en la Gilda de "Rigoletto", sin ensayo con la orquesta, que me cobraba una barbaridad por ese trabajo, ni con el reparto.

Nos muestra recortes de la crítica teatral del "New York Times", del "New York Evening Journal" y "Variety". En síntesis: un caluroso elogio, anotando el hecho de que la audiencia de 5.000 almas aplaudió delirantemente a Rosario, obligándola en *Caro Nome* a bisar repetidas veces. Asombró a espectadores y críticos "la claridad argentina de la voz y la singular belleza de su registro agudo".

—Hice tres noches "Rigoletto",—continúa la sonriente soprano—



Entre las flores con que la rodearon la admiración y el cariño habaneros a su llegada de New York, Rosario GARCIA ORELLANA charla con nuestro compañero Arturo RAMÍREZ. (Foto Fancaste).

y se me ofreció contrato para continuar con la Chicago Opera Company tres semanas. Pero el que me brindaba el teatro Paramount era mejor.

—¿Quiénes la acompañaron en "Rigoletto"?

—Taffuro, el gran tenor italiano que en la temporada anterior cantara en el Metropolitan; Frigiero, barítono; Nino Ruissi, bajo; Bruna Castagne, contralto. Un espléndido conjunto dirigido por Pascual Amato. En mi última representación en el Hipódromo el tenor americano Power tuvo el *rôle* encargado a Taffuro.

Se ríe... La explicación de su risa es rápida. El tenor Power, buen yanqui, no conoce los procedimientos de la representación latina. Así, los dos besos que según el libro de Rigoletto debía estampar en el rostro de Gilda, no los fingió, sino que los hizo restallar sobre las mejillas de nuestra gentil compatriota.

Se entristece... Otra evocación. Entre los cubanos que asistieron a su triunfal debut estaba uno devoto de glorias de su tierra rica: Gustavo Sánchez Galarraga, el gran poeta que no podrá ya emocionarse hasta las lágrimas, como aquella noche, en tierras nortenas, con el canto de un ruiseñor de ojos infantiles y abismales a la vez.

—En el Paramount canté una semana exclusivamente *Caro Nome*, cuatro o cinco veces al día.

Anotamos otra síntesis elocuente: Rosario García Orellana resulta la artista que mejor ha pagado el Paramount, pues por solo ese bello pedazo de "Rigoletto" su contrato se cifró en tanto como el de otras grandes artistas por varios números.

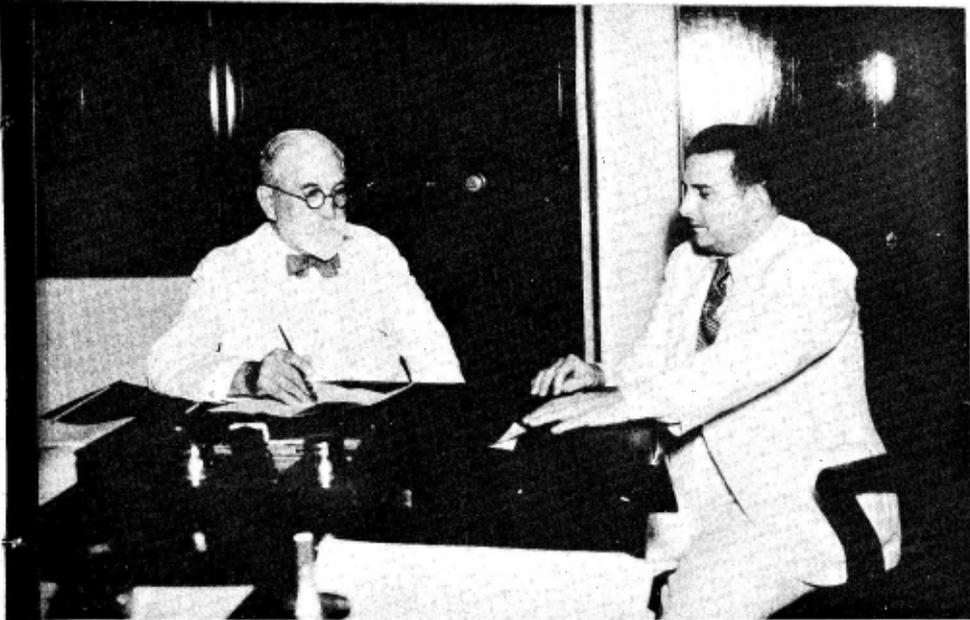
—Después estuve cantando continuamente en conciertos selectos, semiprivados. Con música cubana exclusivamente me presenté en los hoteles Plaza y Biltmore, en audiciones que me organizaron en Filadelfia y New York, grupos de familias americanas de la mejor posición social, en las radioemisoras de la Columbia Broadcasting Company en New York, y de la General Electric en Schenectady. Para esta última di siete conciertos, radiados a todo el mundo y en especial a la América hispana.

Una carta de esa trasmisora certifica a Rosario García Orellana ser la cantante, de entre las que han radiado por su micrófono, que mayor número de cartas de admiración ha recibido por sus transmisiones. Tras leer ese informe oímos de nuevo:

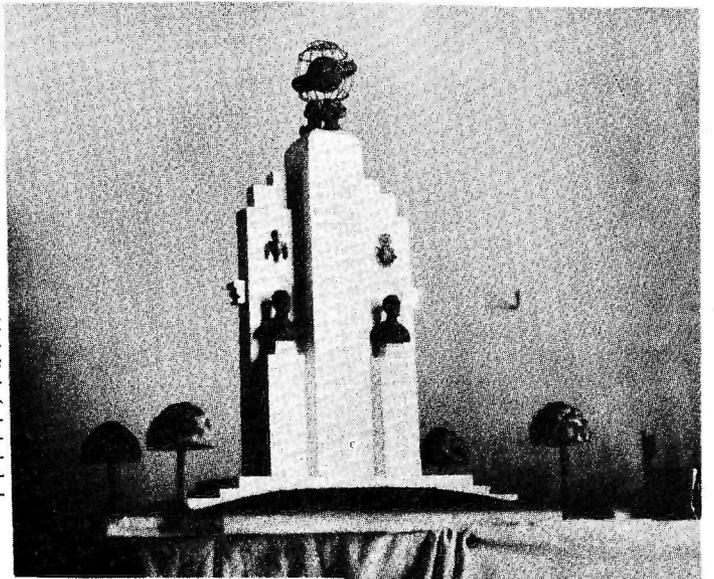
—La música cubana, especialmente las estilizaciones de nuestro rico *folklore*, apasiona en los Estados Unidos. De "Canto Indio" y "Flor del Yumuri" se agotan todas las ediciones de discos, que se ponen a la venta. A diario he escuchado "Siboney", de Lecuona, "Bésame con ternura", de su hermana Ernestina, y "Mi canto eres tú", de Anckerman. El público americano halla en nuestros ritmos una frescura y una

(Continúa en la Pág. 45)

SUCESOS



LA HABANA TENDRA UN NUEVO TEATRO.—Ernesto P. SMITH, empresario de los teatros Campoamor y Encanto, en el acto de firmar con D. Pepe SOLIS el contrato de arrendamiento del nuevo teatro que se está fabricando en Consulado esquina a Virtudes.



EL HOMENAJE NACIONAL AL OBSERVATORIO DE BELÉN.—Maqueta del monumento al Observatorio de Belén y a sus dos ilustres directores, el padre Viñes y el padre Gutiérrez Lanza, obra del escultor Lozano. Este monumento se erigirá en los terrenos del Colegio de Belén por iniciativa del conde del Rivero.



El doctor Rodolfo PEREZ DE LOS REYES, figura distinguida del protomedicato habanero, rodeado de las personas que acudieron a despedirle al embarcar para los Estados Unidos, en viaje de estudio, a bordo del vapor "Pennsylvania."



EL ASALTO AL ADMINISTRADOR DEL MOLINO ARROCERO.—El señor Mateo MOLANPHY, administrador del Primer Molino Arrocerero, a quien asaltaron en la esquina de Municipio y Fomento, substrayéndole la suma de mil pesos. Los autores del delito fueron descubiertos y detenidos días después por la Policía.



EL ASALTO AL ADMINISTRADOR DEL MOLINO ARROCERO.—El señor Manuel DIAZ PEREZ, cobrador del Primer Molino Arrocerero, que acompañaba al señor Molanphy cuando éste fué asaltado.



Presidencia del almuerzo ofrecido por los antiguos alumnos del Chandler College, de Marianao, en el hotel Saratoga, el jueves 20.

(Fotos Funcasta).

El secretario de Comunicaciones, doctor Pelayo CUERVO; el arzobispo de La Habana y otras distinguidas personalidades en el acto inaugural de la nueva planta de "La Voz de las Antillas", efectuado el domingo 23.



BESOS FATALES



99 UCHAS de las viejas familias italianas están bajo la influencia de maldiciones o son visitadas frecuentemente por fantasmas y apariciones, y algunas veces ambas cosas. La en un tiempo poderosa casa de Davanzati parece que no es una excepción de esta regla. El palacio Davanzati, en la Vía Porta Rossa, Florencia, era la mansión de la familia. Su escudo de armas, verdaderamente impresionante, tenía un león descansando sobre sus cuartos traseros, en campo azul y anaranjado. Muchos priores y dignidades eclesiásticas, así como embajadores y hombres de valer y renombre, pertenecieron a esta familia; pero quizás lo más destacado de todo lo relacionado con esta casa sea una tradición que, no hace muchos años, era contada por testigos de esta manera:

Maria della Stufa, joven dama que se describía a sí misma como persona poseedora de gran coraje y presencia de ánimo, consignó en un periódico italiano sus deseos de hacerse cargo de un inválido, enfermo o imbécil; y para su contento, a los dos o tres días recibió una carta de una dama llamada Davanzati, solicitando una entrevista. La señorita Stufa, en respuesta, fué a hacer una visita a la señora Davanzati, encontrándose con que ésta vivía en una de las casas más antiguas de la ciudad, en una terraza que tenía al fondo el río Arno, inmediata al puente de la Santísima Trinidad. Las casas situadas cerca de ésta, estaban vacías; y tales casas, en conjunción con la que habitaba la señora Davanzati, presentaban un aspecto tan impresionante y siniestro, que la señorita Stufa, a pesar de su habitual ánimo y resolución, retrocedió, dudando si visitar a la mujer o no. Al fin se decidió, y tocó a la puerta, siéndole abierta al poco rato por una dama bella y simpática, que, al oír el nombre de la visitante, en seguida la invitó a pasar.

La primera impresión que la señorita Stufa recibió del recinto no fué muy tranquilizadora. A pesar de que la parte exterior bullía de vida, tan pronto como quedó cerrada la puerta del frente no se percibía ni el más ligero ruido, y debido a aquella atmósfera de tenebrosidad y soledad, que parecía dominar en toda la casa, ésta podía, muy bien, al menos para el pensamiento de Maria, haber estado situada en cualquier intrincada selva del oeste y aun en las mismas Catakumbas.

Sin embargo, no tardó mucho en perder la aprensión, porque la noble apariencia de la dueña de la casa,—la señora Davanzati fué la que le abrió la puerta,—no podía menos que inspirarle confianza. Maria siguió a la dueña de la casa por un bien amueblado hall, hasta un pequeño apartamento, que, para su sorpresa, lucía realmente encantador, caldeado por los leños que ardían en el hogar.

Rogándole a la señorita Stufa que tomase asiento, la señora Davanzati procedió a hacerle una serie de preguntas. ¿Qué edad tenía? ¿Estaban vivos sus padres?

¿Era ella fuerte y sana? ¿Eran sus nervios verdaderamente firmes? ¿Qué experiencia tenía ella? Y así, por el estilo.

Después, aparentemente satisfecha con las respuestas de la señorita Stufa, la señora Davanzati le dió voluntariamente ciertos detalles relativos a ella. Le dijo que se encontraba prácticamente sola en aquella casa, debido al hecho de que ésta tenía reputación de ser frecuentada por fantasmas y apariciones, lo cual hacía extremadamente difícil conservar la servidumbre, siendo ella el único custodio de una criatura terrible; tan terrible, que para hacerse cargo de ella, cosa que deseaba de la señorita Stufa, se necesitaban nervios casi sobrehumanos; y de nuevo volvió a preguntar a la visitante, como al principio, si era verdaderamente valiente. La dueña de la casa habló en forma tan impresionante, que la señorita Stufa sintió en todo su cuerpo un estremecimiento de espanto; pero su ansiedad de ganar dinero era tanta, que echó a un lado todas sus aprensiones, y dijo:

—Sí; me siento capaz de afrontarlo todo.

—Muy bien, entonces,—replicó la señora Davanzati con una sonrisa.—Sigame. Pero, antes que nada, debo advertirle que cuando vea usted a la persona que va a cuidar, no debe, por ningún motivo, demostrar la más ligera sombra de temor. La más leve señal de nerviosismo por parte suya levantaría el antagonismo entre usted y él, y su vida correría peligro.

Entonces la dueña guió a la señorita Stufa por una estrecha escalera de piedra hacia un angosto pasadizo, continuando por éste hasta llegar frente a una puerta, que, después de avisar a su acompañante que se preparase, abrió. Al principio Maria no vio otra cosa que un montón de ropas en un rincón del casi destaralado recinto. De pronto, de entre las ropas surgió una cabeza. Era una cabeza humana en su estructura general, pero formaba una extraña curva, terminando en una proyección como un cuerno; algo así como el pico de un pájaro le servía de nariz, e inmediatamente debajo de ésta salía la boca, semejante a la de un sapo. Ciertamente, la cavidad bucal de aquel ser tenía gran semejanza con la de un sapo, por su proximidad a una garganta en extremo grande y hundida, en forma de bolsillo, moteada de unas manchas de color peculiar. Sus ojos también eran en extremo extraños. Aparentemente carecían de párpados, y eran muy saltones, de color amarillo, y miraban un poco oblicuamente.

La señorita Stufa se había preparado para ver algo horrible; pero aquella criatura sobrepasaba todos los cálculos que se había hecho, recibiendo tan grande sorpresa, que a duras penas pudo controlarse, dominando su terror.

—No pasa nada,—dijo la señora Davanzati, dirigiéndose a aquel extraño ser.—No es nada. Solamente he traído una amiga para que te vea.

Después, con un murmullo, dijo al oído de la señorita Stufa:

—Usted le ha caído bien. ¿Tiene

La Vida DE

VERSIÓN de

FDI

ILUSTRADA POR GALINDO

usted valor suficiente para levantarlo? Pruébelo.

Temerosa, la señorita Stufa dominó su repulsión con un esfuerzo sobrehumano, y acercándose a su futuro pupilo, colocó las manos alrededor de él, tratando de levantarlo, pero fracasó. Infortunadamente, en su tentativa de levantar aquella criatura, sacó a la vista el cuerpo de ésta, y la joven recibió nueva sorpresa.

un nuevo esfuerzo para levantarlo, cuando éste echó hacia atrás la cabeza, emitiendo un sonido que no tenía nada de humano, un sonido entre el gruñir y el croar. Aquello era el colmo. Incorporándose rápidamente, como si hubiese recibido un golpe, la señorita Stufa retrocedió presa de incontentible espanto; y mientras



Hasta entonces, el monstruo había estado descansado sobre sus propias manos, con las piernas torcidas hacia adelante, a manera de un sapo. Pero, a pesar de no sentirse muy bien, Maria, abrazando nuevamente a aquel repugnante ser, estaba haciendo

Beza Mármol

por ELLIOTT O'DONNELL

la joven se retiraba, el monstruo lanzó un extraño grito, en tanto que en sus ojos relampagueaba un brillo satánico.

—Corra, corra,—murmuró la señora Davanzati.—Está furioso, y no hay tiempo que perder.

Pero la señorita Stufa no necesitaba consejo. Se precipitó hacia la puerta, y apenas había llegado

a ella, cuando el monstruo, emitiendo feroz gruñido, saltó como una rana tras ella. Afortunadamente, la señora Davanzati retuvo su presencia de ánimo, y siguiendo a la señorita Stufa fuera de la habitación, cerró la puerta en el instante preciso, dándole en la cara al monstruo. Entonces, completamente tranquila, y sin dar muestra de disgusto o descontento, dijo a Maria, que tem-



blaba de pies a cabeza, que la acompañase al salón de recibo.

—A fin de explicarle cuanto acaba de ocurrir,—dijo la dueña de la casa, tan pronto como tomaron asiento en el salón, y Maria hubo recobrado un poco el dominio sobre sí misma,—debo

contarle lo sucedido, de acuerdo con la tradición, hace ya muchos años. Si puede interesarle, estoy dispuesta a relatárselo íntegramente. En aquella época, en la Edad Media, vivía, en la que es hoy la Plaza de la Señoría, cierto miembro de la rama de los Davanzati, a la cual pertenecía mi esposo, llamado Lorenzo Davanzati. Era viudo y tenía tres hijos, Michel, Giotto y Antonio. Padre e hijos vivieron juntos y felices, hasta un día o, mejor dicho, una noche, en que ocurrió un hecho que pronto se convirtió en discordia, llegando después a ser una de las maldiciones más terribles que puede haberse infligido al género humano. Una noche, Michel Davanzati visitó a unos amigos en la Piazza San Lorenzo. Se trataba de jóvenes de alto rango, hijos de una de las más destacadas familias florentinas, y disponían de más dinero y libertad que el conveniente. La noche empezó con un baile que, aparentemente, por aquel entonces, era una diversión tan en boga como ahora; a la danza siguió la comida, y después de ésta, el alboroto, el escándalo y el vino; tanto vino, que cuando los invitados fueron a partir, se hallaron con que no podían sostenerse en pie. Afirmase que Michel había libado tanto amontillado, que cuando hacía el viaje de regreso a su casa, iba vacilando y tropezando.

—Bueno,—continuó la señora Davanzati, después de breve pausa, durante la cual parecía que agudizaba el oído para percibir algún ruido lejano;—como es natural, perdió el camino, y en vez de llegar a la hora debida a su casa de la Plaza de la Señoría, fué a dar a una angosta callejuela en las márgenes del Arno. Su proximidad al río, sobre el cual la luna dejaba caer sus rayos plateados, le hizo casi los mismos efectos que una ducha fría, y, por consiguiente, su cerebro se aclaró bastante. Detenido bruscamente, miraba a su alrededor, indeciso sobre el camino a tomar, cuando de pronto atrajo su atención una góndola en la orilla opuesta del río. La embarcación estaba estacionada, y, dentro de ella, una mujer y dos hombres estaban empeñados en desesperada lucha. Un instante después, la mujer lanzó un grito de auxilio, y los dos hombres, apoderándose de ella y levantándola en vilo, la arrojaron por la borda. Como todos los Davanzati, Michel no era cobarde, y en seguida se despojó de su casaca y sus botas, lanzándose al agua, en ayuda de la mujer. Pocos segundos bastaron para que llegase al lado de ésta y la asiese por el pelo, cuando estaba a punto de hundirse por segunda vez, arrastrándola hacia la orilla. Era casi una niña, esbelta y muy bonita, con la hermosa cabellera roja artísticamente tocada, y ojos de color violeta oscuro. Michel estaba fascinado. No podía apartar la vista de aquella mujer, y tan pronto como ésta hubo recobrado sus sentidos y se encontró bastante repuesta, le rogó lo acompañase a casa de sus padres, para que comiera y descansara un poco, y se cambiase de ropas. Ella accedió, y mientras se dirigían hacia la casa,

contó a Michel lo ocurrido. Le dijo que se llamaba Lucina Albizi, una huérfana; que vivía en Venecia, y que había ido a Florencia por mera curiosidad, para ver el famoso Centro del Arte, sobre el cual tanto había oído.—Esta noche temprano,—continuó la joven,—fui a los servicios religiosos de Il Duomo, y después, sintiéndome necesitada de un poco de aire fresco, alquilé una góndola a dos hombres, precisamente bajo el puente Vecchio. Todo marchó bien, hasta llegar al sitio en que usted nos vió. Entonces los hombres me exigieron que les entregara mi pulso y mis sortijas. Yo me negué, y cuando uno de los hombres intentó apoderarse de mí, le herí con mi daga en un brazo. Aquellos los enfureció, y en su ira, olvidando todo lo referente a mis propiedades, me echaron mano los dos y me arrojaron al agua.

—¡Canallas!—exclamó Michel furioso;—merecen que los cuelguen por semejante crimen. ¡Qué suerte que yo la haya visto a usted!

—Fué una coincidencia feliz, de verdad,—replicó Lucina, apriñando la mano de Michel entre las suyas, y oprimiéndola ardentemente.—Nunca podré recompensarle como se merece por el riesgo que corrí por salvarme.

—¡Oh! Es una insignificancia—contestó Michel, llevando aquellas manecitas a su boca y besándolas apasionadamente. Después murmuró:—Haría cualquier cosa; correría todos los riesgos por una criatura como usted.

—Al llegar a la Plaza de la Señoría—prosiguió la señora Davanzati,—Michel presentó la joven a su padre, que, al ver la clase de mujer que era, la recibió con placer; pero quedó verdaderamente sorprendido, cuando, pocos días después, Michel le informó que deseaba hacer su esposa a Lucina. Con el orgullo propio de las familias florentinas de alto rango, el padre protestó.—La joven,—dijo,—carece de prosapia ilustre.—El único dato que podía facilitarle Michel era que se trataba de una huérfana, y que su hijo se casase con una cualquiera, y quizás algo peor que eso, era asunto que ni pensarse podía por el momento. Sin embargo, Michel estaba decidido; y viendo su padre que no conseguía disuadirlo de sus propósitos, accedió al fin a consentir en su enlace con la huérfana, a condición de que él y ella, después de casados, permanecerían con él hasta que muriese. El padre era viejo, y la llama de su vida parecía pronta a extinguirse.

—Bueno,—continuó la señora Davanzati, mirando hacia la puerta con ansiedad y con un poco de temor—Michel y su prometida accedieron a los deseos del anciano, y al día siguiente toda Florencia hablaba del compromiso del apuesto heredero de los Davanzati y la encantadora veneciana. El matrimonio no tardó en llevarse a cabo. Se celebró en Il Duomo, asistiendo al mismo representantes de todas las destacadas familias florentinas, los Ferrucci, Pazzi, Buondelmonte, Strozzi y muchas otras. El "cake" que figuró en el centro de la mesa del

(Continúa en la Pág. 52)



a la popular revista "Carteles"
de lo que soy un entusiasta
lector
sinceramente
Carlos Gardel

CARLOS GARDEL HA MUERTO

Quando se dirigía en "tournée" hacia Cuba, Carlos GARDEL, el famoso intérprete de los tangos y gran actor cinematográfico, pereció en Medellín (Colombia), víctima de un trágico accidente de aviación en el que perdieron la vida catorce personas más. La muerte de Gardel ha producido honda impresión en toda Hispanoamérica.

HONRADEZ

POR
ANA MARÍA BORRERO

LA HONRADEZ PROFESIONAL

DESDE épocas en que ni remotamente soñaba yo en convertirme en "profesional" de ninguna especie, ya me intrigaba esta frase, fabricada a todas luces para dormir al cliente sin dolor...

Y con esta lógica de trapo que nos forjamos los "profesionales" de la costura, me dije siempre que, si se trataba de una "honradez" especial, para uso exclusivo en las horas de trabajo, como un zapato cómodo o un par de ligas anchas, no tenía derecho a mi confianza. Ya que si la elegancia de una mujer es la misma al saltar de la cama de mañanita que al cruzar los salones a medianoche, la honradez, cuando existe, debe andar pegada al individuo durante todo el día, con o sin oficio...

Y vine a la conclusión de que la "honradez profesional" no puede ni debe ser otra que la misma que usamos para andar por casa...

Esta opinión mía, simplísima, no impide, sin embargo, que cada oficio tenga su "honradez" particular, hecha a la medida, como una camisa, y con tela suficiente para "darle de largo" a medida que el negocio aumente...

La "honradez profesional" de un fabricante de conservas, por ejemplo, le permitirá mezclar tomates a la más "pura" conserva de guayaba, sin perder por ello ni una hora de sueño.

Si se trata de doctores, la "honradez profesional" les dará permiso para dejar morir al prójimo, si el médico propietario del enfermo no firma su consentimiento en un papel sellado...

Y si nos adentramos en los almacenes de tejidos, nos hallaremos con aquel viejo precepto del "poco más de media vara corta" y "poco menos de una vara larga", herencia de la Colonia, y muy de moda todavía en 1935...

Los víveres tienen también su "honradez profesional"—¿por qué no habrían de tenerla?—que les permite despachar libras de arroz de doce onzas y dar la "contra" de sal. Con lo que la conciencia del "dependiente" queda limpia de toda culpa.

Este concepto de la "contra" se ha hermoñado también considerablemente en los últimos tiempos. Ahora compra usted un par de medias y se le regala de "contra" un vestido. Adquiere usted un creyón de labios y le obsequian con un "juego de cuarto". En realidad, no puede pedirse más...

Hasta en los dominios de la costura la "honradez profesional" hace de las suyas. Y eso que pensábamos que el contacto con las cosas bellas y delicadas y el trato con lo "mejorcito" de la gente bien nos servirían de "detente" salvador. Nada de eso. Podemos impunemente venderle a

la mamá el vestido que habíamos comprado para su niña; y a la gorda el vestido de la flaca. Y hasta podemos recortar páginas enteras de las revistas extranjeras con fotografías de modelos confeccionados en París, y publicarlas diciendo que los hemos hecho nosotros, como diciendo, "a ver si pasa": "créalo o no lo crea".

Y es que estamos ya tan ofuscados que no sabemos a ciencia cierta lo que es nuestro ni lo que es ajeno; lamentable confusión que la "honradez profesional" de la alta costura parisina, por ejemplo, no permitiría.

Pero estamos en Cuba, donde todavía las "ideas" no han alcanzado gran valor, y cada uno puede apropiarse la que más le guste y ponérsela de corbata...

Así como he pensado a veces que si llegase a ser alcalde apagaría la ciudad entera en las noches de luna, pienso que si fuese Presidente de la República suprimiría de un plumazo la "honradez profesional" y no se expedirían "licencias" más que a los que trajesen una "honradez" cualquiera, particular y de uso privado, por mal hecha que estuviese...

Y habría que ver las carreras, para conseguirnos una "honradez" a cualquier precio, como los "carnets" de extranjeros.

Podría asimismo exigirse el uso constante de esa suerte de "pudor" inherente a todas las personas decentes en su vida privada, y que tan buenos resultados suele dar en los negocios...

Y ya en el orden de los experimentos, podríamos probar nosotros, los profesionales, a no regalar nada, porque nadie tiene confianza en nuestros regalos, y solamente decidimos a dar al cliente, en buena lid, "un poquito más" de lo que tiene derecho a esperar en lugar de "un poquito menos".

Perderíamos, desde luego, varias pulgadas en vara y varios dólares en vestido. Pero ganaríamos algo de incalculable valor para los que comerciamos con la ilusión ajena; algo que es, a su vez, lo que mayores ventajas puede proporcionarnos a la larga,—y a la corta—: la ciega confianza de nuestro público.

Ana María Borrero



De nadie más que de Jean Patou podría ser este maravilloso traje a rayas blancas y negras, adornado de rosas verdes.

Cortesía de Jean Patou.
(Foto Dorvyne, Paris).

BAJO OTROS CIELOS

Por A. Ma B.

El calor nos abrasa y sin embargo todavía tenemos que ocuparnos de la moda. La tregua, escasa de la playa al cine nos preocupa y trastorna. Y si buscamos inspiración en las noticias extranjeras, será como lectura de cuento de hadas...

CARTELES!



Este "ensemble" de Lelong, que se llama "Championne", es el tipo ideal de "toilette" de tenis que se usa en Europa en estos momentos. En lana blanca, saya extremadamente corta y chaqueta y accesorios marino.

Cortesía de Lelong.
(Foto Deutsch, Paris).

Como he dicho en crónicas anteriores, tenemos que fabricarnos una moda especial para estos meses de verano, desconocidos por aquellos artistas lejanos que a diario nos deslumbran con sus creaciones, y para los que siempre existe una alfombra para los trajes de noche, y un cielo dulce y tibio para los trajes de día.

De cuantas noticias nos llegan de elegancias lejanas, nada pare-



Uno de los modelos que más éxito han tenido en esta colección ha sido el que nos remite Lucien Lelong, con una descripción detallada de sus materiales. Tul de "filet", sobre organdi liso, y bandas de visón... Sol y frío, como se usa en París en pleno verano...

Cortesía de Lelong.
(Foto Deutsch, Paris).

cido a las descripciones de las fiestas celebradas a bordo del Normandie en su viaje "virgen" de Europa hacia América.

Invitados de honor han sido la esposa del Presidente de Francia, senadores, diputados y jefes de Protocolo. Toda la Francia que vale y brilla ha venido de week-end a New York, en el viaje más lujoso que se haya realizado en nuestros días.

Para ocuparnos solamente de la moda bastaría anotar que las casas mejores de París mandaron sus más ricos modelos para exhibiciones durante la corta travesía.



"Tyrol", "ensemble" de lana blanco y negro, con "echarpe" de lana verde esmeralda.
Cortesía de Lucien Lelong.
(Foto Dorvyne, Paris).

to jamás tamaño derroche de pieles y joyas. A guisa de información, y porque siempre nos alegra el saber que se fabrican cosas bellas todavía bajo otros cielos, sepamos que jamás se han visto pieles más costosas, unidas a los chifones y a las muselinas.

Cuentan las crónicas que los chifones de enormes dibujos semejaban tapices, y que los modelos de Alix estaban hechos en muselinas estampadas con frutas enormes. El uso del *silver fox* y de la marta cebellina unido al organdí de algodón, atrevida combinación de Lucien Lelong, ha dejado absortos a los compradores americanos. Dos o tres zorros plateados no sirven para nada en estos momentos. Vestidos y abrigos se mostraron con adornos de ocho o diez animales...

Un vaporoso traje de chifón estampado de flores del campo lle-

Lelong nos remite este elegantísimo modelo de raso negro, con rayas incrustadas de faya azul pálido.
Cortesía de Lelong.
(Foto Dorvyne, Paris).

vaba una capa adornada con plumas de cisne... Mrs. Jay Gould, vestida por Chanel, llevaba un traje blanco, plisado en acordeón y con el cuerpo bordado de cristales.

Todas las combinaciones posibles, como puede verse han sido intentadas, con éxito rotundo, a despecho de tradiciones y prejuicios. La marquesa de la Falaise aparece descrita por un *chroniqueur* neoyorquino vestida de tul y organdí blanco, adornado de bandas de visón, traje que debe ser seguramente el que nos remite de Paris la casa Lelong, y que aparece en estas páginas.

Miss Howard, perteneciente al Velvet Guild, lució el magnífico

traje que aparece en estas páginas, drapeado en bandas de terciopelo planchado blanco y bandas de terciopelo negro de cuadritos blancos, y en los hombros una hermosa guirnalda de rosas verdes. No hay para qué decir que fué Jean Patou el autor de esta atrevida y elegante combinación de telas y colores.

Lelong por otra parte presentó el maravilloso traje cuya fotografía puede admirarse en estas páginas, confeccionado en grueso raso negro y adorno de bandas unidas de faya azul pálido. ¿Qué tiempo hace, señoras elegantes, que no presenciábamos combinaciones de esta índole?

¿Y qué decir del traje de viaje llamado "Tyrol", de Lelong, también presente en estas páginas?

Si quedan aún señoras por embarcar, no podría recomendarse mejor modelo, para usar a bordo, y para este verano de París que parece un buen diciembre húmedo y helado. Lelong es también el responsable de la lindísima capa-abrigo de lana blanca y negra, rematada por un *echarpe* verde esmeralda.

La esposa del Presidente de Francia se presentó siempre con vestidos de noche de manga larga, y otras mujeres de alcurnia repitieron la nueva tendencia a cubrirse los brazos con enormes mangas de encaje o de tules.

Los *clips*, los conocidos *clips* de brillantes, que empezaron de uno en uno, y que ahora usamos de dos en dos, aparecieron en lotes de "a tres", repartidos por los hombros y el peinado. Los brazaletes expuestos por la Rue de la Paix no miden menos de tres pulgadas de ancho, y se vió también cantidad de collares formados por gruesos capuchones de esmeralda, o por gruesos diamantes unidos, muy cerca del cuello...

Una distinguida señora de edad llamó poderosamente la atención al presentarse con el cabello completamente teñido de lila...

¿De qué nos sirven estas noticias?, dirán ustedes. Pues para saber que en esta isla lejana la elegancia ha de consistir en la sencillez de los alegres vestidos limpios y frescos; en los holanes y las telas de hilo, en los tulines de algodón y en las muselinas. Al fin y al cabo, nadie ha adoptado los colores de moda en Europa y América. El rosa y el negro y el color violeta en todos sus tonos, han sido los colores que más se han vendido este verano en las tiendas de París y New York.

Y sin embargo, todavía en plena Habana, bajo un sol abrasador, siguen las mujeres vistiéndose de rojo y de azul turquesa. Si de cuanto he podido contarles nada práctico podemos asimilar, vamos a convencernos, por hoy, de que hay colores que dan calor, y que no debemos usar hasta el invierno.

Entre éstos pueden considerarse el rojo, el verde vivo, el turquesa, el azul rey.

Colores frescos, o que dan la sensación de serlo, serán el amarillo claro, el lila, el rosa muy pálido, el crudo, el verde almendra. Y el blanco con dibujos muy ligeros en marino, en negro, en marrón y en azul porcelana, también refresca la vista y produce el efecto de cosa limpia y recién estrenada...

Y si en las sayas que usted ha acertado le queda alguna tela, espere unos días, porque probablemente tendrá que alargarse de nuevo. París anuncia que por culpa de las fiestas de Londres, habrá que deshacer de nuevo los dobladillos...

por Emeterio J. SANTOVENIA

To
Dr. E. J. Santovenia
with best wishes
Richmond P. Hobson



Ocurrió esto. Todos escaparon con vida de la explosión, pero fueron hechos prisioneros. Sus custodios les trataron con cortesía y consideración extremadas en reconocimiento de lo osado de su hazaña. El mismo 3 de junio de 1898, al comunicar el vicealmirante Sampson al secretario de Marina de los Estados Unidos el suceso del día, pudo referirse a una carta que acababa de recibir del almirante Cervera con expresiones admirativas para la bravura de Hobson y sus hombres.

Tras el hundimiento del *Merrimac* y su captura por tropas españolas, el teniente Hobson permaneció prisionero durante algunas semanas. El fin de la guerra hispanoamericana le devolvió la libertad, a la vez que él recibía la promoción a capitán de la Marina de la Unión. Por espacio de cinco años más continuó prestando servicios navales. Al cabo de ellos, voluntariamente se retiró. Salió cubierto de honores y consideraciones. Hijo de Alabama, su Estado tomó cuenta de sus méritos en la guerra y en la paz y acabó por elegirle miembro de la Cámara de Representantes de la Unión. En este cuerpo colegislador trabajó a través de más de un lustro.

El Congreso de los Estados Unidos, cuando ya Richmond P. Hobson no formaba parte de él, le otorgó una honra especial al acordar su reingreso en la Marina de la Unión a los efectos de retirarle con la categoría de vicealmirante. El 2 de junio de 1934, víspera del aniversario del hundimiento del *Merrimac*, en el Capitolio de Washington, por boca de varios miembros de la Cámara de Representantes, fueron recordados y exaltados los merecimientos del héroe. Representantes de Georgia, Kentucky, Alabama,

(Continúa en la Pág. 45.)

EL 3 de junio de este año de 1935, reunidos en torno a una mesa, en la ciudad de Nueva York, dos norteamericanos— el vicealmirante retirado Richmond P. Hobson y el doctor Arthur La Roe—y tres cubanos recordaron la proeza del hundimiento del vapor *Merrimac* en la boca del puerto de Santiago de Cuba. Hubo congratulaciones para el vicealmirante Hobson. Treinta y siete años de la explosión del *Merrimac* se cumplieron el citado día, y el héroe de aquel suceso fué el entonces teniente naval Richmond P. Hobson.

El episodio tuvo mucho de riesgo y tragedia. En obediencia a un plan acalorado por el vicealmirante W. T. Sampson, el teniente Hobson y siete hombres a sus órdenes, en la mañana del 3 de junio de 1898, condujeron el barco de vapor *Merrimac*, transporte de carbón de la escuadra norteamericana que mantenía el

Vicealmirante Richmond P. HOBSON, héroe del "Merrimac".

bloqueo de las costas de Cuba, a la boca del puerto de Santiago y realizaron las operaciones necesarias para hacerlo estallar y hundirlo de manera que dejase embotellada la escuadra española que allí estaba refugiada al mando del almirante Pascual Cervera. La nave cedió en parte a esos propósitos: hizo explosión y se hundió, pero el hundimiento no se produjo en condiciones que le permitiesen interceptar la salida de los barcos de Cervera. Sobre si este rumbo torcido del acontecimiento resultó beneficioso o perjudicial al desarrollo del proyecto general de operaciones de las fuerzas norteamericanas de mar y tierra destinadas a la campaña de Cuba, hubo discrepancias y controversias entre los técnicos. Lo cierto, con todo, fué que la forma en que el *Merrimac* quedó a la entrada del puerto de Santiago de Cuba, bastó para es-

trechar el paso, sin obstruirlo totalmente, obligando a los barcos españoles a tomar especiales precauciones para salir—lo que ya no podían hacer sino de uno en fondo, puesto que había desaparecido la posibilidad de formar en el ensanche del canal—y dando tiempo al arribo de la flota de los Estados Unidos entera. La taponadura absoluta del puerto, por lo demás, habría sido nociva a los movimientos navales norteamericanos en el resto de la guerra y llevado la dotación de los barcos hispanos a reforzar fuertemente la defensa de la ciudad de Santiago, en trance de asedio por las tropas norteamericanas y cubanas combinadas.

Dos peligros afrontó el teniente Hobson. En primer término, podía perecer en la maniobra de hacer estallar el *Merrimac*. En segundo lugar, si se salvaban él y los suyos de los efectos de la voladura, quedaban expuestos a caer prisioneros de los españoles.



Dr. Arthur LA ROE, notable médico de New York.

DEL momento



LA DESPEDIDA DE ALVAREZ DE CAÑAS.—Nuestro querido compañero Pablo ALVAREZ DE CAÑAS, cronista social de "El País", rodeado de las distinguidas personalidades que acudieron al muelle a despedirle.

El señor Enrique MERINO, importante industrial de esta plaza, gerente de la firma Merino-Greces, embarcó para Europa en viaje de vacaciones acompañado de su esposa e hija. En la fotografía aparecen los señores de Merino rodeados de las distinguidas personas que fueron a despedirles.



OTRO INTENTO DE SECUESTRO.—La residencia del señor Jorge S. Peeley, administrador en Cuba de la Snare Corporation, en la que colocaron una carta exigiendo la suma de \$10,000. La señora de Peeley comunicó el hecho a la Policía y embarcó inmediatamente para los Estados Unidos, donde se encuentra su esposo.



Abelardo DOMINGO, "cameraman" de la Universal en Cuba, que fue absuelto por el Tribunal de Urgencia. Al señor Domingo se le imputaba un delito inexistente de espionaje y de conspiración contra la seguridad del Estado, por haber tomado una película del fusilamiento efectuado en Santa Clara.

EL ANIVERSARIO DEL GENERALISIMO.—El ex Presidente de la República general Mario G. MENOCA y otras personalidades que asistieron a los actos celebrados en la necrópolis de Colón con motivo del trigésimo aniversario de la muerte del Generalísimo Máximo Gómez.



EL ANIVERSARIO DEL GENERALISIMO.—Un aspecto de la tumba del Generalísimo Máximo Gómez cubierta de flores en el aniversario de su muerte.



EL ANIVERSARIO DEL GENERALISIMO.—El ex alcalde de La Habana y candidato presidencial, doctor Miguel Mariano GOMEZ, presenciando los actos celebrados en torno a la tumba del Generalísimo Máximo Gómez con

El Deporte MAS FERROZ del Mundo

por "Jess" Losada

CUANDO me cansé de escuchar los necios comentarios de un "erudito de club" sobre el "salvajismo" del boxeo y la "brutalidad" del *football*, pedí un turno que consumí con el regalo espiritual del que defiende una causa enlodada injustamente. Justifiqué con datos fieles de historia y de experiencia personal, las bondades del boxeo como deporte, y mantuve con la seguridad que infiltra el conocimiento de la materia, que el *football* a pesar de su indiscutible rudeza en el *gridiron*, estaba sujeto a reglas definidas que amparaban al jugador todo lo humanamente posible.

Obviamente la defensa condujo a una interrogación: ¿Cuál es entonces el deporte más feroz del mundo?

Y nuevamente me dirigí al *petit auditorio*, esta vez más animado por la expresión de interés y confianza que observé en mis oyentes. Hasta el mismo "erudito clubense" estaba dispuesto a escuchar y saturarse de un poco de historia deportiva.

—Entre los mineros del centro este norteamericano, allá por el siglo pasado, se "jugaba" al *purring*, vocablo éste de una ironía singularísima, pues *purring* en inglés significa el ronroneo del gato y lo que hacían los mineros "purristas" era ¡clavarse unas púas o *spikes* de hierro previamente colocadas en sus zapatos en la canilla y la carne de la pierna!

Probablemente la sugestión gata de tan feroz deporte descansa en una afinidad—salvajemente aumentada y corregida—entre la patada con púa y el zarpazo del gato. Las únicas reglas que gobernaban el deporte de *purring* consistían en proveer púas o *spikes* para el calzado de ambos combatientes, marcar con una tiza un cuadrángulo de diez o doce pies cuadrados, limitar el área a castigar, a la parte de la pierna comprendida entre la rodilla y el tobillo y declarar vencido al hombre que claudicara ante su opositor, ya fuese por cansancio, por dolor físico, por fractura o por fallecimiento... Reglas brutalmente simples que encajaban perfectamente en la psicología de aquellos rudos mineros.

Eran los domingos los días escogidos para estas "pruebas de destreza y resistencia" y los hombres que se preciaban de valientes y osados en el distrito minero preferían perder sus bienes terrenales más preciados antes que faltar a la cita deportiva de los domingos. Como era un deporte insólito y prohibido por las autoridades, los "deportistas" se reunían en una choza en las afueras del pueblo para consumir su cruel entretenimiento.

Fueron las mujeres de los mineros las que acabaron con este deporte. La ferocidad de los combatientes, basada en un estéril y exagerado amor propio, adquirió proporciones inhumanas y las defunciones de "purristas" comen-

zaban a dejar muchos hogares sin sustento. La indignación estalló un domingo por la noche al ser conducido un minero moribundo a su hogar. La esposa llamó al médico pero en vano, pues apenas abandonaron al "deportista" en la cama, éste expiró. Al hacer un reconocimiento el médico descubrió que el pobre hombre tenía ambas piernas atrocemente magulladas, las carnes desprendidas mostrando los huesos y las canillas totalmente astilladas, además de una rótula fracturada. El médico recordó que unos días atrás, había asistido a otro minero que solicitó sus servicios cuando no pudo soportar por más tiempo un dolor agudísimo en una pierna. Pero había sido demasiado tarde, pues la pierna, infectada por las magulladuras y las fracturas de la canilla producidas en un *bout* de *purring* dos semanas antes, estaba en pleno poder de la gangrena. El hombre había muerto después de una agonía dantesca... Y ahora otro robusto minero yacía inerte.

El médico habló con los familiares de la víctima sobre el origen del accidente y la viuda, ani-

mada por un frenético afán de acabar con la carnicería humana, denunció el caso a las autoridades. El contrincante del minero muerto fué hallado en cama sufriendo los terribles dolores que le proporcionara su *bout*. Fué arrestado conjuntamente con tres mineros, que eran los principales inductores del deporte, y permaneció tres meses curándose de una peligrosa infección en el hospital del pueblo.

Cuando se abrió la investigación se supo que la última contienda de *purring* duró tres horas y media y que el minero que perdió el *bout* y la vida, se había desangrado lentamente después de haber recibido más de trescientas patadas sobre ambas piernas que le habían desgarrado las carnes y fracturado los huesos.

—El boxeo es un partido de *ping-pong* familiar, al lado del *purring*—comentó uno del auditorio... Y aproveché la interrupción para cerrar el capítulo de este feroz deporte que, afortunadamente, ha desaparecido.

Después de una pausa continué.

—No crean ustedes,—afirmé—que el *purring* ha sido el único deporte salvaje que ha practica-

do el hombre. Más feroz aún que el *purring* fué el *baggataway*, deporte favorito de los indios canadienses. De este deporte se originó, con la suavización de sus reglas primitivas y una moderna reglamentación, el actual *lacrosse*, deporte casi desconocido entre nosotros, pero que se juega en las universidades americanas e inglesas con gran interés. El *lacrosse* posee la velocidad del *basketball*, la rudeza del *football*, la acción belicosa del *hockey* y la temeridad del polo. Se puede decir que es el juego más veloz que existe después del *hockey* de hielo... aunque hay que considerar que el *hockey* de hielo se juega con patines y sobre una superficie helada, mientras que el *lacrosse* se discute sobre tierra firme y sin otros accesorios de locomoción que los propios pies de los participantes.

El *lacrosse* es un deporte mucho más rudo que el *football*, pero prefiero referirme, ya que hablamos de deportes feroces, al primitivo *baggataway* de los indios.

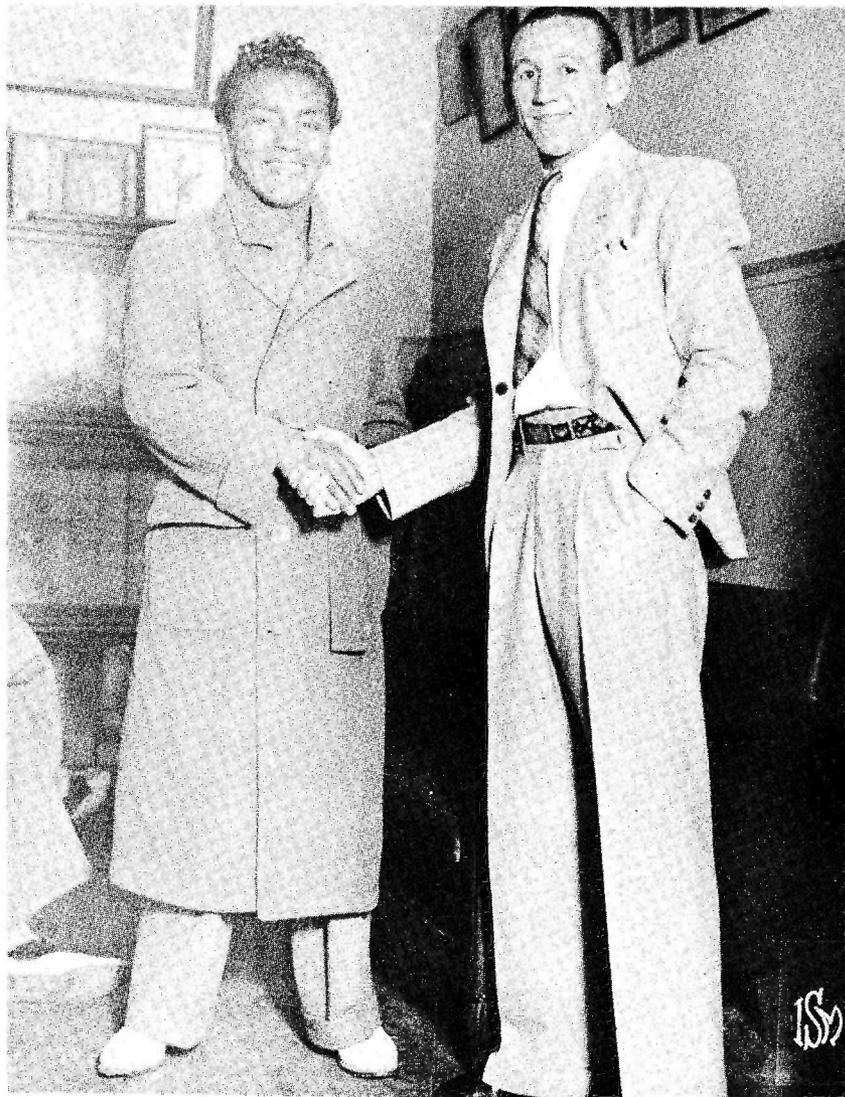
El *baggataway* más que un deporte era una justificación bélica para las tribus enemigas, y muchas veces la supremacía de las tribus del Canadá se decidía en un campo de *baggataway*. Parece que los primitivos habitantes de la gélida región canadiense poseían bastante más sentido común y espíritu práctico que las grandes potencias de nuestra sonada civilización. Los aborígenes sabían que el costo de una guerra incluía la destrucción de hogares, ganado y la pérdida de mujeres e hijos. ¿Cómo vengar el agravio enemigo, sin perder las preciadas posesiones que hacían la felicidad del hombre? Pues muy sencillo problema para los indios: ¡el *baggataway*!

Cuando una tribu retaba a otra para un noble juego de *baggataway*, los jefes y los "hombres de medicina", o sean los médicos brujos de cada tribu, se reunían para fumar la clásica pipa de la paz y discutir las condiciones y reglas del propuesto juego. La terminación de los acuerdos se festejaba con una *soirée* india, que consistía en una robusta comida, bailes semiacrobáticos de raíz india y una infernal gritería cantable muy semejante a la de muchas estaciones de radio de hoy.

Terminado el salvaje festín, los "hombres de medicina" y los jefes alistaban a sus jugadores. Siendo la reglamentación muy acomodaticia, no se especificaba el número de contendientes que podía tomar parte en el "juego", aunque si se exigía que las fuerzas fueran equilibradas. De esta manera se reunían a veces *teams* de mil o dos mil hombres de cada bando.

El *goal* o meta estaba representado por un médico que se estacionaba en un paraje lejano, a veces a una milla de distancia del otro "médico-meta". El juego consistía en empujar un pedazo de madera con un palo grueso hacia el *goal* enemigo... Casi los mismos principios del *football*,

(Continúa en la Pág. 48)



LA VISITA DE "BABY" ARIZMENDI A LA HABANA.—Como robusta atracción, por su propio peso, la presentación del célebre boxeador mexicano "Baby" Arizmendi, constituye el acontecimiento del año deportivo; pero agregándole el aliciente de un "bout" ARIZMENDI-FILLO ECHEVARRIA, el suceso deportivo cobra impetu de espectáculo sensacional. En el próximo número hablaremos sobre los puntos dramático-deportivos de este "bout".

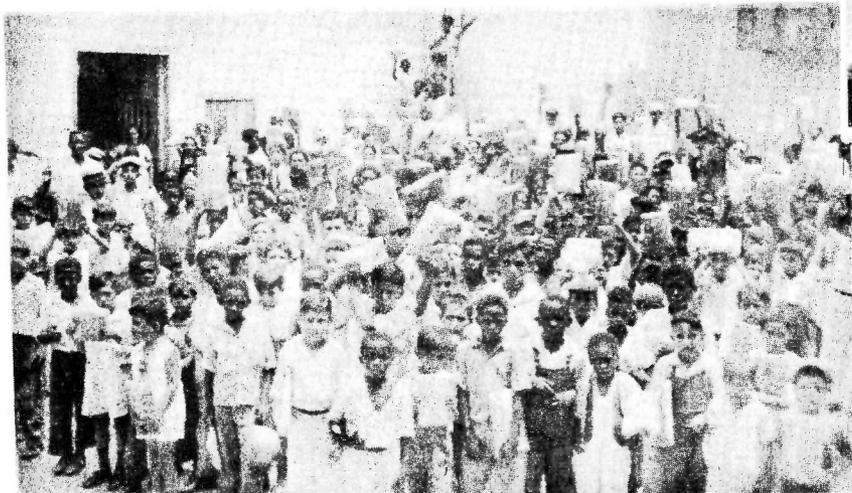
GRÁFICAS



LA JORNADA EUCARISTICA DE CAMAGÜEY.—El obispo de Camagüey, monseñor **PEREZ SERANTES**, distribuyendo a los niños los 200 trajes que regaló el jabón "Candado" para que asistieran a la jornada eucarística. (Foto Nemo).



Concurrentes al banquete ofrecido en los jardines de "La Cotorra" al teniente coronel **Gonzalo GARCIA PEDROSO** y al sargento **Hipólito BLANCO**



LA JORNADA EUCARISTICA DE CAMAGÜEY.—Después de recibir los trajes que les regaló el jabón "Candado", 200 niños de Camagüey exteriorizan su alegría. (Foto Nemo).

José DE LA PARRA QUINTERO, veterano de nuestra guerra de independencia, a la que se lanzó a los 13 años, alcanzando el grado de subteniente, que acaba de publicar un interesante anecdotario de la revolución intitulado "El Campamento Mambi". (Foto Sainz).



LA EXPOSICION BOADA.—Cuatro de las obras más notables de la exposición del escultor **Fernando Boada**, que acaba de clausurarse en la Casa Borbolla. Boada, que conquistó uno de los primeros premios en la Exposición Nacional de Bellas Artes, se propone embarcar próximamente para el extranjero, donde proseguirá sus estudios de arte. (Fotos Funcasta).

LA DEBACLE DEL DUQUE DE MANCHESTER

L duque de Manchester, el manirroto más celebrado de Inglaterra, acaba de ser condenado a la pena de prisión. Tres veces se había declarado en quiebra y en innumerables ocasiones había sido demandado por falta de pago, pero hasta ahora, y a pesar de que sus diferencias con los acreedores se han venido sucediendo durante un período de cuarenta años, el famoso duque no había dado con sus huesos en la prisión.

El duque de Manchester es uno de los nobles de más alcurnia de Inglaterra, donde sólo existen 21 de esos ducados. En otra época fué amigo—y lo agasajó en muchas ocasiones—del rey Eduardo VII, pero desde hace tiempo perdió su antigua preponderancia entre la nobleza y ahora, a la edad de 58 años, se ve abandonado de todos sus antiguos amigos.

Durante muchos años el duque de Manchester pudo fácilmente burlar a sus acreedores mediante los más ingeniosos y distintos procedimientos. Pero ahora sus acreedores han podido vengarse de él mediante la aplicación de una ley inglesa cuyas peculiaridades probablemente desconocía el duque.



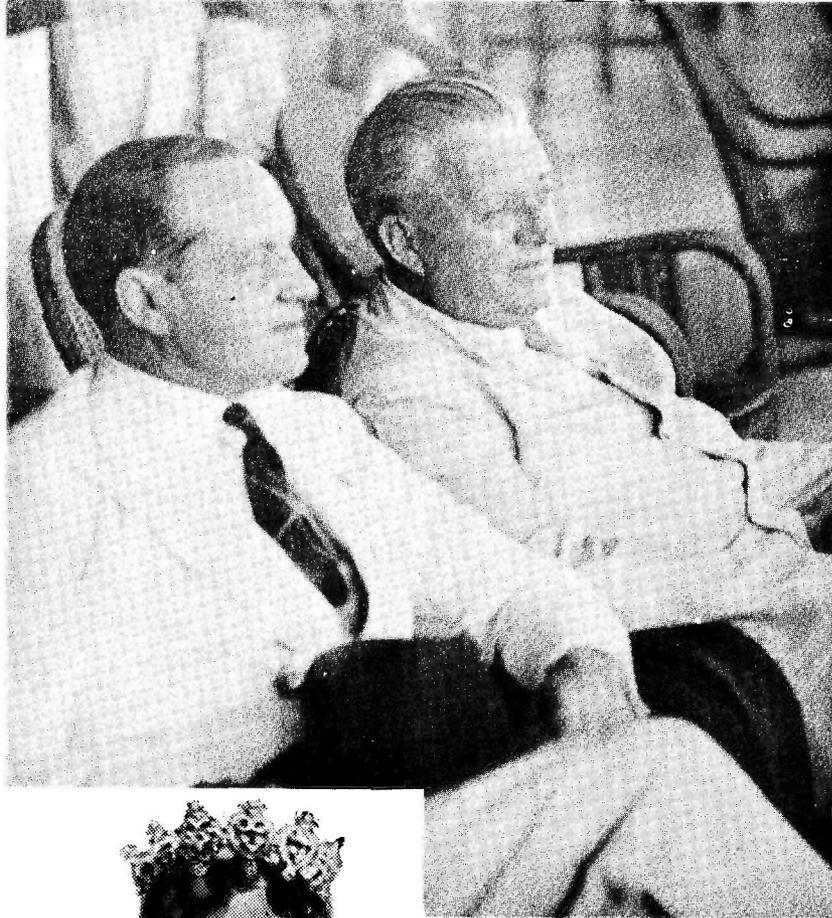
El duque de MANCHESTER con su esposa actual, Kathleen DAWES.

Necesitado, como siempre, de dinero, el duque de Manchester obtuvo recientemente la cantidad de 3.500 dólares, previa pignoración de unas joyas dejadas por su madre a su familia, pero que no eran de su particular pertenencia. Dos mil pesos le fueron entregados por un collar de diamantes y esmeraldas, y mil quinientos por una tiara de diamantes. Al empeñar la primera de dichas joyas, dijo que era de su absoluta propiedad, pero refiriéndose a la segunda manifestó lo siguiente: "Esta joya pertenece a la actual duquesa y a mí, pero yo estoy facultado para negociar con la misma".

El famoso aristócrata, hijo de nuestra compatriota Consuelo Iznaga, ha terminado en la cárcel su carrera de elegante derrochador.

El famoso aristócrata, hijo de nuestra compatriota Consuelo Iznaga, ha terminado en la cárcel su carrera de elegante derrochador.

Versión de Arroyo Ruz



El duque de MANCHESTER en La Habana, disfrutando de las carreras de Oriental Park junto a su amigo sir Hector McNEAL.



Elena ZIMMERMAN, la primera esposa del duque de Manchester, que pagó de su bolsillo un millón de pesos de deudas y acabó por divorciarse de él.



Consuelo IZNAGA, duquesa de Manchester, madre del actual duque y perteneciente a una aristocrática familia cubana.

do, y el jurado lo condenó a la pena de nueve meses de cárcel, como culpable de un delito de estafa.

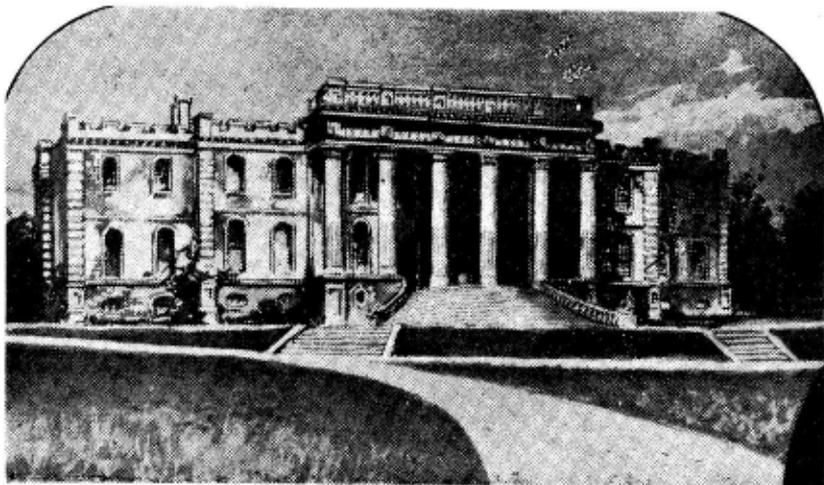
El duque de Manchester es muy conocido en América debido a que su madre fué una cubana, Consuelo Iznaga. Su primera mujer era también americana, miss Elena Zimmerman, natural de Cincinnati, quien—y entre paréntesis—tuvo que pagar un millón de pesos, cantidad a que ascendieron los débitos de su marido de sangre azul, durante la larga temporada que pasó a su lado.

La afición del duque de Manchester a tirar el dinero data de hace mucho tiempo. A los veintidós años, siendo todavía soltero, ya tuvo que declararse en quiebra, incapaz de hacerles frente a sus grandes dispendios. Al intervenir entonces la justicia en sus negocios, pudo verse que el duque se gastaba cinco mil pesos al año en flores, y que sus demás gastos se elevaban a cifras fabulosas, en la referida proporción. Cuando el duque se casó con miss Zimmerman, obtuvo una nueva y estupenda fuente de ingresos, ya que el padre de su marido, el juicio fué al cabo celebra-

do, y el jurado lo condenó a la pena de nueve meses de cárcel, como culpable de un delito de estafa.

do, y el jurado lo condenó a la pena de nueve meses de cárcel, como culpable de un delito de estafa.

(Continúa en la Pág. 45.)



Kimbolton Castle, la casa solariega de los duques de Manchester.

Instantáneas



LOS ABECEDARIOS CONMEMORAN EL 17 DE JUNIO.—Un aspecto de los actos conmemorativos celebrados en la necrópolis de Colón con motivo del segundo aniversario del 17 de junio.



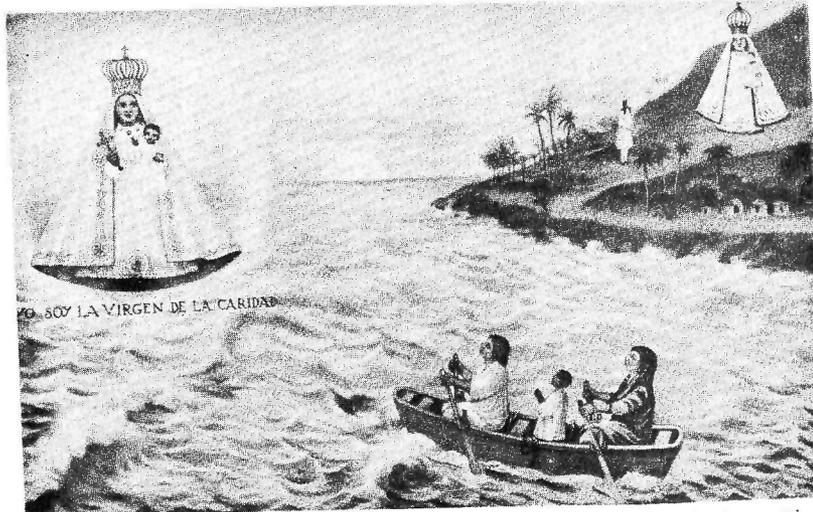
Carlos GIRON CERNA, poeta y escritor distinguido, cónsul de Guatemala en La Habana, recitando algunos de sus poemas ante el selecto auditorio de Lyceum en la tarde del martes 18.



Elvira DOPICO URQUIA, joven alumna del Conservatorio Internacional que obtuvo el primer premio en los concursos de solfeo y teoría del tercer grado.



LOS ABECEDARIOS CONMEMORAN EL 17 DE JUNIO.—Grupo de jóvenes abecedarios llevando flores para colocarlas sobre la tumba de sus correligionarios muertos, en el aniversario del 17 de junio.



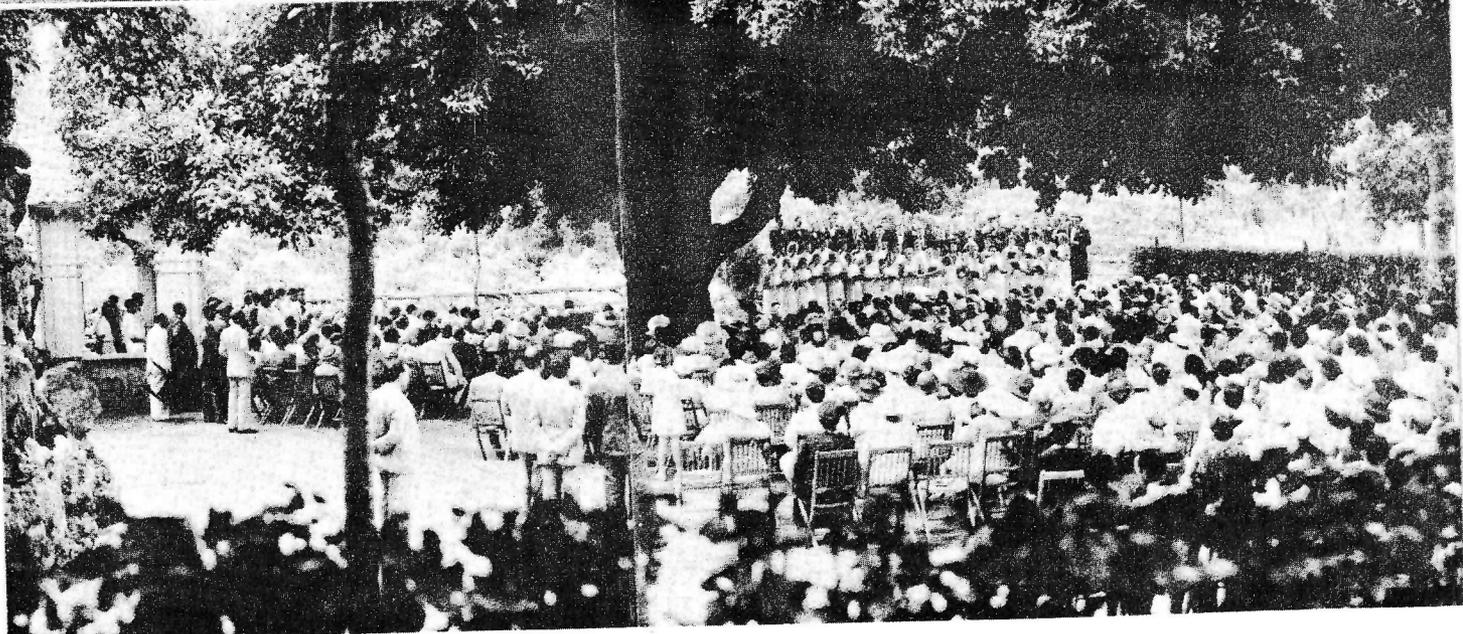
UNA PEREGRINACION AL SANTUARIO DEL COBRE.—Cuadro de la aparición de la Virgen de la Caridad del Cobre que se conserva en el santuario del Cobre (Oriente), hacia donde saldrá por ferrocarril el día 6 de septiembre una peregrinación dirigida por monseñor González Arocha y bajo la presidencia del señor arzobispo de La Habana. Los Ferrocarriles Unidos darán toda clase de facilidades para esta peregrinación.



NUEVOS PABELLONES EN "N.º S.º DEL PILAR".— Grupo de damas que asistieron a la inauguración de los nuevos pabellones de la clínica "N.º S.º del Pilar", efectuada en la tarde del jueves 20.

(Fotos Funcasta).

LA CORAL DE LA HABANA EN "LA TROPICAL".—Un aspecto del primer concierto al aire libre ofrecido por la Coral de La Habana, bajo la eminente dirección de María MUÑOZ DE QUEVEDO, en los jardines de la cervecería "La Tropical". Este concierto, al que asistió una nutrida concurrencia tuvo lugar el jueves 20 a las 5 p. m.





En viaje hacia Europa, donde espera alcanzar la proverbial aureola continental, Loretta YOUNG encontrará un descanso que tiene muy bien merecido por su obra artística.
(Foto Foz Films).



Anna STEN prefiere conservar—según su propia declaración—sus morbideces... a renovar un contrato con Samuel Goldwyn y convertirse en figura estilizada... a la manera decadentista.
(Foto United Artists).



Rosita MORENO, la única estrella de la cual jamás Cinelandia tuvo que hacer comentarios amargos, acaba de rendir su soltería en favor del afortunado Melville SHAUER.
(Foto Paramount).



Greta GARBO, cuyo reciente paso por New York fué otro fracaso para los pobres muchachos de la Prensa... Greta jamás concede "interviews" a los periodistas. No sabemos por qué.
(Foto M.-G.-M.)

VIÉNDOSLOS PASAR

Comentarios A VUELA PLUMA

por MARY M SPAULDING

Es público y notorio que Greta Garbo no concede entrevistas. La divina sueca se ha mantenido en su proverbial torre de marfil a través de los años, que ya son muchos, en que impera como figura máxima del cinema.

Y a pesar de todo Greta Garbo recibe imponderable publicidad. Como siempre, cada movimiento de la esfinge se comenta apasionadamente. Se inventan historias descabelladas respecto a ella y pocos días después de que el genio periodístico ha hilvanado esas historias, los periódicos dan el mentis más rotundo a las mismas. Eso es lo que se llama en lenguaje particular del cinematógrafo haber nacido de pie... Siempre ante los ojos ávidos del público y jamás el público sabe nada en definitiva.

La Garbo acaba de abandonar Norteamérica para pasar una temporada de descanso en su tierra natal. Desde Los Angeles nuestra Greta tomó el tren haciendo el cambio de rigor en Chicago, sede augusta de los pistoleros y las fábricas de salchichas. Pero en vez de llegar como cualquier pasajero corriente en el mismo tren hasta New York, la Garbo desembarcó en Newark tomando un taxímetro que la condujo a la ciudad de hierro. Este cambio tenía por motivo despreciar a los curiosos muchachos de

la Prensa y al ejército de fotógrafos más curiosos aún... El asedio fué fantástico. Los autos seguían sin piedad al taxímetro donde se refugiaba la famosa estrella. Al llegar a Washington Square el tránsito dió la primera oportunidad de asalto a nuestros inclitos compañeros. Pero todo lo que pudieron averiguar era que la evasiva mujer se embarcaba inmediatamente en el vapor sueco "Kungsholm", que Greta "ni estaba cansada ni casada, ni pensaba en casarse"... Y ni siquiera el mismo estudio de la Metro-Goldwyn-Mayer, bajo cuyo pabellón trabaja Greta, podría añadir otra noticia de mayor interés. A no ser que Greta debe regresar dentro de poco, pues el día primero de agosto comienza la filmación de su próxima película, cuyo tema aún no ha sido determinado, aunque se cree que girará alrededor de la vida y aventura de la condesa Waleska.

A bordo del "Kungsholm" la Garbo dió una nota de poquísima caridad: un chico fanático, que había ido al vapor en cuestión para despedir a unos parientes, se atrevió, con la inocencia propia de los pocos años, a pedirle un

autógrafo a la actriz, que se había refugiado en el puente del capitán... De manera seca y sin muchos rodeos, la Garbo pronunció una sola palabra definitiva y terminante: "No". Y el muchacho salió con las orejas gachas y el... ¡bueno, sin autógrafo!

Los fotógrafos lograron, empero, tomar algunas fotografías de Greta. Un periodista genial describe a la estrella en esta forma: "Toda una sinfonía de gris... zapatos bajos, sin tacones, estilo campesino. Abrigo de sport, sombrero vagabundo, de alas flexibles, cubriéndole los ojos... bufanda anudada al cuello y carácter agrio más propio de individuo padeciendo de dispepsia que de deslumbrante luminaria cinesca".

El público comienza a incomodarse con Greta. Le parece que ya la pose de esfinge silenciosa ha durado, demasiado... Quiere que Greta se humanice y que comparta la sal y rompa el pan con los periodistas que directa o indirectamente ayudan a la propaganda o idealización de esas figuras de celuloide.

En cambio Marlene Dietrich se dispone a estrechar sus relaciones

amistosas con el público que paga para ver sus películas y con la Prensa que le dedica columnas de glorificación. Desde que la Dietrich rompió sus relaciones con el famoso director von Sternberg, ha comenzado una vida nueva de diversiones y genialidad... Ha bajado del pedestal de inaccesibilidad en que quería colocarla don José, para convertirse en una mujer agradable que hace películas para vivir y que necesita de la simpatía popular para poder vender esas películas que resultan buenas, por malas que sean, cuando ella aparece en las mismas... Actualmente Hollywood se dedica a observar la amistad íntima entre Marlene y el conde Carpegna.

Otra de las luminarias cinescas que acaba de incurrir en el desagrado del gran amo, el señor público, es la voluptuosa rusa Anna Sten... Como nuestros lectores recordarán, Anna fué importada del país del caviar por el productor Samuel Goldwyn. Este señor que ha hecho a muchas luminarias del séptimo arte gastó una verdadera fortuna en la Sten. Comenzó por cambiarle radical y ventajosamente la fisonomía, gracias a los procesos mágicos del arte plástico, hasta convertirla en una gloriosa y exótica vampiresa... Después de un año de reclusión, bajo las manos de expertos en belleza, profesores, etc.,

(Continúa en la Pág. 49)



Mary PICKFORD, según la creencia general, acabará por llamarse en breve señora Rogers... de lo cual se alegran, como puede suponerse, sus múltiples admiradores.
(Foto United Artists).



Esther RALSTON, cuyo matrimonio con el cantante de "blues" Wilburt MORGAN ha causado grandes comentarios en Cinelandia. Miss Ralston es una de las actrices más sugestivas del cine.
(Foto M.-G.-M.)



Las teorías de la preciosa estrella Claudette COLBERT han probado ser falsas: cuando la barca matrimonial ha de hundirse no hay poder humano capaz de salvarla.
(Foto Paramount).



Y la DIETRICH, rotas las cadenas de su "Svengali" director, recorre Hollywood y se divierte como una colegiala... Sin embargo, hay algo en ella misterioso y profundo.
(Foto M.-G.-M.)



Ginger ROGERS y
Fred ASTAIRE,
los famosos baila-
rines del cine, cu-
ya última pelicu-
la, "Roberta", se
estrena hoy, miér-
coles, en el teatro
Nacional.
(Foto R. K. O.)

PARA SER ARTISTA DE CINE

HAY QUE APRENDER A SERLO

por **Odile D. Cambier**

¿El artista de cinematógrafo es verdaderamente un hombre de oficio?

Si uno analiza las necesidades a las que debe de amoldarse, y el papel social ideal que debe de llenar, sí.

Si se pasa de la teoría a la práctica, a la realidad, no.

Un artista, hombre o mujer, debe teóricamente poseer el mínimo de conocimientos y de aptitudes. Para hacer cinematógrafo y adaptarse a ese cambio incesante de caras y de almas, es indispensable tener condiciones personales como: sensibilidad, ser algo psicólogo y observador y tener capacidad física (deportes, baile y canto). Poseyendo esto, no está solucionado nada aún.

La suerte actúa en todo el mundo y en todas las profesiones. En materia de artistas es doble el signo de interrogación que se nos presenta, porque depende de millares de personas desconocidas: el público.

Hay muchos artistas buenisimos que debieron haber surgido, que se destacaron ya desde sus primeras actuaciones y sin embargo no satisficieron al público, en cambio, otra artista que baila con gracia y se ríe con simpatía llega a convertirse en poco tiempo en el ídolo del público.

El actor depende de un monstruo inconstante y feroz: la multitud.

Uno de los encargados de seleccionar los artistas nos dice: "Gustan o no gustan. Son millares de artistas los que posee Artistas Unidos, sin embargo, es el público el que se encarga de seleccionarlos, sin que nosotros pongamos nada de nuestra parte".

En estas condiciones, ¿qué es lo que representa para un aspirante a artista la escuela del cinematógrafo?

Un medio de adquirir conocimientos. Pero una minoría minúscula de posibilidades prácticas para surgir.

Gases

agruras, eructos, estreñimiento, pesadez, mal aliento, etc., los cura con **DISPEPSICURA**. Hace buena la mala digestión. Boticas.

Existen en París numerosas escuelas de cinematógrafo. En Norteamérica e Inglaterra ciertas firmas importantes poseen su organización propia, verdaderos elaboradores de artistas. La Gaumont British selecciona, para educarlas, una docena de chicas; la Universal, la Metro-Goldwyn-Mayer preparan las estrellas del futuro. En Francia el control oficial es más restringido.

Generalmente se desconfía de las escuelas cinematográficas, porque la mayoría de las personas las creen poco honestas. Ya tiene la Escuela Cinematográfica de París varios años de existencia, manteniendo relaciones con los países extranjeros y cuenta con el concurso de profesores prestigiosos, tales como Leroux, de la Comedia Francesa, el excelente actor Mihalesco, etc.

He aquí el programa de los cursos artísticos.

Lunes, de 2 a 4 p. m.: danzas mundanas; de 4 a 7 p. m.: escenografía.

Martes, de 3 a 4.30 p. m.: cultura física; de 5 a 7 p. m.: dicción.

Miércoles, de 2.30 a 4 p. m.: danzas de teatro y de *music-hall*; de 4 a 7 p. m.: *mise en scène*.

Jueves, de 2 a 4 p. m.: maquillaje; de 4 a 7 p. m.: canto.

Viernes, de 3 a 4.30 p. m.: cultura física; de 5 a 6 p. m.: dicción.

Estos cursos cuestan 100 francos semanales o 1,000 francos por tres meses.

Existen también los cursos técnicos para los escenógrafos, adaptadores, asistentes, fotógrafos, etc. Muchos de éstos son dados por correspondencia, otros verbales.

Es ésta una Universidad bien moderna por cierto y la que se ve cada día más concurrida. Está puesto todo con lujo y en el despacho de la secretaria del director se encuentran los retratos de las alumnas de la academia que han logrado triunfos.

Uno de ellos es de la encantadora Germaine Roger, que es el orgullo de la Academia porque el director la descubrió en Marsella y fué quien la inició en la escena; como el retrato de esta artista, hay el de muchas otras, todas ellas con dedicatorias, en las que elogian al colegio.

Esto es, en resumen, una academia donde se preparan las futuras artistas, la más grande quizá del mundo.

* El descubrimiento de América, según documentos hallados recientemente, costó poco más de 4.000 pesos de nuestra moneda. La flota de Colón, toda entera, valía unos 1.600 pesos y el sueldo del almirante era de unos 150 pesos por año. Los dos capitanes que formaban parte de la expedición recibían unos 100 pesos de sueldo, y el resto de la tripulación de las tres famosas naves, la "Santa María", "La Pinta" y "La Niña" cobraba un peso mensual.

* Los hijos de ingleses nacidos en el país eran considerados como súbditos británicos, pero desde 1845, según opinión de sir Roberto Peel, se declaró que los hijos de extranjeros eran reputados como hijos del país en que nacían, sujetos, por consiguiente, a todos los deberes y derechos que allí existían.

* Existen 4.200 especies de plantas que se usan en el comercio. De éstas 420 se destinan a hacer perfumes.

* En algunos puntos de Irlanda no hay cárceles, ni existe policía. Los habitantes de la isla no ponen cerraduras en las puertas, y todo viajero puede entrar en la primera casa que encuentre abierta y solicitar albergue y comida sin pagar nada.

¿Qué Cuesta...?

(Continuación de la Pág. 24.)

Se podía dar la vuelta al mundo con un criado en cuarenta días o menos por unos \$2.000. Saliendo de New York es posible viajar hoy alrededor del mundo, en vapor, por menos de \$1.000.

Cuando Nellie Bly dió la vuelta al mundo en setenta y dos días y seis horas, el costo se calculó en menos de \$10.000. En 1931, cuando Wiley Post y Harold Gatty hicieron su circunvalación en menos de nueve días, el costo fué muy inferior al estimado por Julio Verne. Y hay muchas probabilidades de que antes de terminar 1935 pueda volar alrededor del mundo, en unas dos semanas, cualquier persona que esté dispuesta a gastarse \$2.000.

Aunque los récords de velocidad por medio de la locomoción mecánica han mejorado, hay otros que están virtualmente estacionarios, aunque se han gastado millones tratando de superarlos. A nadie se le ocurre tratar de romper el récord de velocidad de la luz, pero en cambio se trata de medir con exactitud su verdadera velocidad. Y el costo de esos experimentos excede ya en mucho de \$200.000. El doctor Michelson gastó antes de morir \$60.000 en la construcción de un tubo metálico de tres pies de diámetro y una milla de largo, con máquinas neumáticas para extraerle el aire.

La velocidad de los caballos sólo ha aumentado ligeramente, aunque se han gastado millones con objeto de mejorarla. Los caballos de carreras valen fortunas, porque tienen la capacidad de ganarlas. Por ejemplo, las ganancias de *Sun Beau* ascendieron a más de \$375.000 y las de *Zev* a más de \$300.000. Y sin embargo, el récord de velocidad de los caballos permanece casi estacionario alrededor de cuarenta millas por hora.

Tanto el hombre como los animales están sometidos a limitaciones de velocidad. Por cruces ingeniosos, el hombre ha creado el galgo de carreras. El galgo, en las mejores condiciones, puede exceder ligeramente las cuarenta millas por hora, mientras que el hombre, en condiciones análogas, sólo corre unas veinte y una millas por hora. Un campeón camina cosa de nueve millas en una hora. El caminador más ligero puede negociar una milla en cerca de seis minutos, mientras que en una carrera de cien millas el campeón de los corredores sólo puede hacer un promedio de siete millas y media por hora. El entrenamiento costoso y complicado de los atletas no ha producido una mejora apreciable de los antiguos récords.

La natación es el más lento de los medios de locomoción muscular que puede utilizar el hombre.

MEDIA DE MEDA

Roseland
Lita Coral

Un nadador rápido puede alcanzar cuatro millas por hora en las 100 yardas, pero en largas distancias nadie hace promedios superiores a dos millas por hora. Los mejores récords humanos de velocidad son los de patines sobre hielo y los de patines de ruedas, donde se alcanzan velocidades de casi veinte y tres millas por hora. Pero en una bicicleta ha llegado el hombre a alcanzar la velocidad de una milla por minuto.

Rosario García...

(Continuación de la Pág. 28.)

riqueza melódica que lo entusiasma. Mis conciertos de música cubana fueron acogidos siempre con extraordinario calor.

—¿Imprimió nuevos discos?

—Sí. Acompañada al piano por Pablito Miquel, cubano también, grabé antes de ayer "Soledad" y "María Belén Chacón", de Prats, "Ya no te quiero", de Emilio Díaz, y a petición mía "Escucha el ruiseñor", de Lecuona, obra que amo fervorosamente y a la que estoy agradecida.

—¿Regresa pronto a los Estados Unidos?

—A ello me obligan contratos con la General Electric. A principios de agosto estaré de nuevo en el Norte.

IV

Nos habla luego Rosario García Orellana de sus impresiones sobre la nación americana. De la vida vertiginosa de Nueva York. De su ansia de volverse a sentir bajo el cielo del trópico, rodeada de esta atmósfera que es tanto de admiración como de cariño y fraternidad para ella. De ahí salta su charla, que deshilvana de vez en cuando su fatiga o la falta de una oportuna pregunta nuestra, perdidos como estamos a ratos en el negror de sus ojos, a su ingreso en la vida artística cubana, hace pocos años. Recuerda su primera presentación en público en los salones del "Diario de la Marina" en un homenaje al pintor Zuloaga; su turné con Lecuona por la isla, en 1929; sus transmisiones por la CMK y la CMBZ, radioemisoras de esta capital, que le dieron popularidad; su presentación en Payret en un concierto de Lecuona para estrenar "Escucha el ruiseñor", escrito especialmente para ella, y que la consagró entre nosotros; su actuación en la temporada de zarzuela cubana del autor de "María La O" en el Principal de la Comedia, estrenando la "Guarachá Musulmana" y cumpliendo roles en "El Calesero", "Niña Rita", "La Tierra de Venus" y "El Cafetal"; sus presentaciones con la Orquesta Filarmónica de La Habana, y en los "sábados" del Martí con el maestro Roig... La fatiga la vence.

Quiere seguir mostrándose atenta al diálogo y a las inevitables conexiones con la charla general, de la que nos sustrajimos en un ángulo de la sala hogareña. Pero



COLGATE DA MAGNÍFICOS RESULTADOS

DR. ENRIQUE MENDOZA RUBIO,
Eminente Dentista de Camagüey, Dice....

"La Pasta Colgate da un magnífico resultado en el aseo de la boca, después de su uso se siente una sensación agradable de frescura y limpieza.

La pasta Colgate es tan recomendada porque contiene el mismo ingrediente pulidor que usan los dentistas. Limpia y hermosea los dientes. Su sabor deli-

cioso refresca la boca, perfuma el aliento.

Compre hoy mismo un tubo grande de Colgate por 20 cts. Use Colgate con constancia por la mañana y por la noche. Luego... admire con placer el nuevo brillo de sus dientes limpios y blancos. Note cuán puro y perfumado queda su aliento.

Sintonice la Hora COLGATE todos los lunes, jueves y sábados, de 6 a 7 p. m., por las estaciones de onda corta C-O-C 6010 kilociclos y de onda larga C-M-W 600 kilociclos y C-M-C-F 815 kilociclos.

VISITE A SU DENTISTA POR LO MENOS DOS VECES AL AÑO

hay momentos en que fallan sus buenos deseos. Hay que dejarla al descanso y a la solicitud familiar que aun no la ha gozado y que está asomándose inquieta.

V

Y la dejamos. Comienza el desganado desfile, que no es fácil alejarse de Rosario García Orellana. Somos los últimos en estrechar su mano. Y recogemos, en la despedida, una íntima confesión suya: cuando canta, como otros se encomiendan a una virgen, ella se encomienda a Cuba. ¡Qué hermosa superstición de artista!

Richmond P. Hobson.

(Continuación de la Pág. 36.)

Kansas y Nueva York, rivalizando demócratas y republicanos, usaron de la palabra para mostrar el rango del vicealmirante Hobson como servidor de los intereses públicos de su patria.

Richmond P. Hobson tenía veintisiete años de edad en la fecha en que adquirió el título de héroe del Merrimac. Otros tantos años y diez más han pasado desde entonces, y él no ha vuelto a ver las costas de Cuba. De este país, por cuya libertad luchó bravamente, conserva recuerdos imborrables. No sólo considera unidos su nombre y su reputación guerrera a la existencia de Cuba como nación soberana. También en su pecho se mantiene vivo aquel fuego, tan propio de la dignidad humana, que le llevó a po-

ner su destino personal al servicio de una empresa que, a su juicio, debía culminar en el nacimiento de una república verdadera.

Apartado de las actividades navales, el vicealmirante Hobson consagra gran parte de las que hoy desarrolla a empeños de un hondo sentido humano. Si por la dignidad plena del hombre se prestó a sucumbir en Cuba hace treinta y siete años, ahora trabaja también por la superación física y moral de sus semejantes. En combatir un mal tan grave como el uso indebido de los narcóticos se ocupa desde la ciudad de Nueva York, con ramificaciones nacionales e internacionales. Preside la World Narcotic Defense Association y dirige la International Narcotic Education Association. En ambas organizaciones está asistido de hombres preeminentes en la política, en los negocios y en las ciencias. Uno de ellos, encargado de la sección de Cinematógrafo y Radio, es el doctor Arthur La Roe—gran médico, héroe de la Guerra Mundial al servicio de Francia primeramente y de los Estados Unidos desde que éstos entraron en la contienda, entusiasta de la aviación y sus progresos y persona excelentísima,—a quien debo, con otras mercedes, el haberme propiciado muy instructivos datos acerca del abuso de los narcóticos en el territorio de la Unión.

De los \$9.000.000.000 en que está calculado el costo anual de los estragos de la criminalidad en los Estados Unidos de América, la novena parte, tanto como

\$1.000.000.000, corresponde a los delitos cometidos por los narcómanos para satisfacer sus desorbitadas inclinaciones. El comercio ilícito de drogas heroicas llega cada año en la Unión a unos \$100.000.000. De un millón pasa el número de los entregados en el territorio nacional a ese vicio mortal. Las víctimas, en los últimos veinte años, ascendieron a sesenta mil. Para combatir un mal social de tamañas proporciones, se hallan organizadas las actividades de muy diversa índole que anima y dirige el vicealmirante Richmond P. Hobson, héroe de la guerra hispanoamericana.

La Débâcle...

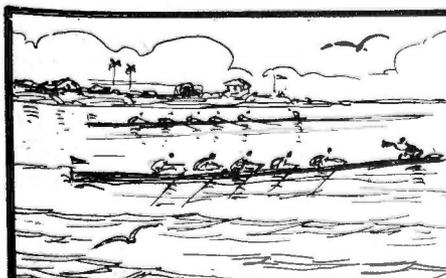
(Continuación de la Pág. 40.)

jer les compró el castillo de Kylemore, el mejor de Irlanda, y les proporcionó los medios de festejar allí al rey Eduardo, al rey Alfonso de España, y a otros muchos nobles europeos que encontraban en Kylemore todos los faustos y pasatiempos que da el dinero.

La primera duquesa de Manchester se cansó de las locuras de su marido y se divorció de él, no sin antes haber tenido que pasar por la vergüenza de conocer los detalles de otra quiebra de su esposo, entre los cuales aparecía que se había gastado 5.000 pesos en bolas de tenis y 6.000 en trajes femeninos no destinados a su mujer.

Hace tres años el duque se casó por segunda vez, ahora con miss

(Continúa en la Pág. 48.)



Cienfuegos se verá colmado de visitantes el día 7 de Julio en que su hermosa bahía será escenario de las grandes justas nacionales de remos juniors. La excursión de los Ferrocarriles Unidos que sale de Estación Central el Sábado 6 a las 11.45 p.m. facilitará este viaje con el mayor confort y economía.

Para EL HOMBRE

FOTOS DE L. GANCIA

por Algeiron



UNIO es también el mes de los viajes. Recién casados, vacacionistas, turistas y hasta hombres de negocios que escogen el verano para visitar los centros elegantes y mezclar el interés con la tregua. Las compañías de vapores ofrecen precios especiales, los *resorts* suenan su clarinada turística por medio de invitadora propaganda... ¡y hasta se ofrecen viajes y excursiones a pagar en cómodos plazos! Añádase a este conjunto de sugerencias los ardores de la canícula que incitan al éxodo. ¿Y quién que pueda disponer de una suma discreta se queda en casa?

No será el objetivo de esta crónica recomendar centros frívolos para el alegre y jovial, ni playas bronceantes para el heliófilo, ni rincones bucólicos para el romántico y sentimental, no siendo mi intención ofrecer una guía turística, sino una norma auténtica para que el viajero pueda vestir apropiadamente en cada lugar que visite.

Generalmente cuando un hombre se decide a consumir un viaje de placer, el lugar ha sido premeditado con bastante antelación. A veces se trata de realizar una añeja ilusión: visitar una gran metrópoli o una región campesina saturada de sus fantasías juveniles... Otras veces, para apreciar la génesis de la excursión hay que decir como los franceses: "*Cherchez la femme...*" (No hay que olvidar que en la mayoría de los casos son las mujeres las que proyectan y hacen el itinerario).

Vamos a comenzar—para beneficio de mis consultantes cuyo plan es visitar Europa durante los tres meses que restan del estío—con las famosas playas del viejo continente. El viajero está ansioso de conocer el *ultra-smart* Biarritz, en el golfo de Vizcaya, al sur de Francia. Este pintoresco rincón playero que coquetea con los Pirineos y la costa vasca, posee un clima muy fresco que requiere ropa más consistente que la usada en la Riviera. Siendo el *resort* más frecuentado de Francia y especialmente por la aristocracia de Inglaterra y España, Biarritz exige un ropero muy *up-to-date*. Las aguas son frías, tan gélidas que el bañista se arropa en una sólida bata de sa antes y después de la inmersión. Allí, como en Deauville y los centros del Mediterráneo, el hombre prefiere la trusa sin camiseta. Por las tardes, lo mismo en el Socoa Yacht Club que en el Hotel Miramar, el hombre elegante se presenta correctamente vestido de traje de calle en lana, gabardina o tejido tropical. Por las noches en el Ho-

tel Palais y el Casino, reina la etiqueta negra o azul de medianoche. También se ven *ensembles* de etiqueta de verano—pantalón oscuro y chaqueta blanca o *bangkok* (nuevo color de moda parecido al avellana)—pero éstos son los menos.

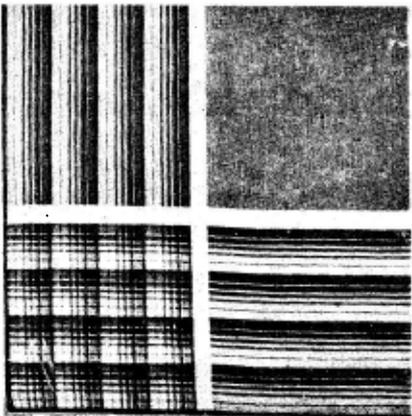
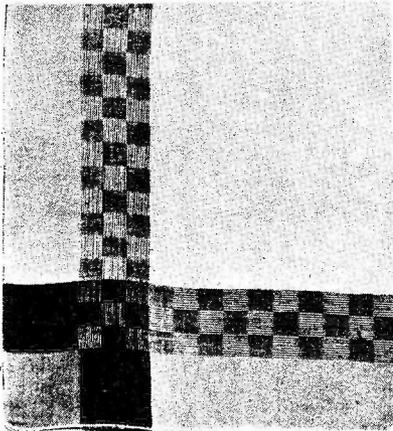
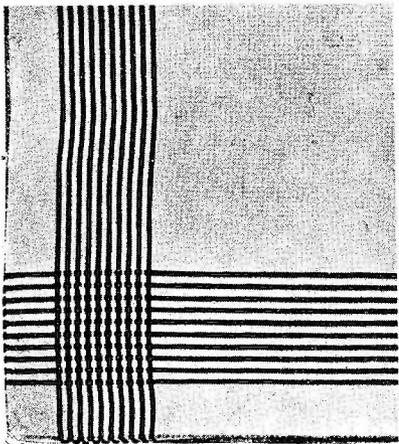
Deauville es otro de los centros elegantes de Europa. Situado al noroeste de Francia, por su proximidad a Inglaterra se ha convertido en lugar de reunión veraniega de la nobleza inglesa... parroquia ésta que atrae a los aristócratas de todo el continente. La fama de Deauville estriba en ser la sede principal de las modas playeras del mundo. Fué allí donde se lanzó hace dos años la moda de las sandalias para hombres y las elegantes batas de baño para la playa. Deauville es el centro que más diversiones ofrece al veraneante; además de su célebre casino y sus piscinas de genuino estilo pompeyano, posee dos campos de golf, dos hipódromos, dos campos de polo, veinte y dos *courts* de tenis y un Yacht Club. Aquí, lo mismo que en Biarritz, se observa el mejor gusto en el vestir.

En la Riviera del Mediterráneo, la famosa Côte d'Azur que comprende Niza, Cannes, Jean-les-Pins, Menton, Montecarlo, San Rafael y San Remo, en la Riviera italiana, hay menos rigidez en el vestir.

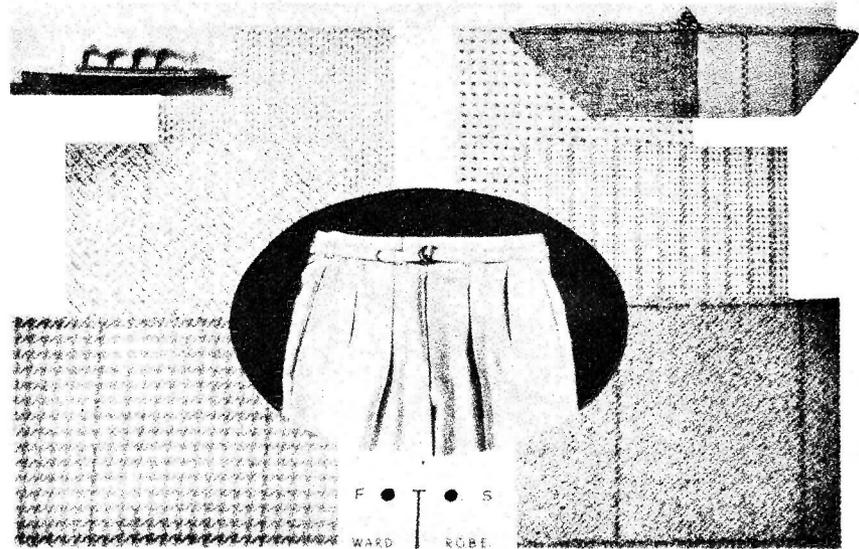
Cannes es el centro más elegante del Mediterráneo y únicamente tolera la rivalidad del Monte-

carlo nocturno. Los tenistas internacionales practican en este rincón semitropical para sus *matches* por la Copa Davis, siendo ésta la razón por la que el tenis es el deporte favorito de Cannes. Jean-les-Pins, con Antibes y Cap d'Antibes, entre Cannes y Niza, representan los *resorts* más populares actualmente, debido a las incursiones de célebres artistas de cine. En Jean-les-Pins existe un café rotulado "Hollywood", donde los bañistas se reúnen para los *thé-dansants* de las cinco. Lo pintoresco de estas reuniones reside en la indumentaria de los danzantes. Generalmente los hombres llegan de la playa en pantalones de *crash* o algodón en colores vivos como rojo, amarillo, azul y violeta. Por único vestuario superior llevan camisetas de polo transparentes o *jerseys* finos, también en alegres colores. La cabeza descubierta o tocada de una boina y los pies calzados de sandalias o *espadrilles* (alpargatas elegantizadas). Con semejante indumentaria los hombres bailan hasta las siete de la noche y algunos, deseosos de acostarse temprano, se quedan para comer, sin vestirse, retirándose a sus hoteles o villas a las nueve o diez de la noche.

En Cannes se pueden observar los grupos más exóticos paseando por la Promenade de la Croisette. Mientras unos visten irreprochablemente de etiqueta, seguramente encaminándose al Casino Municipal en busca de emociones, otros pasean su aburrimiento en indumentaria de playa. En esto



Para verano los pañuelos deben ser atractivos y vigorosos en su colorido. Rojo vino, azul marino y carmelita son los colores principales. El diseño marino debe usarse únicamente con un "ensemble" de playa.



El "slack" o pantalón suelto representa hoy un artículo de primera necesidad en el ropero del hombre. Puede usarse para la playa con camiseta de polo; para el deporte, para la calle, con chaqueta de "sport" o chaqueta cruzada. En fin, es una prenda polifacética. Nótese la nueva faja entera del mismo material de la tela, y nótese también los géneros de que pueden ser confeccionados estos pantalones. El gris predomina con "beige" y carmelita en segundo y tercer término.

OFERTA ESPECIAL

La nueva Crema Francesa para afeitarse SIN BROCHA.

RAZVITE

79. Champs-Élysées
PARIS.

es un invento maravilloso que marca un progreso formidable en el arte de afeitarse. Es distinta y muy superior a todas las que usted conoce. Convéngase por sí mismo, solicitando un tubo de ensayo (20 cts.) o una muestra gratis (2 cts.)

Cía. del "RAZVITE"

Apartado 675, Habana.

Sírvase remitirme:

un tubo de ensayo (20 cts.)
un tubo de muestra (2 cts.)

Nombre

Dirección

Ciudad

Le acompaño.....cts. en sellos.

De venta en Tiendas y Farmacias

estriba precisamente la belleza de la Riviera: todo es permisible, la libertad es absoluta. Siendo cada hombre dueño de sus horas y sus instantes, lo mismo puede vestirse en la noche de etiqueta de verano que salir al aire puro en una bata de baño o en un pantalón de marinero.

Un ropero racional para las juveniles playas europeas, durante el verano, puede consistir en: Un traje de sport de gabardina, un traje de etiqueta de verano (pantalón oscuro y chaqueta blanca o crema, o también traje negro o azul de medianoche íntegro, pues muchos elegantes están despreciando el *ensemble* claro-oscuro debido a su excesiva popularidad), y par de pantalones de playa en azul, crema o gris. Varias camisolas de lana en colores vivos, camisas de polo en azul oscuro, carmelita y blanco. Dos trusas, sin camiseta. Una boina azul, un par de sandalias, un par de alpargatas, una bata de baño. También para el día un par de zapatos blancos, un sombrero de jipi, un par de pantalones de franela gris y un abrigo ligero de gabardina beige o carmelita. Para el *smoking*, un pajilla es lo más indicado.

* Cuando el viajero abandona la libre jovialidad de los playeros de Francia e Italia y se instala en las grandes urbes, el panorama cambia de aspecto radicalmente. París, Londres, Berlín, Roma, Madrid, Barcelona, etc., son ciudades sobrias, discretas, donde un jipi o un traje blanco o unos zapatos blancos llaman demasiado la atención. El hombre continental tole-

ra y anima la libertad del vestuario en los centros frívolos, pero una vez en la gran urbe se torna conservador en demasía y es capaz de sufrir los rigores del calor antes que permitirse las deseables licencias veraniegas de sus resorts. Esta idiosincrasia europea, enigmática y todo lo que se quiera, es para tenerse en cuenta por el viajero que siente aversión por las pintorescas y conspicuas poses del turista *standard* y prefiere pasar inadvertidamente correcto en las grandes capitales de Europa.

Un ropero adecuado para las urbes europeas puede consistir en: Un traje gris acero, cruzado, con chaleco. Un traje de sport de gabardina carmelita oscuro. Pantalones grises. Traje azul, cruzado. Traje de tropical beige, para días muy calurosos. Frac completo. *Smoking* negro, completo. Zapatos de gamuza carmelita, zapatos de piel carmelita. Zapatos de dos tonos, carmelita y blanco, y zapatos de charol.

El hombre que visite Londres durante el verano recibirá una sorpresa muy agradable, pues el Londres triste, opaco y nebuloso que pintan los novelistas y cuen- tistas, se convierte durante los meses de junio, julio y agosto, en una ciudad alegre y brillante. Parece que los londinenses, después de ocho cansinos meses de brumas, estallan de frivolidad y deseos de gozar la vida durante los tres meses de sol cálido. Especialmente en junio y julio, Londres ofrece un escenario rico en emotivas diversiones. Las famosas carreras de caballos en Epsom, donde se corre el Derby; la semana hipica de Ascot, cuando todos los hombres, desde el rígido lord hasta el más burgués *bookmaker* visten de impecable chaqué y sombrero de copa gris, a semejanza del rey; la clásica temporada anual de Wimbledon, donde se consagran o se humillan los primeros tenistas del mundo. Las regatas internacionales en Cowes, ofrecen la última explosión de festividad veraniega en Londres. Estas regatas, que se celebran en agosto, como las célebres regatas de Henley en julio, requieren un vestuario especial, muy yatista y muy formal. Londres, la ciudad de las creaciones sartoriales para el hombre no permite transgresiones sartoriales. La ciudad exige el traje discreto y el cuello duro o almidonado. El campo y los estadios deportivos admiten el *ensemble* deportivo con una rica gama de colores y las grandes fiestas hípicas el chaqué con sombrero gris. Por las noches, el frac impera absoluto. Lo mismo en el Savoy que en el Berkeley, la prenda indicada — ¡y exigida! — es el frac. Si el viajero es enemigo del frac, puede visitar el Quaglino,

donde la concesión llega hasta el *smoking*.

El hombre amante del buen vestir no puede abandonar Londres sin pasear su curiosidad por el famoso West End londinense, donde se encuentran agrupados como las proverbiales sardinas en lata los sastres artistas que han hecho famoso a Londres como árbitro de la elegancia masculina. Allí están las calles repletas de establecimientos sartoriales, rúas de renombre en el mundo entero, como Old Bond, New Bond, St. James y el archicélebre Saville Row.

* Para el próximo número: "Ropero para un viaje a los Estados Unidos e incidencias de la vida a bordo".

EL HOMBRE CONSULTA

ITALO, Baracoa.—Como usted piensa embarcar para julio o agosto, le recomiendo espere al próximo número, en que ofreceré una práctica recomendación sobre indumentaria para viajes a los Estados Unidos, incluyendo la vida a bordo.

* BOABDIL, Meneses. — El hombre debe evitar los perfumes muy penetrantes. Es preferible una colonia de la mejor calidad para el pañuelo o también una loción. El perfume que usted usa, si es de su agrado, está bien, pero prefiera la loción a la esencia. Siempre, desde luego, es preferible la colonia.

* E. B., La Habana.—En el próximo número encontrará usted todo lo que solicita en relación con la ropa que debe usar en los Estados Unidos. En este número puede usted documentarse sobre la indumentaria adecuada para Europa. En cuanto a Asia, lleve un casco inglés para el sol y ropa de dril, zapatos blancos y camisas de "sport" o polo. Lleve un baúl escarapate para seis u ocho trajes, dos maletas grandes y una pequeña para sus accesorios de "toilette". Perdone que no le conteste por carta, pero es regla de esta sección no hacerlo.

* CALIXTO, La Habana.—En el próximo número hallará un buen número de sugerencias para su viaje a los Estados Unidos. Puedo anticiparle que el traje, si es uno solo, debe ser de lana de regular tamaño, pues en el norte de los Estados Unidos suelen hacer noches de verano muy frías. Un impermeable de gabardina es otro requisito, pues las lluvias son frías y penetrantes y muy frecuentes en el verano.

* EDUARDO BARNIZ, Guane, P. del R.—No le aconsejo el chaleco con los trajes de "crash" ni el abrigo de gabardina para los chubascos de verano. El traje blanco debe usarse sin chaleco, pues es una prenda llamada a evitar el calor. No puedo hacerle una recomendación especial para su delgadez, pues sería necesario examinar su récord clínico. Consulte a un médico y después escribame. Para su boda con la chica de Guane, use el traje blanco con corbata azul o rojo vino y camisa blanca... pero no use chaleco. Pa-

para EL HOMBRE ELEGANTE

CAMISAS "PREMIER"
CORBATAS "FANCY CLUB"

TRUSAS "JANTZEN" CAMISAS DE POLO
EFECTOS DE SPORTS

CASA TARÍN

O'REILLY, 83

HABANA

TRAJES ANATÓMICOS

"EL SOL"

MANZANA DE GÓMEZ

HABANA

DRIL
TAYLOR 100

TROPICALES
MUSELINAS

SOBRINOS DE NAZÁBAL

MURALLA

HABANA

JIPIJAPAS

PAJILLAS

EL DANDY

MANZANA DE GÓMEZ

HABANA

Delite



CREAM
PARA AFEITAR
SIN BROCHA NI JABON

MUY ELEGANTE
pero... CALVO!



HAIR-O-TONE

ra acortar su nariz, sería indispensable la intervención plástica quirúrgica. Para los juanetes, vea a un buen quiropedista.

* P. SENTIMENTAL, Ciego de Ávila. — Cada traductor tiene su manera de interpretar el original en cuanto a forma, pero la idea o la esencia del original deberá permanecer incólume. Cuando el traductor viola el espíritu del texto original, comete un atentado que no se lo perdona nunca el autor. Entre la Gregg o la Pittman, es preferible la Gregg, que es el sistema más rápido y el más usado en el mundo.

MUSELINA INGLESA

Petronio

Sobrinos de **Nazábal**

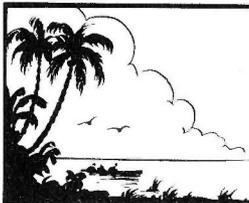
Máxima Elegancia
Pídala a su SASTRE

Muralla, 70

Importadores de PAÑOS

use **calzonillos**

LA ROPA INTERIOR MODERNA.
MÁS CÓMODOS QUE LOS CALZONCILLOS.



El verano es insoportable en los Estados Unidos. Cuba posee una brisa deliciosa, el mayor atractivo para los vacacionistas norteamericanos.

Laboremos TODOS por atraerlos y TODOS obtendremos beneficios.

La Débâcle...

(Continuación de la Pág. 45)

Kathleen Dawes, una actriz londinense, bonita pero pobre. El duque había olvidado al casarse el importante asunto del dinero de su costilla, y pronto comenzó a sentir los inconvenientes de su incomprensible omisión.

El duque de Manchester se ha dedicado a numerosos negocios de distinta naturaleza, pero siempre, como se dice vulgarmente, ha hecho salir a sus socios "por la chimenea". Entre sus "grandes" negocios se cuenta la organización de la Liga Internacional de Educación para la impresión de películas históricas, bíblicas y educativas en general, dedicadas a las escuelas de los Estados Unidos.

Otro de los negocios del duque de Manchester consistió en la

Dinero entregado en efectivo	\$3.100
Débitos de baccarat	"2.300
Hotel pagado por cuenta del duque	"2.500
Un caballo	"500

Poco antes de ser sentenciado el duque de Manchester a la pena de nueve meses de cárcel, fué también citado a la corte por haber dado a un amigo, en pago de un préstamo, un cheque sin fondos. El abogado del denunciante afirmó que el duque tenía ingresos que ascendían a 1.500 pesos mensuales, por lo que el juez lo condenó a pagar a su acreedor la cantidad de 250 pesos cada mes. De no haberlo así,—dijo el juez— ya encontraría otro camino de hacerle pagar sus deudas al duque de Manchester.

El duque, a raíz de su desgracia, se ha quejado amargamente de haber nacido duque sin tener el suficiente dinero para hacerles

Actualmente mis únicos placeres consisten en jugar al golf y dedicarme un poco a la pesca. Por cierto, eso de ir a pescar resulta caro, por lo que yo no me puedo permitir ese lujo la mayor parte del tiempo. Hasta ahí llegan actualmente mis cuidados.

No hace mucho, cuando me mudaba de una casa amueblada a otra, me robaron un baúl conteniendo todos mis chalecos y chaquetas. Me dejaron solamente los pantalones de los trajes, con los cuales, como es natural, no podía hacer nada. ¿Sabe usted lo que tuve que hacer? Pues comprarme un traje hecho, de 50 dólares. Hoy mi guardarropía consta de cuatro trajes de calle y uno de noche.

Por supuesto—continuó el duque—yo he tenido épocas mucho peores. Recuerdo cuando, estando en París, me encontré sin un centavo y apenas si podía pagar las comidas de mi criado. ¿Sabe lo que hice? Pues durante tres semanas permaneci en cama, alimentándome solamente con café con leche y panecillos hasta que me llegaron recursos.

La gente cree que he sido siempre extravagante y yo a ese propósito recuerdo mi primera quiebra. Todo lo que había gastado en exceso en un periodo que comprendía de los 16 a los 23 años, eran 10.000 pesos, a pesar de que por entonces sólo tenía un ingreso de 2.000 pesos al año.

Declararse en bancarrota no es tan malo como mucha gente cree, pero a pesar de ello no tengo intención de ir a la quiebra otra vez. No hay peligro de que ello vuelva a ocurrir, ni de que nadie pierda dinero por culpa mía. Actualmente no compro nada que no esté seguro de poderlo pagar.

El duque de Manchester procede de una distinguida familia de la más rancia nobleza inglesa. Su ducado data del año 1719 y el título nobiliario más viejo que posee, de 1620. Tiene cuatro viejos castillos, siendo el más antiguo de ellos Kimbolton Castle, unido para siempre a la historia de Inglaterra.

En el mencionado castillo fué encerrada, prisionera de su marido, la reina Catalina de Aragón, tras de haber sido declarada divorciada de Enrique VIII. Los sencillos habitantes del lugar aseguran que el espíritu torturado de la reina hispana, vaga durante la noche por las viejas salas del castillo de Kimbolton, nimbado ahora por la tradición y la leyenda...

Suspiciacia

(Continuación de la Pág. 22)

da incorrecto, pero que si lo hacía se verían obligados a entablar acción judicial contra mí por diez mil dólares. Y por eso es por lo que te llamé, Sid. Quiero saber cuáles son mis derechos, si es que los tengo, en este caso.

El abogado movió la cabeza y chasqueó la lengua.

—Henry, siento decirte que te has metido en un lío. Cuando firmaste el recibo del certificado asumiste toda la responsabilidad. Temo que te harán pagar hasta el último centavo. ¿Por qué no me consultaste antes? Aunque pudiéramos coger ahora a ese estafador, tú no tienes prueba legal de que le entregaste el paquete.

—¡Claro está que no tengo prueba de que le di el paquete! ¿Y quién te dice que se lo di? El paquete está ahí, detrás del reloj del comedor, justamente donde lo puse la misma mañana que llegó. Todo lo que quiero preguntarte es si estoy obligado a pagarlo caso de que lo abra, si debo devolverlo sin mirarlo o qué?

—¡Cómo! ¿De manera que no le diste a tu primo H. C. el paquete certificado?

—¡Claro que no le di ningún paquete! Te lo iba a decir antes, cuando me interrumpiste. Esa mañana, cuando vino a toda prisa en busca de su correspondencia, le dije que le daba una hora para irse del pueblo antes de que le echara la Policía encima.

—¿Quieres decir que sospechaste de él desde el principio?

—¡Claro que sospeché! ¿Crees que iba a confiar en nadie de la tribu de Eduardo Moon, después de la jugada que me hizo con mi novia hace cincuenta y pico de años?

El Deporte...

(Continuación de la Pág. 38)

basketball, polo, etc. Pero los indios no eran amigos de restricciones y aunque los goals estuvieran a una milla o media milla de distancia, el campo de acción era ampliado a voluntad de los jugadores. Cuando la batalla era ruda, la línea de combate se movía hasta diez millas y el propio "médico-goal" se mudaba de sitio cuando se hacía imperativo mudar la meta fuera del alcance del team rival.

Al iniciarse el juego, los jugadores indios se despreocupaban de la necesidad básica de realizar goals, prefiriendo un poquitín de juego travieso, tal como vaciarle los sesos al contrincante de un sólido batazo en la cabeza. Las reglas permitían, además de pegarle al pedazo de madera, toda clase de golpes sobre la anatomía de un contrincante, siendo la esencia general del juego lisiar, mutilar, estropear o matar el mayor número posible de contrincantes para poder entonces realizar los goals sin resistencia alguna. De esta manera, cuatro mil indios se entraban a palo limpio y cuando solamente quedaban en pie uno o dos de una parte, la otra parte más numerosa se dedicaba a realizar todos

JABÓN DE CASTILLA

CATARINEU

EL QUE USA LA ARISTOCRACIA ESPAÑOLA

explotación de minas de oro en el Canadá. Pero cuando el duque se disponía en el muelle a tomar un buque que lo condujera a Nueva York, tras de sus experiencias auríferas en los célebres dominios, un policía lo detuvo, por haber olvidado el pequeño detalle de pagar la cuenta del hotel donde paraba, antes de irse de la localidad.

Mientras el duque se dedicaba al productivo negocio de explotar minas de oro, conoció a un ciudadano griego, también interesado en eso de las minas auríferas, que respondía por el impronunciable nombre de John Pappasimakes. El duque y Pappasimakes hicieron una buena amistad que le costó al compatriota de Venizelos la respetable cantidad de 8.400 dólares. Por lo menos esa fué la suma por la cual el griego demandó al britano, cuya cantidad, según la reclamación, se distribuía del siguiente modo:

frente a los gastos que requiere tal título. Y rechaza la idea de que sus grandes extravagancias hayan sido la causa de sus dificultades económicas. Acerca de dicho extremo el duque de Manchester se ha expresado así:

—Sí, es verdad que en mis buenos tiempos gasté buenas sumas de dinero; pero mi única extravagancia ha consistido en entretener a los demás. Siempre me ha gustado satisfacer a mis amigos y si lograba que ellos se divirtieran y lo pasaran bien, yo me sentía completamente satisfecho.

Cuando siendo muy joven me di cuenta de que no podía disponer de suficiente dinero para vivir a mis anchas, como me gustaba vivir, acostumbraba emprender largas excursiones por todo el mundo, y durante once de los doce meses del año no gastaba casi nada. Luego, en un mes, me gastaba todo el dinero que ingresaba en el año completo.

Ful-Vue, al aire

El espejuelo de distinción.

"ÓPTICA FOLCH"

FOLCH, ÚBEDA Y CÍA.

O'Reilly, 92. Telf. M-3000. Habana.



"Foto Paris"
HABANA

Águila y San Rafael

Telf. M-6780

La fotografía de las novias



¿Está su estómago en huelga?

Si se muestra rebelde a la presencia de cualquier alimento, necesita usted tomar las

PÍLDORAS Indianas Vegetales DE WRIGHT

para hacerlo trabajar como la naturaleza exige.

Vienen en una cajita amarilla



los goals que se le antojaba... A veces se perdonaba a los últimos dos o tres que quedarán de un team contrario... pero casi siempre estos "perdonados" estaban más llenos de avería que un automóvil acabado de chocar con un tren.

La ampliación a capricho del terreno del juego, dió lugar una vez a la más salvaje *massacre* en la historia del Canadá. En el año 1763, cuando la región canadiense pasó a manos de los ingleses los indios, fieles a Francia, se ofendieron por la nueva invasión. Pontiac, uno de los jefes indios, concibió una siniestra idea para vengarse de los británicos: Invitó a los soldados y oficiales a un juego de *bagat-away*; pero éstos, recelosos de los indios, se excusaron. Pontiac se mostró muy apenado por la negativa, pero envió aviso de que el juego se efectuaría lo suficientemente cercano al fuerte inglés para que fuera presenciado por todos.

Los dos *teams* constaban de mil hombres de cada lado, alineados con sus fuertes palos y sus jefes a la cabeza. Se inició el juego y poco a poco los dos conjuntos se abrieron en un radio de dos o tres millas, hasta acercarse al fuerte. Los ingleses, que conocían la característica cubridora de terreno del juego, no se alarmaron cuando presenciaron un "cuerpo a cuerpo" entre más de mil indios frente a la guarnición, pero sí se sorprendieron, y demasiado tarde, cuando los indios súbitamente dejaron de "jugar" y pasaron a cuchillo a toda la guarnición...

Estos, amigos, si fueron deportes feroces, salvajes, inhumanos, y no el muy reglamentado boxeo de hoy y el alarmista *football* de las universidades...

—Si—dijo un oyente avispa-do.—Estos fueron deportes brutales, pero ¿cuál es el deporte más salvaje que se practica hoy?

Lo que me animó a prometer para el próximo *tête-à-tête*, un relato sobre el deporte más feroz que se practica en el mundo actualmente y que se llama "water polo", polo acuático.

Páginas

(Continuación de la Pág. 26)

CORREA
(Jesús del Monte)

Por acuerdo número 256, de 8 de enero de 1909, aprobado el día 14, el Ayuntamiento varió el nombre de esta calle por *Avenida Presidente Gómez*, en honor del general José Miguel Gómez, presidente electo, que tomó posesión el 28 de dicho mes y año.

De acuerdo con la Base 1ª, y encontrándose próximo a ser inaugurado, en la calle G o *Avenida de los Presidentes*, en el Vedado, un monumento en honor de dicho ex presidente, proponemos se restituya a esta calle el nombre de CORREA.

CRESPO

Según José María de la Torre, debe su nombre al abogado, oidor, síndico y catedrático don Ignacio Crespo y Ponce de León, natural de La Habana y uno de los fundadores de la Academia de Jurisprudencia, de la que fué secretario en 1831.

Se denominó también *Del Recreo*, por los baños de mar titulados *El Recreo* o *De Romaguera*.

Después de la caída de la dictadura machadista y ocupando la presidencia el doctor Grau San Martín, tuvo lugar, el 14 de enero de 1934, un acto público para colocar en la esquina de dicha calle con la de San Lázaro una lápida de mármol que decía así: "A México.—El pueblo de Cuba agradecido por su cooperación al Gobierno revolucionario del doctor Grau San Martín.—Enero XIV de MCMXXXIV.—Octavio R. Spindola". Aunque no hemos encontrado ni en la *Gaceta Oficial* ni en el *Boletín Municipal* que se tomara acuerdo alguno por el Ejecutivo o por la Alcaldía, en los periódicos *Ahora*, y *El Mundo* del día 15 aparece que el día anterior "se celebró la ceremonia de cambiar el nombre de Crespo por Reyes Spindola", y en el número de CARTELES del día 21 se dice que "como un homenaje a México por haber sido el primer país que reconoció al Gobierno revolucionario del doctor Grau San Martín se dió el nombre de Reyes Spindola, encargado de negocios de México, a la antigua calle de Crespo". En los primeros días del siguiente mes de febrero fué destruida dicha lápida por unos desconocidos. Y posteriormente se ha colocado otra lápida en bronce, que existe en la actualidad y dice así: "A México.—El pueblo de Cuba agradecido por su cooperación decidida al Gobierno revolucionario.—Octavio R. Spindola.—Enero 14 de 1934".

Aunque se hubiese realizado el cambio de nombre de esta calle, que oficialmente no aparece así, proponemos que, de acuerdo con la Base 1ª, se continúe denominando calle de CRESPO, tanto más cuanto que ya existe en La Habana una calle, la de Cristina, que se denomina *Avenida de México*. La expresión de pública gratitud, por las razones antes

"Más bonita que nunca" me dice él...



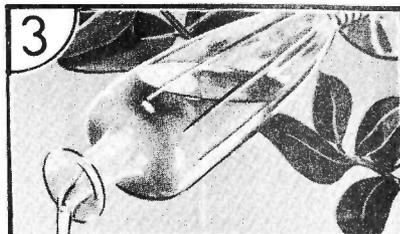
Todos los hombres convienen en este requisito de la belleza: un cutis terso y juvenil. Para conservar mi cutis así, aprovecho el consejo de 20,000 especialistas en belleza que recomiendan el Palmolive.



Por la mañana y noche me doy un masaje en la cara con la rica espuma del Palmolive. Me enjuago bien y me seco con suavidad. Es un placer sentir mi cutis suave y lozano.



Para el baño embellecedor con una toallita llena de la rica espuma del Palmolive, me froto todo el cuerpo. Cuán radiante me siento de fresca y belleza.



El Palmolive está hecho de la mezcla secreta y científica de los balsámicos aceites de Palma y Oliva. Por eso limpia, hermosea y conserva el cutis juvenil.



No contiene grasas animales. Compre hoy mismo un Palmolive.

Sintonice la Hora PALMOLIVE todos los lunes, jueves y sábados, de 6 a 7 p. m., por las estaciones de onda corta C-O-C 6010 kilociclos y de onda larga C-M-W 600 kilociclos y C-M-C-F 815 kilociclos.

Las Cintas negras de las envolturas del Palmolive, sirven para participar en el "Octavo Colosal Concurso JABON CANDADO"

indicadas, al señor Reyes Spindola, encargado de negocios que fué de México en nuestro país, queda perpetuada con la lápida en aquel lugar existente.

Viéndolos

(Continuación de la Pág. 42)

etc., Anna hizo su debut en "Naná", versión más o menos cambiada de la célebre obra de Emilio Zola. Jamás se ha hecho un anuncio más extravagante para una película. Las esperanzas de Goldwyn eran grandes y el resultado fué solamente mediocre. Después la actriz rusa apareció con

Gary Cooper en "La Noche de Bodas", dirigida por el insigne director King Vidor, y sin duda que la labor artística, fotográfica, de dirección, técnica y sonido, fué definitivamente perfecta. Pero los ingresos no justificaron jamás la formidable fortuna que empleó Samuel Goldwyn en la muchacha soviética... Y al terminarse el contrato de la misma con el gran productor, no hubo ni siquiera mención de renovación.

El público, empero, gustaba de ver a Anna Sten y su actual frialdad no se debe atribuir a deslealtad o volubilidad por su parte. Anna Sten acaba de agredir

(Continúa en la Pág. 54)

No se Haga el Sordo

Pues el que NO es potente y viril es porque NO toma FORTIL, tabletas virilizantes a base de extractos glandulares reforzados y curan radicalmente la DEBILIDAD SEXUAL. No fallan y además son reconstituyentes.

recreo certificado (sin membrete, para guardar reserva) enviando su importe, \$2.90, en giro postal o cheque certificado al señor M. Alvarez, San Lázaro N° 294, La Habana. Solicite el folleto gratis LA SEXUALIDAD, SUS ENFER-

Enfermedades de la PIEL SE CURAN RÁPIDAMENTE CON EL ANTISÉPTICO

MUESTRA GRATIS al envío de cuatro cts. en sellos de correo al Apartado 2181, Habana.

RETHAMINA
DE VENTA EN FARMACIAS

Salud y Belleza

A cargo de la **Dra. María Julia de Lara,**

Médico del Hospital Municipal de Maternidad de La Habana; ex asistente del Profesor Haynemann en Eppendorf. [Alemania], y de los Profesores Brindeau y Noël en París [Francia].

EL ANHELO DE LA MATERNIDAD

Su función biológica.—¿Por qué no llega a su término una gestación?—Cuando las trompas padecen ¿puede tenerse descendencia al extirparse una de ellas?—La gestación ectópica.—El niño de piedra.—Exploración de las funciones de la mujer: Ginecografía.—La permeabilidad de las trompas.—Los dolores abdominales.—Los dolores de la visita mensual.—¿Cómo actúa el ejercicio en las afecciones de la cavidad pelviana?—El reposo en cama.—Las "muchachas" de Hammer Park.—La esterilidad de Jean Harlow, a pesar de sus tres nupcias.—(Observaciones propias y experiencias personales captadas por la doctora Lara en su viaje de estudio por las naciones más adelantadas del centro europeo).



UIEBRANSE los rayos solares, intensos y brillantes, en la campiña de subido verdor. Rízanse las olas que encrespan su encaje de espumas al compás de la brisa. Por encima de nuestras cabezas los pajarillos aletean el gozo de vivir que perpetúa la especie al contacto fecundo de los besos... Es el amor, que invita al encadenamiento ininterrumpido de la existencia en el soplo renovado con que se impregna cada nueva primavera.

Los matices policromados de las rosas; las rosas coloreadas de las mejillas; el brillo de las pupilas que refleja la rápida circulación de las sustancias que difunden el placer haciendo tan querida la estancia en el planeta, vibran con el mismo afán que el "Adoné despierta" del paraíso que turbara la tranquilidad de Judith en el poema inmortal de Villalpessa. A su impulso llega a la plenitud con deseo vehementísimo la hermosa consagración del amor.

Se enhebran las manos en la caricia dulce; se abisman las miradas en el lenguaje siempre nuevo de los que se quieren y ya al comenzar la próxima primavera la joven madre arrulla un bebé regordete entre sus brazos...

¿Cuántas, de las que cantan hoy el himno de Himeneo, verán cumplidos sus deseos? ¿Cuáles desafortunadas y tristes no ven cristalizados en realidad su íntimo anhelo de ser madres?

¿Por qué este anhelo no cumple su función biológica? ¿Por qué motivo una gestación suele no llegar a su término?

Baste saber que la doliente estilización de Dorothy Jordan, con las manos encadenadas en expresión inimitable de incontento desaliento, representa a maravilla el profundo dolor de la mujer que ve quebrarse la querida ilusión de llegar a ser madre. Digamos en seguida que este fracaso de la maternidad se debe muchas veces a enfermedades hereditarias. Estas restan al vástago las fuerzas y le impiden llegar al término de su viaje. Algunas veces no es sino la consecuencia de una enfermedad contagiosa no tratada científicamente. Otras veces son enfermedades agotantes como la albuminuria o la tuberculosis que disminuyen el vigor de la madre y del hijo.

Pero en otras ocasiones se trata de una disposición anatómica que hace que la criatura "anide" en un lugar distinto de aquel que le corresponde. ¿Quién, siendo mujer, no ha oído hablar de la terrible contingencia de una gestación ectópica? ¿De una criatura que se aloja fuera de su centro?

La realidad es que la maquinaria femenina es algo tan complicado como maravilloso. A los dos lados las glándulas ovariarias se comunican por un canal angosto que lleva el producto de la secreción de cada una de estas "almen-



El vigoroso ejercicio de descender verticalmente flexionando las rodillas todo el cuerpo suspendido en la punta de los pies, como lo representa Rochelle HUDSON, bella estrella de la Fox, desarrolla y fortifica la maquinaria femenina. Léanse en el presente trabajo las condiciones en las cuales sus resultados son sin embargo contraproducentes.



La carrera meteórica de Jean HARLOW, la venus platinada, que en "pose" artística exhibe su exótica belleza, no se ha visto nunca interrumpida por el mágico aviso de la visita de la cigüeña. Las tres nupcias, en su juventud exuberante y magnífica, no han cristalizado siquiera en la esperanza de un hijo. Léanse en el presente artículo las circunstancias que determinan la esterilidad femenina.

dras de la vida" al reservorio muscular y potente que ha de ser en su día el claustro materno. Si aquel producto ya germinado no llega al lugar de su destino, sino que se "fija" en uno de los angostos canales que no son sino estaciones intermediarias, la gestación representará un peligro inminente para la madre. Que una criatura llegue a su término en estas condiciones es algo problemático que sólo sucede en casos contadísimos. A veces se llega a infiltrar de sales calcáreas y permanece alojado en la cavidad abdominal meses enteros y acaso años. En ginecología se conoce con el nombre de "lithopedion",

CONSULTORIO "SALUD Y BELLEZA"

AVISO

Ruego encarecidamente a las amables consultantes de "Salud y Belleza" dispensen que no incluya en el trabajo de hoy las múltiples contestaciones que tenía preparadas. La falta de espacio me obliga a ello.

Dra. MARIA JULIA DE LARA.

Vedado, La Habana, junio de 1935.

que significa nada menos que "niño de piedra". ¿Hay algo más trágico para el corazón femenino que esta contingencia que transforma en piedra al hijo que soñamos acunar en nuestros brazos desde los años más tiernos de la infancia?

Pero no siempre la criatura fijada fuera de su centro tiene el final anteriormente descrito. Es posible que al llegar al segundo mes, quizás al tercero, la falta de alojamiento rompa la envoltura produciendo los síntomas gravísimos de la hemorragia interna. Palidez extrema, pulso pequeño y frecuente, dolor extraordinario en la región abdominal y pérdida del conocimiento son los síntomas graves que suelen acompañar este difícil proceso. Si la intervención quirúrgica no se realiza inmediatamente la madre sucumbe. Ocasiones hay en las cuales el desenlace de la gestación no es tan teatral. La paciente experimenta dolores más o menos acentuados en la región pelviana. Vértigos, mareos, cansancio de más o menos intensidad se van sucediendo con períodos intercalados de bienestar físico. Esos trastornos corresponden a pequeñas roturas vasculares que se reponen de inmediato. En esta forma pueden irse deslizando las semanas tras las semanas hasta llegar un momento en el cual la rotura ya no es posible ser remediada por la misma naturaleza. Entonces el final descrito en el primer párrafo constituye el término del proceso.

¿Se comprende ahora la enorme importancia del reconocimiento facultativo en los primeros meses de la gestación? ¿Del cuidado que debe tenerse con los dolores abdominales durante este estado? ¿De la vigilancia de aquellos pequeños signos que como vértigos, mareos, malestar general sean capaces de llamar inmediatamente la atención del tocólogo? Es nada menos que la vida de la mujer la que se encuentra constantemente amenazada cuando la criatura no se aloja en su centro. Y es también su porvenir sentimental. Porque si bien es cierto que la extirpación de la



He aquí la pujanza incomparable que exponen las soberbias "muchachas" de Hammer Park. De músculos firmes, de actitud energética, de resistencia infatigable, ejercitan al aire libre sus fuerzas y sus energías confiriendo al organismo una salud que puede admirarse en estos magníficos ejemplares.

trompa de un lado no lleva aparejada forzosamente la esterilidad, la verdad es que cuando la mujer no es muy fecunda las probabilidades están disminuidas. Casos hay, sin embargo, en los cuales la extracción del angosto canal de un lado ha permitido que con el correspondiente al lado opuesto se repitan las gestaciones perfectamente logradas hasta una media docena de veces. Tal parece que la naturaleza en su afán de perpetuar la especie se ha valido de medios múltiples para asegurarla.

Algo muy distinto sucede cuando por una razón o por la otra las trompas se encuentran inflamadas o definitivamente obstruidas. La secreción ovarial no pue-

de entonces ni siquiera hacer el largo recorrido de dirigirse desde la almendra de un lado hasta la trompa del otro a través de todo el espesor de la cavidad abdominal. Cerradas todas las puertas no le queda más remedio que sucumbir. Entonces la reabsorción se hace lentamente por los propios tejidos de la cavidad pelviana. Muchos de los casos oscuros de esterilidad tienen este origen. La medicina moderna investiga la permeabilidad de las trompas por medio de una inyección de sustancias revelables por medio de los rayos X, que ponen de manifiesto en la radiografía si los angostos canales de las trompas permiten la circulación interior del líquido. Este método de exploración de las funciones femeninas se conoce con el nombre de ginecografía.

La impermeabilidad de las trompas suele acompañarse o no de dolor. Este no prejuzga en manera alguna las condiciones de aquellas. Sin embargo, los dolores abdominales, los fuertes dolores de la visita mensual, las inflamaciones periódicas pueden considerarse como circunstancias que favorecen la impermeabilidad de las trompas. Nada hay mejor, sin embargo, como medio profiláctico que la vigorización desde el principio de toda la arquitectura femenina. Véase, si no, la pujanza incomparable que exponen las soberbias "muchachas" de Hammer Park. De músculos firmes, de actitud energética, de resistencia infatigable, ejercitan al aire libre sus fuerzas y sus energías confiriendo al organismo una salud que admira. Si desde mucho antes de trasponer la oscura encrucijada que es la pubertad, la niña se entrena, el creciente desarrollo de su resistencia física hace cada día más difícil la aparición de los síntomas que caracterizan la enfermedad. Pero una vez declarada ésta, bien sea en forma de dolores abdominales, durante o entre las visitas de carácter mensual lo más indicado

ejercicio de descender verticalmente flexionando las rodillas todo el cuerpo suspendido en la punta de los pies, como pueden observar las amables lectoras de "Salud y Belleza" en la bella pose de Rochelle Hudson, famosa estrella de la Fox, desarrolla y fortifica, quizás como ninguno, la maquinaria femenina. Basta, no obstante, que la más ligera lesión se haya manifestado acompañada o no de dolores abdominales, a veces ligerísimos, para que el resultado sea contraproducente. A la aplicación inconsulta de este medio de ejercitación se deben muchos trastornos femeninos que sin él no se hubieran manifestado. Para realizar cotidianamente durante quince o veinte veces este magnífico ejercicio que la ilustración representa de manera perfecta, interpretado por esta estrella inquietante que acaba de brillar con caracteres indelebles en la caracterización de Cosette, la figura romántica de "Los Miserables", es preciso poseer una completa salud.

Terminaremos, pues, el artículo de hoy con una nota informativa. La carrera meteórica de Jean Harlow, la Venus platinada, que en pose artística exhibe su exótica belleza ilustrando el trabajo de hoy, no se ha visto nunca interrumpida por el mágico aviso de la visita de la cigüeña. Las tres nupcias, en su juventud exuberante y magnífica, no han cristalizado siquiera en la esperanza de un hijo. ¿No está esto diciendo, a pesar de su atractiva presencia, el origen oscuro que puede revestir la esterilidad en la mujer?



La doliente estilización de Dorothy JORDAN con las manos encadenadas en expresión de inimitable desaliento, que representa a maravilla el profundo dolor

AVISO IMPORTANTE

Ya de regreso de mi viaje de estudios por Alemania y Francia, tendré verdadero placer en atender las consultas sobre todo lo relacionado con esta sección, dirigiendo la correspondencia a la doctora María Julia de Lara, sección "Salud y Belleza", revista CARTELES, o a la calle Calzada esquina a Paseo, N° 92, Vedado, teléfono F-5008.



"NUNCA pude darme UNA AFEITADA tan BUENA"

No hay que extrañar que este hombre se muestre tan satisfecho. Es la primera vez que se afeita con la Crema de Afeitar Williams. Ha sido una revelación.

Todo hombre que usa Williams le dirá que se afeita con el máximo de comodidad—que nunca usó otra crema de afeitar que impartiese al rostro tan agradable sensación de frescura ni que tan completamente ablandase la barba.

Naturalmente, esto tiene su explicación. Cada tubo de Williams representa un siglo de experiencia—vastos conocimientos técnicos. En su elaboración se emplean únicamente los mejores ingredientes que pueden obtenerse. Y su rica espuma—copiosa, suave y húmeda—es tan buena para la piel como para la barba.

Otra ventaja: la Williams es económica—basta usar una pequeña cantidad. ¡Pruébela!

CREMA DE AFEITAR Williams

AQUA VELVA WILLIAMS — EL TOQUE FINAL IDEAL DESPUÉS DE AFEITARSE



Moslim....

(Continuación de la Pág. 18)
razón. Todo el bien y el mal, así, está sablamente distribuido.

—Mucho os agradezco,—dijo el menesteroso,— esas consoladoras palabras. Bella cosa esa de aconsejar a un infeliz cuando se vive en la abundancia y en la hartura. Esas palabras suenan muy bonitas en boca de los ulemas y los filósofos. Pero cuando un hombre sufre los horrores del hambre ha de protestar, forzosamente, de que se tire el dinero en banquetes y festines inútiles.

Y recalco con ironía no exenta de rencor:

—Estoy cierto, ¡oh, jeque elocuente!, de que no querriais cederme vuestro lugar, ni vuestras riquezas, trocando vuestra plácida y opulenta existencia actual por la vida humilde y torturada de un pobre menesteroso.

Al oír esas palabras, no pudo contenerse el opulento musulmán, y alzándose sobre sus ricos almohadones exclamó con vehemencia:

—¡Desbarras, realmente, insensato! No sabes lo que dices... Mi nombre es Nazar-Eddin Mokran El-Keibi. Soy el jeque de una gran tribu establecida junto al famoso

oasis de Leina. ¿Quieres, entonces, ponerte en mi lugar con todas las riquezas que poseo y también con las contrariedades que ellas suelen traer? Dimelo otra vez: ¿quieres cambiar tu vida de infeliz menesteroso y hambriento, por la mía de jeque rico y poderoso?

Moslim, el pordiosero, sorprendido por tan inesperada oferta, palideció y se echó a temblar espantado. Juzgaba que el gran Nazar-Eddin, con el único propósito de divertirse a costa de su miseria, hacía aquella fantástica proposición, sin tener, desde luego, la más remota idea de llevarla a cabo. Y dijo:

—¡Generoso jeque! Vuestra proposición, no obstante haberla sugerido yo mismo, excede a todo cuanto yo pudiera imaginarme. Es inconcebiblemente maravillosa. Y, en verdad, increíble que un hombre rico, en pleno goce de su fortuna, de todo cuanto da el lujo y la opulencia, quiera entregar sus luminosos palacios, sus grandes bienes, su poderío, todo, a un desconocido. Y que, una vez reducido a la indigencia, se amolde inopinadamente a una existencia triste y trabajosa como la de un pobre menesteroso como soy yo.

Es extraordinaria la oferta que acabáis de hacerme,—siguió el infeliz Moslim.—Y sólo Alá sabe si son verdaderas o falsas vuestras palabras. Y si es que el Altísimo no me ha desamparado (Continúa en la Pág. 58)

apenas podía resistir el peso de tantos platos y fuentes de oro macizo, mientras que las joyas que lucían los concurrentes eran tan deslumbradoras, que casi cegaban.

—Le digo todo esto,—recalcó la señora Davanzati,— sencillamente para que pueda comprender lo brillante que, según dicen, fué la fiesta nupcial. Según parece, las familias florentinas de aquella época vivían mejor que príncipes. Hoy no existe nada igual a aquello. Bueno; todo se desarrolló

TESOROS Y MINAS

Oro, minas, yacimientos y toda clase de riqueza oculta en la tierra, agua o muros, puede ser localizada con aparatos modernos de radio. Pida informes a: Publicaciones Utilidad, Apt. 159, Vigo, España.

sin contratiempo; y efectuada la boda, los nuevos esposos se instalaron en la vieja residencia. Por algún tiempo no ocurrió nada trascendental. Pero, una mañana, Lucina acudió a Michel con gran ansiedad reflejada en su rostro encantador.

—Querido,—dijole,— ¿por qué

tienen cerrada aquella habitación que hay al final del pasillo del piso bajo?

—No puedo decírtelo,—exclamó Michel, tornándose pálido y tartamudeando.—Siempre ha estado cerrada por orden de mi padre.

—Pero, ¿tú sabes algo?—insistió Lucina.

—Sí,—replicó Michel.

—Entonces, dímelo,—rogó Lucina, acariciándole las mejillas con sus dedos blanquísimos y delicados.—Dimelo, querido, y te recompensaré con un beso.

Michel sacudió la cabeza.

—Temo que no pueda,—dijo.—Si lo hiciera, mi padre jamás me perdonaría. Además, he prometido por todo lo que hay de sagrado que nunca revelaría nuestro secreto.

—Pero yo soy tu esposa; tu esposa que te ama y te adora—observó Lucina, acariciándolo todavía.—¡Dimelo!

Pero Michel se negó, y Lucina, luego de reprobarlo severamente, se retiró enojada. Dos días después, se volvió a acercarse a él con el mismo propósito; y como Michel volviera a negarse, se encolerizó de nuevo. Estuvo varios días encerrada en sus habitaciones, sin verlo ni hablarlo. Aquello era una ruda prueba para Michel y su padre, pero lo soportaban pacientemente, esperando que con su continua tolerancia y amabilidad conseguirían que la joven cambiase. El asunto continuó así por varias semanas. Michel fué llamado inesperadamente para asistir a una conferencia en Génova, e inmediatamente que hubo partido, Lucina, con el diablo en el corazón, salió a consultarse con una mujer que se decía era hechicera. Por aquel tiempo, era muy común la magia negra en toda Europa, y la bruja que Lucina iba a consultar era visitada en secreto por la mayoría de las damas distinguidas de Florencia. Vivía esta mujer en una cabaña de madera en el puente Vecchio, y cuando Lucina llegó a dicho lugar y le explicó el objeto de su visita, esto es, que quería descubrir el secreto de la habitación cerrada de la casa de su suegro, la hechicera le dijo:

—No puedo decírtelo aquí. Tendrás que venir conmigo al campo abierto, fuera de la ciudad, donde hago mis sabáticas.—Entonces condujo a Lucina por una serie de callejuelas estrechas a una pradera situada junto a un denso y siniestro bosque de las afueras de Florencia. En este lugar se detuvo, y estaba a punto de romper a hablar, cuando de improviso se escuchó el grito de una lechuza. El chillido se oyó tan cerca y fué tan inesperado, que Lucina, a pesar de poseer gran serenidad, se atemorizó.—No tengas miedo, querida,—dijo la bruja,—se trata simplemente de uno de mis familiares. Ahora,

Tónico de la Sangre

El hierro como elemento necesario para la vida, lo tiene usted en HEMOFERRÓGENO, que brinda las siguientes cualidades: se admira fácilmente, siempre se tolera y no produce estreñimiento.

Los médicos prescriben HEMOFERRÓGENO, gotas, con resultados positivos para curar la anemia, el raquitismo, desgano, etc., etc., siendo para el que desea engordar un producto magnífico.

De venta en boticas y droguerías. Si no lo encuentra, envíe 90 centavos a Laboratorio MAGNESÚRICO, San Lázaro, 294, La Habana.

Besos Fatales

(Continuación de la Pág. 31)

banquete, fué hecho por el reposero del duque de Milán, que de casualidad se encontraba en Florencia en aquella fecha, afirmando que mucho del vino consumido, embotellado en Nápoles, tenía más de cien años. La mesa

KOMOL



Fuera las Canas

TINTURA KOMOL

18 colores naturales

Producto francés. No daña la vista.

La mejor del mundo. Venta en Peluquerías, Droguerías y Farmacias.

Depósito: Industria 129.

Telf. M-9356. Habana

mira aquí,—y extrayendo un vaso de cristal coloreado del saco que llevaba consigo, vertió en él un líquido que llevaba en un frasco, colocando después el vaso sobre una piedra.

—Voy a llamar a la lechuza y a una golondrina,—prosiguió la hechicera,—y si la última se posa primero en el borde de esta piedra e introduce el pico en el vaso, será indicación de que tendré éxito; pero si la primera es la lechuza, será señal de fracaso.

A continuación la bruja hizo un pase en el aire con la mano izquierda, murmurando al mismo tiempo algunas palabras completamente ininteligibles para Lucina. Entonces, después de breve silencio, una golondrina se posó sobre la piedra e introdujo el pico en el vaso.

—Buena señal,—dijo la bruja.—Ahora puedo decirte lo que deseas saber: la habitación que tan celosamente se guarda cerrada en la mansión de tu suegro, contiene un vasto tesoro; diamantes, perlas, rubíes, esmeraldas, plata y oro. Puedo verlo perfectamente, desparramado sobre una mesa redonda que se encuentra en medio de la habitación, y colocado en los armarios de la pared. Pero esta riqueza no es para ti, querida; o por lo menos la mayor parte de ella. Sólo una porción muy pequeña te pertenece. El tesoro es de otro.

—¡Oh! ¡Qué maravilloso!—exclamó Lucina.—Continúe. Dígame más.

—No amas a tu esposo,—prosiguió la bruja, mirándola fijamente, como si quisiera leer en su alma.—Hay otro hombre que posee tu corazón.

—No he venido a consultarla sobre mi pasado,—dijo Lucina con un arrebato de furia,—sino sobre mi futuro. Quiero poseer ese tesoro encerrado. ¿Cómo podré obtenerlo?

La bruja la miró de través. —Sólo hay una manera, querida,—exclamó al cabo. Y después de breve pausa, agregó:—En un nicho del salón de la residencia de tu suegro, hay una cabeza esculpida en mármol. Representa a Blanca, la bella esposa de Lorenzo Davanzati, que murió hace cinco años. Ahora bien: como tú sabrás, probablemente, es costumbre de todos los miembros de la familia, besar los labios de esta imagen de mármol, todas las noches antes de acostarse, tal como solían hacer con la dama en vida.

—Bueno,—replicó Lucina con aspereza;—esto no me interesa.

—Debia interesarte mucho, que—

VITAL PARA LA SALUD

El Dr. Walter R. George, de la Facultad de Medicina de la Universidad de Indiana, dice en carta reciente: "Como antiguo Jefe de Salubridad de Indianápolis, he estado siempre interesado en difundir toda información dirigida a ayudar al público a mantenerse en salud y en el mayor estado de eficiencia. Es indiscutible que el buen funcionamiento de los riñones y de la vejiga es de una importancia vital para la salud. Los trastornos de los riñones tienen, además, el inconveniente de que interrumpen el descanso natural obligando al paciente a levantarse a descargar la vejiga durante la noche. En mi opinión el Cystex es una receta que remedia positivamente una de las causas más frecuentes de tales trastornos, y en mi práctica médica vengo recetando desde hace muchos años esos mismos ingredientes." El Cystex es una Preparación basada en la receta de un médico de experiencia, y se vende en todas las farmacias con la garantía de que al que no queda satisfecho se le devuelve su dinero.

De mis padres adquirí la costumbre de usar siempre el jabón de Hiel de Vaca de Crusellas, y a él le debo la sanación y tersura de mi piel.



May Lincoln

Sintónice la Hora Hiel de Vaca de Crusellas, todos los Miércoles de 6 a 7 P. M., por las estaciones de onda corta C.O.C. 6010 Kilociclos y de onda larga C.M.W. 600 Kilociclos y C. M. C. F. 815 Kilociclos.

Las envolturas del Jabón de Hiel de Vaca de Crusellas, sirven para participar en el "Octavo Colosal Concurso JABON CANDADO."

rida,—dijo sonriendo la bruja.—Si sigues mi consejo, y mi consejo es que adquieras una de mis mágicas lociones, impregnando con ella los labios de la cabeza de mármol.

—¿Pero qué efecto producirá esta loción?—preguntó Lucina, latándole aceleradamente el corazón.

—Precisamente el efecto que deseas,—replicó la hechicera, tomando una de las bellas manos de Lucina y apretándola entre las suyas.—Te comprendo perfectamente.—Las dos mujeres se miraron fijamente por un rato, sin hablar.

—Pero cuando el primero caiga dormido después de besar los labios,—dijo al fin Lucina,—¿no sospecharán los otros?

—No sospecharán de los labios de mármol, querida—murmuró la bruja.—No tienes que abrigar el menor temor sobre esto. No echas demasiada loción en los labios, y todo marchará bien.

—¿Está usted segura de que no me descubrirán?—murmuró la joven, con fiera expresión en los ojos.

—No hay la más ligera probabilidad de que ocurra tal,—replicó la vieja.—Muchas de las más encopetadas damas de Florencia han utilizado esta substancia para deshacerse de maridos que estorbaban, y les he demostrado que podían tener fe ciega en mí. Mis lociones trabajan lentamente, y no dejan la menor huella. La muerte será atribuida a fallos del corazón.

—¿Pero se podrá achacar a este mal en todos los casos?

—Sí; en todos los casos,—repuso la bruja, y una lechuza que se acercó gritando en aquel momento, pareció repetir el eco de sus palabras.

Por algunos momentos Lucina permaneció indecisa, pensativa, mientras la diabólica vieja la miraba con curiosidad, dibujándose en su rostro inequívoca sonrisa.

—Tengo que hacerme de esa loción,—dijo la joven, al cabo.—¿Cuál es el precio?

—Dame la sortija de rubí que tienes en la mano izquierda,—respondió la bruja,—y tus pendientes. Eso es lo único que quiero.

—Pero esas joyas representan

una pequeña fortuna,—ripostó Lucina con indignación.

—Sí; es un pequeño tesoro, preciosa,—dijo la vieja lentamente;—pero voy a ayudarte a lograr otro mucho mayor, y una vez en posesión de esta fortuna, podrás casarte con el duque de Milán, y acaso hasta con su alteza real, el rey de Francia. Una dote como la que vas a tener no puede hallarse así como quiera, ni aun por los reyes.

Fuerza

potencia natural, energía, vigor, hace desaparecer el decaimiento. RIKACAL, el tónico que no excita. En boticas, \$1.

—¿Está usted absolutamente segura de la existencia de este tesoro? ¿Hay tanta riqueza como usted dice en aquel recinto?—inquirió Lucina.

—Con toda seguridad existe,—fué la inmediata respuesta de la vieja.—Los poderes del Más Allá nunca me engañan. Ahora, ¿quieres la loción?

—Sí, la quiero,—replicó la joven. Entonces la bruja le entregó un frasco conteniendo un líquido de extraño color, dándole ins-

trucciones precisas sobre la manera de utilizarlo.

—¡Maldita mujer!—exclamó la señorita Stufa, con un estremecimiento.

—Había muchas como aquella entonces,—dijo la señora Davanzati, con tranquilidad;—pero déjeme continuar el relato: La noche siguiente, mientras Lorenzo Davanzati y sus hijos estaban todavía sentados ante sus vasos de vino, en el comedor de la man-

sión, Lucina penetró silenciosamente en el hall, y después de cerciorarse de que no había nadie por allí, se aproximó a la cabeza de mármol que representaba a la de la difunta Blanca, impregnando los bien cincelados labios con la loción que había recibido de manos de la bruja. Una o dos veces interrumpió su labor, creyendo oír un rumor de pasos, y su corazón casi cesó de latir; pero sus alarmas resultaron fal-

(Continúa en la Pág. 57)

El Estómago Está Formado por Tres Capas

Como es de gran interés para muchísimas personas conocer el organismo humano, vamos hoy a hablar sobre las tres capas de que está formado el estómago. Este es uno de los órganos más importantes del cuerpo (casi siempre de él parten el mayor número de enfermedades) y el más interesante. Las tres capas de dentro hacia fuera son:

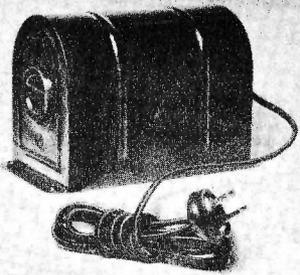
1. La mucosa, donde se encuentran gran número de glándulas muciparas que segregan grandes cantidades de mucus, que tiene por objeto la defensa de la pared estomacal que el ácido clorhídrico y la pepsina por sí solos pueden destruir, formando ciertos tipos de úlceras estomacales; esta capa mucosa está replegada a nivel del piloro y por consecuencia lógica existe allí más cantidad de tejido conjuntivo, de vasos linfáticos y de leucocitos.

2. La capa muscular, que a su vez está formada por tres capas secundarias, siendo la intermedia la llamada corbata suiza.

3. La capa serosa, que es una capa del peritoneo. Los vasos sanguíneos llevan el cloruro de sodio al estómago y sufre éste un proceso sintético en las glándulas clorhídricas y da por resultado el ácido clorhídrico.

Y de la cantidad de ácido clorhídrico que fabrica el estómago depende siempre la salud. Cuando este ácido, debido a las malas comidas y al desorden alimenticio, se produce con exceso, se forman, como decimos antes, ciertos tipos de úlceras estomacales. Para evitar o curar la hiperclorhidria de que hoy se padece tanto, tener un estómago sano, libre de todo trastorno, y que se pueda digerir y asimilar bien, recomendamos algo que ha dado, en estos casos, resultados magníficos.

Debe tomarse después del desayuno y de cada comida, una cucharadita de MAGNESÚRICO disuelto en agua y se notará inmediatamente como desaparecen la acidez, los gases, los dolores, y al poco tiempo se adquirirá una digestión fácil y rápida.



TRANSFORMADORES

para reducir la corriente

220 - a 110 Volts -

CASA EDISON

REINA 24 - HABANA



150 WATTS \$5.00

100 WATTS \$3.25

PRECIOS ESPECIALES PARA COMERCIANTES Y TALLERES DE RADIO

VIÉNDOSLOS PASAR

(Continuación de la Pág. 49)

Indiscretamente a ese público que comenzaba a venerarla. Hace poco tiempo la artista caucásica hizo una *tournee* por el Estado de Indiana. Se presentó en un teatro de South Bend sin maquillaje, con el traje ajado y en estado de absoluta indiferencia... Lo primero que dijo, ante la salva de aplausos que acogió su aparición frente a las candilejas, fueron estas frases que ofendieron cruelmente a los espectadores: "No sé por qué estoy aquí ni me importa"... Y las gentes que habían pagado su dinero para rendir

tributo a la estrella y mantener su ilusión, salieron del coliseo sin ilusiones y con los rostros encendidos por la humillación... Según ellas—y nosotros les damos la razón—una estrella de cine tiene el deber sagrado de agradar a su público y aderezarse para él como una muchacha para el novio. El resultado ha sido, pues, desastroso. Posiblemente Anna Sten concedió poca importancia a la población del oeste, creyendo que "cualquier cosa bastaba para ella", pero como los periódicos y los periodistas son como aquellas mafias antiguas, la voz se ha corrido y la artista comienza a notar la frialdad con que se la recibe en otros parajes... ¡Ojalá

que la lección no resulte en vano y que de ella tomen experiencia las estrellas que se creen inmutables por haber llegado al pináculo de la efímera gloria del celuloide!

Esther Ralston, aquella rubia famosa que prestó su contingente a tantas películas durante la era silente y más tarde en la pantalla sonora (aunque no con tanta frecuencia), acaba de embarcarse en una nueva aventura matrimonial. Nosotros hemos corrido a hojear los archivos y encontramos una entrevista que hicieramos hace pocos años a Esther, en la cual nos aseguró que su romance con el padre de su hija era uno de esos pocos romances incapaces de ser derrumbados por el tiempo. En otras palabras: el matrimonio perfecto, la quintaesencia de la felicidad conyugal... No sabemos lo que dirá a eso el señor Wilbur Morgan, actual esposo de la estrella y cantador de blues por añadidura.

Los comentarios acerca del romance entre Mary Pickford y Buddy Rogers continúan *in crescendo*. Aunque ambos interesados han adoptado la discreta actitud de rehusar cualquier respuesta que tienda a confirmar o negar el rumor, todo Hollywood nota, lleno de interés, que la "Novia de América" y el simpático director de orquesta permanecen juntos durante las horas laborables del día, y que Buddy la escolta a todas las funciones sociales a que aquella asiste. Además, para darle más fuerza al argumento de unas nupcias que no tardarán en llegar—según los mejores informados—Mary no toma una resolución sin consultarle a Buddy, a pesar de que es proverbial el enorme tacto que la reina del cinema ha demostrado en todas sus transacciones de negocios... Actualmente Mary triunfa de nuevo en el teatro legítimo, donde su obra "Coqueta" ha recibido las mejores y más entusiastas críticas de la Prensa. Naturalmente nosotros estamos incondicionalmente de parte de Mary, así es que nuestro juicio tiene su buena proporción de apasionamiento, como el de cualquier fanático de boxeo por Max Baer... Y mientras la ex esposa de Douglas continúa laborando dentro del teatro al cual ha dedicado toda su existencia, aquél (Douglas) sigue dando saltos mortales por esos mundos, acompañado por su aristocrática "lady" inglesa... Solamente que la fiesta tendrá que cesar, pues según los individuos de la directiva de los Artistas Unidos, o bien Douglas regresa a Hollywood y toma parte activa en los negocios de la compañía, o sus acciones sufrirán bastante, saliendo del grupo de directores del estudio en cuestión.

Cuando cierto periodista le preguntó a Anna Sten el motivo por el cual su contrato no había sido renovado, la estrella soviética respondió, sin empacho alguno, que en Hollywood, para triunfar actualmente, era preciso conformarse con muchas reglas divorciadas de la naturaleza... entre ellas la de que una mujer no presente curvas exuberantes. Y según Anna Sten ella, personalmente, no tiene intenciones de reducir las bellezas de su busto para complacer a Samuel Goldwyn... o cualquier otro productor.

La compañía de Warner Brothers acaba de hacer declaraciones sensacionales acerca de las viejas estrellas de los pretéritos días silenciosos de la pantalla. La casa filmadora en cuestión comenzará en breve una serie de comedias cortas, en las cuales solamente aparecerán luminarias de "ayer", tales como Viola Dana, Herbert Rawlinson, Charles Ray, Helen Holmes, Bryant Washburn, Helen Cradwick, Irene Rich y J. Warren Kerrigan. Nos preguntamos cuántos de los espectadores reconocerán en ellas a las triunfadoras de hace diez años.

Mae Murray se divierte... Después de una *tournee* artística por Canadá y varios pueblos de la Unión norteamericana, Mae Murray, la inolvidable Sonia de los días silentes, ha vuelto a Hollywood, cuna de sus grandes e inolvidables éxitos cinematográficos. Actualmente Mae que, dicho sea entre paréntesis, conserva toda la gracia alada de sus mejores días y que arrebatada de entusiasmo a los que la contemplan bailar el célebre vals de "La Viuda Alegre", hace la ronda a todos los cabarets de Cinelandia acompañada nada menos que por un ex boxeador: Maxie Rosenbloom... Lo curioso no es que Mae se divierta, sino que lo haga en unión de un representante de la raza hebrea, ya que la preciosa muñeca tiene decidida antipatía por los descendientes de Abraham.

Y ahora que mencionamos el sujeto Mae Murray, recordamos que hace pocos meses la estrella anunció en Chicago que su próxima aventura matrimonial sería un americano de pura raza y perfectamente plebeyo, ya que su experiencia con los príncipes le había dejado un sabor muy amargo, curándola completamente de su ilusión por los pergaminos.

Ann Harding continúa su batalla elocuente para evitar que su ex marido, el escritor Bannister, obtenga la custodia de Jane Bannister, hija de ambos. Según la estrella, Bannister no se encuentra en posición económica de proteger a su hija, que está amenazada desde hace tiempo por esas bandas que se dedican actualmente, con bastante éxito por cierto, al secuestro de los niños cuyos padres poseen regular fortuna. La pequeña hija de Ann Harding, así como muchos de los

GRANDES GANANCIAS PARA AGENTES

Preciosos "FASHION FROCKS" A PRECIOS MÓDICOS

FASHION FROCKS

EXCEPCIONAL oportunidad para agentes-distribuidores de obtener una nueva línea de lindísimos vestidos, ropa interior y artículos para señoras.—Manufacturero norteamericano de reputación nacional establecido largos años. Telas ricas de costosa apariencia, diseños exquisitos, estilos de última moda—y a PRECIOS sumamente MÓDICOS. Trajes de calle, de sport, de casa, etc. Más de 120 lindos modelos.



DISTRIBUIDORES EN EL EXTRANJERO!

Escriba o cablegráfíe hoy pidiendo amplios detalles de nuestro nuevo plan de ventas de sorprendentes resultados. No se requiere experiencia en el ramo.

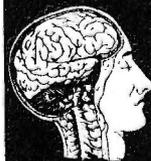
FASHION FROCKS,

Departamento de Exportación C

Oakley, Cincinnati, Ohio, U. S. A.

Dirección cablegráfica: "FASHION", Cincinnati, Ohio

NERVO-FORZA



¿Se siente Débil, Decaído e Impotente?

Tome NERVO-FORZA

Haga que sus sueños se conviertan en realidad

¿QUÉ sería la vida sin la esperanza del mañana—sin el porvenir halagüeño que todo el mundo anhela? Sus sueños y ambiciones pueden convertirse en realidad más pronto teniendo una Cuenta de Ahorros en The National City Bank.

Con un Peso puede abrir su Cuenta

The National City Bank of New York

Oficina Central:
55 WALL ST., NUEVA YORK
E. U. A.

111 Sucursales en 23 Países
4,000 Corresponsales

Oficina Principal en Cuba:
Calle Presidente Zayas
esquina a Compostela
LA HABANA

Activo total:
Más de mil millones de pesos

herederos de estrellas cinematográficas que se han convertido en blanco de la epidemia de raptos, está guardada por un verdadero ejército. Pero las leyes de California, dispuestas a perseguir a los secuestradores, se inclinan a dar la custodia de Jane al padre, a despecho de los temores de la artista. De la misma manera que acaba de suceder con la hijita de Mary Astor. La madre, en Hollywood, ha perdido los más sagrados derechos de la maternidad, lo

DISFRUTE DE LA VIDA

LA REGULARIDAD

del cuerpo
precisa
"fibra"



Si su alimentación carece de la necesaria "fibra", los intestinos se atrofian y sobreviene... el estreñimiento. El envenenamiento del cuerpo por acumulaciones de una eliminación irregular trae jaquecas, afecciones del cutis, insomnio.

Kellogg's ALL-BRAN es un delicioso alimento cereal que proporciona a los intestinos la "fibra" que los hace trabajar y que arroja suavemente todos los residuos. Además tonifica el organismo con su Vitamina B y enriquece la sangre con su hierro asimilable. ¡Cuánto mejor que los purgantes violentos que acaban por enviciar el cuerpo!

Tómense dos cucharadas diarias de ALL-BRAN con leche fría. No hay que cocerlo. Recobre su vigor y sus aspiraciones: vuelva a disfrutar de la vida. De venta en todas las tiendas de comestibles.



Kellogg's

ALL-BRAN

(Todo-salvado)

El remedio benigno y natural contra el ESTREÑIMIENTO

S869

que es una pena, después de todo. Otro de los matrimonios que han llegado al perfecto desacuerdo en la deliciosa colonia del cinema es el de Claudette Colbert y Norman Foster. Se avecina el día en que las leyes californianas pongan un definitivo punto final al romance de estas dos estrellas favoritas. Mientras tanto, y posiblemente para no perder tiempo, Claudette hilvana las sutiles redes del romance con cierto prominente médico angelino, mientras Norman Foster se exhibe por todo Hollywood escoltando amorosamente a Sally Blane, la hermana de Loretta Young, y artista de la pantalla como ella.

Lo curioso en este naufragio matrimonial es que Claudette, para hacer eterno e idealizar su romance con Foster, tomó el acuerdo, al casarse con éste, de que ambos vivieran siempre separados, sin incurrir en esa normal promiscuidad de todos los matrimonios. La idea era que la separación daba una aureola de misterio a la brutal realidad de la posesión. Desde que ambos artistas contrajeron nupcias vivieron completamente apartados, viéndose como los novios: ocasionalmente. Y a pesar de esta medida romántica y saludable el naufragio ha sido rotundo y completo. Lo que nos prueba que en esto de la felicidad no hay reglas ni existen medidas. El destino tiene la carta de triunfos en su mano.

Y como la crónica de hoy se reduce a noticias de última hora y a describir a grandes rasgos las características de las figuras estelares, vamos a terminar haciendo un examen somero acerca de dichas características. Por ejemplo: cuando las estrellas están de capa caída dentro del glorioso cinematógrafo se acogen rápidamente a esas *tourneés* de vodevil en las cuales intentan renovar el entusiasmo popular. Al entrevistarse a esas triunfadoras de mejores días, no hay una de ellas que no nos diga de corrido la siguiente sentencia: "No volveré a hacer películas hasta que me den una historia digna de mi arte... Acabo de rehusar un contrato con ésta o aquella compañía... Prefiero seguir en vodevil a aparecer en un film cuyo argumento no esté de acuerdo con mis habilidades histrionicas", etc., etc.

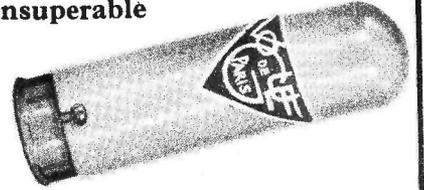
Nos vamos con la impresión—esto es, si no conociéramos el truco,—nos iríamos con la impresión de que aquella luminaria podía escoger obras y compañías a su gusto, y que estaba en posición de mandar su ultimátum a la más fuerte empresa pelicular. Pocos días más tarde nuestros ojos caen en un pequeño anuncio de algún periódico, en el cual se asegura que la estrella en cuestión ha vuelto al seno de alguna casa filmadora para aparecer en una partecita casi insignificante. Todo el discurso del camerino o bajo la tibia influencia de una taza de té, es el *bluff*, el gran *bluff* al que tienen que recurrir los que han perdido parte de su brillo estelar. Es precisamente lo que nos acaba de ocurrir con Alice White. La entrevistamos en su camerino. Dando pruebas del temperamento de sus mejores días, Alice se encoge de hombros y nos asegura que "ha terminado con las películas". Expresa su voluntad de trabajar en papeles dramáticos, en papeles dignos de su arte... Y que se encamina, tan pronto termine su contrato de vodevil en aquel teatro, hacia Chicago...

Señora... no permita que la engañen...

Comerciantes poco escrupulosos han FALSIFICADO nuestro insuperable

CREYON de Labios V O G U E

Ponemos el hecho en conocimiento de Ud. para que al comprar un CREYON VOGUE, exija que lleve nuestra etiqueta triangular



de fondo negro con letras en plata

Sólo así estará Ud. segura de usar el LEGÍTIMO
Creión VOGUE
super-firme y de inmejorable calidad.

PARFUMERIE VOGUE DE PARÍS.

¿Ha probado Ud. los finísimos POLVOS VOGUE "irradiados"? Son distintos y muy superiores a todo lo que Ud. conoce. Los hay para cutis grasiento o seco y en los colores Blanco, Rachel claro, Rachel oscuro, Naturelle y Ocre.

Remítanos 3 cts. en sellos, indicando el color de los polvos que usa, y le enviaremos una muestra gratis.

De venta en tiendas y farmacias de toda la República.

Distribuidores:
APARTADO 675, HABANA.

Nombre
Dirección
Ciudad
Color
Para cutis grasiento o seco

con la esperanza de aparecer en una obra del teatro legítimo (otro de los grandes *bluffs*)... Pocos días más tarde nos enteramos de que la *petite* actriz ha liado sus bártulos y corrido a Hollywood, con toda la humildad de los que están de capa caída, para aceptar un papel impuesto por una compañía de la cual ni siquiera se conoce el nombre. Y bien satisfecha que se encuentra Alice, por cierto, pues nada tan triste en la vida de una estrella como dejar de aparecer por tiempo indefinido en la pantalla luminosa.

Las estrellas de Hollywood terminan su curso de educación y mundología haciendo un viaje a la vieja Europa. Es el certificado final de su preparación artística. De ese modo las que aun no conocen el antiguo continente se sienten humilladas delante de sus compañeras que han regresado con la aureola continental... Por eso Loretta Young, cuya fama ha crecido últimamente gracias a su exquisito trabajo en la pantalla, acaba de abandonar Hollywood y después de aparecer en varios programas radiofónicos en la Babilonia moderna, embarcará hacia Inglaterra. Aquella antigua canción de "no te mueras sin ir

a España" está de última moda en Cinelandia.

Después de tres años de romance con el alto empleado de la Paramount, señor Melville Shauer, la estrella hispana Rosita Moreno acaba de comparecer ante un juez de paz en Yuma, Arizona, para que le fuera leída la célebre epístola de San Pablo. Ocho horas después de celebrado el matrimonio, Rosita volvió al *set* para continuar su trabajo en la película de la Fox, de la cual es galán joven el tanguista brasileño Raúl Roulien. Esta es la primera vez que Rosita Moreno se casa, lo cual no sería nada de particular en cualquier parte del mundo, pero es algo notable en Hollywood. Y como Hollywood a pesar de su aureola de encantamiento y romance es el peor lugar de la tierra para pasar la luna de miel, los novios, inmediatamente después de que Rosita terminara su trabajo en la mencionada película, se embarcaron con rumbo desconocido, para gozar esa deliciosa temporada de comprensión espiritual que dura... nunca se sabe cuánto.

Cinelandia, decimos, no sirve para las lunas de miel. Es mejor para las de hiel...

Al hacer bordados, use el walandol que más dura



Este fuerte género de algodón lleva un acabado resistente que hace resaltar la belleza de la labor— ¡y cómo dura! Año tras año y según lave Ud. y planche las piezas

bordadas se alegrará de haber escogido esta tela. Para ropa de cama, vestidos de niños y usos análogos, la INDIAN HEAD es la tela más satisfactoria.

GRATIS—Muestras y folleto ilustrado, escribiendo a la Nashua Mfg. Co., 40 Worth St., Nueva York, U.S.A.

La INDIAN HEAD (Cabeza de Indio) se hace en blanco en seis anchos: de 46 a 160 cms. En 31 hermosos colores firmes sólo se hace en un ancho: 91 cms. Busqueme las palabras INDIAN HEAD en la orilla de cada yarda como prueba de que es legítima. No es genuina la que no las lleva.

INDIAN HEAD

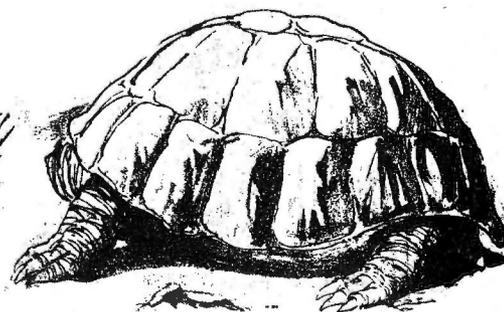
MARCA REGISTRADA



Queriendo evitar la excesiva extensión de HAMBURGO, sus habitantes convinieron en que se distanciarian lo que pudiese resistir corriendo un niño, pero éste cayó y se tuvo que fundar así la ciudad de Altona, que quiere decir "demasiado cerca". Hoy pertenece al perímetro urbano de Hamburgo



El norteamericano TESLA ha inventado un aparato que a 400 kilómetros destruye una flota de 10,000 aviones, haciendo imposible la guerra.



Aun sin cabeza, las TORTUGAS andan y se orientan perfectamente mientras viven.



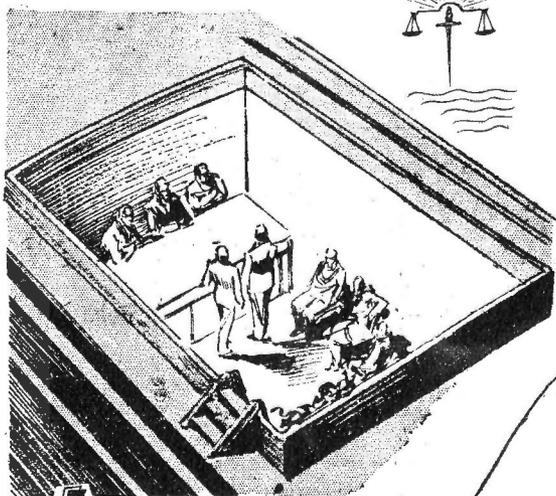
Los INSECTOS de esta clase sostienen un compás tan perfecto al cantar que, aunque lo hagan muchos, parece uno solo.



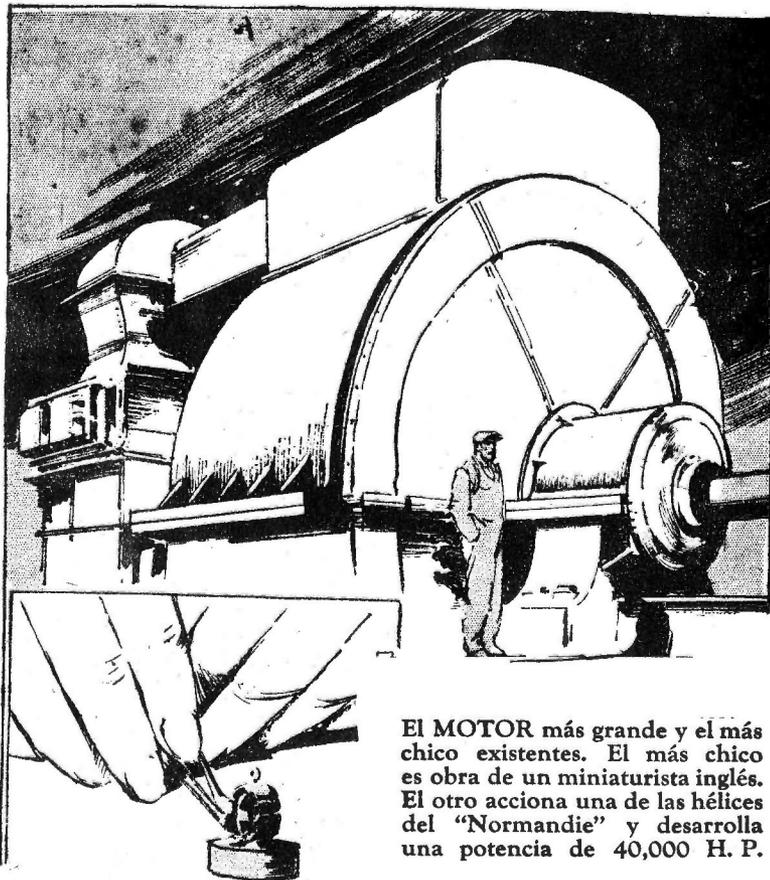
NOBEL, inventor de la dinamita, dejó \$10.000.000 para premiar anualmente a quien más se distinguiera a favor de la paz. La Academia sueca tomó la costumbre de premiar a políticos, literatos y hombres de ciencia.

Volvo

El Tribunal de Justicia de Rochester (Inglaterra) funciona en un PONTÓN anclado en el río.



Las mujeres usan actualmente UÑAS postizas de oro, de platino y de una sustancia vitrificada, flexible y transparente que les permite adoptar las formas y colores que deseen.



El MOTOR más grande y el más chico existentes. El más chico es obra de un miniaturista inglés. El otro acciona una de las hélices del "Normandie" y desarrolla una potencia de 40,000 H. P.

AUMENTE SU ENCANTO



Use Odo-ro-no habitualmente

El secreto de un tocado perfecto, consiste en complementarlo con Odorono. Así, está usted segura de no ofender a causa del sudor.

El Odorono ha sido preparado por un médico. Es el desodorante que evita inofensivamente la transpiración axilar. Desvía el sudor de las axilas hacia otras partes del cuerpo, por donde se evapora discretamente. Por eso, toda mujer cuidadosa usa Odorono. Es sencillo y seguro.

En dos formas: El Odorono "Normal", para personas de piel normal — El Odorono "Instant", para las de piel delicada.



ODO-RO-NO

Distribuidor en Cuba:
I. Sánchez Leal, Apdo. 2211 — Habana

sas, y pudo terminar su obra sin ser molestada. Con una sonrisa de alivio, se introdujo en su boudoir, y después de apurar un vaso de vino, se sentó frente al espejo y comenzó a arreglarse los rizos.

Dos horas después, Giotto y Antonio Davanzati penetraron en el hall y, dirigiéndose a la cabeza de mármol, le besaron los labios con gran cariño y reverencia. Después se retiraron a dormir, pero apenas llegaron a la habitación que ocupaban entre los

Corte Pronto Las Afec- ciones de Los Riñones

Millares de personas que sufren de los riñones y de la vejiga han logrado librarse de la necesidad de levantarse a orinar durante la noche, de dolores en las piernas, nerviosidad, rigidez muscular, reumatismo, desvanecimientos, lumbago, ardores en la uretra, picazón, escozor, acidez y pérdida de la vitalidad, con la ayuda del Cystex, nuevo descubrimiento de un médico. Alivia, tonifica, limpia y repone los riñones irritados y adoloridos. El Cystex comienza a purificar la sangre a los 15 minutos de tomarse. Renueva la salud, la juventud y la vitalidad en 48 horas. Se garantiza que el Cystex le aliviará sus sufrimientos en una semana o se le devuelve su dinero. De venta en todas las boticas.

Si su droguista no lo tiene, escriba a J. Casanova, Apartado 1204, La Habana.

dos, fueron presas de rudos dolores, y en breves minutos ambos eran cadáveres.

Pocos momentos después, Lucina, ansiosa de comprobar si la loción había surtido efecto, penetró en la alcoba, quedando complacidísima del espectáculo que presenció. Inclinandose sobre los cuerpos de sus victimas, la joven observó curiosamente los rostros convulsos de los dos hermanos.

—Los muchachos—se dijo a sí misma—se convierten en hombres. Pertenecen al mismo sexo. Los odio a todos ellos. ¡Bah!—Y levantando uno de sus menudos pies, calzado con rico zapato de satín, dió furioso golpe a cada uno de los cadáveres, abandonando inmediatamente la habitación. Deslizándose por la amplia escalinata que conducía al salón central, se ocultó tras una tupida cortina y esperó la llegada de Lorenzo.

Era cerca de la medianoche cuando éste apareció, caminando algo vacilante, porque el vino que el duque de Palermo le había dado era muy bueno, y había sido desmedido en el beber, quizás mucho más de lo que acostumbraba. Sin embargo, debido precisamente a este estado de su espíritu, se acercó a la cabeza de mármol con aire del más profundo respeto, estam-pando un beso en los frios labios de piedra. Lucina le espiaba como un gato vigila a un ratón y cuando el anciano hubo terminado de besar el mármol, lo siguió, ocultándose en el descansillo de la escalera. No había estado mucho tiempo en su escondite, cuando oyó los quejidos.

—¡Dios!—murmuró entre dientes.—Está empezando a hacer efecto. Pronto estarás muerto, mi querido y detestable suegro.

Esperó unos minutos, hasta que hubieron cesado los estertores del anciano; y entonces, incapaz de contener por más tiempo su impaciencia, abrió la puerta de la habitación de Lorenzo, tratando de hacer el menor ruido posible, y dirigió la mirada al interior. Contra lo que esperaba, encontró todavía viva a su víctima; pero ésta se retorció en el suelo en medio de atroz agonía; y al ver a la joven, imploró de ésta que acudiera en busca de un médico. Pero Lucina, por supuesto, se limitó a lanzar una carcajada, e inclinandose sobre él, hurgó en sus bolsillos, buscando la llave del cuarto del tesoro, que uno de los sirvientes le había dicho llevaba siempre consigo el anciano. Después de minucioso registro, encontró varias llaves, y dejando a Lorenzo todavía en el suelo, perdida el habla por los terribles dolores, corrió temblando de excitación hacia la habitación cerrada. Con gran contento, vió que una de las llaves hacía girar la cerradura. Dando un grito de alegría, penetró en aquel recinto. Pero apenas dió dos pasos, retrocedió horrorizada. No había en aquel cuarto ninguna mesa redonda, ningún tesoro, ni una piedra preciosa ni un adarme de oro; lo único que había era una criatura de aspecto horripilante; un ser, señorita Stufa, semejante al que acaba usted de ver, que yacía acurrucado en un rincón. Al oír su grito de espanto, el monstruo se abalanzó sobre ella, y lo hubiera pasado muy mal, indudablemente, si no llega a ser por la oportuna intervención de Michel, que acudió presuroso, obligando al repugnante ser a volver a su rincón. Sin decir una palabra, Michel sacó a Lucina de la habitación. Acababa el joven de cerrar

GRIK-MIL



UNA BELLA FIGURA, con líneas perfectas y buena salud, la conseguirá toda mujer tomando

"GRIK-MIL"

"GRIK-MIL" está recomendado por la ciencia médica como el mejor combatiente del raquitismo, anemia, tuberculosis, agotamiento físico y empobrecimiento de la sangre.

"GRIK-MIL" contiene las vitaminas A, B, C y D que obran especialmente sobre el desarrollo del cuerpo, sobre el sistema nervioso, sobre la producción de la sangre y sobre la formación de los huesos.

"GRIK-MIL" está a la venta en buenas farmacias y droguerías o pídalo por los teléfonos M-8892 y X-1908.

GRATIS se le dará un valioso curso de Embellecimiento Físico dirigido por el profesor JACK SANDOW.

Pida informes enviando un sello de 2 cts. a CHARMY LABORATORIES, San Francisco 123, Víbora, Habana. Apartado 558.

la puerta, cuando Lorenzo, pálido como un cadáver, hizo su aparición.

—¡Lucina, cruel Lucina!—gritó.—Mis hijos adorados Giotto y Antonio, que jamás te hicieron ningún daño, han muerto; y yo, también víctima tuya, estoy a punto de perecer. Tres vidas has tronchado para obtener un tesoro, y has visto frustrados tus deseos. El castigo comenzará ahora. Desde hoy en adelante, tu sueño de noche será acompañado siempre de pesadillas atormentadoras, y más aún. Escucha: el ser que has visto en ese cuarto fué el resultado de una gran im-

de ánimo, manifestó que su querido suegro tenía la mente extraviada cuando pronunció las anteriores palabras, y que era completamente inocente de las acusaciones que el anciano había lanzado contra ella.

Aunque parezca extraño, Michel creyó a su esposa. Pero, a pesar de todo, la maldición tuvo efecto, porque poco después de haber sido hecha, Lucina dió a luz una criatura semejante a la de la habitación cerrada. Y como nunca podía descansar, porque a todas horas era presa de horribles pesadillas y visiones, murió a edad temprana de agotamiento mental.

Mujer

Flujos, irritaciones, etc., se curan con VAGI-NAX, lavado que nunca falla y que cura y sirve para evitar. Mejora al primer lavado. Frasco chico, \$1.

presión que recibió mi esposa en el momento de dar a luz, y naturalmente, hemos mantenido el infortunado acontecimiento en secreto. Por tu abominable acción, hija de la curiosidad y la codicia, la Providencia me permite ahora perpetuar esta monstruosidad en la raza que proceda de ti y de tu sangre maldita. Tu hijo será imagen de este monstruo, y en cada siete generaciones de los tuyos, nacerá un ser igual, hasta que se extinga tu raza. Habiendo dicho esto, Lorenzo cayó inerte al suelo, expirando. Lucina, recobrando su presencia

Y desde entonces—añadió finalmente la señora Davanzati,—un monstruo similar se ha reproducido en la familia cada siete generaciones. Gracias a Dios, con mi muerte y la de esa horrible criatura que ha visto usted, quedará extinguida la rama de los Davanzati.

—¿Y la maldición terminará entonces?—preguntó la señorita Stufa.

—Si—replicó la señora Davanzati.—Con nuestra desaparición, termina la maldita influencia de la maldición del anciano Lorenzo Davanzati.

PARA EL SOBERANO DEL HOGAR



... la comodidad es lo principal. Use sólo Talco Mennen que además de ser puro y boratado es medicamentado. Absorbe la humedad. Calma las irritaciones y forma una capa protectora que proporciona saludable comodidad. ¡No use otro!

TALCO BORATADO MENNEN



HUELES A
GLORIA, BELÉN
LOS
SALVAVIDAS
TRABAJAN
BIEN!



Limón — Naranja
Cereza — Menta Cristal

Moslim

(Continuación de la Pág. 52)

conservándome la razón, entiendo que queréis, en suma, cambiar vuestra opulencia por mi miseria. Si no estáis demente, yo estoy siendo víctima de una chanza poco piadosa con que vuestra grandeza quiere humillar mi pequeñez. Permitidme, por tanto, ¡oh, jeque de los jeques del desierto!, que yo crea en la sinceridad de vuestra oferta sólo cuando la hagáis en presencia del califa Harum-al-Raschid, Emir de los Creyentes, nuestro amo y señor.

—Acepto,—respondió el rico Nacar-Eddin. —Iremos inmediatamente al palacio del sultán. Quiere probarte que nunca más que ahora fueron sinceras mis palabras, repitiendo delante de nuestro glorioso califa Harum-al-Raschid, (que Alá siempre conserve), la proposición que acabo de hacerte.

A invitación del jeque, el pordiosero Moslim subió al lujoso palanquín y el cortejo partió en dirección al palacio del sultán Al-Raschid, seguido de una multitud de curiosos.

—*Iaich racak ia malek ezza-*

que inclinándose humildemente ante el soberano.—Este hombre que me acompaña se llama Moslim Bachar Men-Zeidun y vive en el barrio de El-Fa'ik, en esta ciudad. Declaro que estoy dispuesto a entregarle definitivamente mis títulos, bienes y honores, pasando yo a sustituirlo en su duro y penoso oficio de pordiosero. Sólo exijo una condición: que Moslim deberá morir en mi lugar.

Al escuchar semejante proposición, el sultán sonrió como quien se encuentra de repente ante una de las más graciosas situaciones, y volviéndose a Moslim le preguntó:

—¿Quieres morir, amigo mío, por tu libre y espontánea voluntad, en el lugar del jeque Nacar-Eddin de Leinah?

—Sí, ¡oh, Comendador de los Creyentes!,—respondió Moslim besando humildemente el suelo junto a los pies del califa.

—¡Mach Alá! ¡Es increíble!,—exclamó el sultán.—Por primera vez durante mi gobierno ocurre un caso tan singular y absurdo, cuyas razones no alcanzaría a comprender el más agudo de los ingenios. Creo que un suceso como éste no se volverá a repetir en todos los años que me quedan de reinado.

Todos los visires y nobles mahometanos que presenciaban la original escena estaban pasmados de asombro. A una señal del sultán, dos guardias de palacio se aproximaron al rico señor de Leinah y lo despojaron de todas sus joyas, collares, brazaletes y pedrerías. Y el sultán exclamó:

—¡Nacar-Eddin! Ya que así lo quiere el destino, estás libre. Nada tiene que hacer ya en este palacio un triste pordiosero. Puedes partir. Ese bueno y excelente Moslim ocupará tu lugar.

Y volviéndose para el auténtico pordiosero, que continuaba de rodillas, dijo el califa:

—Bachar, ¡con todos los honores debidos a tu rango, a tu elevada posición, vas a ser degollado inmediatamente!

Al oír esta brutal e inesperada sentencia, Moslim se levantó pálido y desorbitado, las pupilas dilatadas por el terror; y retorciéndose los brazos en un gesto de desesperación, exclamó:

—¿Degollado? ¿Degollado, por qué? Sois justo, sois generoso, ¡oh Emir de los Creyentes! ¡Vuestro nombre y la fama de vuestra probidad y de vuestro espíritu de justicia han llegado hasta los países más distantes en donde dominan los más poderosos ejércitos de la cristiandad! ¡Hasta hoy, todos vuestros actos y todas vuestras sentencias han sido

Un mal caracter

Si a usted le fuera posible estudiar íntimamente a las personas irritables, melancólicas, sujetas a "ideas negras", comprobaría que la mayor parte padecen de estreñimiento pertinaz. La constipación tiene, en efecto, una acción incontestable sobre el carácter, pero lo que es más grave aún, trae consigo todo un cortejo de males: jaquecas, hemorroides, dilatación del vientre, pérdida del apetito, mal aliento, etc. Por ello, los especialistas aconsejan no abandonarse y tomar cotidianamente uno o dos comprimidos de Jubol, el cual es, en efecto, el laxante ideal por excelencia. No produce cólicos, náuseas o decaimientos. "El Jubol,—ha dicho el Doctor Arnoux, de París,—es indispensable a aquellas personas que sufren dolores de cabeza o jaquecas, las cuales son constipadas y con frecuencia tórpidas del hígado". Es preparado por los Laboratorios del Urodonal, bajo el control del Profesor Pouchet, miembro de la Academia de París, auxiliado por 26 Doctores y Farmacéuticos.



JUBOL

Limpia el estómago, el hígado y el intestino.



Es un producto CHATELAIN.
LA MARCA DE CONFIANZA.

Establecimientos CHATELAIN, Proveedores de los Hospitales de París. 2, rue de Valenciennes, París.

siempre inspirados por la bondad y la clemencia! Yo nada malo he hecho, ¡oh, sultán magnánimo!, para merecer tan atroz castigo.

—Nada hiciste, es verdad,—respondió Al-Raschid,—pero espontáneamente te has comprometido a ocupar en cada ocasión al jeque Nacar-Eddin.

Y después de acariciarse suavemente las barbas negras y largas, el sultán prosiguió:

—No ignorabas, seguramente, que Nacar-Eddin, por haberse sublevado al frente de su tribu y haber tomado por asalto una de mis caravanas, había sido condenado a muerte. Debí haber sido ejecutado hoy por la mañana. Pero me pidió, como último favor, que le diera permiso para dar un corto paseo por las calles de la ciudad, con sus trajes de gala, con todas sus joyas, en el más vistoso de sus palanquines y acompañado de una escolta de palacio. Resolví concederle esa gracia, pues nunca dejo de atender, cuando es posible, la postrema petición de un condenado. Pero las leyes del Islam son bien claras: siempre que un hombre, sin que se le coaccione u obligue, se ofrece para morir en lugar de un condenado, éste es inmediatamente puesto en libertad. Ocupaste el lugar de un condenado. ¿Qué puedo hacer yo sino cumplir la ley?

—¡Emir de los Creyentes!—exclamó Moslim vencido por la fuerza de aquella fatalidad.—Yo no sabía que estaba en vías de sustituir a un condenado a muerte. Al contrario: me figuré que iba a ocupar la envidiada posición de un jeque, rico y feliz en su opulencia.

Y después de referir minuciosamente todo lo ocurrido en la calle entre él y el jeque, hasta su llegada a palacio, el infeliz Moslim continuó:

—La maldita miseria me ha traído de la mano a ser condenado a muerte. Mi sistema de maldecir de mi suerte me ha acarreado esto. Ahora estoy convencido de que merezco el castigo,

por quejarme de mi suerte. Loado sea Alá, el Omnipotente, que me abrió los ojos ciegos y me ha hecho conocer el error en que vivía, pues así muero sin rencor contra él.

El sultán Harum-al-Raschid era un soberano justo y piadoso. Se dió cuenta de que el infeliz Moslim ya había sido bastante castigado con el susto que acababa de experimentar y que estaba arrepentido de su pecado de maldecir de su mala fortuna y resolvió perdonarle:

—¡Vaya, Moslim!,—le dijo.—Estás libre. Vuelve a tu posición de limosnero, a tu tranquilidad oscura, y conserva para siempre el recuerdo de esta verdad: No debemos nunca envidiar a aquellos que viven cubiertos de sedas y de joyas, pues son, casi siempre, mucho más infelices que los más miserables.

Y el magnánimo sultán Harum-al-Raschid, jeque del Islam, sombra de Alá sobre la tierra, concluyó:

—¿Quieres saber, ¡oh Moslim!, lo que hay de más útil en la tierra? Procura vivir ignorado, y procura, también, no ser tomado en cuenta para nada. Sin sombra no hay luz, sin sufrimiento no existe la alegría.

Una voz se alzó sobre el silencio:

—*Hai al el salah!* (Preparaos para la oración). *Hai al el salah!*

Era el muecín que llamaba a las últimas preces del día...

MUCHACHAS—SI QUIEREN USTEDES TENER DIENTES BLANCOS Y ATRACTIVOS, AL INSTANTE

Empiecen a usar Kolynos hoy mismo. Se sorprenderán de la eficacia con que esta afamada crema dental limpia, blanquea y embellece la dentadura.

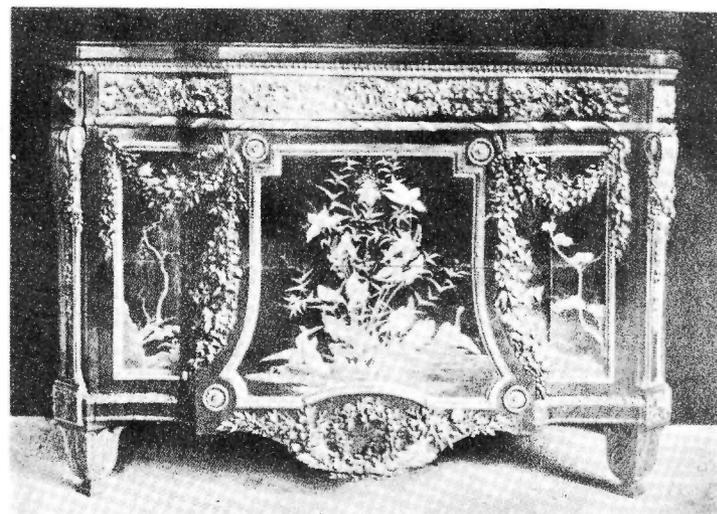
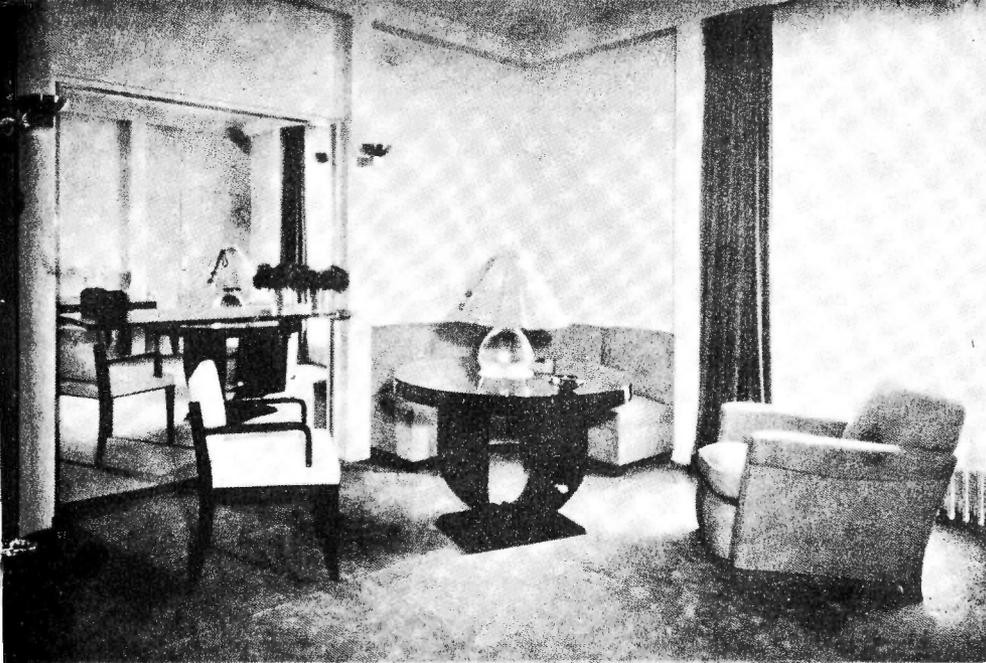
Convézanse por sí mismas de que Kolynos dará a sus dientes belleza incomparable, poniéndoselos varios matices más blancos—al instante. Empiecen a usar Kolynos hoy mismo.

CREMA DENTAL
KOLYNOS



1114

EL MOBILIARIO COMO UNA DE LAS BELLAS ARTES



IDENTIFICADOS con el espíritu de nuestra época en que la competencia impone el ritmo de las actividades humanas, hemos logrado la realización máxima de nuestro propósito al dotar a nuestra patria de una industria apta para competir con sus similares más renombradas en países extranjeros.

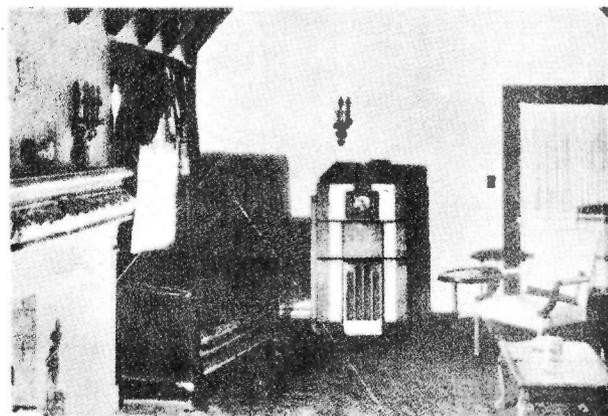
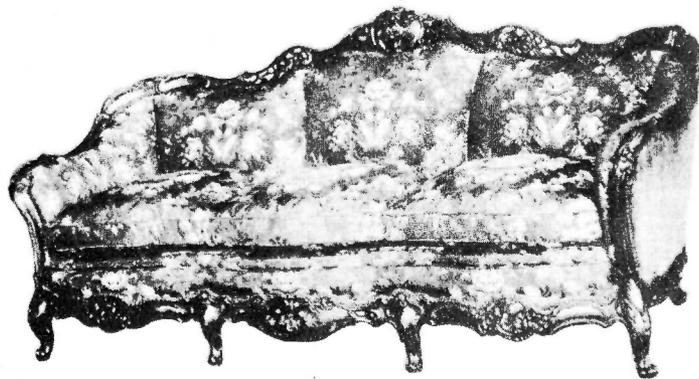
Para esa finalidad hemos incorporado a nuestra empresa los más afamados artistas diseñadores, maquinarias modernísimas y un nutrido cuerpo de artífices altamente especializados en el arte de la ebanistería, cuyo concurso, así como el acopio en gran escala de maderas preciosas cuidadosamente seleccionadas, nos permiten presentar

*LA EXPOSICION MAS COMPLETA DE MUEBLES ARTISTICOS
EN GRAN DIVERSIDAD DE ESTILOS Y AL ALCANCE DE SU
FORTUNA, A PRECIOS QUE DESAFIAN TODA COMPETENCIA*

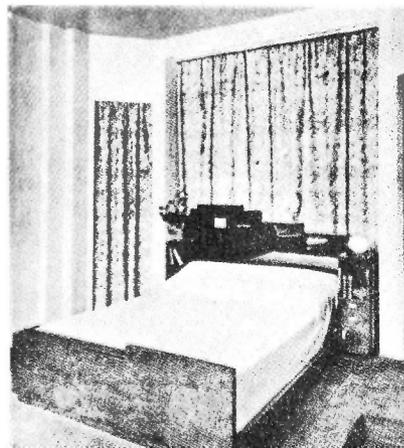
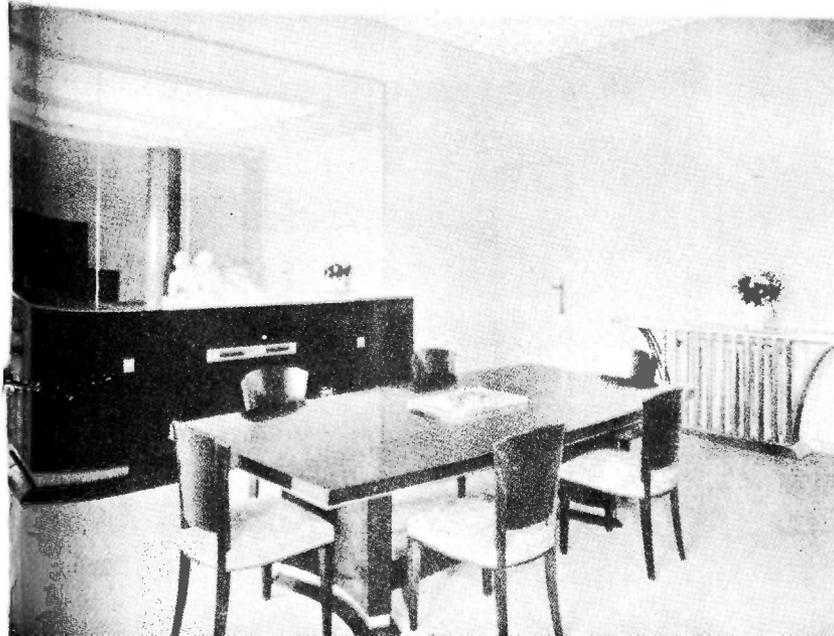
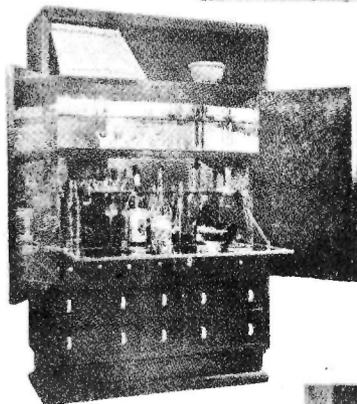
INVITAMOS AL PUBLICO DE LA HABANA Y A LOS VISITANTES DEL
RESTO DE LA REPUBLICA A VISITAR NUESTRA GRAN
EXPOSICION PERMANENTE

LA MODA

ZENEA 62 (Neptuno y Galiano). HABANA, CUBA.



*Un rincón terminado
con el elegante mueble
del nuevo Radio Pilot.*



MAÑANAS

el TIEMPO

SOLUCIONES

A los pasatiempos del número anterior:

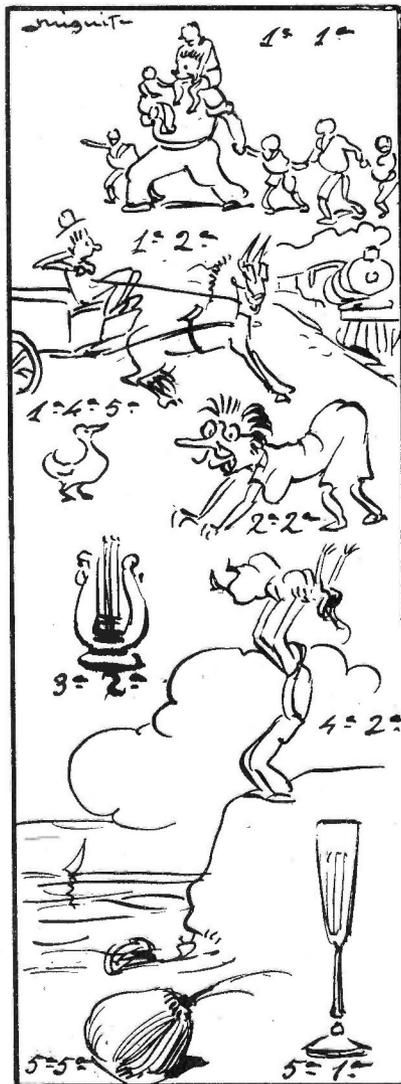
A la charada gráfica:

SACAROSA

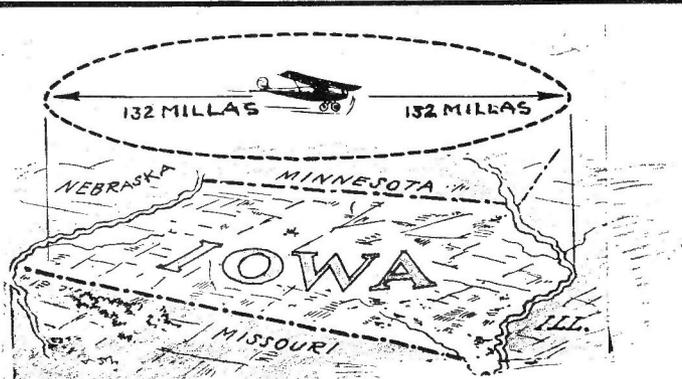
Al crucigrama:

1	J	U	P	I	T	E	R	8	O	B	I	C	E
12	L	T	E	R	L	E	A	A	R	E	N		
17	A	S	Z	A	R	A	G	A	A	L	A		
24	M	I	A	N	E	A	I	L	O	A	M		
31	E	A	C	A	R	A	R	E	T	I	N	O	A
38	M	A	R	A	T	N	A	N	A	L	A	R	
41	C	B	E	S	O	S	R	E	S	A			
47	A	L	N	I	U	R	D	E	I	D			
54	R	O	S	S	A	O	P	I	N	A	O		
62	A	S	A	R	F	E	L	E	N	A			
69	M	N	E	M	E	S	S	O	T	A			
73	E	R	S	A	L	R	O	N	N	O	N		
79	L	O	T	L	I	O	S	A	O	L	A		
86	O	T	A	S	O	R	O	V	I	L	S		
92	S	O	L	E	S	A	C	C	E	D	E	R	

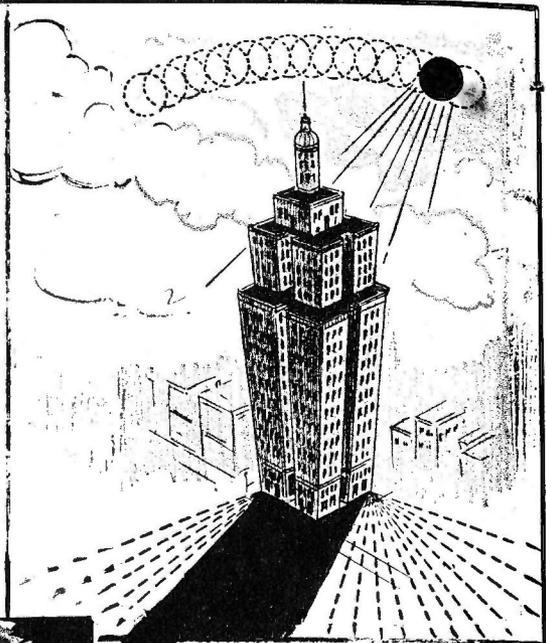
CHARADA GRAFICA



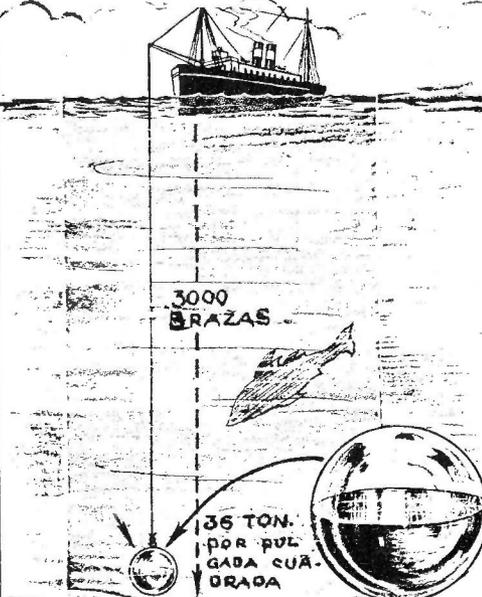
CURIOSIDADES CIENTIFICAS



El pasajero de un aeroplano que vuela a 10.000 pies de altura divisa una porción de terreno de 132 millas de diámetro, o sea, que podía ver los límites completos del estado norteamericano de Iowa.



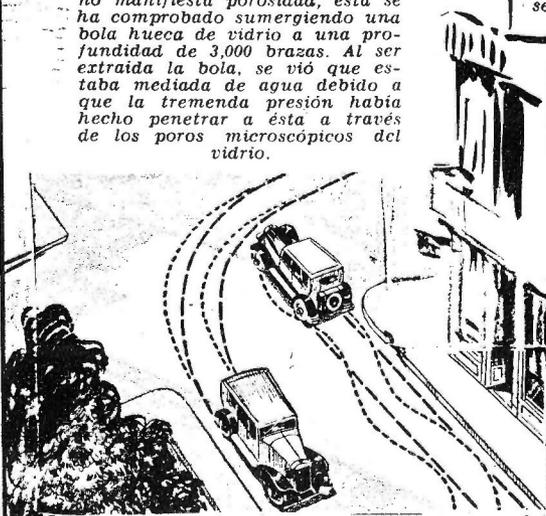
La sombra que arroja un edificio nunca cae dos veces sobre el mismo lugar en todo un año. Los rayos del sol lo iluminan cada día desde un ángulo diferente debido a los movimientos de la tierra.



El vidrio es poroso. Aunque comúnmente se dice que el vidrio no manifiesta porosidad, ésta se ha comprobado sumergiendo una bola hueca de vidrio a una profundidad de 3.000 brazas. Al ser extraída la bola, se vió que estaba mediada de agua debido a que la tremenda presión había hecho penetrar a ésta a través de los poros microscópicos del vidrio.



El número de los zapatos está fundado en el tamaño de los granos de cebada. El Long Parliament estableció en el siglo XVII como la medida más pequeña de longitud la equivalente a 13 granos de cebada colocados en línea. Esta medida se ha conservado y se usa para numerar el calzado.

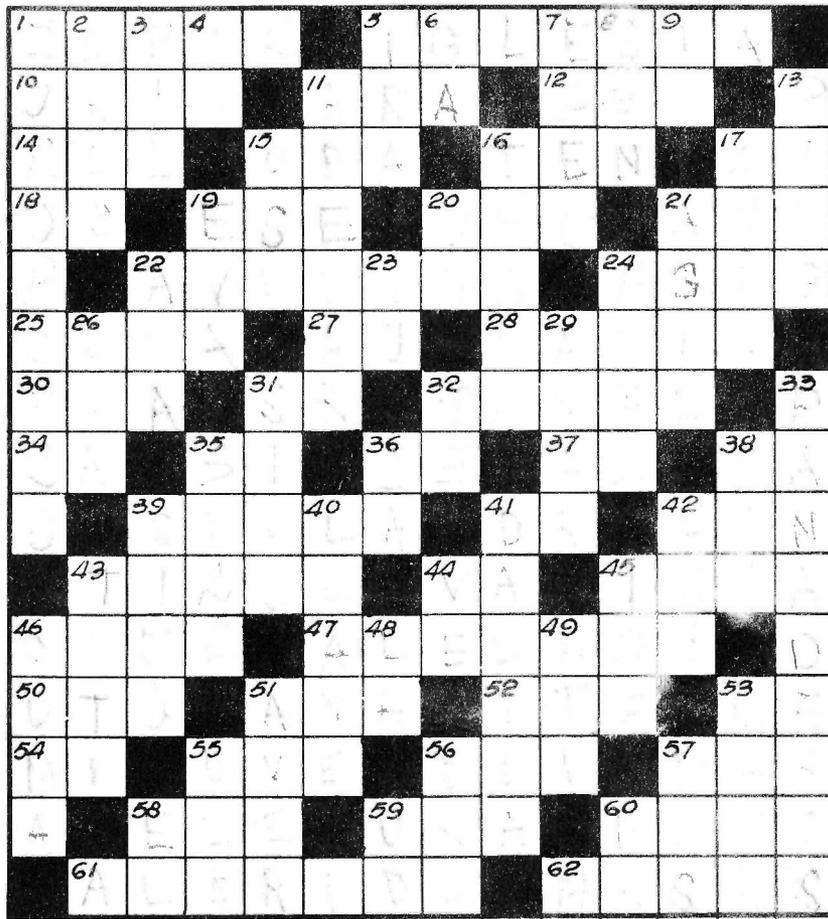


Las ruedas de un automóvil no recorren la misma distancia durante el mismo trayecto. El movimiento a que están sometidas las ruedas delanteras por efecto de los cambios de dirección hace que recorran siempre mayor distancia que las traseras.



La luz tiene peso. Si un bombillo eléctrico estuviera encendido durante dos millones de años produciría una onza de luz según la teoría einsteiniana.

CRUCIGRAMA



- Horizontales:
- 1—Zafiro.
 - 5—Templo sagrado.
 - 10—Moho del hierro.
 - 11—Altar.
 - 12—Conjunto del reino inorgánico de un país.
 - 14—Lista.
 - 15—Idiota.
 - 16—De tener.
 - 17—Símbolo del litio.
 - 18—Pronombre.
 - 19—Adjetivo demostrativo.
 - 20—Toro salvaje.
 - 21—Todavía.
 - 22—Nombre de varón.
 - 24—Lucro del cambio de la moneda.
 - 25—Agua gaseosa.
 - 27—Símbolo del oro.
 - 28—Ciudad de Francia.
 - 30—Pariente.
 - 31—Señor.
 - 32—Especie de empanada.
 - 34—Divinidad.
 - 35—Adverbio.
 - 36—Nombre de letra.
 - 37—Símbolo del aluminio.
 - 38—Símbolo del tántalo.
 - 39—Mueble.
 - 41—Doctor.
 - 42—Río de Francia.
 - 43—Comarca de la Lombardía.
 - 44—De ir.
 - 45—Rey peruano.
 - 46—Cinematógrafo.
 - 47—Que está lela.
 - 50—Autillo.
 - 51—Terminación aritmética.
 - 52—Sufijo diminutivo.
 - 53—Pronombre.
 - 54—Nota musical.
 - 55—Escucha.
 - 56—De oler.
 - 57—Masa de agua.
 - 58—Nombre de letra.
 - 59—De usar.
 - 60—Cariño, halago.
 - 61—Grito agudo.
 - 62—Numen del poeta (Pl.)

- Verticales:
- 1—Reformador del magismo.
 - 2—Anillos.
 - 3—Fiel de la balanza.
 - 4—Preposición inseparable.
 - 5—Asistirá.
 - 6—Símbolo del gallo.
 - 7—Mar.
 - 8—Arbusto medicinal.
 - 9—Diptongo.
 - 11—Recurrir.
 - 13—Clase de árbol.
 - 15—De osar.
 - 16—Gente militar.
 - 17—Nombre de varón.
 - 19—Primera mujer.
 - 20—Artículo.
 - 21—Ligero.
 - 22—Nombre de mujer.
 - 23—Diptongo.
 - 24—Lago de Asia.
 - 26—Escuchaba.
 - 29—Querer.
 - 31—Lugar subterráneo.
 - 32—Nombre de letra.
 - 33—Que venden pan.
 - 35—Tratamiento de rey.
 - 36—Interjección.
 - 38—Enfermedad nerviosa.
 - 39—Destino.
 - 40—Instrumento para abrir.
 - 41—Mujer de Sansón.
 - 42—Nombre de mujer.
 - 43—Monito.
 - 44—De ver.
 - 45—Distraída.
 - 46—Signo ortográfico.
 - 48—Artículo.
 - 49—Ave trepadora.
 - 51—Día anterior.
 - 53—Madre.
 - 55—En el mar.
 - 56—Plantigrado.
 - 57—Adjetivo posesivo (Pl.)
 - 58—Pronombre.
 - 59—Usted.
 - 60—Onomatopeya.

Blancas y suaves
¡manos adorables!

Cuídense las manos—porque ellas revelan su pulcritud y refinamiento — ¡pero cuídeselas bien! Use la única crema con la famosa fórmula original de Hinds. Es líquida. Penetra mejor. Desde la primera aplicación suaviza... y va luego dando delicada blancura y tersura incomparable... con la ventaja de que, además, la Crema de miel y almendras Hinds protege de la intemperie. ¡No use otra!



CREMA
de miel y almendras
HINDS

EXIJA LA LEGITIMA — RECHACE SUSTITUTOS

— Y LA PRÓXIMA VEZ, LE DICES A TU AMIGUITA QUE SI QUIERE TENER LOS LABIOS ROJOS NATURALES QUE TOMÉ EL TÓNICO BAYER, Y ASÍ, TÚ NO TENDRÁS QUE TRAER UN MUESTRARIO DE COLORES A CASA...





Mate el dolor
Usando
BLUE-JAY

PIES SANOS

PIES sanos es la recom-pensa que alcanzan quienes se libran de sus callos. ¿Por qué sufrir los espantosos dolores causados por callos y juanetes cuando es tan fácil extirparlos con Blue-jay?

Cerebros...

labios secos. A poco se le oyó gritar a los inmóviles robots:

—¿Quiénes son ustedes?

A excepción de un ligero chasquido de las orejas mecánicas que volvieron hacia ellos objetos en forma de embudo, ningún otro sonido llegó de los monstruos.

Snoosharp probó varios lenguajes, con idéntico resultado.

De improviso, los robots dieron muestras de vida. El que estaba más cerca levantó uno de los brazos tentaculares y lo enderezó hasta señalar el firmamento.

(Continuación de la Pág. 15)

Manteniéndolo en esta posición un segundo brazo trazó varios círculos, se detuvo, marcó otros círculos y por dos veces más repitió la operación de dar vueltas al brazo y descansar. Después, los brazos tentaculares cayeron a lo largo del cuerpo enroscándose en su posición normal con un débil sonido de maquinaria y roce de metales.

El capitán y el coronel, igualmente pálidos y desconcertados, se miraron entre sí ignorando qué resolución tomar. Aquellas criaturas extraordinarias no podían hablar ni entender, y gesticulaban de manera incomprensible.

—Creo... creo,—murmuró, ronco, el coronel Snoosharp,—que tendremos que abandonar nuestras gestiones...

El capitán Pompersnap ordenó con presteza:

—¡Media vuelta! ¡De frente! ¡Mar!

Entonces ocurrió una cosa sorprendente. El monstruo metálico más cercano, el que había gesticulado, púsose en movimiento hacia los hombres que se retiraban, moviendo con violencia todos los apéndices. Al caminar, las tres bolas de la "cabeza" echaban chispas, ruido que todos los soldados tomaron como el característico del fuego de ametralladora.

Presa de un pánico ciego, al oír aquel tétrico chisporroteo, los soldados, sin esperar órdenes del capitán, quien, por otra parte, estaba incapacitado para dar órdenes en aquel momento crítico, abrieron fuego contra el monstruo metálico y se dieron a una fuga precipitada. Ni el capitán ni el coronel fueron de los últimos en llegar a lo alto de la loma. El primero, completamente aturrido, ordenó a sus hombres que "repelesen el ataque", logrando que varios soldados lanzasen granadas de mano. Ninguna de ellas alcanzó al robot, que ahora subía rápidamente por la loma como la más horrible de las pesadillas, logrando infundir el pánico más indescriptible entre los miles de observadores. Infinidad de balas surcaron el aire, dando algunas de ellas contra el duro metal de aquellos seres sin surtir efecto alguno. En un momento de cordura, el capitán Pompersnap trató de replegar las fuerzas, pero los soldados no obedecían órdenes ni las oían siquiera, tanto era su pánico. Corrían como desesperados, deteniéndose de vez en cuando para abrir fuego contra la torre metálica de doce pies de altura que les seguía de cerca.

La extensa muchedumbre que estaba al otro lado de la loma, al oír los tiros, las explosiones y las roncadas exclamaciones, prorrumpió en un resonante alarido y presa de un miedo mortal emprendió loca carrera a través de los cam-

pos sembrados, deseando alejarse cuanto antes del lugar donde se estaba librando la épica batalla. En el paroxismo del terror, el que tenía la fatalidad de caer era inevitablemente pisoteado por los que huían, encontrando una muerte segura entre sus propios hermanos.

El robot llegó a lo somero de la loma y se detuvo. Ojos que crujían al moverse barrieron la escena: una cinta negra de seres humanos huyendo, otra cinta amarilla de soldados en una cobarde retirada con algunos manteniéndose firmes en sus puestos, y los cuerpos inmóviles de los que se desangraban en el suelo aplastados por miles de pies al tener la desgracia de tropezar en la huida. Una granada trazó un arco desde la mano de uno de los hombres vestido de kaki y estalló a menos de un pie de las extremidades inferiores del monstruo metálico. Aparte de un ligero balanceo y de un corto paso hacia atrás, el monstruo no hizo el menor caso a la explosión. Permaneció allí por espacio de un minuto largo y luego, lentamente, dió media vuelta y descendió por la loma para reunirse con sus compañeros.

*

Se comprenderá con facilidad que los informes que llegaron a oídos del público se tergiversaron grandemente. Lo menos que hicieron los repórters fué usar la imaginación para describir la escena, pintando a los robots como los peores enemigos de la raza humana, provistos de armas terribles. Uno de los repórters dijo que tenían largos látigos de metal con los que habían flagelado a los curiosos durante aquellos téticos momentos. Pero lo que se dificulta más creer es que los informes oficiales fuesen prevaricaciones manifiestas sólo preparadas para proteger el honor y el nombre de dos hombres: el capitán Pompersnap y el coronel Snoosharp. Tuvieron que fabricar una historia de ataque por parte de aquellos malignos extranjeros para no dar a conocer el pánico cobarde que se apoderó de ellos y la vergonzosa falta de competencia en semejante crisis.

No sólo era el capitán Pompersnap un redomado cobarde (hasta el teniente lo había presentado al oírle contar fantásticas acciones bélicas en las que decía haber intervenido) sino que además era un perfecto embustero. Lo peor de todo es que el comandante Whinny (un oficial encumbrado por la política y por lo tanto falto de competencia) tenía fe ciega en él, simpatizaba con sus actos, y hasta le prometió retribución por su "valentía".

El informe que el coronel Snoosharp envió por teléfono a Washington puso en movimiento todo el Departamento de Guerra, y debido a los contradictorios relatos de los periódicos y a las más embrolladas transmisiones por radio, no hubo quien se atreviese a contradecir que "los monstruos metálicos son hostiles a la vida humana, peligrosos para la paz imperturbable de nuestra gloriosa nación, y absolutamente carentes



Florine McKinney, estrella de Metro-Goldwyn-Mayer, aceitando su carro con Aceite 3-un-Uno.

Su automóvil es una máquina elegante. Pero, como todas las máquinas, exige atención y cuidado. El

Aceite 3-en-Uno

es muy útil para este fin. Uselo (1) Para aceitar todas las piezas ligeras. (2) Para frotar las piezas niqueladas y susceptibles al moho. (3) Para limpiar y pulir las partes lustrosas. De venta en todos los buenos almacenes.

Three-in-One Oil Co.

36



Es fácil tener uñas hermosas

¡Basta usar el Esmalte Líquido Cutex! Tiene renombre mundial por su soberbio lustre y porque es extra-durable.

Para quitar el esmalte antiguo, debe preferirse el Quita Esmalte Oleoso Cutex porque sus aceites evitan que se reseque la cutícula o las uñas se quiebren. Exija Cutex... y luzca uñas bellas.

CUTEX

Pídalo dondequiera que se vendan artículos de tocador.

Distribuidor en Cuba
I. SÁNCHEZ LEAL
Apartado N° 2211
La Habana.



de sentimientos humanos o gestos de simpatía". El Gobierno, con su característica sagacidad y sabiduría, pronto dió la orden de que se decretase la ley marcial en todo el territorio donde se encontraban los robots y transmitió órdenes secretas al comandante Whinny para destruir al enemigo.

Habían muerto treinta personas, la mayor parte de ellas a causa del pánico de una multitud en fuga, el resto por balas perdidas. Un número tres veces mayor resultó herido en distintas formas. ¡Y, sin embargo, todo lo que había hecho aquel ser mecánico fué subir la loma y permanecer en la cúspide por espacio de un minuto! ¡Indudablemente, era un formidable destructor de vidas humanas!

CAPÍTULO IV

El pánico en Chicago

El comandante Whinny, pequeño y mustio, de voz delgada y petulante—y, entre paréntesis sea dicho, aliado con poderosos intereses políticos—mandó toda la tropa del fuerte Sheridan al lugar de la acción. Esa fuerza fué equipada con gran número de cañones de pequeño calibre y varias piezas de artillería gruesa. En tiempo de guerra hubiese resultado uno de esos jefes que se enteran con demasiada prisa de datos importantísimos, prescinden de las más elementales precauciones, y arrojan una gran masa de carne de cañón a un enemigo que se desternilla de risa. Era de ese tipo de hombres que desoyen los consejos que no son de su agrado y que se dejan llevar por las ideas estrafalarias de sus pobres cerebros; en otras palabras, encajaba tan bien dentro de su puesto como otros muchos "políticos" encajan en las posiciones a que se encumbran por audacia o por dinero.

USE
JUVENIN
PARA SUS
CANAS

Hubo quien se permitió aconsejarle. Personas sensatas e inteligentes que comprendieron por la contradicción de las informaciones que era muy posible que la imaginación calenturienta de algunos tuviese la culpa de que se achacase a los robots el ser crueles y destructores. Uno de los propios hombres del capitán Pompersnap, un cabo de maneras tranquilas que se había subido a un árbol de la huerta mientras duró la confusión y observó con calma todo lo sucedido, pidió permiso para hablarle cuando supo el ataque que se preparaba y el despliegue de fuerzas que se intentaba llevar a cabo. Una vez en su presencia le aseguró que no era necesario mover aquel aparato bélico. El comandante solamente le dejó decir la mitad de lo que el cabo había pensado manifestar, pues a la mitad de su inútil peroración mandó que lo arrestasen por haber cometido un acto deshonesto: el de subirse a un árbol, mientras los demás peleaban (si es que pelearon).

De manera que al atardecer del cuarto día se hicieron grandes preparativos para el ataque. Se estacionaron soldados en todos los puntos del campamento en un amplio círculo de tres millas, armados con cañones de una libra. A mucha mayor distancia se prepararon estaciones de artillería gruesa con piezas de cuatro y seis pulgadas y suficientes municiones para bombardear Chicago entero. El cuerpo de aviación también tenía que contribuir al bombardeo después del fuego preliminar con granadas. Tenía que ser una acción rápida y decisiva.

—Lo que me preocupa,—admitió el comandante Whinny, mirando al exterior por una ventana de la finca en que temporalmente había instalado su Estado Mayor,—es que puedan tener armas más peligrosas que la que usted mencionó: me refiero a cañones o bombas.

—Sospecho que deben tenerlas, señor,—comentó el capitán Pompersnap.—Pero yo sólo conozco de manera precisa la que chisporrotea como fuego de rifle y pone fuera de combate los fusiles, lo que explica, como ya le dije antes, la gran cantidad de personas heridas por balas perdidas. Es evidente que mis hombres no pueden haber hecho aquellos disparos voluntariamente.

El comandante Whinny aceptó la teoría del capitán. Creía a ojos cerrados que los rifles fueron disparados por una fuerza ajena a la voluntad de los soldados. El

Terror, Miedo

Esto es lo que siente el que padece de insomnio.

El que no puede dormir se desespera, sintiendo vértigos, palpitaciones, opresión, angustias, miedo, etc., etc. Para evitar ese desasosiego tome

PASIBROMOL

preparado con vegetales como la Passiflora Incarnata, Sauce Blanco y Crataegus Oxycantha, admirable fórmula para curar el insomnio.

Todos los médicos conocen PASIBROMOL y lo usan con éxito grande.

En boticas y droguerías. Si no lo encuentra, remita \$1.00 a Laboratorio MAGNESURICO, San Lázaro, 294, La Habana.

capitán, que estuvo presente en la acción, fué el primero que se autosugestionó con esa idea; por lo que no era de extrañar que el comandante la creyese cierta.

—Me inclino a creer,—dijo pensativo el comandante,—que los numerosos instrumentos que se esparcieron por el suelo y que estuvieron montando durante un día entero son armas de una efectividad que ignoramos.

—En ese caso, nuestro ataque por sorpresa les cogerá desprevenidos,—exclamó el capitán, haciendo gala de unos conocimientos tácticos de que carecía.

Un helicóptero aterrizó en un campo recién labrado, saliendo del mismo un piloto que se dirigió hacia ellos y saludó militarmente.

—Tengo que informar, señor, que no hay señal alguna de actividad por parte del enemigo. Están fuera de la nave trabajando en un lote de instrumentos que desconozco y parecen indiferentes a todo lo que no sea su trabajo.

El comandante Whinny movió un dedo para ordenarle que se marchase.

—Están juntos y no sospechan nada. ¡Duro con ellos, capitán!

Los cañones de una libra comenzaron a vomitar fuego, fallando al principio en cuanto se refiere a dar en el blanco, pero estrechando el cerco a medida que los aeroplanos de observación enviaban por radio informes de la trayectoria e impactos. Al comenzar la explosión de bombas, levantando nubes de polvo y piedras, los robots se pusieron en pie (excepto aquel cuyas extremidades locomotrices estaban descompuestas) y miraron a su alrededor. Cuando las explosiones de proyectiles mayores que los de una libra hicieron coro a éstas, las dos criaturas metálicas rápidamente cargaron a su indefenso compañero y se dirigieron con él hacia la nave para dejarlo allí. Entonces llegó el primer impacto directo: un proyectil de una libra abrió un boquete a sus pies. Otro más dió sobre la nave aérea, arrancando un pequeño fragmento del casco.

Al suceder este alarmante episodio, los dos robots sanos abandonaron al compañero y se alejaron a toda prisa de la nave. Por vez primera, los seres humanos pudieron ser testigos de la sorprendente velocidad a que corrian aquellas máquinas pensantes. A un promedio de marcha similar al de un automóvil lento, las piernas moviéndose como pistones, los dos monstruos metálicos cru-

zaron rápidamente varios campos (saltando sin descanso todas las cercas de púas que encontraban a su paso). Al pasar cerca de un grupo de soldados, recibieron una descarga cerrada de fusilería; aunque los autores de la misma pronto se dieron a la fuga como alma que lleva el diablo. Las balas, aparentemente, no afectaron a los monstruos, desapareciendo éstos en la lejanía.

El comandante Whinny recibió dos informes a la vez: uno, que la nave aérea y sus alrededores habían sido bombardeados en forma tal que todo se había convertido en polvo; y el otro, que dos de aquellos malditos robots habían escapado al fuego de artillería y se ignoraba su paradero.

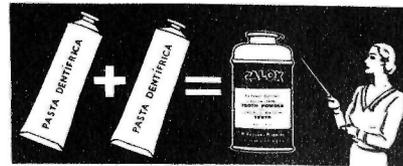
—En realidad, ¿con qué estamos enfrentados?—preguntó el Presidente de los Estados Unidos, dando a comprender por la entonación de la voz la agitación interna.

El secretario de la Guerra, Rukke, se pasó un dedo alrededor del apretado cuello duro que tenía puesto.

—La pregunta no es muy fácil de contestar, señor Presidente. Se me han hecho distintas sugerencias, pero todas basadas en meras suposiciones. Unos dicen que se trata de una amenaza extranjera, siendo los dos robots la vanguardia de un ejército de monstruos metálicos; otros dicen que se trata de criaturas del fondo del océano, encerradas en trajes de presión; otros más aseguran que son seres que habitan en el centro de la tierra; o que son el producto del genio inventivo de un loco que desea ver desaparecer la humanidad; o que son hijos de la imaginación fecunda de un hombre de ciencia que después de crearlos encontró la muerte a manos de su propio engendro; o que son un producto evolucionario de remota y desconocida isla. ¡Pero la sugestión que más me impresionó fué la de que son criaturas de otro planeta!

El Presidente se sonrió, a pesar de la preocupación que le embargaba, y miró con ojos maliciosos al secretario de la Guerra.

—¡Qué manera de volar la imaginación de las personas!—exclamó, con desdén.—Habitantes del océano... seres de las profundidades... criaturas de otro planeta... ¡Bah! El público ha venido absorbiendo demasiadas... ¿cómo se llaman?... demasiadas historias pseudocientíficas que han circulado con profusión durante los últimos veinte años. Alguna vez he leído relatos de esa clase por mera curiosidad. Todos son tan descabellados y tan sin ton ni son que no me extraña que



DOS VECES MÁS ECONÓMICO

QUE LA PASTA DENTÍFRICA

Pruébelo y se convencerá, como muchos millares se han convencido ya. Un bote de polvo dentífrico CALOX no cuesta más que un tubo de pasta, pero en cambio proporciona 143 limpiezas. Dura 4 o 5 meses, cepillándose la boca una vez al día o DIEZ semanas, cepillándose la dos. Pero no es sólo por su gran economía que le aconsejamos este agradable dentífrico... Su mismo dentista le dirá que el CALOX es un sano, eficaz, blanqueador y purificador. Sus burbujitas de oxígeno quitan las manchas, arrojan las impurezas, purifican toda la boca... y el esmalte es protegido contra la corrosión ácida mediante la formación de agua calcárea.

POLVO DENTÍFRICO **CALOX**

MÁS EFECTIVO
MÁS ECONÓMICO

McKESSON & ROBBINS, INC.
NUEVA YORK, E. U. DE A.

Fabricantes de productos químicos durante 101 años

hayan surgido todas esas extrañas ideas alrededor de los monstruos metálicos. ¿No está usted de acuerdo conmigo, Rukke, acerca de que son locuras de la gente?

—Bueno, sí,—respondió el secretario de la Guerra, medio a la defensiva.—Sin embargo, señor Presidente, debemos convenir en que son algo fuera de lo corriente. Todos conocemos bastante acerca de robots u hombres mecánicos, porque los sabios han venido perfeccionándolos mucho en estos últimos tiempos, pero, a la verdad, yo jamás supe de seres tan independientes y tan parecidos a los humanos como estos de que venimos ocupándonos. Y lo más importante de todo es: ¿qué haremos con ellos?

—Si; tenemos que hacer algo,—murmuró el Presidente.—Tiene usted razón. ¿Dice usted que sólo quedan dos ahora?

—Justamente; dos,—a sintió Rukke.—El comandante Whinny y la milicia del fuerte Sheridan bombardearon y destruyeron el tercero conjuntamente con la nave que utilizaron para llegar hasta el lugar de su caída. El co-

LAS MOSCAS LLEVAN ENFERMEDADES

FLIT

las mata

'SAL DE FRUTA' ENO

Tómela lo primero al despertar... y lo último al acostarse.

KOTEX ULTRASUAVE

De bordes cubiertos con algodón blando y centro especial que evita se retuerza y fricción.

• "Si sólo Ud. pudiera leer conmigo las muchas cartas personales que recibo diariamente, se daría cuenta de como Kotex Ultrasuave está cambiando la vida de las mujeres," dice María Paulina Callender, autora de "El Cumpleaños de María Margarita."

Kotex Ultrasuave no causa escozor

Los bordes de estas almohadillas, que van en contacto directo con la piel, se conservan blandos y secos, dejando el centro libre para mejorar la absorbencia.

Y algo muy importante; nunca se retuercen. Kotex Ultrasuave no se enrolla, ni tira, ni pierde su forma como las almohadillas ordinarias. Por el contrario, se amolda naturalmente con cada movimiento del cuerpo



porque el centro impide que se retuerza y a la vez protege contra accidentes, lo que significa que su ropa no podrá mancharse. Las extremidades planas y lisas evitan que la almohadilla se note cuando se usan trajes vaporosos. Ud. hallará que hasta el empaque es diferente y que el precio es módico. En boticas, farmacias y tiendas.

Folleto gratis para las madres

"El cumpleaños de María Margarita" editado por la Kotex Co. En forma sencilla, con recato y tacto, imparte a las jovencitas conocimientos de mucha importancia. Pida un ejemplar gratis, mande su nombre y dirección a International Cellucotton Products Co., 919 North Michigan Avenue, Chicago, U. S. A.

mandante recorrió el campo de batalla después del bombardeo y encontró esparcidas por el suelo infinidad de piezas de maquinaria: volantes, engranes, levas, ejes, alambres, planchas, etc. Sin embargo, el casco de la embarcación resistió el bombardeo hasta un grado sorprendente, resultando partido sólo en grandes secciones. Es raro que no se fragmentase en pequeños pedazos bajo la precisión de semejante ataque de artillería gruesa. El contenido del interior de aquella nave aérea, que era inmensamente grande, estaba reducido a escombros, y por la gran cantidad de hierros fragmentados puede colegirse que la embarcación debió haber contenido una gran cantidad de aparatos de especie desconocida, aunque es de suponer que se tratase de motores.

—¿Y el comandante Whinny trató infructuosamente de comunicarse con ellos después del bombardeo?

—Sí, señor Presidente. Sea lo que fuere o quienesquiera que sean, no entienden los lenguajes diver-

sos de los habitantes de este planeta... o no les interesa entenderlos.

—¿Y han destruido propiedades, causando la muerte y heridas a varias docenas de ciudadanos de los Estados Unidos?—

—continuó el Presidente.

—Exactamente, señor Presidente. Y tampoco han tratado de explicar su presencia o de ponerse en contacto con las autoridades.

El Presidente señaló con un dedo regordete.

—Entonces, Rukke, tenemos que dar caza a los dos monstruos metálicos que andan sueltos por ahí y destruirlos por tratarse de extranjeros indeseables, peligrosos y faltos de autorización para penetrar en nuestra nación. Sea cual fuere su propósito, no puede ser bueno, porque ya han demostrado todo lo contrario. Por consiguiente, acuso formalmente a los dos monstruos metálicos y le autorizo para que los ataque por cualquiera o por todos los métodos a nuestro alcance. ¡La explicación más lógica de su presencia debemos atribuirle a una maquinación extranjera, por lo que estamos en el perfectísimo derecho de salvar nuestra democracia!

Con estas palabras, que le sirvieron de inspiración, el secretario de la Guerra se puso inmediatamente en movimiento y a los pocos minutos todo el Cuerpo de Aviación de los Estados Unidos estaba sobre las armas. La flota de Chicago recibió la orden de mandar escuadrillas de exploración que localizasen los dos monstruos metálicos en fuga, y que tan pronto como fuesen localizados se procediese a bombardearlos. Las flotillas de Newark, Annapolis y Atlanta también recibieron la orden de estar listas para cualquier emergencia. No se iba a reparar en gastos ni en sacrificios: era necesario cumplir la orden del Presidente a toda costa.

El alcalde de Chicago escrutó detenidamente con la vista el sa-

Gorsky para decirle en voz muy baja:

—De suerte, Gorsky, que usted se ocupará de eso. Digale que por mí no hay novedad. Consiga un buen contrato y compre a los periodistas. Cuide de que X—ya usted sabe a quien me refiero—prepare el falso contrato y tráigamelo en secreto para darle un vistazo. Después me traerá aquí a G. S. para darle su parte. Esto será el lunes al mediodía. Y después... y después, Gorsky...—Y el alcalde sonrió maliciosamente.

Gorsky pasó la lengua por los labios, probablemente pensando en un pollo frito: plato por el que sentía la misma debilidad y el mismo amor que por lo que se conoce en vulgar lenguaje criollo con el nombre de "chivos políticos".

—Y después,—concluyó Gorsky,—encontraremos cincuenta mil pesos esperándonos. En el distrito sur habrá un parque más, el contratista cobrará, el pueblo estará contento, y nadie echará de menos el dinero que caerá como una bendición en nuestros bolsillos.

—Sí, sí,—dijo el alcalde, fro-tándose las manos de contento.—Oh, sí, sí. Pero por todos los dioses, vaya con cuidado. Ese socialista, Berger, está esperando la ocasión para darme un golpe de muerte. Si llegase a trascender algo de esto...

Se interrumpió de repente.

—Oiga, Gorsky. ¿Qué ruido es ése? ¿No lo oye? Algo así como un intenso zumbido en dirección sur.

Conjuntamente, el alcalde, conocido por el sobrenombre del "honrado Pedro", y su concejal favorito, aguzaron el oído y trataron de definir la procedencia del sonido que les llegaba por encima del cotidiano ruido del tránsito de la calle State. Aparte del hecho de que varios cientos de personas se habían detenido y miraban a su alrededor extranadas, nada se veía a través de los amplios ventanales. El alcalde agarró el teléfono y llamó a los bajos.

—¿Qué pasa?—ladró ante la boquilla del transmisor.

Gorsky le vió palidecer y colgar el receptor con mano temblorosa.

—¡Por Dios, Pedro! ¿Qué sucede?

El alcalde, con toda la fanfa-

para renovar el cutis

Un tratamiento muy eficaz para las imperfecciones del cutis consiste en aplicarse todas las noches, durante una o dos semanas, la Cera Mercolizada pura. Este método da siempre resultados satisfactorios, por la sencilla razón de que literalmente desprende y elimina el cutis viejo. La Cera Mercolizada tiene la propiedad peculiar de absorber y eliminar la epidermis superficial marchita o descolorida con todas sus imperfecciones. Este proceso se efectúa de un modo tan gradual, y la epidermis se va desprendiendo tan poco a poco cada día, en forma de menudas partículas invisibles, que no se experimentan inconvenientes ni molestias—la persona más observadora no nota el empleo del tratamiento. La Cera Mercolizada, que hoy se obtiene en todas las farmacias del país, se aplica como el cold cream corriente al acostarse, y se quita lavándose la cara a la mañana siguiente. La nueva tez obtenida de este modo irradiará la verdadera belleza—la belleza de la salud. La Cera Mercolizada hace surgir la belleza oculta en el cutis de todas las mujeres. Saxolite en Polvo reduce las arrugas y otros signos de vejez. Basta disolver 30 gramos de Saxolite en ¼ de litro de extracto de hamamelis y usarlo como loción astringente.

ronería y jactancia desaparecidas, contestó en un tono revelador del miedo de que estaba poseído.

—¡Esos monstruos de metal! Vienen para acá por la avenida Michigan. Todo el tránsito está interrumpido; ha habido infinidad de choques; el pueblo corre enloquecido; la Policía no sabe qué hacer; las balas no les afectan. ¡Qué horror, Dios mío!

El débil y distante sonido que habían percibido convirtiéndose en un estruendo sin límites cuando los monstruos metálicos, ya en la parte norte de la avenida Michigan, se acercaron al congestionado Loop con sus miles de compradores y la infinidad de autos parqueados. El alcalde tenía deseos de ver de cerca aquellos cerebros mecánicos que habían ocupado por cinco días los cintillos de los periódicos, pero no se atrevía a salir de la oficina y a arriesgar la vida en el exterior, donde había una verdadera casa de locos formada por cientos de personas corriendo de un lado para otro, dando gritos de desesperación. Por una razón inexplicable, los dos monstruos metálicos abandonaron la avenida Michigan y entraron en la calle State, pasando precisamente por debajo de las ventanas del edificio del Ayuntamiento.

En una calle que repentinamente quedó desierta, a excepción hecha de numerosos autos atascados y una dama que se había desmayado quedando tendida sobre la acera, los dos robots hicieron su aparición. El alcalde y su inseparable concejal contemplaban absortos desde la ventana aquellos dos portentos de la ciencia y la mecánica. Ambos se sintieron sobrecogidos de terror cuando por menos de un segundo, uno de aquellos ojos de profundidades inescrutables y de mirada fría, se fijó en ellos dos.

Pese a toda la fama que tenían los monstruos de sanguinarios, vengativos y destructores, el alcalde vió que habían caminado con todo género de precauciones, dando la vuelta a los autos, eludiendo con precisión automática a la dama que yacía en el suelo, sin hacer movimientos para destruir voluntariamente las propiedades. Sin embargo, ocurrieron accidentes: uno de los robots, al pasar junto al auto parqueado del alcalde—un flamante Duesenberg de brillante carrocería—tropezó y

• PAZO •

mi amigo inseparable, ha aliviado los dolores de las almorranas a muchos de nuestra familia.

Los que sufren de almorranas internas, externas o sangrantes, alaban el Ungüento Pazo porque alivia pronto los dolores y disminuye la inflamación sanando las partes afectadas.

En sus nuevos y cómodos tubos



UNGUENTO PAZO

EL POLVO FLIT MATA TODOS LOS INSECTOS RASTREROS

PRODUCTO DE LOS FABRICANTES DEL FAMOSO FLIT

Nervios

angustia, mal dormir, temor, neurastenia, sustos, todos los trastornos nerviosos se curan con SAUCIL, no es calmante. Resultado en seguida.

perdió el equilibrio. Hubo un claro ruido de engranes en movimiento, los brazos y tentáculos todos trataron de evitar la caída, y al fin el monstruo se desplomó sobre el auto del alcalde. El robot se incorporó de entre una verdadera ruina, pues el auto quedó destrozado por completo. ¡Después de una rápida mirada a los escombros, el robot, imperturbable, se reunió a su compañero y ambos siguieron caminando! ¡No había sufrido ni un arañazo en la caída!

El alcalde contempló el destrozado del auto que había sido su orgullo por espacio de más de una semana, y mentalmente aumentó al doble la cifra del "chivo" que proyectaba llevar a cabo en unión de Gorsky al construir un parque al sur de la ciudad.

Los monstruos metálicos se perdieron de vista con sus características antenas, crujientes y chisporroteantes, semejando de lejos el fuego de fusilería o el de una ametralladora.

*

El jefe de la flota aérea de Chicago, Jill, observó a los oficiales de inferior graduación con los que estaba conferenciando. En su rostro anguloso se dibujaba una sonrisa boba.

—De manera que con siete bombarderos y un escuadrón de exploración, tenemos que localizar y despedazar los monstruos metálicos: dos cosas inocentes y apacibles que no han cometido otro delito más que el de caminar y asustar a la gente. Pero órdenes son órdenes y éstas han llegado de Washington.

—¿Y por qué llama usted a esas cosas, inocentes y apacibles, jefe? —preguntó un oficial.—Han causado ya docenas de muertes e infinidad de daños.

—De acuerdo,—convino el jefe de la flota.—Pero eso ha sucedido sólo porque la gente ha perdido la serenidad y se han matado al

huir desesperadamente. He venido siguiendo el desenvolvimiento de los hechos y he visto que no hay el menor indicio de que los monstruos tengan armas en su poder. Las muertes que han ocurrido fueron indirectas y sin premeditación por parte de ellos.

—Pero, ¿qué son esos monstruos de metal?—preguntó uno de los oficiales más jóvenes.—Todo el mundo habla de lo que hacen y de la forma que tienen, ¡pero a nadie se le ha ocurrido investigar qué o quiénes son!

El jefe de la flota aérea encogióse de hombros.

—Nadie lo sabe. Lo que yo creo es que las autoridades deberían ser un poco más razonables y tratar de capturar los monstruos para saber precisamente lo que acaba de decir el teniente. Quizá sea un cerebro humano el que los dirija.

—¡Buena, al diablo! Las órdenes que tenemos son de bombardear y bombardearemos. Ayer cruzaron por Chicago en dirección norte, pero después tomaron rumbo al sur, dirigiéndose hacia Harvey. Anoche no llegaron informes de ellos. Supongo que se acostarían en algún lugar poco transitado. En estos momentos, ya de día, es de suponer que deben estar en movimiento. Nos dirigiremos a Harvey y Homewood, explorando los alrededores hasta localizarlos. Inmediatamente haremos uso de los bombarderos.

—Será difícil hacer blanco en una cosa tan pequeña,—objetó un oficial.—Para ello habrá que volar muy bajo y los daños serán incalculables.

—Órdenes son órdenes,—ripostó Jill.

Un escuadrón de pequeños aviones se hizo al aire en el aeropuerto del Ejército, al oeste de Chicago, tomando rumbo sudeste. Al llegar a Harvey se dispersaron para entregarse ávidamente a la labor de buscar el enemigo. Uno

de los aviones que se internó bastante hacia el este fué el que descubrió dos figuras brillantes que se movían por una carretera de hormigón hacia Gary, Indiana. Un mensaje mandado por radio trajo a los otros exploradores a su lado y media hora más tarde hacían su aparición los siete aviones de bombardeo.

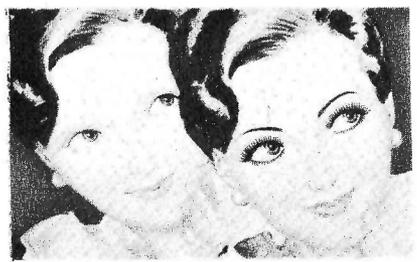
El jefe de la flotilla, Jill, desde la nave insignia ordenó al piloto que se adelantase a los monstruos y descendiese bastante para verlos mejor. Ojos sin expresión siguieron la maniobra del avión al pasar a unas cien yardas al frente de ellos. Los dos robots seguían su curso a razón de unas veinte millas por hora.

El día estaba nublado y el reluciente metal de los monstruos constituía un blanco perfecto. Jill dió la orden a uno de los bombarderos para que bajando en barrena hiciese la prueba de destruirlos. El piloto cumplió la orden y dejó caer un confite. Era una bomba pequeña, pero que tuvo la virtud de arrancar de raíz una docena de árboles sembrados al lado de la carretera. Había fallado el blanco por un centenar de pies.

El efecto que esto produjo en los monstruos de metal fué el de hacerlos detener y mirar hacia arriba, como lo hubiese hecho un ser humano al caerle una casa desde el cielo. Aprovechando su inmovilidad, el jefe de la flotilla dió orden de arrojarles otra bomba. Aquello iba a ser definitivo; el confite bajaba derecho como una flecha en dirección de los seres metálicos. Pero en el mismo momento saltaron a un lado con una ligereza inconcebible. La bomba cayó en medio de la carretera, destrozándola por completo y levantando un aluvión de piedras que golpearon a los monstruos de metal. El golpe hubiera sido mortal para cualquier ser humano, pero para ellos fué lo mismo que el roce de una pluma.

El jefe de la flotilla miraba fascinado la escena y observó que los robots no daban muestras de miedo. Parecían comprender la amenaza que pesaba sobre ellos y estaban indecisos, pero nada indicaba que padeciesen de esa emoción que los humanos conocemos por miedo. Ni corrieron aterrorizados ni dieron muestras de cobardía. Era evidente que analizaban las consecuencias del ataque y que pesaban las posibilidades de escapar. Que esto era así quedó demostrado a poco. Al ver bajar un tercer bombardero, se separaron y corrieron en direcciones opuestas, en ángulos derechos a la carretera y a través de los campos. Uno de ellos encontraría un gran bosque a menos de tres millas al norte; el otro tendría que cruzar campos y ciudades por largo rato.

Jill dió escapar una maldición al observar la estrategia de los robots al separar las fuerzas y mandó tres bombarderos en persecución del que huía hacia el norte y cuatro tras del que se dirigía hacia el sur. Por su parte, se incorporó a los que tomaron rumbo al norte. Una y otra vez los aviones a sus órdenes dejaron caer bombas sobre un suelo que nunca había sido maltratado en esas condiciones desde que el mundo era mundo, fallando siempre el blanco porque el monstruo metálico esquivaba con una precisión matemática todos los disparos que se le hacían. Al cabo de una hora, el jefe de la flotilla



QUÉ DIFERENCIA!

...y toda la diferencia está en los ojos. Embellezcalos fácilmente con Maybelline. Oscurece las pestañas y las hace aparecer largas y espesas. Positivamente a prueba de ardor, a prueba de lágrimas, inofensivo. En negro y castaño. En tiendas, perfumerías, etc.

Maybelline

estaba perfectamente convencido de que gastaba las bombas en balde, pero a sabiendas de las críticas que le esperaban si retornaba a su base sin haber capturado ni uno solo de los monstruos, se dispuso a agotar el último cartucho.

La criatura perseguida se internó más y más en el bosque, llegando a ser prácticamente invisible para los que volaban por encima. El jefe de la flotilla, al saber que sólo le quedaban dos bombas, hizo que las dejasen caer a ciegas entre los árboles y luego dió orden de regresar a la base aérea. No le sorprendió el saber poco rato después que el monstruo que había escapado en dirección sur también había podido eludir la destrucción.

*

¿Qué medidas se vió precisado a tomar el Gobierno para acabar con aquellos cerebros mecánicos? ¿Quiénes eran los "robots" y de dónde provenían? ¿Qué objetivo perseguían? Lea en esta revista los últimos capítulos de esta sugestiva narración y hallará cabal respuesta a todas estas incógnitas.

VUELVA A SENTIRSE JUVENIL

Es entre las personas de 40 años o más, que se encuentra el mayor número de los que toman las Píldoras de Brandreth. ¿Sabe por qué? Porque a esa edad es más necesario que nunca ayudar las funciones intestinales... y, sin embargo, sería contraproducente usar purgantes drásticos.

Las Píldoras de Brandreth se recomiendan tanto porque, siendo puramente vegetales, obran tan completa y suavemente que pueden tomarse a diario, si necesario, sin peligro alguno. Tómelas pronto para favorecer su salud, para sentirse libre de esos fermentos estancados que quitan más vitalidad que los años—y para recuperar mucha de la vivacidad que parecía perdida.

Usted puede tomar con toda confianza las Píldoras de Brandreth. Son más suaves que purgantes—y más eficaces que laxantes. Su fórmula, debida a un famoso médico inglés, el Dr. Benjamín Brandreth, combina las preciosas propiedades medicinales de cinco hierbas, provenientes de cinco distintos países. Tome hoy la decisión de ayudar su salud con las Píldoras de Brandreth. Todas las buenas farmacias y boticas las venden. No acepte ningún sustituto.



UNA VEJEZ PREMATURA

Los artríticos, los sedentarios, los que han trabajado con exceso, las personas de más de 40 años, no pueden eliminar fácilmente el exceso de Ácido Úrico que se acumula en ellas.

El exceso de Ácido Úrico en el organismo conduce fatalmente a una vejez prematura, llena de desórdenes artríticos (Reumatismo, Gota, Ciática) y los desórdenes de origen arterial (Arterio-Esclerosis, Angina de Pecho), que pueden ser evitados gracias a una eliminación científica del Ácido Úrico.

URODONAL

devuelve la juventud al artrítico

Establecimientos CHATELAIN, 2, rue de Valenciennes, París

EPITOLARIO INFANTIL

HISTORIA DE UNA GOTTA DE LLUVIA CONTADA POR ELLA MISMA

AS gotitas de agua también tienen su historia. La que van a oír es muy importante. Presten los niños mucha atención.

—Al tratar de hacer un relato de mi vida, tropiezo con una dificultad. Yo tengo más vidas que un gato, con la circunstancia de que un gato vive todas sus vidas al mismo tiempo, en tanto que las mías van una tras otra, como los días; de modo que, como cada una de estas vidas es un poco larga, llevo en el mundo algunos miles de años, y no puedo calcular cuántos miles de años más tendré que seguir llenando mi misión. Sin embargo, voy a referir mi última vida, que por cierto empezó muy lejos de Cuba.

Hace algunos meses, me encontraba yo en las profundidades del Pacífico como una simple gota de agua de mar, llevando mi correspondiente provisión de sal, cales y otros minerales muy convenientes para los pececillos. Más de una vez pasé por el interior del organismo de algunos de éstos, dejándoles un poco de cal para restaurar sus espinas y algo de mis sales para fortalecer su cerebro. Por cierto que un pez fué quien me sacó de aquellas honduras y me trasladó a la superficie del mar. ¡Qué hermosa me pareció la luz del sol! Reunida con millones de millones de gotas, saltaba alegremente, y todas juntas nos sentíamos empujadas por otras muchas gotas, y en masa nos precipitábamos contra los arrecifes de coral. Por la noche, una multitud de animalillos brillantes como las estrellas que resplandecían en el cielo, nos comunicaban sus fulgores; el mar entero parecía encendido; era, os lo aseguro, un espectáculo magnífico.

Llegó un día en que el viento, que hasta entonces nos había empujado aquí y allá, se cansó de soplar. El mar quedó en calma. El calor del sol empezaba a parecerme demasiado fuerte, y por fin no lo pude resistir. Me sentí morir, y mi alma comenzó a ascender hacia las estrellas, dejando atrás toda mi provisión de sustancias minerales y llevándome en cambio una carga pesada de calor. A medida que subía, se reunían conmigo los espíritus gaseosos de muchas otras gotas. Estábamos en el aire, a 5,000 metros sobre el mar, cuando el viento, viniendo del Suroeste, volvió a soplar arrastrándonos día y noche durante semanas enteras. Nosotras éramos absolutamente invisibles, pero podíamos verlo todo: los barcos que se deslizaban sobre el mar y también, en una hermosa mañana, una línea de tierra cortando el horizonte por el Nordeste.

Ahora recuerdo haber visto una vez a unos marinos sobre la cubierta de un barco, mirando un gran papel. En este papel estaba pintada la tierra que veíamos ahora, con un letrero que decía: "América del Norte". Conviene que se sepa que las gotas de agua somos muy instruidas en Geografía; por algo vivimos tanto tiempo y viajamos tanto.

Llegábamos, pues, a la América del Norte, y muy pronto vimos los altos picachos de las Montañas Rocosas cubiertos de nieve. ¡Qué fría estaba aquella masa blanca! Cuando pasábamos cerca de ella, las que estaban más próximas se helaron; sus almas tomaron nuevos cuerpos y en forma de copos cayeron y se mezclaron con la nieve. Supongo que allí permanecerían bastante tiempo. En cuanto a las que habíamos pasado felizmente este peligro, el viento siguió llevándonos a través de las grandes praderas donde pastaban rebaños de vacas y de caballos, y sobre los grandes bosques del Mississippi, hasta que llegamos a Nueva York, o lo que es lo mismo, al Océano Atlántico.

Seguimos avanzando siempre hacia el Nordeste. A lo lejos se veían las costas del Labrador, y a los pequeños esquimales armando sus chozas de pieles, para pasar un verano feliz entregados a la caza.

Cuando llevábamos ya muchos días de marcha, sucedió una cosa extraña. El

viento que nos empujaba a través del espacio cambió de dirección y nos echó hacia el Sudeste, pero de un modo tan brusco que al principio caímos casi hasta el nivel del mar, y el frío nos hizo de nuevo visibles en forma de una niebla gris. Si hubiera sido invierno, nos habríamos entretenido en rodear los barcos y oír el sonido de sus sirenas, o tal vez el viento nos habría llevado a Inglaterra y habríamos bajado a las calles de Londres. Pero estábamos en el buen tiempo, y cada vez avanzábamos más hacia las regiones templadas. El calor se hacía sentir cada vez más, y aunque no perdimos la forma que en el Norte habíamos adoptado, la masa que constituíamos fué levantándose y acabó por fraccionarse en muchos pedacitos, que constituían otras tantas nubes.

La nube de que yo formaba parte era inmensamente grande. El viento la arrojó hacia la costa de España, y apenas nos dejó tiempo para contemplar a vista de pájaro la Península. Yo no sé si fué la proximidad de los Pirineos o el encuentro del viento que nos empujaba con otro que venía del Este, pero algo hubo que produjo algún trastorno en la atmósfera. Para nosotras, las consecuencias vinieron bien pronto. Recobrando nuestra forma primitiva de gotas de agua, empezamos a caer sobre el Ferrol. Digo mal; allí cayeron muchas de mis compañeras, que debieron divertirse mucho haciendo correr a la gente. Otras muchas, entre las cuales me contaba yo, fuimos a parar al campo. A mí me tocó caer sobre una hoja de un árbol, y ya temía ser absorbida por el verde tejido o evaporada nuevamente por el sol, cuando un pajarillo se posó en la rama buscando refugio y me hizo caer. Por el lado del árbol pasaba un arroyuelo, y allí me mezclé con millones de gotas, que poco a poco iban saliendo a otro arroyo más grande. Este arroyo va a parar a un río, en el que me encuentro ahora; pero no tardaré en llegar al mar, y entonces las corrientes me llevarán otra vez a los trópicos, donde el sol me transformará de nuevo en una gota de vapor, comenzando para mí una nueva vida igual a las muchas que ya he pasado desde hace miles de años.

CONTESTANDO A LOS NIÑOS

LOS cinco hijitos premiados con cámaras fotográficas por haber enviado cinco contestaciones correctas a las preguntas últimas del concurso semanal han sido los siguientes: Teresa Oliveros; M^{ra} Rosa Hernández, de Güines; Osvaldo G. de Miranda; Luis Felipe García Cañizares y Elda Más, de P. Betancourt.

Los niños premiados que viven en La Habana pueden pasar por esta redacción en horas de oficina a recoger sus premios, y los que viven en el interior ya los recibirán pronto por correo.

En el número próximo daré el nombre



del niño o niña que resulte premiado por haber alcanzado durante el mes mayor número de puntos. Estén al tanto mis hijitos que seguramente los que no lo esperan recibirán una sorpresa agradable.

Voy a contestar las cartitas queridas de mis niños. Una vez más les ruego a todos que no se impacienten porque no vean en seguida sus cartas contestadas y sus trabajos publicados. Recibo muchas cartas y colaboración y no puedo darles salida a todas juntas.

ELDA MÁS.—Hoy debes estar muy contenta. Has sido premiada con una cámara. Tus contestaciones están correctas y fueron de las cinco primeras que recibí. Estoy muy contenta contigo. Enviame trabajitos.

ZENAIDA G. Y PÉREZ, Cojimar.—¡Cuánto me alegro fueras premiada con el beso de la patria! Tu mamita de verdad debe estar muy contenta. Yo también lo estoy como si fuera ella. Recibe un beso con mucha miel de tu Madrecita. Tienes dos besos de honor.

ANGELINA EDREIRA.—No te impacientes tanto, querida nena. Ya ves que hoy te contesto y te repito que no te olvido y que quiero que me envíes trabajitos lindos.

GEORGINA BLANCÓ, Calabazar.—Tu trabajito de costura está muy lindo. Te felicito. Pronto publicaré otro para que mis niñas lo hagan dando de premio otra muñeca.

LORETO URGELLÉS.—No te había olvidado. Espero de nuevo tus trabajitos.

ODELIO.—Siempre firma tus cartas con el apellido. El dinero infantil lo repartiré en el mes de diciembre. Espera para entonces recibir el tuyo.

M^{ra} LUISITA SAN ANDRÉS.—También te olvidaste de poner tu firma completa. Hazlo siempre. Recibo tus trabajos bien.

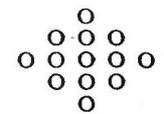
MARTA GARCÍA, C. Preston.—No te olvido. Recibe un beso grande con mucha miel. Tanta, que podrás repartir con tus hermanitos.

HIJITOS NUEVOS DE LA SEMANA.—
María Cristina M., Marianao; M^{ra} Beatriz Díaz, Holguín; Josefina Prado, Juan M. Martínez, C. Cunagua; Concha Pascual; Hilda Marciapérez; Lily, Céspedes; J. Tomás Botas, Céspedes; Teresa Isabel Artiles, Cienfuegos; Arturo Romero Rams; Yinin Laffita Pérez, Baracoa; Marta Montero; Martica Mola; Roberto Claveira; Blanca Falcón, Alacranes; Reynaldo G.; Clara Fernández; Conchita Prado, S. la Grande; Enrique Sanjurjo; Caridad Barroso, Camagüey; Graciela Cañizares, Sancti Spiritus; Mercedes Medrano, Guantánamo; Felipe Cabrera del Valle, Fomento; Noel Pérez, C. Delicias; Odelindo Martínez, C. de Avila; Isabel Ruiz; Alicia González Vega; Marta D. Torres, Cárdenas; Ricardo P. Hidalgo, Camagüey; José Behar; Orlando O. Furo, Cruces; Manuel F. Castillo, Cienfuegos; Luisa Fernández, La Maya; Reynaldo Gómez, Camagüey; Raquel N. Ochoa, Holguín; Amparo C. Buson; Laureano Rojo, Nueva Paz; Fernandito Borrero, Santa Clara.

SECCIÓN RECREATIVA

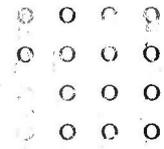
Esta semana también los premios son cinco cámaras fotográficas. Serán para los primeros cinco hijitos que envíen soluciones correctas a estos pasatiempos.

ROMBO Por Fausto Prieto



- 1.—Vocal.
- 2.—Consonante.
- 3.—Mes del año.
- 4.—Tiempo del verbo ser.
- 5.—Vocal.

CUADRADO Por Paquita Peñaranda

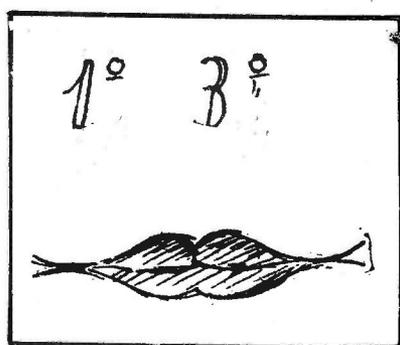
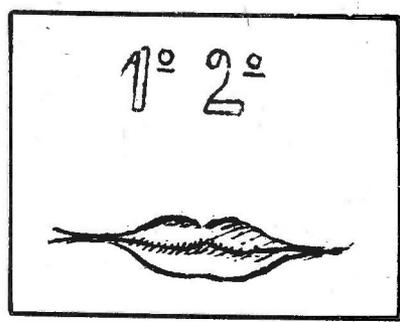


- 1.—Nombre de mujer.
- 2.—Las tiene siempre el mar.
- 3.—Parte de una casa.
- 4.—Del verbo asar.

ADIVINANZA Por Paquita P.

Cuando estás al sol ¿qué haces?

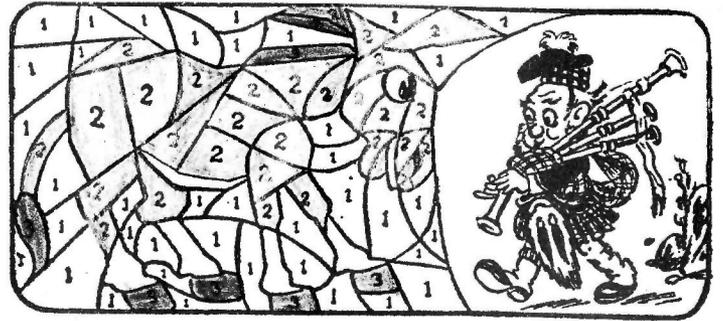
CHARADA GRÁFICA Enviada por Armando Valhuerdi





EL LOBO PRESO

Esta vez Caperucita Roja supo más que el lobo feo. Ella avisó a los enanitos buenos del bosque y éstos con lazos invisibles sujetaron al lobo para que no se escapase. Pero como éste es tan fuerte se pudo deshacer de todos menos de uno que es el que tienen que buscar mis hijitos inteligentes. Para los solucionistas tendré 6 puntos.



EL GAITERO

Pintando de diferentes colores cada espacio marcado con los números aparecerá en seguida lo que el gaitero entretiene con su música hace rato. Para los hijitos que hagan la combinación de colores más bonita tendré 3 puntos de premio.



SIGAN LOS NUMEROS

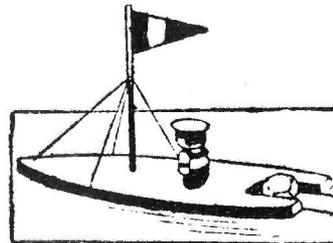
Esta linda holandesa que está junto al lago ve de pronto algo que no sólo la sorprende sino que la alegra. ¿Qué será? Para que mis niños curiosos se enteren, tracen con un lápiz una línea que vaya uniendo los números 1 hasta el 66 por orden sucesivo.



ROMPECABEZAS

Este gigante es muy bueno. Es amigo de todos los enanitos del bosque. Aquí lo verán los niños charlando con uno, pero éste le dice que los otros 12 están escondidos para jugar con él. Ayuden mis niños al gigante a encontrar a los enanitos. Tendré 8 puntos para los solucionistas.

PASATIEMPO



También el profesor Gil sabe hacer estas cosas fáciles para los niños. Hoy me envía este pasatiempo que ustedes harán en cuanto les explique. ¿Han oído hablar del motor de alcanfor? Se hace una barquita y en la popa, en una ranura, se fija un pedacito de alcanfor. La lanchita comenzará a navegar lentamente. El tal fenómeno obedece a que el alcanfor en contacto con el agua se va evaporando y empuja el bote. Otro experimento del profesor Gil para mis hijitos: Se forma una rana o un escorpión con pedazos de papel; se le pone dentro alcanfor y el bichito se pondrá a retorcerse y a moverse cómicamente pareciendo encontrarse vivo.

PEQUEÑOS LECTORCITOS
MARIQUITO
 aparecerá PRONTO EN... ¡PUM! ¡PUM!

LA CINTA titulada "Los Secuestradores".

tercera SUPER-SERIE de: **RECAREDO DIAZ**
 de (Ciego de Avila) - Camagüey

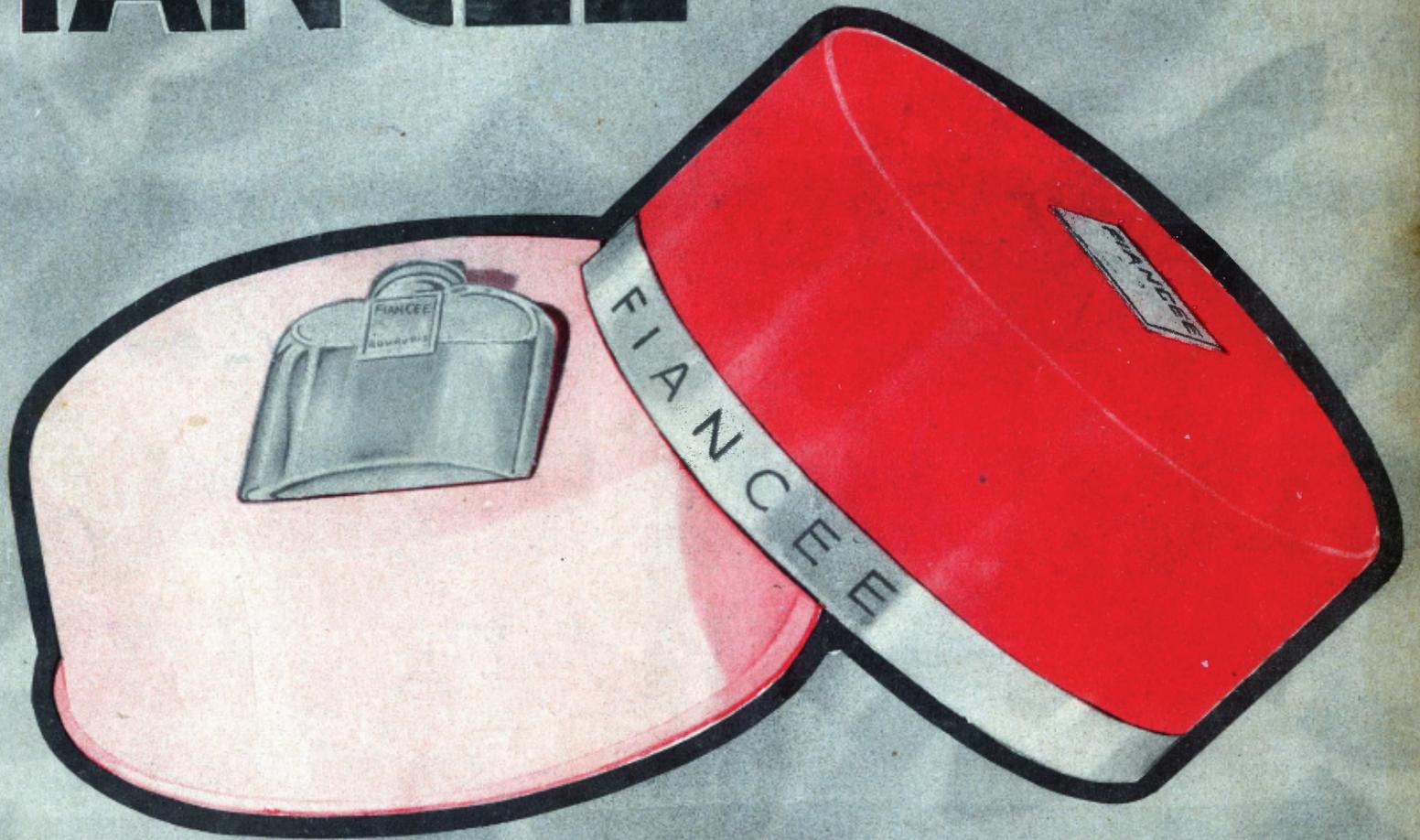
Interesante relato: la vida repleta de peligros de nuestros héroes. Curiosas situaciones. Será una historieta movida, que para Uds. dibujará su antiguo compañero: **NO PERDER de vista esta historieta** de Recaredo Díaz.

DEDICADA a la gente menuda de **CAJATELES** 1935

BOURJOIS

FIANCEE

Polvos de Calidad



EL AMOR ESTA HENCHIDO DE SUGERENCIAS
Y DE EVOCACIONES

Nada hay que atraiga y captive
tanto como un exquisito perfume,
ni nada que nos haga evocar y
mantener inmarcesible el recuerdo
de la mujer amada como los
POLVOS FIANCEE

PARIS

CADA CAJA DE POLVOS CONTIENE UN POMO DE ESENCIA